

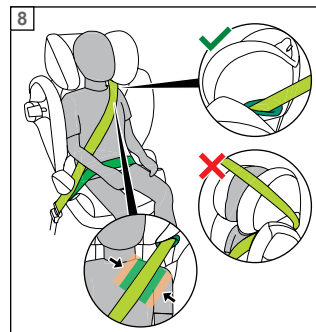
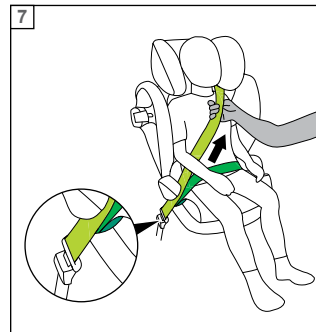
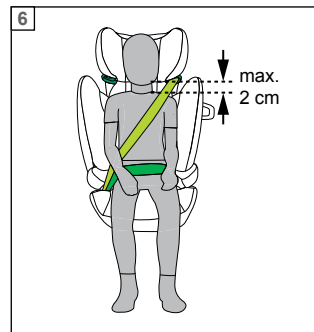
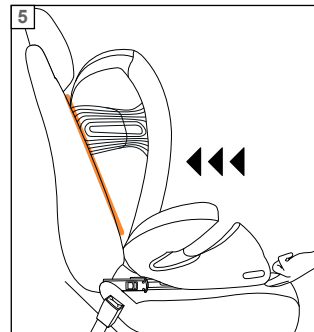
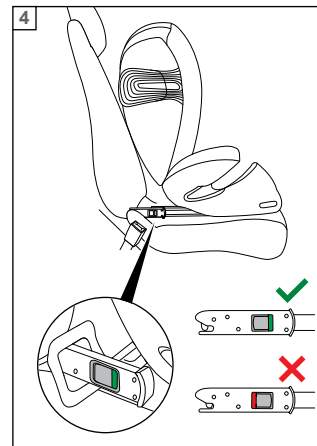
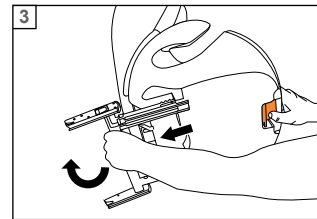
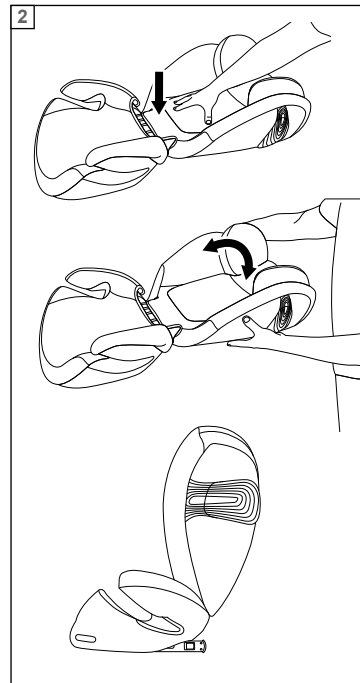
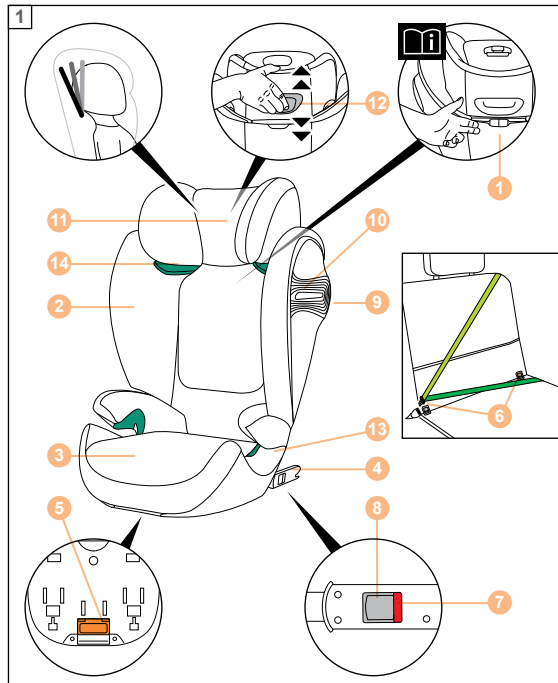
SOLUTION S I-FIX

UN R129/03, 100 - 150 cm

User guide

- DE
- EN
- IT
- FR
- NL
- PL
- HU
- CZ
- SK
- ES
- PT
- SE
- NO
- FI
- DK
- SL
- HR
- RU
- UK
- EE
- LT
- LV
- TR
- AR
- BG
- SR
- EL
- RO
- SQ
- BS
- MK
- CNR
- HI
- TH
- VI
- MS
- HY
- CMN
- YUE
- JA
- KO





GO TO WWW.CYBEX-ONLINE.COM
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO

DE.....	2
EN.....	5
IT.....	8
FR.....	11
NL.....	14
PL.....	17
HU.....	20
CZ.....	23
SK.....	26
ES.....	29
PT.....	32
SE.....	35
NO.....	38
FI.....	41
DK.....	44
SL.....	47
HR.....	50
RU.....	53
UK.....	56
EE.....	59
LT.....	62
LV.....	65
TR.....	68
AR.....	71
BG.....	74
SR.....	77
EL.....	80
RO.....	83
SQ.....	86
BS.....	89
MK.....	92
CNR.....	95
HI.....	98
TH.....	101
VI.....	104
MS.....	107
HY.....	110
CMN.....	114
YUE.....	117
JA.....	120
KO.....	123

DE
EN
IT
FR
NL
PL
HU
CZ
SK
ES
PT
SE
NO
FI
DK
SL
HR
RU
UK
EE
LT
LV
TR
AR
BG
SR
EL
RO
SQ
BS
MK
CNR
HI
TH
VI
MS
HY
CMN
YUE
JA
KO

DE ZULASSUNG

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Empfohlen ab ca. 3 Jahren

bis 12 Jahre



Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **Solution S i-Fix** entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Einbau des Kindersitzes in Ihr Fahrzeug unbedingt durch und bewahren Sie sie immer griffbereit im dafür vorgesehenen Staufach der Bedienungsanleitung (1) auf.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen und Ergänzungen am Kindersitz vorgenommen werden.
- Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieser Sitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit Dreipunkt-Automatikgurt, die nach UN Regelung Nr.16 oder gleichwertigem Standard zugelassen sind.
- Benutzen Sie niemals andere als in der Bedienungsanleitung beschriebene und am Sitz markierte Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
- Die Rückenlehne des Kindersitzes muss an der Lehne des Fahrzeuges flächig aufliegen.
- Der Schultergurt muss schräg nach hinten verlaufen und darf nie nach vorne zum oberen Gurtpunkt im Fahrzeug führen.
- Das Fahrzeuggurtschloss darf keinesfalls über die Gurtführung reichen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für eine Verwendung auf dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet. Bitte kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kindersitzersteller.
- Der Dreipunktgurt darf nur über die dafür vorgesehenen Führungen verlaufen. Die Gurtführungen werden in diesem Handbuch beschrieben und sind am Kindersitz grün markiert.
- Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dreipunkt-Automatikgurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
- Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Schultergurtes.
- Der Kindersitz muss auch dann, wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt mit dem Fahrzeuggurt im Fahrzeug befestigt sein.
- Achten Sie darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrertür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Um die bestmögliche Schutzwirkung des Kindersitzes zu erzielen, aktivieren Sie den Linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) auf der zur Fahrertür zugehörigen Seite des Kindersitzes.
- Beim Einbau des Kindersitzes auf einem mittleren Sitzplatz dürfen Sie den Linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) nicht ausklappen.
- Der Kindersitz ist auch ohne Linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) getestet und zugelassen.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen gut befestigt werden. Sie können sonst zu tödlichen Geschossen werden.
- Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur original CYBEX-Bezüge. Der Bezug ist ein wesentlicher Bestandteil der Funktion.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 9 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, was mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führt.
- Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
- An einigen Fahrzeugsitzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um das zu vermeiden, können Sie z.B. einen Sitzschoner unterlegen.

SITZKOMponentEN

- | | |
|--------------------------------------|--|
| (1) Staufach der Bedienungsanleitung | (9) Linearer Seitenaufprallschutz (L.S.P.) |
| (2) Rückenlehne | (10) L.S.P.-Bedienungstaste |
| (3) Sitzkissen | (11) Verstellbare Kopfstütze |
| (4) ISOFIX-Rastarme | (12) Höhenverstellung der Kopfstütze |
| (5) ISOFIX-Verstellgriff | (13) Beckengurtführung |
| (6) ISOFIX-Befestigungspunkte | (14) Schultergurtführung |
| (7) ISOFIX-Sicherheitsindikator | |
| (8) ISOFIX-Entriegelungstasten | |

ERSTMONTAGE

Die Rückenlehne (2) wird mit der Führungsnase auf der Achse des Sitzkissens (3) eingehakt. Anschließend wird die Rückenlehne (2) nach vorne geklappt.

DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG

Der Kindersitz ist mit eingeklappten ISOFIX-Rastarmen (4) auf allen Fahrzeugplätzen verwendbar, die mit einem Dreipunkt-Automatikgurt ausgestattet sind. Zugelassene Fahrzeuge und Sitzpositionen für die Nutzung von ISOFIX entnehmen Sie bitte der beigelegten Fahrzeugtypenliste. Die aktuelle Version erhalten Sie auf www.cybex-online.com.

Falls Ihr Fahrzeug nicht über ISOFIX-Befestigungspunkte verfügt, besteht jederzeit die Möglichkeit den Solution S i-Fix mit eingeklappten ISOFIX-Rastarmen zu verwenden.

Ab einer Körpergröße von 135 cm kann die Kompatibilität des Solution S i-Fix mit Ihrem Fahrzeug eventuell eingeschränkt sein. Bitte vergewissern Sie sich anhand der Fahrzeugtypenliste.

In Ausnahmefällen kann der Kindersitz auch vorne am Beifahrersitz verwendet werden. Die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind unbedingt zu befolgen.

EINBAU DES KINDERSITZES IN DAS FAHRZEUG

1. Achten Sie darauf, dass...
 - die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in aufrechter Position eingerastet ist.
 - bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser so weit wie möglich hinten steht, ohne dabei die Gurtführung zu beeinträchtigen.
2. Betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff (5) unter dem Sitzkissen (3) und ziehen Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (4) bis zum Endanschlag aus.
3. Drehen Sie nun die ISOFIX-Rastarme (4) um 180°, damit diese in Richtung der ISOFIX-Befestigungspunkte (6) zeigen.

4. Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz.
5. Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (4) in die ISOFIX-Befestigungspunkte (6), bis diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrasten.
6. Betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff (5) und schieben Sie den Kindersitz an den Fahrzeugsitz.
7. Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne (2) des Kindersitzes flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.



Sollte die Kopfstütze des Fahrzeuges störend sein, ziehen Sie diese heraus oder nehmen diese ab (ausgenommen rückwärtsgerichtete Fahrzeugsitze).

8. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz gut hält, indem Sie versuchen, ihn aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (6) herauszuziehen. Der grüne Sicherheitsindikator (7) muss an beiden Seiten gut sichtbar sein.
9. Falls der Sitz ohne ISOFIX verwendet wird, kann dieses an der Unterseite des Sitzes verstaub werden.



Durch Verwendung des ISOFIX entsteht eine Verbindung mit dem Fahrzeug, wodurch die Sicherheit Ihres Kindes erhöht wird. Ihr Kind muss weiterhin mit dem Dreipunkt-Automatikgurt des Fahrzeuges angeschnallt werden.

10. Drücken Sie auf die L.S.P. Bedienungstaste (10), um den Linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) (9) zu aktivieren.



Der Kindersitz kann auch mit eingeklapptem Linearem Seitenaufprallschutz (L.S.P.) verwendet werden, sollte der Platz im Fahrzeug nicht ausreichen oder der Lineare Seitenaufprallschutz (L.S.P.) in Konflikt mit der Fahrzeugtüre sein.

AUSBAU DES KINDERSITZES AUS DEM FAHRZEUG

Führen Sie die Einbauschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

1. Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme (4) beidseitig, indem Sie die Entriegelungstasten (8) drücken und gleichzeitig zurückziehen.
2. Ziehen Sie den Sitz aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (6).
3. Entfernen Sie den Kindersitz und verstauen Sie das ISOFIX in umgekehrter Reihenfolge zur Installation.


DE NEIGUNGSVERSTELLBARE KOPFSTÜTZE

Die neigungsverstellbare Kopfstütze (11) hilft, das gefährliche Nach-Vorne-Kippen des Kopfes im Schlaf zu verhindern. Sie ist in 3 verschiedenen Positionen einstellbar. Schieben Sie hierzu die neigungsverstellbare Kopfstütze (11) nach vorne bis die gewünschte Position erreicht ist.

 Der Kopf des Kindes soll immer Kontakt mit der neigungsverstellbaren Kopfstütze haben.

ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die Kopfstütze (11) kann durch Ziehen des Griffs zur Höhenverstellung (12) an der Rückseite der Kopfstütze (11) angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze (11) so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze (11) nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.

 Die Höhe der Kopfstütze kann auch im eingebauten Zustand im Fahrzeug eingestellt werden.


SICHERN DES KINDES

1. Führen Sie den Fahrzeuggurt um Ihr Kind herum und stecken Sie die Gurtzunge in das Gurtschloss des Fahrzeugs, sodass diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrastet.
2. Legen Sie den Beckengurt in die grün gekennzeichneten Beckengurtführungen (13) des Kindersitzes ein.
3. Ziehen Sie am Schultergurt, um den Beckengurt zu straffen.
4. Auf der Seite des Gurtschlusses müssen der Schultergurt und der Beckengurt zusammen in die Beckengurtführung (13) eingelegt sein.
5. Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung (14) bis er sich innerhalb der Gurtführung befindet.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt. Falls erforderlich, passen Sie durch Verstellen der Kopfstütze (11) den Gurtverlauf an.

AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug am Kindersitz besteht aus 4 Teilen (Kopfstütze (2x), Rückenlehne und Sitzkissen). Diese sind an mehreren Stellen mit Druckknöpfen am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden.

Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.

 Den Bezug nur bei 30 °C im Schonwaschgang waschen, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

HERSTELLERGARANTIE- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Recommended from

approx. 3 years to 12 years



Thank you for deciding on the **Solution S i-Fix** when choosing your car seat. Carefully read this User guide before installing the car seat in your vehicle and always keep the guide to hand in the designated User guide storage compartment (1).

⚠ IMPORTANT INFORMATION

- Without the approval of the Type Approval Authority, the vehicle seat may not be modified or added to in any way.
- In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this user guide.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- Only suitable for vehicle seats with automatic three-point belts approved in accordance with UN regulation No.16 or a comparable standard.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
- The full surface of the backrest of the car seat must make contact with the backrest of the vehicle.
- The shoulder belt must run upwards and back at a recline. It must never run forward to the upper belt point in your vehicle.
- The vehicle belt buckle must never cross the belt guide of the seat. If the belt whip is too long, the car seat is not suitable for use in this position in the vehicle. In case of doubt please contact the child restraint manufacturer.
- The three-point vehicle belt must only be passed through the designated routings. The belt routings are described in detail in this manual and are marked in green on the car seat.
- The lap belt must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.
- Before each use make sure that the automatic three-point vehicle belt is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. Never twist the belt!
- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belt can be fitted smoothly.
- The car seat must always be secured correctly with the vehicle belt in the vehicle even when not in use.
- Always ensure that the car seat is never jammed when closing the vehicle door or adjusting the back seat.
- For the car seat to provide the best possible protection, always use the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) to the nearest door side.
- If using the car seat on the middle seat of the vehicle's back bench, the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) must never be folded out.
- The car seat has also been tested and approved for use without the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) folded out.
- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the vehicle, which could cause fatal injuries.
- The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- The parts in the child restraint system heat up in the sun and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.
- An accident may cause damage to the car seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the car seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- Do not use this car seat for more than 9 years. The car seat is exposed to high stress during its product life span, which leads to changes in the quality of the material with increasing age.
- The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

PRODUCT PARTS

- | | |
|------------------------------------|--|
| (1) User guide storage compartment | (8) ISOFIX Release button |
| (2) Backrest | (9) Linear Side-impact Protection (L.S.P.) |
| (3) Booster | (10) L.S.P. Operating button |
| (4) ISOFIX Locking arms | (11) Adjustable headrest |
| (5) ISOFIX Adjustment handle | (12) Headrest height adjuster |
| (6) ISOFIX Anchorage points | (13) Lap belt guide |
| (7) ISOFIX Safety indicator | (14) Shoulder belt guide |

PREPARING FOR INSTALLATION

Connect the backrest (2) to the booster (3) by hooking the guide lug on the axis of the booster. The backrest (2) is then folded forward.

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

With retracted ISOFIX-locking arms (4) the car seat can be used on vehicle seats which are equipped with an automatic three point belt. For using ISOFIX please refer to the enclosed vehicle type list for approved vehicles. You can obtain the most up-to-date version from www.cybex-online.com.

In case your vehicle is not equipped with ISOFIX Anchorage points, there is always the possibility to use the Solution S i-Fix with retracted ISOFIX locking arms.

Above a child's stature of 135 cm, the compatibility between the SOLUTION S i-Fix and your vehicle might be reduced. Please review the vehicle type list to check whether the car seat can be used in all headrest positions without restrictions.

In exceptional cases, the car seat may also be used on the front passenger seat. Always comply with the recommendations of the vehicle manufacturer.

INSTALLING THE CAR SEAT IN THE VEHICLE

- Always ensure that...
 - the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
 - when installing the car seat on the front passenger seat, it is adjusted as far back as possible without affecting the belt routing.
- Use the ISOFIX Adjustment handle (5) under the booster (3) and pull the two ISOFIX locking arms (4) to their furthest extent.
- Now twist the ISOFIX Locking arms (4) 180° so that they are facing the direction of the ISOFIX Anchorage points (6).

- Place the car seat on the appropriate seat in the vehicle.
- Push the two ISOFIX Locking arms (4) into the ISOFIX Anchorage points (6) until these lock into place with an audible "CLICK".
- Use the ISOFIX Adjustment handle (5) and push the car seat against the vehicle seat.
- Ensure that the entire surface of the backrest (2) of the car seat is placed against the backrest of the vehicle seat.



If the headrest of the vehicle is in the way, pull it upwards to its furthest extent or remove it completely (except in rear-facing vehicle seats).

- Ensure the seat is secure by trying to pull it out of the ISOFIX Anchorage points (6). The green safety indicators (7) must be clearly visible on both sides of the seat.
- In case the seat is used without ISOFIX, it can be stored away on the bottom of the seat.



By using ISOFIX, a connection to the vehicle is created which increases your child's safety. Your child still needs to be secured with the three-point belt of the vehicle.

- Press the L.S.P operating button (10) in order to activate the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) (9).



The car seat can also be used without the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) in use, if there is not enough space in the vehicle or if the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) is in conflict with the vehicle door.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE

Perform the installation steps in the reverse order.

- Unlock the ISOFIX Locking arms (4) on both sides by pushing the ISOFIX Release buttons (8) and pulling them back simultaneously.
- Pull the seat away from the ISOFIX Anchorage points (6).
- Remove the car seat and store the ISOFIX in reverse order to installation.

RECLINING HEADREST


The reclining headrest (11) helps to prevent the child's head from dangerously tipping forward during sleep. It can be set to one of 3 positions. Push the reclining headrest (11) forward until the desired position is reached.



The child's head should always be in contact with the reclining headrest.

ADJUSTING THE HEADREST

The headrest (11) can be adjusted by using the headrest height adjuster (12) at the back of the headrest (11). Adjust the headrest (11) so that max. 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulder and the headrest (11).

 The height of the headrest can still be adjusted while the seat is installed in the vehicle.


SECURING THE CHILD

1. Route the vehicle seat belt around your child and insert the belt tongue into the belt buckle. It must lock into place with an audible "CLICK".
2. Place the lap belt in the green coloured lap belt guides (13) of the car seat.
3. Pull the shoulder belt to tighten the lap belt.
4. On the side of the car seat next to the belt buckle, the shoulder belt and the lap belt must be inserted together in the lap belt guide (13).
5. Feed the shoulder belt through the shoulder belt guide (14) until it is inside the belt guide.
6. Ensure that the shoulder belt runs across your child's clavicle and does not touch your child's neck. If necessary, adjust the height of the headrest (11) to change the position of the belt.

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The cover of the car seat consists of 4 parts (headrest (2x), backrest and booster). These are held in position at several places by press-studs. Once all studs have been released, the single parts of the cover can be removed.

In order to put the covers back on the car seat, follow the removal instructions in the reverse order.

 The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discolouration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!

MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATIONS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country, where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.

Please observe the waste disposal regulations in your country.

CERTIFICAZIONE

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Raccomandato per bambini
dai 3 anni ai 12 anni circa



Grazie per aver scelto il seggiolino auto **Solution S i-Fix**.

Leggere attentamente questa Guida utente prima di installare il seggiolino auto nel veicolo e tenerla sempre a portata di mano nell'alloggiamento per la Guida utente (1).

! INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, il sedile del veicolo non può essere modificato né subire aggiunte in alcun modo.
- Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino auto secondo le istruzioni di questa guida utente.
- Questo seggiolino auto può essere installato solo sui sedili dei veicoli approvati per l'uso dei sistemi di ritenuta per bambini secondo il manuale del veicolo.
- Idoneo solo per sedili dei veicoli con cinture automatiche a tre punti approvate ai sensi del Regolamento UN 16 o di una norma di analogo livello.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di contenzione del bambino.
- La superficie completa dello schienale del seggiolino auto deve essere a contatto con lo schienale del veicolo.
- Le cinture devono scorrere verso l'alto e all'indietro sul seggiolino reclinato. Non devono mai scorrere in avanti fino al punto superiore della cintura nel veicolo.
- La fibbia della cintura del veicolo non deve mai incrociare la guida della cintura del seggiolino. Se la cintura è troppo lunga, il seggiolino auto non è idoneo all'uso in questa posizione nel veicolo. In caso di dubbi, contattare il fabbricante del sistema di contenzione per bambini.
- La cintura del veicolo a tre punti deve passare solo attraverso i percorsi previsti. I percorsi per la cintura sono descritti in dettaglio in questo manuale e sono contrassegnati in verde sul seggiolino auto.
- Le cinture addominali devono scorrere il più in basso possibile lungo l'inguine del bambino per garantire una protezione ottimale in caso di incidente.

- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi di regolare correttamente la cintura del veicolo a tre punti e di fissarla in modo sicuro sul corpo del bambino. Non torcere mai la cintura!
- Solo un poggiatesta regolato in modo ottimale può offrire al bambino la protezione e la comodità ideali assicurando che le cinture siano fissate agevolmente.
- Il seggiolino auto deve essere sempre fissato in modo corretto con la cintura del veicolo agganciata, anche quando non è in uso.
- Assicurarsi sempre che il seggiolino auto non sia bloccato quando si chiude lo sportello del veicolo o si regola il sedile posteriore.
- Perché il seggiolino auto garantisca la migliore protezione possibile, usare sempre la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) al lato dello sportello più vicino.
- Se si utilizza il seggiolino auto sul sedile centrale posteriore del veicolo, la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) non deve essere mai aperta.
- Il seggiolino auto è stato anche testato e approvato per l'uso senza la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) aperta.
- Bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo devono essere sempre fissati in modo sicuro. Altrimenti potrebbero spostarsi con violenza nel veicolo, il che potrebbe provocare lesioni fatali.
- Il seggiolino auto non deve mai essere utilizzato senza l'apposito rivestimento. Assicurarsi di usare solo il rivestimento della seduta originale CYBEX, poiché il rivestimento è un elemento chiave che consente il corretto funzionamento del seggiolino.
- Non lasciare mai il bambino nel veicolo senza supervisione.
- Le parti del sistema di contenzione del bambino si riscaldano al sole e potrebbero potenzialmente ustionare la pelle del bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino auto dall'esposizione alla luce solare diretta.
- Un incidente potrebbe provocare al seggiolino auto danni non identificabili a occhio nudo. Sostituire il seggiolino auto dopo un incidente. In caso di dubbi, consultare il rivenditore o il fabbricante.
- Non usare questo seggiolino auto per più di 9 anni. Il seggiolino auto è esposto a stress elevato durante la sua vita utile, il che porta a cambiamenti nella qualità dei materiali con il passare degli anni.
- Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua calda. Non utilizzare mai detersivi aggressivi né candeggina!
- Su alcuni sedili realizzati in materiali delicati, l'uso di seggiolini auto può lasciare segni e/o provocare scolorimento. Per evitarlo, è possibile mettere una coperta, un asciugamano o simili sotto il seggiolino auto in modo da proteggere il sedile del veicolo.

PARTI DEL PRODOTTO

- | | |
|---------------------------------------|---|
| (1) Alloggiamento per la guida utente | (8) Pulsante di rilascio ISOFIX |
| (2) Schienale | (9) Protezione lineare nell'impatto laterale lineare (L.S.P.) |
| (3) Rialzino | (10) Pulsante di funzionamento L.S.P. |
| (4) Bracci di blocco ISOFIX | (11) Poggiatesta regolabile |
| (5) Maniglia di regolazione ISOFIX | (12) Regolatore dell'altezza per il poggiatesta |
| (6) Punti di ancoraggio ISOFIX | (13) Guida della cintura addominale |
| (7) Indicatore di sicurezza ISOFIX | (14) Guida delle cinture |

PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Collegare lo schienale (2) al rialzino (3) agganciando la guida all'asse del rialzino. Lo schienale (2) è quindi piegato in avanti.

POSIZIONE CORRETTA NEL VEICOLO

Con i bracci di blocco ISOFIX (4) il seggiolino auto può essere usato sui sedili dei veicoli dotati di una cintura automatica a tre punti. Per l'utilizzo di ISOFIX, fare riferimento alla lista con i tipi di veicoli per i veicoli approvati. Si può ottenere la versione più aggiornata sul sito web www.cybex-online.com.

Se il veicolo non è dotato dei punti di ancoraggio ISOFIX, c'è sempre la possibilità di usare il seggiolino Solution S i-Fix con i bracci di blocco ISOFIX ritratti. Per bambini di altezza di 135 cm, la compatibilità tra SOLUTION S i-Fix e il veicolo può essere ridotta. Rivedere la lista con i tipi di veicoli per controllare se il seggiolino auto può essere usato in tutte le posizioni del poggiatesta, senza restrizioni.

In casi eccezionali il seggiolino auto può anche essere utilizzato sul sedile anteriore del passeggero. Rispettare sempre le raccomandazioni del fabbricante del veicolo.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO NEL VEICOLO

- Assicurarsi sempre che...
 - Gli schienali del veicolo siano bloccati in posizione verticale.
 - Quando si installa il seggiolino per auto sul sedile anteriore del passeggero, questo viene regolato il più indietro possibile senza influire sul percorso della cintura.
- Utilizzare la maniglia di regolazione ISOFIX (5) sotto il rialzino (3) e tirare i due bracci di blocco ISOFIX (4) al massimo della loro portata.

- Quindi girare i bracci di blocco ISOFIX a (4) 180° in modo che siano rivolti in direzione dei punti di ancoraggio ISOFIX (6).
- Posizionare il seggiolino auto sul sedile appropriato nel veicolo.
- Spingere i due bracci di blocco ISOFIX (4) nei punti di ancoraggio ISOFIX (6) finché non si bloccano in posizione con un "CLIC".
- Utilizzare la maniglia di regolazione ISOFIX (5) e spingere il seggiolino contro il sedile del veicolo.
- Assicurare che l'intera superficie dello schienale (2) del seggiolino auto sia posizionata contro lo schienale del seggiolino.



Se il poggiatesta del veicolo è di ostacolo, tirarlo verso l'alto fino alla massima portata o rimuoverlo completamente (tranne nei seggiolini rivolti all'indietro).

- Assicurarsi che il seggiolino sia sicuro cercando di estrarlo dai punti di ancoraggio ISOFIX (6). Gli indicatori verdi di sicurezza (7) devono essere chiaramente visibili su entrambi i lati del seggiolino.
- Se il seggiolino è utilizzato senza ISOFIX, può essere riposto sul fondo del sedile.



Utilizzando ISOFIX, si crea un collegamento con il veicolo che accresce la sicurezza del bambino. Il bambino deve ancora essere fissato con la cintura del veicolo a tre punti.

- Premere il pulsante di funzionamento L.S.P. (10) per attivare la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) (9).



Il seggiolino auto può anche essere usato senza la protezione da impatto laterale lineare (L.S.P.) in uso, se non c'è abbastanza spazio nel veicolo o se la protezione lineare da impatto laterale (L.S.P.) è in conflitto con lo sportello del veicolo.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO DAL VEICOLO

Seguire i passaggi per l'installazione al contrario.

- Sbloccare i bracci di blocco ISOFIX (4) su entrambi i lati premendo i pulsanti di sgancio ISOFIX (8) e tirandoli contemporaneamente.
- Tirare il seggiolino dai punti di ancoraggio ISOFIX (6).
- Rimuovere il seggiolino auto e conservare l'ISOFIX nell'ordine contrario rispetto all'installazione.

POGGIATESTA RECLINABILE

Il poggiatesta reclinabile (11) contribuisce a impedire che la testa del bambino sporga pericolosamente in avanti durante il sonno. Può essere impostato su una delle 3 posizioni. Spingere il poggiatesta reclinabile (11) in avanti fino a raggiungere la posizione desiderata.

La testa del bambino deve essere sempre a contatto con il poggiatesta reclinabile.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Il poggiatesta (11) può essere regolato usando il regolatore dell'altezza per il poggiatesta(12) sul retro del poggiatesta (11). Regolare il poggiatesta (11) in modo che rimangano max. 2 cm (la larghezza di circa 2 dita) tra le spalle del bambino e il poggiatesta (11).

L'altezza del poggiatesta può ancora essere regolata mentre il seggiolino è installato nel veicolo.

FISSAGGIO DEL BAMBINO

1. Far passare la cintura del sedile del veicolo intorno al bambino e inserire la linguetta di aggancio della cintura nella relativa fibbia. Deve bloccarsi in posizione con un "CLIC".
2. Posizionare la cintura addominale nelle guide apposite di colore verde (13) del sedile del veicolo.
3. Tirare le cinture per stringere la cintura addominale.
4. Sul lato del sedile del veicolo accanto alla fibbia della cintura, le cinture e la cintura addominale devono essere inserite insieme nella guida per la cintura addominale(13).
5. Far passare le cinture attraverso l'apposita guida (14) finché non si trovano all'interno della guida per la cintura.
6. Assicurarsi che le cinture scorrono attraverso la clavicola del bambino e non tocchino il collo. Se necessario, regolare l'altezza del poggiatesta (11) per cambiare la posizione della cintura.

RIMOZIONE E RICOLLOCAZIONE DEL RIVESTIMENTO DELLA SEDUTA

Il rivestimento del seggiolino auto si compone di 4 parti (poggiatesta (2x), schienale e rialzino). Queste sono tenute in posizione in punti diversi da bottoni a pressione. Quando i bottoni vengono sganciati, le singole parti del rivestimento possono essere rimosse.

Per riposizionare i rivestimenti sul seggiolino auto, seguire al contrario le istruzioni per la rimozione.



Il rivestimento può essere lavato solo a 30 ° con un programma di lavaggio per capi delicati, altrimenti il tessuto potrebbe scolorirsi. Lavare il rivestimento separatamente dagli altri capi e non asciugarlo in asciugatrice né alla luce solare diretta!

GARANZIA DEL FABBRICANTE E NORME SULLO SMALTIMENTO

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) offre 3 anni di garanzia su questo prodotto. La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente. Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili sulla nostra homepage go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Se la descrizione dell'articolo presenta una garanzia, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.

Osservare le norme per lo smaltimento dei rifiuti del proprio Paese.

CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 à 150 cm

Recommandé d'environ

3 à 12 ans



Merci d'avoir choisi le **Solution S i-Fix** pour votre siège auto pour enfant.

Lisez attentivement ce guide utilisateur avant d'installer le siège auto dans votre véhicule et gardez-le toujours à portée de la main dans le compartiment prévu à cette fin (1).

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Sans l'approbation de l'organisme réglementaire, il ne faut en aucune façon modifier le siège auto ou y ajouter quoi que ce soit.
- Afin d'assurer une protection adéquate de votre enfant, il est absolument essentiel d'utiliser le siège auto comme décrit dans ce guide utilisateur.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfant conformément au manuel du véhicule.
- Convient uniquement à des sièges de véhicule équipés de ceintures automatiques à trois points homologués conformément au règlement n° 16 de l'ONU ou à une norme comparable.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue pour enfant.
- La surface entière du dossier du siège auto pour enfant doit être en contact avec le dossier du véhicule.
- La ceinture d'épaule doit être acheminée vers le haut et l'arrière en position inclinée. Elle ne doit jamais être acheminée vers l'avant jusqu'au point de ceinture supérieur dans votre véhicule.
- La boucle de ceinture du véhicule ne doit jamais croiser le guide de la ceinture du siège. Si l'ancrage de ceinture du véhicule est trop long, le siège auto ne convient pas à cette position dans le véhicule. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfant.
- La ceinture à trois points du véhicule doit seulement passer à travers les routages désignés. Les routages de la ceinture sont décrits en détail dans ce manuel et sont marqués en vert sur le siège auto.

- La ceinture abdominale doit passer aussi bas que possible autour de l'aine de votre enfant afin d'avoir un effet optimal en cas d'accident.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la ceinture automatique à trois points du véhicule est correctement ajustée et qu'elle est bien serrée contre le corps de l'enfant. Ne tordez jamais la ceinture !
- Seul un appui-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant une protection et un confort maximum tout en assurant que la ceinture d'épaule est installée correctement.
- Même lorsqu'il n'est pas utilisé, le siège auto pour enfant doit toujours être correctement attaché avec la ceinture de sécurité du véhicule.
- Assurez-vous toujours que le siège auto pour enfant n'est jamais coincé lorsque vous fermez la porte du véhicule ou lorsque vous ajustez le siège arrière.
- Pour que le siège auto offre la meilleure protection possible, utilisez toujours la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) du côté de la porte la plus proche.
- En cas d'utilisation du siège auto sur le siège central de la banquette arrière du véhicule, la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) ne doit jamais être repliée.
- Le siège auto a également été testé et approuvé pour être utilisé sans la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) dépliée.
- Les bagages ou tout autre objet présents dans le véhicule doivent toujours être solidement fixés. Dans le cas contraire, ils pourraient être projetés dans le véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures mortelles.
- Le siège auto ne doit jamais être utilisé sans la housse de siège. Veillez à ce que seule une housse de siège CYBEX d'origine soit utilisée, étant donné que la housse est un élément clé de la fonction du siège.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Les pièces du système de retenue pour enfant chauffent au soleil et risquent de brûler la peau de votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition directe au soleil.
- Un accident peut endommager le siège auto sans que cela soit observable à l'œil nu. Veuillez remplacer le siège auto après un accident. En cas de doute, veuillez consulter votre concessionnaire ou le fabricant.
- N'utilisez pas ce siège auto pendant plus de 9 ans. Le siège auto pour enfant est exposé à des contraintes élevées pendant sa durée de vie, ce qui entraîne des changements dans la qualité de ses matériaux avec l'âge.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un agent de nettoyage doux et de l'eau chaude. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou à base d'eau de Javel !

- Dans certains véhicules dont les sièges sont faits de matériaux sensibles, les sièges auto peuvent y laisser des marques ou causer des décolorations. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un objet similaire sous le siège auto pour enfant pour protéger le siège du véhicule.

PIÈCES DU PRODUIT

- | | |
|--|---|
| (1) Compartiment de rangement du guide utilisateur | (8) Bouton de déverrouillage ISOFIX |
| (2) Dossier | (9) Protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) |
| (3) Rehausseur | (10) Bouton de commande de la L.S.P. |
| (4) Bras de verrouillage ISOFIX | (11) Appuie-tête réglable |
| (5) Poignée de réglage ISOFIX | (12) Dispositif de réglage de la hauteur de l'appuie-tête |
| (6) Points d'ancrage ISOFIX | (13) Guide de la ceinture abdominale |
| (7) Voyant de sécurité ISOFIX | (14) Guide de la ceinture d'épaule |

PRÉPARATION À L'INSTALLATION

Connectez le dossier (2) au rehausseur (3) en accrochant l'ergot de guidage sur l'axe du rehausseur. Rabattez ensuite le dossier (2) vers l'avant.

POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE

Quand les bras de verrouillage ISOFIX (4) sont repliés, le siège auto pour enfant peut être utilisé sur des sièges de véhicule équipés d'une ceinture automatique à trois points. Pour utiliser le système ISOFIX, veuillez vous reporter à la liste incluse de types de véhicules pour les véhicules autorisés. Vous pouvez en obtenir la version la plus récente sur le site www.cybex-online.com.

Si votre véhicule n'est pas équipé des points d'ancrage ISOFIX, vous pouvez toujours utiliser le Solution S i-Fix avec les bras de verrouillage ISOFIX en position rentrée.

La compatibilité entre le Solution S i-Fix et votre véhicule peut être inférieure avec un enfant qui mesure plus de 135 cm. Veuillez consulter la liste de types de véhicules pour déterminer si le siège auto pour enfant peut être utilisé sans restrictions à toutes les positions d'appuie-tête.

Dans des cas exceptionnels, le siège auto pour enfant peut aussi être utilisé sur le siège passager avant. Conformez-vous toujours aux recommandations du constructeur du véhicule.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LE VÉHICULE

- Assurez-vous toujours que...
 - les dossiers dans le véhicule sont verrouillés dans leur position verticale.
 - le siège passager avant est toujours reculé au maximum sans nuire au passage de la ceinture quand le siège auto est installé sur ce siège.
- Utilisez la poignée de réglage ISOFIX (5) sous le rehausseur (3) et tirez les deux bras de verrouillage ISOFIX (4) le plus loin possible.
- Faites pivoter les bras de verrouillage ISOFIX (4) sur 180° pour qu'ils soient orientés face aux points d'ancrage ISOFIX (6).
- Placez le siège auto sur le siège approprié dans le véhicule.
- Poussez les deux bras de verrouillage ISOFIX (4) dans les points d'ancrage ISOFIX (6) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en émettant un « CLIC » sonore.
- Poussez le siège auto contre le siège du véhicule à l'aide de la poignée de réglage ISOFIX (5).
- Veillez à ce que toute la surface du dossier (2) du siège auto pour enfant soit appuyée contre le dossier du siège du véhicule.



Si l'appuie-tête du véhicule fait obstacle, tirez-le vers le haut au maximum ou retirez-le complètement (sauf dans les sièges de véhicule face vers l'arrière).

- Assurez-vous que le siège est sécurisé en essayant de le sortir des points d'ancrage ISOFIX (6). Les voyants de sécurité verts (7) doivent être clairement visibles des deux côtés du siège.
- Si le siège est utilisé sans le système ISOFIX, celui-ci peut être rangé au bas du siège.



Le système ISOFIX crée une connexion avec le véhicule qui augmente la sécurité de votre enfant. Votre enfant a encore besoin d'être attaché à l'aide de la ceinture à trois points du véhicule.

- Appuyez sur le bouton de commande de la L.S.P. (10) pour activer la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) (9).



Le siège auto peut également être utilisé sans la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) si l'espace dans le véhicule est insuffisant ou si la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) heurte la porte du véhicule.


RETRAIT DU SIÈGE AUTO DU VÉHICULE

Effectuez les étapes de l'installation dans l'ordre inverse.

1. Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX (4) des deux côtés en poussant les boutons de déverrouillage ISOFIX (8) et en tirant les deux bras simultanément vers l'arrière.
2. Retirez le siège auto des points d'ancrage ISOFIX (6).
3. Retirez le siège auto et rangez le système ISOFIX dans l'ordre inverse de l'installation.

APPUIE-TÊTE INCLINABLE

L'appuie-tête inclinable (11) contribue à éviter que la tête de l'enfant ne se baisse dangereusement vers l'avant pendant qu'il dort. Il peut être réglé à 3 positions différentes. Pousser l'appuie-tête inclinable (11) vers l'avant jusqu'à la position souhaitée.

 La tête de l'enfant doit toujours être en contact avec l'appuie-tête inclinable

RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE

L'appuie-tête (11) peut être réglé à l'aide du dispositif de réglage de la hauteur (12) situé à l'arrière de l'appuie-tête (11). Réglez l'appuie-tête (11) de façon qu'il n'y ait pas plus de 2 cm (la largeur d'environ 2 doigts) entre les épaules de l'enfant et l'appuie-tête (11).

 La hauteur de l'appuie-tête peut être réglée quand le siège auto est installé dans le véhicule.

SÉCURISATION DE L'ENFANT

1. Installez la ceinture de sécurité du véhicule autour de votre enfant et insérez le poussoir dans la boucle de ceinture. Elle doit se verrouiller en faisant entendre un « CLIC » sonore.
2. Placez la ceinture abdominale dans les guides de ceinture abdominale verts (13) du siège auto.
3. Tirez sur la ceinture d'épaule pour serrer la ceinture abdominale.
4. Sur le côté du siège auto à côté de la boucle de ceinture, la ceinture d'épaule et la ceinture abdominale doivent être insérées ensemble dans le guide de ceinture abdominale (13).
5. Passez la ceinture abdominale dans le guide de ceinture d'épaule (14) jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le guide de ceinture.

6. Assurez-vous que la ceinture d'épaule passe sur la clavicule de votre enfant et qu'elle ne touche pas son cou. Au besoin, réglez la hauteur de l'appuie-tête (11) pour changer la position de la ceinture.

RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE

FR

La housse du siège auto se compose de quatre parties (appuie-tête (2x), dossier et rehausseur). Ces parties sont maintenues en place à plusieurs endroits par des boutons-pression. Une fois que toutes les fixations ont été libérées, les différentes parties de la housse peuvent être retirées.

Pour remettre les housses sur le siège auto, suivez les instructions de retrait dans l'ordre inverse.



La housse ne doit être lavée qu'à 30 °C avec un programme de lavage délicat ; sinon, le tissu de la housse pourrait se décolorer. Lavez la housse séparément des autres linges et ne la séchez pas dans le sèche-linge ou à la lumière directe du soleil !

GARANTIE DU FABRICANT ET RÈGLEMENTS RELATIFS À LA MISE AU REBUT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un client. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil à l'adresse [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.

Veillez respecter la réglementation de votre pays relative à l'élimination des déchets.

CERTIFICERING

VN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Aanbevolen vanaf
ongeveer 3 tot 12 jaar



Dank u voor het aanschaffen van de **Solution S i-Fix** als uw autostoeltje.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het autostoeltje installeert in uw voertuig en bewaar deze altijd in het opbergcompartiment voor de gebruiksaanwijzing (1).

⚠ BELANGRIJKE INFORMATIE

- Het autostoeltje mag op geen enkele manier worden aangepast of gewijzigd zonder de toestemming van de relevante goedkeuringsinstantie.
- Om uw kind degelijk te beschermen, is het essentieel dat u het autostoeltje gebruikt in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
- Het autostoeltje mag alleen worden geïnstalleerd op autostoelen die zijn goedgekeurd voor het gebruik van beveiligingssystemen voor kinderen in overeenstemming met de handleiding van de auto.
- Alleen geschikt voor autostoelen met automatische driepuntsgordels die zijn goedgekeurd in overeenstemming met VN-voorschrift 16 of een vergelijkbare norm.
- Gebruik geen dragende contactpunten anders dan de contactpunten die in de instructies worden beschreven en op het beveiligingssysteem zijn gemarkeerd.
- Het volledige oppervlak van de rugleuning van het autostoeltje moet de rugleuning van het voertuig aanraken.
- De schoudergordel moet omhoog lopen en diagonaal naar de achterzijde. De schoudergordel mag nooit vooruit lopen naar het bovenste gordelankerpunt in uw voertuig.
- De riemgesp van het voertuig mag nooit de gordelgeleider van het autostoeltje kruisen. Als het verlengstuk van de gordel te lang is, is de passagierstoel niet geschikt voor gebruik in deze positie in het voertuig. Als u twijfelt, neem contact op met de fabrikant van het beveiligingssysteem voor het kind.

- De driepuntsgordel van het voertuig mag alleen door de aangewezen routes worden gevoerd. De gordeltrajecten worden in deze handleiding in detail beschreven en zijn op het autostoeltje in het groen gemarkeerd.
- De buikriem moet zo laag mogelijk over de lies van het kind lopen voor optimaal effect in geval van een ongeval.
- Ga voor elk gebruik na of de driepuntsgordel van het voertuig correct is aangepast en strak aansluit op het lichaam van het kind. Draai de gordel nooit!
- Alleen een optimaal aangepaste hoofdsteun biedt uw kind maximale bescherming en comfort en verzekert dat de schoudergordel op passende wijze kan worden aangebracht.
- Het autostoeltje moet altijd correct met de veiligheidsgordel van de auto vastgezet worden, ook als het niet in gebruik is.
- Ga altijd na of het autostoeltje niet vastzit wanneer de deur van het voertuig wordt gesloten of de achterbank wordt aangepast.
- Het autostoeltje biedt de best mogelijke bescherming wanneer het wordt gebruikt met de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) aan de dichtstbijzijnde deurkant.
- Als het autostoeltje wordt gebruikt op de zitplaats in het midden van de zitbank van het voertuig, mag de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) nooit uitgevouwen zijn.
- De autostoel moet ook zijn getest en goedgekeurd voor gebruik zonder dat de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) is uitgevouwen.
- Bagage en andere voorwerpen in het voertuig moeten altijd goed worden bevestigd. Anders kunnen ze rondvliegen in het voertuig, wat dodelijke letsels kan veroorzaken.
- Het autostoeltje mag nooit worden gebruikt zonder de zithoes. Gebruik alleen een CYBEX zithoes. De hoes is namelijk een sleutelelement dat ervoor zorgt dat het autostoeltje correct werkt.
- Laat uw kind nooit alleen in het voertuig.
- De onderdelen in het kinderbeveiligingssysteem worden warm in de zon en kunnen de huid van uw kind verbranden. Bescherm uw kind en het autostoeltje tegen directe blootstelling aan de zon.
- Een ongeval kan het autostoeltje beschadigen op een manier die niet zichtbaar is voor het blote oog. Vervang het autostoeltje na een ongeval. Als u twijfelt, raadpleeg uw verkoper of de fabrikant.
- Gebruik het autostoeltje niet langer dan 9 jaar. Het autostoeltje is blootgesteld aan hoge stress tijdens zijn levensduur en dit leidt tot veranderingen in de kwaliteit van het materiaal naarmate het ouder wordt.

- De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel en warm water. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of bleekmiddel!
- Het gebruik van autostoeltjes kan op sommige autostoelen, die zijn vervaardigd van gevoelige materialen, sporen en/of verkleuring nalaten. Om dit te voorkomen, plaats een deken of handdoek of iets gelijkaardig onder het autostoeltje om de autostoel te beschermen.

PRODUCTONDERDELEN

- | | |
|---|--|
| (1) Opbergcompartiment voor de gebruiksaanwijzing | (8) ISOFIX-ontgrendelknop |
| (2) Rugleuning | (9) Linear Side-impact Protection (L.S.P.) |
| (3) Zitverhoger | (10) L.S.P. Gebruiksknop |
| (4) ISOFIX-vergrendelarmen | (11) Instelbare hoofdsteun |
| (5) ISOFIX-verstelhendel | (12) Lengteversteller voor de hoofdsteun |
| (6) ISOFIX-fixatiepunten | (13) Buikgordelgeleider |
| (7) ISOFIX-veiligheidsindicator | (14) Schoudergordelgeleider |

VOORBEREIDING OP DE INSTALLATIE

Sluit de rugleuning (2) aan op de zitverhoger (3) met behulp van het geleiderijpje op de as van de zitverhoger. De rugleuning (2) is dan voorwaarts gevouwen.

DE CORRECTE POSITIE IN HET VOERTUIG

Met ingetrokken ISOFIX-vergrendelarmen (4) kan het autostoeltje gebruikt worden op autostoelen die zijn uitgerust met een automatische driepuntsgordel. Om ISOFIX te gebruiken, zie de bijgesloten lijst met voertuigtypen voor goedgekeurde voertuigen. Kijk voor de meest up-to-date versie op www.cybex-online.com.

Als uw voertuig geen ISOFIX-verbindingpunten heeft, kunt u altijd de Solution S i-Fix met ingetrokken ISOFIX-vergrendelarmen gebruiken.

Als uw kind groter is dan 135 cm, is de compatibiliteit tussen de SOLUTION S i-Fix en uw voertuig mogelijk verminderd. Neem de lijst met voertuigtypen door om te controleren of het autostoeltje zonder beperkingen kan worden gebruikt in alle hoofdsteunposities.

In uitzonderlijke gevallen mag het autostoeltje ook op de stoel van de bestuurder worden gebruikt. Volg de aanbevelingen van de autofabrikant altijd op.

HET AUTOSTOELTJE INSTALLEREN IN HET VOERTUIG

- Zorg er altijd voor dat...
 - de rugleuningen in het voertuig vergrendeld zijn in de rechtopstaande positie.
 - wanneer het autostoeltje wordt geïnstalleerd op de stoel van de bestuurder, dat het zo ver mogelijk naar achteren wordt gezet zonder dat dit effect heeft op de riemgeleiding.
- Gebruik de ISOFIX-verstelhendel (5) onder de zitverhoger (3) en trek de ISOFIX-armen (4) zo ver mogelijk uit.
- Draai nu de ISOFIX-vergrendelarmen (4) 180° zodat ze in de richting van de ISOFIX-fixatiepunten zijn gericht (6).
- Plaats het autostoeltje op de geschikte autostoel in het voertuig.
- Duw de ISOFIX-vergrendelarmen (4) in de ISOFIX-fixatiepunten (6) tot ze vergrendelen met een hoorbare "KLIK".
- Gebruik de ISOFIX-verstelhendel (5) en duw het autostoeltje tegen de stoel van het voertuig.
- Zorg dat het gehele oppervlak van de rugleuning (2) van het autostoeltje tegen de rugleuning van de autostoel is geplaatst.



Als de hoofdsteun van het voertuig in de weg zit, trek die zo ver mogelijk omhoog of verwijder hem volledig (behalve bij autostoelen die achteruit gericht zijn).

- Zorg ervoor dat het zitje goed vastzit en bevestig dit door het uit de ISOFIX-fixatiepunten proberen te trekken (6). De groene veiligheidsindicatoren (7) moeten duidelijk zichtbaar zijn op de zijkanten van het zitje.
- Als het zitje gebruikt wordt zonder ISOFIX, kan het weggeborgen worden op de bodem van het zitje.



Door ISOFIX te gebruiken, wordt een verbinding met het voertuig gecreëerd die de veiligheid voor uw kind verhoogt. Uw kind moet nog steeds vastgezet worden met de driepuntsgordel van het voertuig.

- Druk op de L.S.P. gebruiksknop (10) om de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) te activeren. (9).



Het autostoeltje kan ook gebruikt worden zonder de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) als er niet voldoende ruimte is in het voertuig of als de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) in conflict is met de deur van het voertuig.

HET AUTOSTOELTJE VERWIJDEREN UIT HET VOERTUIG

Volg de installatiestappen in omgekeerde volgorde op.

1. Ontgrendel de ISOFIX-vergrendelarmen (4) aan beide zijden door op de ISOFIX-ontgrendelknoppen te duwen (8) en ze dan gelijktijdig terug te trekken.
2. Trek het zitje weg van de ISOFIX-fixatiepunten (6).
3. Verwijder het autostoeltje en berg de ISOFIX weg door de installatie in omgekeerde volgorde uit te voeren.

KANTELBARE HOOFDSTEUN

De kantelbare hoofdsteun (11) helpt voorkomen dat het hoofd van het kind gevaarlijk naar voren valt wanneer het slaapt. De hoofdsteun kan worden ingesteld in een van 3 posities. Duw de kantelbare hoofdsteun (11) voorwaarts tot in de gewenste positie.



Het hoofd van het kind moet altijd contact hebben met de kantelbare hoofdsteun.

DE HOOFDSTEUN AANPASSEN

De hoofdsteun (11) kan worden aangepast met de hoofdsteunverstelhendel (12) op de achterzijde van de hoofdsteun (11). Pas de hoofdsteun zo aan (11) dat niet meer dan 2 cm (ongeveer de breedte van 2 vingers) overblijft tussen de schouder van het kind en de hoofdsteun (11).



De hoogte van de hoofdsteun kan nog steeds worden aangepast terwijl het zitje is geïnstalleerd in het voertuig.

HET KIND VEILIGSTELLEN

1. Leid de voertuiggordel rond uw kind en breng de gordeltong in de riemgesp. Deze wordt vergrendeld met een hoorbare "KLIK".
2. Plaats de buikriem in de groen gekleurde buikriemgeleiders (13) van het autostoeltje.
3. Trek aan de schouderriem om de buikriem aan te spannen.
4. Aan de kant van het autostoeltje naast de buikriem, moeten de schouderriem en buikriem samen worden ingebracht in de buikriemgeleider (13).
5. Voer de schouderriem door de schouderriemgeleider (14) tot die in de gordelgeleider is.
6. Zorg ervoor dat de schouderriem over het sleutelbeen van uw kind gaat en de hals van het kind niet aanraakt. Pas, indien nodig, de hoogte van de hoofdsteun aan (11) om de positie van de gordel te wijzigen.

DE ZITHOES VERWIJDEREN EN TERUGPLAATSEN

De hoes van het autostoeltje bestaat uit 4 delen (hoofdsteun (2x), rugleuning en zitverhoger). Deze worden op verschillende plaatsen op hun plek gehouden met drukknoppen. Nadat u alle drukknoppen heeft losgemaakt, kunt u die delen van de bekleding verwijderen.

Om de hoezen opnieuw op het autostoeltje te plaatsen, voer de verwijderingsinstructies in de omgekeerde volgorde uit.



De hoes mag alleen gewassen worden op 30 °C met een delicaat wasprogramma, anders kan de stof van de hoes verkleuren. Was de hoes niet met ander wasgoed en droog deze niet in de droogmachine of direct zonlicht!

GARANTIE EN AFVALVERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN VAN DE FABRIKANT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft u 3 jaar garantie op dit product. De garantie is alleen geldig in het land waar het product aanvankelijk werd verkocht door een retailer aan een klant. De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie vereist voor de aanspraak erop staan op onze startpagina go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Als een garantie wordt getoond in de beschrijving van een artikel, blijven uw wettelijke rechten ten aanzien van ons voor defecten onveranderd.

Leef de voorschriften inzake afvalverwijdering in uw land na.

CERTYFIKAT

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Zalecane dla dzieci w wieku od ok. 3 do 12 lat



Dziękujemy za to, że dokonując wyboru fotelika samochodowego dla swojego dziecka zdecydowali się Państwo na **Solution S i-Fix**.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed zamontowaniem fotelika w samochodzie i przechowywanie jej w przeznaczonym do tego celu schowku (1).

WAŻNA INFORMACJA

- Bez zgody organu udzielającego homologacji fotelika samochodowego nie wolno w żaden sposób modyfikować ani uzupełniać.
- Aby dziecko było prawidłowo chronione, należy korzystać z fotelika samochodowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Niniejszy fotelik samochodowy można instalować jedynie na fotelach pojazdów, które uzyskały homologację do używania systemów przytrzymywania dziecka zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
- Nadaje się wyłącznie do foteli pojazdów z automatycznymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa zatwierdzonymi zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub porównywalnym standardem.
- Nie należy używać żadnych nośnych punktów styczności innych niż opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Cała powierzchnia oparcia fotelika dla dziecka musi przylegać do oparcia pojazdu.
- Pas barkowy musi przebiegać do góry i do tyłu w pozycji odchylonej. Nie może on nigdy przebiegać do przodu w kierunku górnego punktu pasa w pojeździe.
- Klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu nie może nigdy krzyżować się z prowadnicą pasa siedzenia. Jeżeli pas jest zbyt długi, fotelik samochodowy nie nadaje się do używania w tej pozycji w pojeździe. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
- Trzypunktowy pas bezpieczeństwa pojazdu wolno prowadzić wyłącznie według wyznaczonych kierunków. Prowadzenie pasów zostało szczegółowo

opisane w niniejszej instrukcji i oznaczone kolorem zielonym na foteliku dla dziecka.

- Aby zapewnić optymalną skuteczność w razie wypadku, pas biodrowy musi przebiegać jak najniżej w poprzek pachwiny dziecka.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że automatyczny trzypunktowy pas bezpieczeństwa pojazdu został prawidłowo wyregulowany i ściśle przylega do ciała dziecka. Nie wolno wykręcać pasa!
- Tylko optymalnie wyregulowany zagłówek może zapewnić dziecku maksymalną ochronę i komfort, jednocześnie zapewniając właściwe dopasowanie pasa barkowego.
- Fotelik samochodowy musi być zawsze prawidłowo zamocowany za pomocą pasa pojazdu, nawet jeśli nie jest używany.
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik nie uległ zakleszczeniu podczas zamykania drzwi samochodu lub ustawiania tylnego siedzenia.
- Aby fotelik samochodowy zapewniał najlepszą możliwą ochronę, należy zawsze używać liniowej ochrony przed zderzeniem bocznym (system LSP) przy najbliższych drzwiach.
- W przypadku używania fotelika samochodowego na środkowym siedzeniu pojazdu, liniowej ochrony przed uderzeniem bocznym (LSP) nie wolno nigdy rozkładać.
- Ten fotelik samochodowy został również przetestowany i zatwierdzony do użytku bez rozłożonej liniowej ochrony (LSP) przed uderzeniem bocznym.
- Bagaż lub wszelkie inne przedmioty znajdujące się w pojeździe muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone. W przeciwnym razie mogą one zostać rzucane po pojeździe, co może spowodować obrażenia śmiertelne.
- Fotelika samochodowego nigdy nie wolno używać bez jego pokrycia. Należy upewnić się, że używane jest tylko oryginalne pokrycie fotelika CYBEX, ponieważ jest ono kluczowym elementem zapewniającym prawidłowe funkcjonowanie fotelika.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zostawiać dziecka w pojeździe bez opieki.
- Części systemu podtrzymującego fotelika rozgrzewają się na słońcu i mogą poparzyć skórę dziecka. Chronić dziecko i fotelik samochodowy przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego, którego można nie rozpoznać gołym okiem. Po wypadku należy wymienić fotelik samochodowy. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
- Nie należy używać tego fotelika dla dziecka przez okres dłuższy niż 9 lat. Fotelik jest narażony na duże naprężenia w trakcie eksploatacji produktu, co prowadzi do zmian jakości użytych materiałów wraz z jego wiekiem.

- Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i ciepłą wodą. Nigdy nie stosować silnych środków czyszczących ani wybielaczy!
- W przypadku niektórych foteli pojazdów wykonanych z delikatnych materiałów, używanie fotelików samochodowych może pozostawiać ślady i/lub spowodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, można umieścić pod fotelikiem koc, ręcznik lub podobną rzecz, aby osłonić siedzenie pojazdu.

CZĘŚCI PRODUKTU

- | | |
|---------------------------------------|---|
| (1) Kieszeń na Instrukcję użytkownika | (8) Przycisk zwalniający ISOFIX |
| (2) Oparcie | (9) Liniowa ochrona przed zderzeniem bocznym (system LSP) |
| (3) Booster | (10) LSP przycisk obsługi |
| (4) Ramiona blokujące ISOFIX | (11) Regulowany zagłówek |
| (5) Dźwignia regulacyjna ISOFIX | (12) Regulator wysokości zagłówka |
| (6) Punkty kotwiące mocowanie ISOFIX | (13) Prowadnica pasa biodrowego |
| (7) Wskaźnik bezpieczeństwa ISOFIX | (14) Prowadnica pasa barkowego |

PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

Połącz oparcie (2) z boosterem (3), zaczepiając ucho prowadnicy na osi boostera. Następnie oparcie (2) składa się do przodu.

PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE

Fotelik ze schowanymi ramionami blokującymi ISOFIX (4) może być stosowany na wszystkich siedzeniach samochodowych wyposażonych w automatyczne trzypunktowe pasy bezpieczeństwa. Aby skorzystać z ISOFIX, proszę zapoznać się z załączoną listą typów homologowanych pojazdów. Jej najbardziej aktualną wersję można uzyskać na stronie www.cybex-online.com.

Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w punkty kotwiące mocowanie ISOFIX, zawsze można zastosować fotelik Solution S i-Fix ze schowanymi ramionami blokującymi ISOFIX.

Jeżeli wzrost dziecka przekracza 135 cm, zgodność między fotelikiem SOLUTION S i-Fix a pojazdem może być ograniczona. Proszę zapoznać się z listą typów pojazdów, aby sprawdzić, czy fotelik samochodowy można stosować bez ograniczeń we wszystkich położeniach zagłówka.

W wyjątkowych przypadkach fotelik może być również używany na przednim siedzeniu pasażera. Zawsze należy przestrzegać zaleceń producenta pojazdu.

MONTOWANIE FOTELIKA W POJEŹDZIE

- Zawsze upewnij się, że:
 - Oparcia w pojeździe są zablokowane w pozycji pionowej.
 - Przy mocowaniu fotelika samochodowego na przednim siedzeniu pojazdu należy ustawić siedzenie samochodu możliwie jak najdalej do tyłu – na tyle, na ile pozwoli pas.
- Użyj uchwytu regulacji ISOFIX (5) znajdującego się pod boosterem (3) i wyciągnij do końca dwa ramiona blokujące ISOFIX (4).
- Teraz obróć ramiona blokujące ISOFIX (4) o 180° tak, aby były skierowane w kierunku punktów kotwiących mocowanie ISOFIX (6).
- Postaw fotelik na właściwym siedzeniu w pojeździe.
- Wepchnij ramiona blokujące mocowanie ISOFIX (4) w punkty kotwiące mocowanie ISOFIX (6), aż zablokują się na miejscu ze słyszalnym kliknięciem.
- Użyj uchwytu regulacji ISOFIX (5) i dociśnij fotelik samochodowy do siedzenia pojazdu.
- Upewnij się, że cała powierzchnia oparcia (2) fotelika samochodowego opiera się o oparcie fotela pojazdu.



Jeśli zagłówek pojazdu przeszkadza, pociągnij go do góry do oporu lub całkowicie wyciągnij (z wyjątkiem siedzeń pojazdów zamontowanych tyłem do kierunku jazdy).

- Upewnij się, że fotelik dla dziecka jest bezpiecznie zamocowany, próbując wyciągnąć go z punktów kotwiących mocowanie ISOFIX (6). Zielone wskaźniki bezpieczeństwa (7) muszą być wyraźnie widoczne po obu stronach fotela.
 - Jeśli fotelik jest używany bez mocowania ISOFIX, można je przechowywać w dolnej części fotelika.
- Gdy korzysta się z mocowania ISOFIX, tworzone jest połączenie z pojazdem, które zwiększa bezpieczeństwo dziecka. Dziecko nadal musi być zabezpieczone trzypunktowym pasem bezpieczeństwa pojazdu.
- Aby włączyć liniową zabezpieczenie przed zderzeniem bocznym (LSP), naciśnij przycisk obsługi LSP (10) (9).



Fotelika można również używać bez liniowej ochrony przed zderzeniem bocznym (LSP), jeżeli w pojeździe brak miejsca na jej rozłożenie lub liniowa ochrona przed zderzeniem bocznym (LSP) przeszkadza w zamknięciu drzwi pojazdu.

WYJMOWANIE FOTELIKA Z POJAZDU

Wykonaj czynności montażowe w odwrotnej kolejności.

1. Odblokuj ramiona blokujące ISOFIX (4) po obu stronach, naciskając przyciski zwalniające ISOFIX (8) i równocześnie je ciągnąc.
2. Odciągnij fotelik od punktów kotwiących mocowanie ISOFIX (6).
3. Wyjmij fotelik w kolejności odwrotnej do kolejności montowania i schowaj ISOFIX.

REGULOWANY ZAGŁÓWEK

Regulowany zagłówek (11) zapobiega niebezpiecznemu opadaniu głowy dziecka do przodu podczas snu. Można go ustawić w jednej z 3 pozycji. Popchnij regulowany zagłówek (11) do przodu, aż osiągnie pożądane ustawienie.



Głowa dziecka powinna być zawsze oparta o odchylany zagłówek.

REGULACJA ZAGŁÓWKA

Zagłówek (11) można regulować, posługując się regulatorem wysokości (12) z tyłu zagłówek (11). Ustaw zagłówek (11) tak, aby zostawić nie więcej niż 2 cm (szerokość ok. 2 palców) pomiędzy ramionami dziecka, a zagłówekiem (11).



Wysokość zagłówek można regulować również po zamontowaniu fotelika w samochodzie.

ZAPINANIE DZIECKA

1. Przeprowadź pas bezpieczeństwa wokół dziecka i wsuń język pasa w klamrę pasa. Musi zaskoczyć, wydając dźwięk „kliknięcia”.
2. Umieść pas biodrowy nad wyznaczonymi zielonym kolorem prowadnicami pasa biodrowego (13) fotelika.
3. Pociągnij pas barkowy, aby napiąć pas biodrowy.
4. Pas barkowy i pas biodrowy muszą być razem włożone w prowadnicę pasa biodrowego (13) po stronie siedzenia pojazdu obok klamry pasa.
5. Poprowadź pas barkowy poprzez prowadnicę pasa barkowego (14), aż znajdzie się w prowadnicy pasa.
6. Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez obojczyk dziecka i nie dotyka jego szyi. Jeśli trzeba, dopasuj wysokość zagłówek (11), aby zmienić pozycję pasa.

WYCIĄGANIE I PONOWNE ZAKŁADANIE POKRYCIA FOTELIKA

Pokrycie fotelika samochodowego składa się z 4 części (na zagłówek (2x), na oparcie i na booster). Są one utrzymywane w kilku miejscach za pomocą zatrzasków. Gdy wszystkie zaczepy zostaną zwolnione, można zdjąć pojedyncze elementy pokrowca.

Abym ponownie założyć pokrycie fotelika, postępuj w odwrotnej kolejności do instrukcji zdejmowania.



Pokrycie można prać tylko w temperaturze 30°C przy zastosowaniu programu delikatnego prania, gdyż w przeciwnym razie może dojść do odbarwienia tkaniny pokrycia. Pokrycie należy prać osobno i nie wolno go suszyć w suszarce ani bezpośrednio na słońcu!

GWARANCJA PRODUCENTA I PRZEPISY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela 3-letniej gwarancji na ten produkt. Gwarancja jest ważna w kraju, w którym niniejszy produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego. Treść gwarancji oraz wszystkie istotne informacje wymagane do jej udzielenia znajdują się na naszej stronie internetowej

go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Jeśli w opisie artykułu jest gwarancja, Twoje prawa wobec nas z tytułu wad pozostają nienaruszone.

Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w danym kraju.

TANÚSÍTVÁNY

ENNS R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Ajánlott kb. 3 – 12 évesek számára



Köszönjük, hogy a **Solution S i-Fix** autóülést választotta.

Az autóülésnek a járművébe való behelyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt az utasítást, és az erre a célra szolgáló rekeszben (1) mindig tartsa kézügyben.

⚠ FONTOS INFORMÁCIÓ

- A típusvizsgálati hatóság jóváhagyása nélkül tilos a jármű ülését módosítani vagy bármilyen módon kiegészíteni.
- Gyermek megfelelő védelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autóülést az ebben a felhasználói útmutatóban leírt módon használja.
- Ezt az autóülést csak olyan járműülésekre lehet felszerelni, amelyek a jármű kézikönyve alapján engedélyezve vannak gyermekek számára készült biztonsági rendszerekhez.
- Kizárólag hárompontos automata, az ENNS R16-os vagy hasonló szabványnak megfelelő biztonsági övvel ellátott járműülésekhez.
- Csak a felhasználói útmutatóban leírt és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelölt rögzítési pontokat alkalmazza.
- Az autóülés háttámlája teljes felületének érintkeznie kell a jármű ülésének a háttámlájával.
- A vállöv mindig átlósan hátrafelé simuljon. Soha nem vezethet előre, a jármű biztonsági övének felső rögzítési pontjához.
- A jármű biztonsági övének övcsatja soha ne keresztezze az autóülés övvezetőjét. Ha a biztonsági öv túl hosszú, akkor az autóülés ebben a helyzetben nem használható a járműben. Bizonytalanság esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával.
- A hárompontos biztonsági övet kizárólag az arra alkalmas övvezetőkön keresztül vezesse. Ez a kézikönyv tartalmazza az autóülésen zölddel jelzett övvezetők részletes leírását.
- Baleset esetén az optimális hatás érdekében a medenceöv a lehető legalacsonyabban fusson a gyermek medencéjénél.

- Minden út előtt ellenőrizze a hárompontos automata biztonsági öv megfelelő beállítását és azt, hogy az szorosan illeszkedik-e a gyermek testéhez. Soha ne csavarja meg az övet!
- Csak az optimálisan beállított fejtámla nyújt gyermeke számára maximális védelmet és kényelmet, valamint biztosítja a vállöv megfelelő helyzetét.
- Az autóülést mindig megfelelően kell rögzíteni, még akkor is, ha nincs használatban.
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy az autóülés a jármű ajtájának bezárásakor vagy a hátsó ülés állításakor nincs összenyomva.
- Ahhoz, hogy az autóülés a lehető legjobb védelmet nyújtsa, mindig használja a lineáris oldalsó ütközésvédelmet (L.S.P.) az ajtóhoz legközelebb eső oldalon.
- Ha az autóülést a jármű hátsó padjának középső ülésén használja, akkor a lineáris oldalütközés elleni védelem (L.S.P.) ne maradjon soha kihajtvá.
- Az autóülés kihajtott lineáris oldalütközés elleni védelem (L.S.P.) nélküli használatra is be van vizsgálva és jóvá van hagyva.
- A csomagokat és a járműben található minden egyéb tárgyat megfelelően rögzíteni kell. Ellenkező esetben ezek a járműben nagy sebességgel elmozdulhatnak, és akár halálos sérüléseket is okozhatnak.
- Az autóülést tilos üléshuzat nélkül használni. Mivel a huzat kulcsfontosságú elem a ülés megfelelő működésének, kizárólag az eredeti CYBEX üléshuzatot használja.
- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a járműben.
- A gyermekbiztonsági rendszer egyes részei a közvetlen napsugárzás hatására felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak gyermeke bőrén. Védje meg gyermekét és az autóülést a közvetlen napsugárzástól.
- A balesetek olyan sérüléseket okozhatnak az autóülésen, amelyek szemrevételezéssel nem megállapíthatók. Baleset után cserélje ki az autóülést. Bizonytalanság esetén kérjen tanácsot kereskedőjétől vagy a gyártótól.
- 9 évnél tovább ne használja az autóülést. Élettartama során az autóülés olyan hatásoknak van kitéve, amelyek az idő előrehaladtával megváltoztatják anyagának tulajdonságait.
- A műanyag alkatrészek kímélő tisztítószerrel és meleg vízzel tisztíthatók. Agresszív tisztítószereket vagy fehérítőszeret tilos használni!
- Bizonyos érzékeny anyagokból készült járműüléseken az autóülés használata nyomokat és/vagy elszíneződéseket okozhat. Ennek megelőzése érdekében helyezzen az autóülés alá egy törülközőt, lepedőt vagy hasonló anyagot, így megvédi a járműve ülését.

A TERMÉK ELEMEI

- | | |
|---|--|
| (1) Felhasználói útmutató tárolórekesze | (8) ISOFIX kioldó gomb |
| (2) Háttámla | (9) Lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) |
| (3) Ülőke | (10) L.S.P. kezelőgomb |
| (4) ISOFIX rögzítő karok | (11) Állítható fejtámla |
| (5) ISOFIX beállító kar | (12) Fejtámla magasságának beállítója |
| (6) ISOFIX rögzítési pontok | (13) Medenceövön övvezetője |
| (7) ISOFIX biztonsági jelző | (14) Vállöv övvezetője |

A BESZERELÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

Kapcsolja össze a háttámlát (2) az ülőkével (3) a támlának az ülőke tengelyébe való akasztásával. A háttámlát (2) ezután hajtja előre.

MEGFELELŐ POZICIONÁLÁS A JÁRMŰBEN

Visszahúzott ISOFIX rögzítő karokkal (4) az autózülés használható hárompontos automata biztonsági övvel ellátott járműüléseken. Az ISOFIX használatához kérjük, tekintse meg a jóváhagyott járművek mellékelt típuslistáját. A típuslista legújabb verzióját a www.cybex-online.com honlapról töltheti le.

Ha járműve nincs felszerelve ISOFIX rögzítési pontokkal, megvan rá a lehetőség, hogy használja a SOLUTION S i-Fix-et visszahúzott ISOFIX rögzítő karokkal.

Ha a gyermek magassága meghaladja a 135 cm-t, akkor a SOLUTION S i-Fix és az Ön járműve közötti kompatibilitás korlátozott lehet. Kérjük, ellenőrizze a típuslistát, hogy megállapítsa, ha az autózülés korlátozás nélkül használható.

Kivételes esetekben az autózülés az első utasülésen is használható. Mindig tartsa be a járműgyártó javaslatait.

AZ AUTÓÜLÉS JÁRMŰBE VALÓ BESZERELÉSE

- Minden esetben gondoskodjon a következőkről:
 - A járműben a háttámlák függőleges helyzetben vannak rögzítve.
 - Ha az első utasülésre telepíti a gyermekülést, akkor a lehető leghátsó pozícióba állítsa a járműülést, anélkül, hogy befolyásolja az öv útját.
- Aktiválja az ISOFIX beállító kart (5) az ülőke alatt (3), és húzza ki a két ISOFIX rögzítő kart (4) egészen.
- Most fordítsa el az ISOFIX rögzítő karokat (4) 180°-kal úgy, hogy azok kerüljenek szembe az ISOFIX rögzítési pontokkal (6).
- Helyezze az autózülést egy megfelelő ülésre a járműben.

- Nyomja be a két ISOFIX rögzítő kart (4) az ISOFIX rögzítési pontokba (6), amíg ezek egy hallható „KATT” hang kíséretében be nem pattannak a helyükre.
- Aktiválja az ISOFIX beállító kart (5), és tolja be az autózülést a jármű ülésére.
- Győződjön meg arról, hogy az autózülés háttámlájának (2) teljes felületével támaszkodik a jármű ülésének a háttámlájához.



Ha a jármű fejtámlája útban van, akkor húzza ki vagy vegye le egészen (kivétel a menetiránynak háttal álló járműülések esetén).

- Bizonyosodjon meg az autózülés biztonságos elhelyezéséről úgy, hogy próbálja kihúzni az ISOFIX rögzítési pontokból (6). A zöld biztonsági jelző (7) teljes egészében látható kell legyen az ülés mindkét oldalán.
- Ha az ülést ISOFIX nélkül használjuk, akkor az ülés alatt tárolható.



Az ISOFIX használatokor létrejön egy kapcsolat a járművel, ami növeli a gyermek biztonságát. Természetesen gyermekét továbbra is a jármű hárompontos biztonsági övével kell rögzíteni.

- A lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) aktiválásához nyomja meg az L.S.P. kezelőgombját (10), (9).



Az autózülés kihajtott L.S.P. rendszer nélkül is használható, ha nincsen elég hely a járműben, vagy ha a lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) ütközők a jármű ajtójával.

AZ AUTÓÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A JÁRMŰBŐL

Végezze el a behelyezési lépéseket fordított sorrendben.

- Az ISOFIX rögzítő karok (4) mindkét oldalon történő kioldásához nyomja meg az ISOFIX kioldógombokat (8), és ezzel egy időben húzza hátra azokat.
- Húzza ki az autózülést az ISOFIX rögzítési pontokból (6).
- Távolítsa el az autózülést, és helyezze tárolási módba az ISOFIX-et a behelyezéssel fordított sorrendben.

ÁLLÍTHATÓ FEJTÁMLA

Az állítható fejtámla (11) segít megelőzni, hogy a gyermek feje veszélyesen előre dőljön alvás közben. 3 különböző helyzetbe állítható. Tolja előre az állítható fejtámlát (11) egészen a kívánt helyzetbe.



A gyermek feje mindig érintkezésben kell legyen az állítható fejtámlával.

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A fejtámla (11) a fejtámla (12) hátsó részén található fejtámla beállító karral (11) állítható be. Állítsa be a fejtámlát (11) úgy, hogy max. 2 cm (kb. 2 ujjszélesség) maradjon a gyermek válla és a fejtámla között (11).



A fejtámla magasságát az autózülés behelyezése után is be lehet állítani.

A GYERMEK RÖGZÍTÉSE

1. A jármű biztonsági övét húzza át a gyermek fölött, és rögzítse a zárnyelvet a csatba. Hallható „KATT” hanggal kell rögzülni a helyén.
2. Helyezze a medenceövet az autózülés zöld színű övvezetőjébe (13) az autózülésből
3. A medenceöv megszorításához húzza meg a vállövet.
4. Az övcsat mellett az autózülés oldalán a vállövet és a medenceövet át kell vezetni az övvezetőn (13).
5. Húzza át a vállövet az övvezetőn (14) egészen addig, amíg az öv az övvezetőbe kerül.
6. Győződjön meg arról, hogy a vállöv végighalad a gyermek kulcscsontján, és nem érinti a gyermek nyakát. Ha szükséges, a fejtámla (11) magasságának beállításával változtassa meg az öv helyzetét.

AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE

Az autózülés huzata 4 részből áll (fejtámla (2 db), háttámla és ülésmagasító). Ezeket több helyen található patentkapcsok rögzítik. Amint kioldotta az összes patentkapcsot, a huzat egyes részeit el lehet távolítani.

A huzatnak az ülésre való visszahúzásakor kövesse az eltávolítási utasítást fordított sorrendben.



A huzat kizárólag kímélő programmal 30 °C-on mosható, ellenkező esetben a huzat szövete elszíneződhet. Kérjük, hogy a huzatot egyéb ruháktól elkülönítve mossa, és ne szárítsa szárítógépben vagy közvetlen napsütésen!

A GYÁRTÓ GARANCIÁRA ÉS HULLADÉKKEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYZATA

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 3 év szavatosságot biztosít erre a termékre. A szavatosság abban az országban érvényes, ahol a kiskereskedő először értékesítette a terméket a vevőnek. A szavatosság tartalmára vonatkozó és a garancia érvényesítéséhez szükséges minden lényeges információ megtalálható a honlapunkon:

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. A termék leírásában szereplő szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény által garantált jogait a meghibásodásokra vonatkozóan.

Kérjük, tartsa be az országában érvényes hulladékkezelési szabályozásokat.

CERTIFIKACE

UN R129/ 03

CYBEX Solution S i-Fix

100– 150 cm

Doporučené od cca. 3 do
12 let



Děkujeme, že jste si zakoupili autosedačku **Solution S i-Fix**.

Před montáží autosedačky do vozidla si pozorně přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej v příslušné přihrádce (1).

⚠ DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Bez předchozího svolení schvalovacího orgánu je autosedačku zakázané jakýmkoliv způsobem upravovat nebo k ní přidávat součásti.
- Aby byla zajištěna absolutní bezpečnost vašeho dítěte, použijte autosedačku podle tohoto návodu.
- Tuto autosedačku je možné montovat pouze na sedadla vozů, která jsou schválena pro použití s dětským zádržným systémem, jak je uvedeno v návodu vozu.
- Vhodné pouze pro použití se sedadly s tříbodovým automatickým bezpečnostním pásem, která byla schválena podle předpisu UN č. 16 nebo podobného standardu.
- Používejte pouze zátežové body popsané v návodu a označené na zádržném systému.
- Opěradlo autosedačky musí být opřeno o opěradlo vozidla celou plochou.
- Ramenní pás se musí vést směrem nahoru a pod sklonem. Nikdy jej nevedte dopředu k hornímu bodu pásu vašeho vozidla.
- Pásek pásu vozidla nesmí nikdy vést přes vodítko sedačky. Pokud je spona pásu příliš dlouhá, autosedačka není pro použití v tomto vozidle v této poloze vhodná. V případě nejasností kontaktujte výrobce dětského zádržného systému.
- Tříbodový bezpečnostní pás vozidla se může vést pouze přes určená místa. Vodítka pásu jsou popsaná v tomto návodu a na autosedačce jsou označena zeleně.
- Břišní pás musí být veden co nejnižší podél rozkroku dítěte, aby byla zaručena nejlepší ochrana v případě nehody.

- Před každou cestou zkontrolujte, jestli je tříbodový pás vozidla správně nastaven a pevně přiléhá na tělo dítěte. Bezpečnostní pás nikdy nepřetáčejte!
- Pouze řádně nastavená opěrka hlavy může vašemu dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a současně zaručit, že ramenní pás lze pohodlně upravit.
- Autosedačka musí být řádně připevněna pomocí bezpečnostního pásu vozidla, i když není používána.
- Během zavírání dveří nebo úpravy polohy zadního sedadla vždy zkontrolujte, jestli není autosedačka zaseknutá.
- Aby autosedačka poskytovala nejvyšší možnou ochranu, vždy použijte lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) na té straně autosedačky, která je otočená ke dveřím vozidla.
- Pokud je autosedačka používána uprostřed zadního sedadla, lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) nikdy nerozkládejte.
- Autosedačka byla testovaná a schválena i pro použití bez rozložené lineární ochrany proti bočnímu nárazu (L.S.P.).
- Zavazadla a jiné předměty ve vozidle musí být vždy řádně připevněny. Jinak mohou být vymrštěny a mohou způsobit smrtelné zranění.
- Autosedačku nikdy nepoužívejte bez potahu. Používejte pouze originální potah CYBEX, protože potah je klíčovou součástí, která zaručuje správnou funkci sedačky.
- Dítě nikdy nenechávejte ve vozidle bez dozoru.
- Části dětského zádržného systému se mohou při vystavení přímému slunečnímu světlu zahřát a mohou případně popálit pokožku dítěte. Dítě a autosedačku chraňte před přímým slunečním světlem.
- Nehoda může způsobit poškození autosedačky, které není rozpoznatelné pouhým okem. Po nehodě prosím vyměňte autosedačku. V případě nejasností se obraťte na obchodníka nebo výrobce.
- Autosedačku nepoužívejte déle než 9 let. Během svoji životnosti je autosedačka vystavena vysokému tlaku, který má v průběhu času za následek změnu kvality materiálů.
- Plastové části můžete čistit jemným čisticím prostředkem a teplou vodou. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo bělicí přípravky!
- Na některých sedadlech vozidel vyrobených z citlivých materiálů může autosedačka zanechat stopy použití a/nebo zbarvení. Pokud tomu chcete předejít, můžete pod autosedačku položit příkrývku nebo ručník apod., a ochránit tak sedadlo vozidla.

SOUČÁSTI VÝROBKU

- | | |
|------------------------------------|---|
| (1) Přihrádka pro návod na použití | (8) Tlačítko uvolnění ISOFIXu |
| (2) Opěradlo | (9) Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) |
| (3) Podsedák | (10) Tlačítko ovládání L.S.P. |
| (4) Ramena pro upevnění ISOFIXu | (11) Nastavitelná opěrka hlavy |
| (5) Rukojeť pro nastavení ISOFIXu | (12) Nastavení výšky opěrky hlavy |
| (6) Kotevní úchyty ISOFIXu | (13) Vodítko břišního pásu |
| (7) Bezpečnostní ukazatel ISOFIXu | (14) Vodítko ramenního pásu |

PŘÍPRAVA NA MONTÁŽ

Opěradlo (2) spojte s podsedákem (3) zaháknutím vodící patky do osy podsedáku. Opěradlo (2) se poté složí dopředu.

SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE

Pokud jsou ramena pro upevnění ISOFIXu (4) zatažená, autosedačku je možné použít na sedadlech vozidel, která jsou vybavena automatickým třibodovým bezpečnostním pásem. Chcete-li použít systém ISOFIX, konzultujte příložený seznam schválených vozidel. Nejnovější verzi naleznete na stránkách www.cybex-online.com.

Pokud vaše auto nedisponuje připojovacími body ISOFIX, je možné sedačku Solution S i-Fix použít se zataženými rameny pro upevnění ISOFIXu.

Pokud je vaše dítě vyšší než 135 cm, může být kompatibilita sedačky Solution S i-Fix s vaším vozidlem omezena. Zkontrolujte prosím typový list vozidel, jestli může být autosedačka použita i s opěrkou hlavy ve všech polohách bez omezení.

Ve výjimečných případech můžete autosedačku použít i na předním sedadle spolujezdce. Vždy dodržujte doporučení vydaná výrobcem vozidla.

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA

- Vždy zkontrolujte, že...
 - opěradla vozidla jsou v zajištěné a vzpřímené poloze.
 - během instalace autosedačky na přední sedadlo spolujezdce posuňte sedadlo spolujezdce co nejvíce dozadu bez toho, aby bylo ovlivněno vedení pásu.
- Použijte rukojeť pro nastavení ISOFIXu (5) pod podsedákem (3) a vytáhněte obě ramena na připevnění ISOFIXu (4) co nejvíce.
- Nyní otočte ramena na připevnění ISOFIXu (4) o 180° tak, aby byla otočená ve směru kotevních úchyty ISOFIXu (6).

- Autosedačku položte na příslušné sedadlo auta.
- Obě ramena na připevnění ISOFIXu (4) zatlačte do kotevních úchyty ISOFIXu (6), dokud nezapadnou na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
- Použijte rukojeť pro nastavení ISOFIXu (5) a autosedačku zatlačte na sedadlo vozidla.
- Vždy zkontrolujte, zda je celá plocha opěradla (2) autosedačky opřena o opěradlo sedadla vozidla.



Pokud opěrka hlavy překáží, vytáhněte ji co nejvýš nebo ji úplně odstraňte (kromě sedadel směřujících dozadu).

- Zkuste sedačku vytáhnout z upevňovacích bodů ISOFIXu (6) a tím zkontrolujte, zda je sedačka bezpečně upevněna. Zelené bezpečnostní ukazatele (7) musí být jasně viditelné na obou stranách sedačky.
- Pokud je sedačka používána bez systému ISOFIX, můžete jej uložit naspod sedačky.



Použitím systému ISOFIX vytvoříte spojení s vozidlem, které zvyší bezpečnost vašeho dítěte. Nezapomeňte, že dítě musí být i nadále připoutané třibodovým bezpečnostním pásem.

- Lineární ochranu při bočním nárazu (L.S.P.) (9) můžete aktivovat stisknutím ovládacího tlačítka L.S.P. (9).



Pokud ve vozidle není dostatek místa nebo pokud lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) omezuje prostor dveří auta, autosedačku můžete použít i bez rozložené lineární ochrany při bočním nárazu (L.S.P.).

ODSTRANĚNÍ AUTOSEDAČKY Z VOZIDLA

Instalační kroky proveďte v opačném pořadí.

- Uvolněte ramena pro upevnění ISOFIXu (4) na obou stranách stisknutím tlačítek pro uvolnění ISOFIXu (8) a jejich současným zatažením.
- Sedačku vytáhněte z kotevních úchyty ISOFIXu (6).
- Odstraňte autosedačku a systém ISOFIX složte provedením kroků pro instalaci v opačném pořadí.

NAKLÁPĚCÍ OPĚRKA HLAVY

Naklápěcí opěrka hlavy (11) zabraňuje, aby se hlava dítěte během spánku naklonila příliš dopředu. Je možné ji nastavit do 3 poloh. Naklápěcí opěrku hlavy (11) zatlačte dopředu, dokud nedosáhnete požadované polohy.



Hlava dítěte by měla být vždy v kontaktu s naklápěcí opěrkou hlavy.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Nastavitelnou opěrku hlavy (11) můžete nastavit pomocí rukojeti pro nastavení opěrky hlavy (12) na zadní straně opěrky hlavy (11). Během nastavování opěrky hlavy (11) zkontrolujte, že je mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy (11) mezera maximálně 2 cm (přibližně šířka 2 prstů).

 Výšku opěrky hlavy je možné upravovat, i když je sedačka namontovaná v autě.


ZABEZPEČENÍ DÍTĚTE

1. Bezpečnostní pás vozidla vedte kolem dítěte a vložte jazýček pásu do přezky pásu. Pás musí zapadnout na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
2. Břišní pás vložte do zeleného vodička pásu (13) autosedačky.
3. Zatáhněte ramenní pás a utáhněte tak břišní pás.
4. Ramenní pás a břišní pás musí být společně vloženy do vodička břišního pásu (13) na straně vozidla vedle přezky pásu.
5. Ramenní pás vedte přes vodičko ramenního pásu (14), dokud nebude ve vodičku pásu.
6. Zkontrolujte, zda je ramenní pás veden přes klíční kost dítěte a nedotýká se jeho krku. Pokud je to nutné, upravte výšku opěrky hlavy (11) a upravíte tak polohu pásu.

ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ POTAHU SEDAČKY

Potah autosedačky se skládá ze 4 částí (opěrka hlavy (2x), opěradlo a podsedák). Tyto části jsou upevněny na několika místech pomocí patentek. Po uvolnění všech patentek můžete odstranit jednotlivé části potahu.

Potah můžete opět nasadit provedením kroků pro odstranění v opačném pořadí.

 Potah perte pouze jemným programem při teplotě 30 °C, jinak může látka změnit barvu. Potah perte odděleně a nesušte jej v sušičce nebo na přímém slunci!

ZÁRUKA VÝROBCE A NAŘÍZENÍ O LIKVIDACI

Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v zemi, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k záručnímu prohlášení najdete na našich domovských stránkách go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Pokud je v popisu zboží uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají netknuta.

Vždy dodržujte místní pravidla pro likvidaci odpadu.

OSVEDČENIE

UN R129/ 03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Odporúčané od cca. 3 do

12 rokov



Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre zakúpenie autosedačky **Solution S i-Fix**.

Pred montážou autosedačky si pozorne prečítajte tento návod a vždy ho majte po ruke v určenej odkladacej priehradke(1).

⚠ DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Bez predchádzajúceho súhlasu od úradu na schvaľovanie je zakázané autosedačku akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo k nej pridávať súčasti.
- Aby bolo vaše dieťa riadne chránené, je nevyhnutné, aby bola autosedačka používaná tak, ako je to uvedené v tomto návode.
- Túto autosedačku je možné montovať len na sedadlá auta, ktoré sú schválené pre použitie s detským zádržným systémom, ako je uvedené v návode auta.
- Vhodné len pre použitie so sedadlami s trojbodovým automatickým bezpečnostným pásmom, ktoré boli schválené podľa predpisu UN č. 16 alebo porovnateľnej normy.
- Používajte iba tie nosné kontaktné body, ktoré sú popísané v tomto návode a označené na detskom zádržnom systéme.
- Operadlo autosedačky sa musí dotýkať operadla sedadla auta celým svojím povrchom.
- Ramenný pás sa musí pri sklopení naťahovať smerom nahor a dozadu. Nikdy sa nesmie naťahovať smerom dopredu k hornému bodu pásu vo vašom vozidle.
- Spona bezpečnostného pásu vozidla sa nesmie križovať s bezpečnostným pásmo vozidla. Ak je bezpečnostný pás príliš dlhý, autosedačka nie je vhodná v tejto polohe pre použitie v tomto vozidle. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu detského zádržného systému.
- Trojbodový bezpečnostný pás sa môže viesť len vyznačenými smermi. Tieto smery sú detailne popísané v tomto návode a na autosedačke sú vyznačené zelenou farbou.

- Pre optimálny účinok sedačky pri nehode musí bedrový pás viesť čo najnižšie pozdĺž slabín dieťaťa.
- Pred každou cestou skontrolujte, či je automatický trojbodový pás správne nastavený a pevne prilieha na telo dieťaťa. Bezpečnostný pás nikdy neprekrúčajte!
- Iba riadne nastavená opierka hlavy môže vášmu dieťaťu poskytnúť maximálnu ochranu a pohodlie na zabezpečenie bezproblémového upevnenia ramenného pásu.
- Autosedačka musí byť riadne pripevnená pomocou bezpečnostného pásu vozidla, aj keď sa nepoužíva.
- Pri zatváraní dverí alebo úpravy polohy zadného sedadla vždy zabezpečte, aby sa autosedačka nikdy nezasekla.
- Aby autosedačka poskytovala najvyššiu možnú bezpečnosť, vždy používajte lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) na tej strane, ktorá je najbližšie k dverám.
- Ak je autosedačka používaná v strede zadného sedadla, lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) nikdy nerozkladajte.
- Autosedačka bola testovaná a schválená aj pre použitie bez rozloženej lineárnej ochrany pri bočnom náraze (L.S.P.).
- Batožina a iné predmety v aute musia byť vždy riadne pripevnené. V opačnom prípade môžu byť vymrštené a spôsobiť smrteľné zranenie.
- Autosedačku nikdy nepoužívajte bez poťahu. Používajte len originálny poťah CYBEX, pretože poťah je kľúčovou súčasťou, ktorá zaručuje funkciu sedačky.
- Dieťa nikdy nenechávajte v aute bez dozoru.
- Časť detského zádržného systému sa môžu na slnku zahriať a môžu prípadne popáliť pokožku dieťaťa. Dieťa a autosedačku chráňte pred priamym slnečným svetlom.
- Nehoda môže spôsobiť poškodenie autosedačky, ktoré nie je rozpoznateľné voľným okom. Po nehode prosím vymeňte autosedačku. V prípade pochybností sa obráťte na svojho predajcu alebo výrobcu.
- Autosedačku nepoužívajte dlhšie ako 9 rokov. Počas svojej životnosti je autosedačka vystavená vysokému tlaku, ktorý má v priebehu času za následok zmenu kvality materiálov.
- Plastové časti môžete čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo bieliadlá!
- Na niektorých sedadlách áut vyrobených z citlivých materiálov môže použitie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu sfarbenia. Ak tomu chcete predchádzať, môžete pod autosedačku položiť prikrývku alebo uterák a pod. a ochrániť tak sedadlo auta.

ČASŤI VÝROBKU

- | | |
|---|---|
| (1) Odkladacia priehradka pre návod na použitie | (8) Tlačidlo pre uvoľnenie ISOFIX |
| (2) Operadlo | (9) Lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) |
| (3) Podsedák | (10) Ovládacie tlačidlo L.S.P. |
| (4) Uzamykacie ramená ISOFIX | (11) Nastaviteľná opierka hlavy |
| (5) Nastavovacia rukoväť ISOFIX | (12) Tlačidlo nastavenia výšky opierky hlavy |
| (6) Kotviace body ISOFIX | (13) Vodiaca časť pre bedrový pás |
| (7) Bezpečnostný ukazovateľ ISOFIX | (14) Vodiaca časť pre ramenný pás |

PRÍPRAVA NA MONTÁŽ

Operadlo (2) spojte so sedacou časťou (3) zaháknutím vodiacej zarážky do ohi sedacej časti. Operadlo (2) potom sklopte smerom dopredu.

SPRÁVNÁ POLOHA VO VOZIDLE

Ak sú uzamykacie ramená ISOFIX (4) zatiahnuté, autosedačku je možné použiť na sedadlách áut, ktoré sú vybavené automatickým trojbodovým bezpečnostným pásmom. Pre použitie systému ISOFIX sa prosím obráťte na priložený zoznam schválených vozidiel. Najnovšiu verziu nájdete na stránkach www.cybex-online.com.

Ak vaše auto nemá pripojovacie body ISOFIX, môžete použiť sedačku Solution S i-Fix so zatiahnutými ramenami na pripavenie ISOFIX.


Ak je dieťa vyššie ako 135 cm, môže byť kompatibilita medzi sedačkou Solution S i-Fix a vašim vozidlom obmedzená. Skontrolujte prosím zoznam vozidiel a zistíte, či môžete autosedačku použiť bez obmedzení so všetkými polohami opierky hlavy.

Vo výnimočných prípadoch môžete autosedačku použiť aj na prednom sedadle spolujazdca. Vždy dodržiavajte odporúčania výrobcu vozidla.


MONTÁŽ AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA

- Vždy skontrolujte, či...
 - sú operadlá v aute zamknuté vo vzpriamenej polohe.
 - pri inštalácii autosedačky na predné sedadlo spolujazdca nastavte sedadlo spolujazdca čo najviac dozadu bez toho, aby to ovplyvnilo vedenie pásu.
- Použite nastavovaciu rukoväť ISOFIX (5) pod sedacou časťou (3) a vytiahnite uzamykacie ramená ISOFIX (4) v plnom rozsahu.


- Teraz otočte uzamykacie ramená ISOFIX (4) o 180° tak, aby boli otočené v smere kotviacich bodov ISOFIX (6).
- Autosedačku položte na príslušné sedadlo vozidla.
- Obe uzamykacie ramená ISOFIX (4) zatlačte do kotviacich bodov ISOFIX (6), až kým nezapadnú na miesto so zreteľným „CVAKNUTÍM“.
- Použite nastavovaciu rukoväť ISOFIX (5) a zatlačte sedačku na sedadlo vozidla.
- Vždy skontrolujte, či je celá plocha operadla (2) autosedačky opretá o operadlo sedadla vozidla.

 Ak opierka hlavy sedadla vozidla bráni montáži, vytiahnite ju čo najvyššie alebo ju úplne odstráňte (okrem sedadiel otočených smerom dozadu).

- Bezpečnosť pripavenia základne skontrolujte pokusom o vytiahnutie základne z kotviacich bodov ISOFIX (6). Zelené bezpečnostné ukazovatele (7) musia byť na oboch stranách sedačky jasne viditeľné.
- Ak sedačku používate bez systému ISOFIX, môžete ho uskladniť v spodnej časti sedačky.

 Systém ISOFIX vytvára spojenie s vozidlom, ktoré zvyšuje bezpečnosť vášho dieťaťa. Nezabudnite, že dieťa musí byť aj naďalej pripávané trojbodovým bezpečnostným pásmom.

- Lineárnu ochranu pri bočnom náraze (L.S.P.) (9) môžete aktivovať stlačením ovládacieho tlačidla L.S.P. (10).

 Ak vo vozidle nie je dost' miesta alebo ak lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) obmedzuje priestor dverí vozidla, autosedačku môžete použiť aj bez rozloženej ochrany pri bočnom náraze (L.S.P.).

ODSTRÁNENIE AUTOSEDAČKY Z VOZIDLA

Inštalčné kroky vykonajte v opačnom poradí.

- Uvoľnite uzamykacie ramená ISOFIX (4) na oboch stranách stlačením uvoľňovacích tlačidiel ISOFIX (8) a následne ich súčasne potiahnite dozadu.
- Sedačku vytiahnite z kotviacich bodov ISOFIX (6).
- Odstráňte autosedačku a zložte systém ISOFIX vykonaním montážnych krokov v opačnom poradí.


POLOHOVATEĽNÁ OPIERKA HLAVY

Pohovateľná opierka hlavy (11) pomáha chrániť hlavu dieťaťa, aby sa počas spánku nenaklonila dopredu. Je možné ju nastaviť do 3 polôh. Pohovateľnú opierku hlavy (11) zatlačte dopredu, až kým sa nedostane do požadovanej polohy.

 Hlava dieťaťa by vždy mala byť v kontakte s polohovateľnou opierkou hlavy.

NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

Opierku hlavy **(11)** môžete nastaviť pomocou tlačidla pre nastavenie opierky hlavy **(12)** na zadnej strane opierky hlavy **(11)**. Opierku hlavy **(11)** nastavte tak, aby medzi ramenami dieťaťa a opierkou hlavy **(11)** zostali maximálne 2 cm (približne šírka 2 prstov).

 Výšku opierky hlavy je možné nastaviť aj keď je sedačka namontovaná v aute.


ZABEZPEČENIE DIEŤAŤA

1. Bezpečnostný pás vozidla vedte okolo dieťaťa a jazýček pásu vložte do spony. Pás musí zapadnúť na miesto s počutelným „CVAKNUTÍM“.
2. Bedrový pás vložte do zelených vodiacich častí **(13)** autosedačky.
3. Potiahnite ramenný pás a tým utiahnete bedrový pás.
4. Ramenný pás a bedrový pás musí byť vložený do vodiacej časti pre bedrový pás **(13)** vedľa autosedačky, kde je spona pásu.
5. Ramenný pás vedte cez vodiacu časť ramenného pásu **(14)**, až kým sa nedostane do vodiacej časti pásu.
6. Skontrolujte, či je ramenný pás vedený cez kľúčnu kosť dieťaťa, a že sa nedotýka krku dieťaťa. Ak je to potrebné, upravte výšku opierky hlavy **(11)**, aby sa tak upravila poloha pásu.

ODSTRÁNENIE A OPĀTOVNÉ NASADENIE POŤAHU SEDAČKY

Poťah autosedačky pozostáva zo 4 častí (opierka hlavy (2x), operadlo a sedacia časť). Tieto časti sú pripojené na niekoľkých miestach pomocou patentových gombíkov. Po uvoľnení všetkých patentových gombíkov môžete odstrániť jednotlivé časti poťahu.

Ak chcete poťah nasadiť späť na autosedačku, vykonajte kroky v opačnom poradí.

 Poťah perte len na jemnom programe pri teplote 30 °C, inak môže látka zmeniť farbu. Poťah perte oddelene od ostatnej bielizne a nesušte ho v sušičke a priamom slnku!

ZÁRUKA VÝROBCU A NARIADENIE O LIKVIDÁCII

Spoločnosť CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemecko) vám dáva na tento výrobok záruku 3 roky. Záruka je platná v krajine, kde bol tento výrobok pôvodne predaný zákazníkovi. Obsah záruky a všetky dôležité informácie vyžadované pre prehlásenie záruky môžete nájsť na našej internetovej stránke go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ak je v popise článku uvedená záruka, vaše zákonné práva v prípade chyby zostávajú nedotknuté.

Dodržiavajte prosím predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.

CERTIFICACIÓN

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Recomendado a partir de
aprox. 3 años a 12 años



Gracias por decidirse por la **Solution S i-Fix** al elegir su silla de coche para niños.

Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de instalar la silla de coche para niños en su vehículo y consérvelo siempre a mano en el compartimento designado para él (1).

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Sin la aprobación de la Autoridad de Homologación de Tipos, el asiento del vehículo no puede modificarse ni se le puede añadir nada de ninguna manera.
- A fin de mantener a su niño adecuadamente protegido, es absolutamente esencial que utilice el silla de coche para niños tal como se describe en este manual.
- Esta silla de coche para niños sólo se puede instalar en asientos de vehículos que estén aprobados para el uso de sistemas de retención infantil de acuerdo con su manual.
- Sólo apto para asientos de vehículos con cinturones automáticos de tres puntos aprobados de acuerdo con la norma 16 de la ONU o una norma comparable.
- No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en las instrucciones y marcados en la retención para niños.
- La superficie completa del respaldo de la silla de coche para niños debe estar en contacto con el respaldo del vehículo.
- El cinturón para los hombros debe ir hacia arriba y atrás diagonalmente. Nunca debe pasar por delante del punto superior del cinturón de su vehículo.
- La hebilla del cinturón del vehículo nunca debe cruzar la guía del cinturón de la silla para niños. Si el latiguillo del cinturón es demasiado largo, la silla de coche para niños no es adecuada para usarse en esta posición en el vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante de la retención para niños.
- El cinturón de tres puntos del vehículo sólo se debe pasar a través de los enrutamientos designados. Los enrutamientos del cinturón se describen

detalladamente en este manual y están marcados en verde en la silla de coche para niños.

- El cinturón abdominal debe pasar tan bajo como sea posible cruzando la ingle de su hijo para que tenga un efecto óptimo en caso de accidente.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el cinturón automático de tres puntos del vehículo esté correctamente ajustado y se adapte apretadamente al cuerpo del niño. ¡Nunca retuerza el cinturón!
- Sólo un reposacabezas ajustado de manera óptima puede ofrecer a su hijo la máxima protección y comodidad al tiempo que garantiza que el cinturón para los hombros se pueda ajustar correctamente.
- La silla de coche para niños debe estar siempre asegurada correctamente con el cinturón del vehículo, incluso cuando no esté usándose.
- Asegúrese siempre de que la silla de coche para niños no se atasque al cerrar la puerta del vehículo o al ajustar el asiento trasero.
- Para que la silla de coche para niños proporcione la mejor protección posible, utilice siempre la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) al lado de la puerta más cercana.
- Si utiliza la silla de coche para niños en el asiento central del banco trasero del vehículo, la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) nunca debe estar desplegada.
- La silla de coche para niños también se ha probado y aprobado para usarse sin la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) desplegada.
- El equipaje u otros objetos que haya presentes en el vehículo deben estar siempre firmemente retenidos. De lo contrario, pueden verse despedidos dentro del vehículo, lo que puede ocasionar lesiones mortales.
- La silla de coche para niños nunca debe usarse sin la funda. Asegúrese de utilizar únicamente una funda original de silla CYBEX, ya que la funda es un elemento clave del funcionamiento de la silla.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el vehículo.
- Las piezas del sistema de retención para niños se calientan con el sol y pueden quemar la piel del niño. Proteja a su hijo y a la silla de coche para niños contra la exposición directa al sol.
- Un accidente puede causar daños a la silla de coche para niños que no sean identificables a simple vista. Reemplace la silla de coche para niños después de un accidente. En caso de duda, consulte con su distribuidor o con el fabricante.
- No utilice esta silla de coche para niños durante más de 9 años. La silla de coche para niños está expuesta a un alto estrés durante su vida útil como producto, lo que conduce a cambios en la calidad de sus materiales con el aumento de la edad.

ES

- Las piezas de plástico se pueden limpiar con un agente limpiador suave y agua tibia. ¡Nunca use agentes de limpieza agresivos o blanqueadores!
- En algunos asientos de vehículo fabricados con materiales sensibles, el uso de sillas de coche para niños puede dejar marcas o causar decoloración. Para evitar esto, puede colocar una manta, una toalla o algo similar debajo de la silla de coche para niños para proteger el asiento del vehículo.

PIEZAS DEL PRODUCTO

- | | |
|--|--|
| (1) Compartimento de almacenamiento del manual del usuario | (8) Botón de desbloqueo ISOFIX |
| (2) Respaldo | (9) Protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) |
| (3) Elevador | (10) Botón de operación de la L.S.P. |
| (4) Brazos de bloqueo ISOFIX | (11) Reposacabezas ajustable |
| (5) Palanca de ajuste ISOFIX | (12) Ajustador de altura del reposacabezas |
| (6) Puntos de anclaje ISOFIX | (13) Guía del cinturón abdominal |
| (7) Indicador de seguridad ISOFIX | (14) Guía del cinturón para los hombros |

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Conecte el respaldo (2) al elevador (3) enganchando la lengüeta guía en el eje del elevador. El respaldo (2) se pliega entonces hacia delante.

LA POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO

Con los brazos de bloqueo ISOFIX (4) retraídos, la silla de coche para niños se puede utilizar en asientos de vehículos que estén equipados con un cinturón automático de tres puntos. Para utilizar ISOFIX, consulte la lista adjunta de tipos de vehículos a fin de conocer los vehículos aprobados. Puede obtener la versión más actualizada en www.cybex-online.com.

En caso de que su vehículo no esté equipado con puntos de anclaje ISOFIX, siempre existe la posibilidad de utilizar la SOLUTION S i-FIX con los brazos de bloqueo ISOFIX retraídos.

Por encima de los 135 cm de estatura de un niño, puede verse reducida la compatibilidad entre la Solution S i-Fix y su vehículo. Revise la lista de tipos de vehículos para comprobar si la silla de coche para niños se puede utilizar en todas las posiciones de reposacabezas sin restricciones.

En casos excepcionales, la silla de coche para niños también se puede utilizar en el asiento del copiloto. Cumpla siempre con las recomendaciones del fabricante del vehículo.

INSTALACIÓN DE LA SILLA DE COCHE PARA NIÑOS EN EL VEHÍCULO

1. Asegúrese siempre de que...
 - los respaldos del vehículo estén bloqueados en su posición vertical.
 - al instalar la silla de coche para niños en el asiento del copiloto, se ajusta tan hacia atrás como sea posible sin afectar el enrutamiento del cinturón.
2. Utilice la palanca de ajuste ISOFIX (5) debajo del elevador (3) y tire de los dos brazos de bloqueo ISOFIX (4) hasta su máxima extensión.
3. Ahora gire 180° los brazos de bloqueo ISOFIX (4) de modo que estén orientados hacia la dirección de los puntos de fijación ISOFIX (6).
4. Coloque la silla de coche para niños en un asiento adecuado en el vehículo.
5. Empuje los dos brazos de bloqueo ISOFIX (4) introduciéndolos en los puntos de anclaje ISOFIX (6) hasta que estos encajen en su lugar con un "CLIC" audible.
6. Utilice la palanca de ajuste ISOFIX (5) y empuje la silla de coche para niños contra el asiento del vehículo.
7. Asegúrese siempre de que toda la superficie del respaldo (2) de la silla de coche para niños esté colocada contra el respaldo del asiento del vehículo.



Si el reposacabezas del vehículo estorba, tire de él hacia arriba hasta su máxima extensión o retírelo por completo (excepto en los asientos del vehículo que miran hacia atrás).

8. Asegúrese de que la silla esté firme tratando de sacarla de los puntos de anclaje ISOFIX (6). Los indicadores de seguridad verdes (7) deben ser claramente visibles a ambos lados de la silla.
9. En caso de que la silla se utilice sin ISOFIX, se puede almacenar en la parte inferior de la misma.



Mediante el uso de ISOFIX, se crea una conexión con el vehículo que aumenta la seguridad de su niño. El niño todavía debe retenerse con el cinturón de tres puntos del vehículo.

10. Pulse el botón de operación de la L.S.P. (10) para activar la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) (9).



La silla de coche para niños también se puede usar sin la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) si no hay suficiente espacio en el vehículo o si la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) está en conflicto con la puerta del vehículo.

QUITAR LA SILLA DE COCHE PARA NIÑOS DEL VEHÍCULO

Realice los pasos de instalación en orden inverso.

1. Desbloquee los brazos de bloqueo ISOFIX (4) en ambos lados presionando los botones de desbloqueo de ISOFIX (8) y al mismo tiempo tirando de ellos hacia atrás.
2. Extraiga la silla de los puntos de anclaje ISOFIX (6).
3. Quite la silla de coche para niños y almacene el ISOFIX en orden inverso al de la instalación.

REPOSACABEZAS RECLINABLE

El reposacabezas reclinable (11) ayuda a evitar que la cabeza del niño se incline peligrosamente hacia adelante durante el sueño. Se puede ajustar en una de las 3 posiciones. Empuje el reposacabezas reclinable (11) hacia adelante hasta que se consiga la posición deseada.

 La cabeza del niño siempre debe estar en contacto con el reposacabezas reclinable.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

El reposacabezas (11) se puede ajustar utilizando el ajustador de la altura del reposacabezas (12) situado en la parte posterior del mismo (11). Ajuste el reposacabezas (11) de modo que queden libres un máximo de 2 cm (el ancho aprox. de 2 dedos) entre el hombro del niño y el reposacabezas (11).

 La altura del reposacabezas todavía se puede ajustar con la silla instalada en el vehículo.

FIJAR AL NIÑO


1. Haga pasar el cinturón de seguridad del vehículo alrededor de su hijo e inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla. Se debe bloquear en su lugar con un "CLIC" audible.
2. Coloque el cinturón abdominal en las guías de color verde correspondientes (13) de la silla de coche para niños.
3. Ahora tire del cinturón para los hombros a fin de apretar el cinturón abdominal.
4. Del lado de la silla de coche para niños junto a la hebilla del cinturón, el cinturón para los hombros y el cinturón abdominal deben insertarse juntos en la guía del cinturón abdominal (13).
5. Haga pasar el cinturón para los hombros por su guía (14) hasta que esté dentro de la guía del cinturón.

6. Asegúrese de que el cinturón para los hombros se extienda cruzando la clavícula de su hijo y no toque su cuello. Si es necesario, ajuste la altura del reposacabezas (11) para cambiar la posición del cinturón.

QUITAR Y VOLVER A INSTALAR LA FUNDA DE LA SILLA

La funda de la silla de coche para niños consta de 4 partes (reposacabezas (2), respaldo y elevador). Se mantienen en posición en varios lugares mediante broches de presión. Una vez que todos los broches se hayan liberado, se pueden quitar las piezas individuales de la funda.

A fin de poner las fundas de nuevo en la silla de coche para niños, siga en orden inverso las instrucciones para quitarlas.

 La funda sólo puede lavarse a 30°C con un programa de lavado delicado; de lo contrario, la tela de la funda puede decolorarse. ¡Lave la funda por separado del resto de otras prendas y no la seque en secadora ni bajo la luz directa del sol!

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y NORMATIVA PARA LA ELIMINACIÓN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemania) le da 3 años de garantía para este producto. La garantía es válida en el país donde un vendedor vendió inicialmente este producto a un cliente. El contenido de la garantía y toda la información esencial necesaria para hacerla efectiva se pueden encontrar en nuestra página de inicio

go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Si se muestra una garantía en la descripción del artículo, sus derechos legales contra nosotros por defectos no se verán afectados.

Respete las normas de eliminación de residuos de su país.

CERTIFICAÇÃO

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Recomendada desde
aprox. os 3 aos 12 anos



- Os cintos subabdominais devem ser colocados o mais inferiormente possível cruzando a zona da virilha da criança, para efeito máximo em caso de acidente.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que o cinto de três pontos automático do veículo se encontra corretamente ajustado e que encaixa perfeitamente no corpo da criança. Nunca torcer o cinto!
- Apenas um encosto de cabeça perfeitamente ajustado poderá oferecer a máxima proteção e conforto à criança, garantindo simultaneamente o encaixe adequado do cinto de ombro.
- Mesmo que não esteja a ser usada, a cadeira auto deve ficar sempre fixa corretamente ao veículo com o cinto de segurança.
- Certifique-se sempre de que a cadeira auto não se encontra presa de encontro a qualquer superfície ao fechar a porta do veículo ou ajustar o banco traseiro.
- Para a cadeira auto oferecer a melhor proteção possível, use sempre o sistema de proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.) do lado da porta mais próxima.
- Caso esteja a usar a cadeira auto no assento do meio nos bancos traseiros do veículo, o sistema L.S.P. nunca deve ser ativado.
- A cadeira auto também foi testada e aprovada para o uso sem a ativação do sistema L.S.P.
- A bagagem ou quaisquer objetos presentes no veículo devem encontrar-se sempre firmemente seguros. De outra forma, poderão ser arremessados dentro do veículo e causar ferimentos fatais.
- A cadeira auto nunca deve ser usada sem a cobertura do assento. Certifique-se que é usada apenas uma cobertura do assento CYBEX original, uma vez que a cobertura é um elemento fundamental para permitir o funcionamento correto da cadeira.
- Nunca abandone a criança no veículo sem supervisão.
- As peças no sistema de retenção de crianças aquecem ao sol e podem queimar a pele da criança. Proteja a criança e a cadeira auto da exposição direta aos raios solares.
- Um acidente poderá causar à cadeira auto danos impossíveis de serem visualizados a olho nu. Substitua a cadeira auto após um acidente. Em caso de dúvida, consulte o revendedor ou fabricante.
- Não use esta cadeira auto durante mais de nove (9) anos. A cadeira auto é exposta a stress elevado durante o período de vida útil do produto, o que resulta em alterações da qualidade do material ao longo do tempo.
- As partes de plástico podem ser limpas com um agente de limpeza suave e água morna. Nunca use lixívia ou agentes de limpeza agressivos!

PT

Obrigado por escolher a cadeira auto **Solution S i-Fix**.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de instalar a cadeira auto no veículo e mantenha-o sempre acessível no compartimento designado para o seu armazenamento (1).

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Sem a aprovação da entidade homologadora, a cadeira auto não poderá ser modificada ou suplementada de nenhuma forma.
- Para manter a criança devidamente protegida, é absolutamente essencial usar a cadeira auto conforme descrito neste manual do utilizador.
- Esta cadeira auto apenas pode ser instalada em assentos de veículo com aprovação para o uso de sistemas de retenção de crianças conforme o manual do veículo.
- O produto é adequado apenas para bancos de veículo com cintos de três pontos automáticos aprovados em conformidade com o Regulamento das Nações Unidas n.º 16 ou uma norma equivalente.
- Não use quaisquer pontos de contacto de sustentação para além daqueles descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção de crianças.
- Toda a superfície do encosto de costas da cadeira auto deve contactar com o encosto de costas do veículo.
- O cinto de ombro deve avançar para cima e reclinar para trás. Nunca deverá avançar para a frente até ao ponto superior do cinto do veículo.
- A fivela do cinto do veículo nunca deverá cruzar a guia do cinto do banco. Caso a correia do cinto fique muito comprimida, não é adequado utilizar a cadeira auto nessa posição no veículo. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do sistema de retenção de crianças.
- O cinto de três pontos do veículo só deve ser passado através das marcações de posição designadas. As marcações de posição são descritas em detalhe neste manual, e estão marcadas a verde na cadeira auto.

- Em alguns assentos de veículos fabricados com materiais sensíveis, o uso de cadeiras auto poderá originar marcas e/ou manchas de descoloração nos materiais. Para evitar que tal aconteça, é possível colocar uma manta, toalha ou algo similar por baixo da cadeira auto para proteger o banco do veículo.

PEÇAS DO PRODUTO

- | | |
|--|--|
| (1) Compartimento de armazenamento do manual do utilizador | (9) Proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.) |
| (2) Encosto de costas | (10) Botão de operação do sistema L.S.P. |
| (3) Assento | (11) Encosto de cabeça ajustável |
| (4) Braços de bloqueio ISOFIX | (12) Regulador de altura do encosto de cabeça |
| (5) Manípulo de ajuste ISOFIX | (13) Guia do cinto subabdominal |
| (6) Pontos de ancoragem ISOFIX | (14) Guia do cinto de ombro |
| (7) Indicador de segurança ISOFIX | |
| (8) Botão de libertação ISOFIX | |

PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO

Ligue o encosto de costas (2) ao assento (3) prendendo a alça guia ao eixo do assento. O encosto de costas (2) é então rebatido para a frente.

POSIÇÃO CORRETA NO VEÍCULO

A cadeira auto com os braços de bloqueio ISOFIX (4) retraídos pode ser utilizada em assentos com cintos automáticos de três pontos. Para utilizar o sistema ISOFIX, consulte a lista dos tipos de veículo incluída para obter mais informações sobre os veículos aprovados. É possível obter a versão mais recente no endereço www.cybex-online.com.

Caso o veículo não esteja equipado com pontos de ancoragem ISOFIX, existe sempre a possibilidade de utilizar a Solution S i-Fix com os braços de bloqueio ISOFIX retraídos.

A compatibilidade entre a SOLUTION S i-Fix e o seu veículo poderá ficar reduzida no caso de a criança ter mais de 135 cm de altura. Avalie a lista de tipos de veículos para verificar se a cadeira auto pode ser usada sem restrições em todas as posições do encosto de cabeça.

Em casos excecionais, a cadeira auto também pode ser utilizada no banco do passageiro da frente. Cumprir sempre as recomendações do fabricante do veículo.

COLOQUE A CADEIRA AUTO NO VEÍCULO

1. Certifique-se sempre de que...
 - os encostos de costas no veículo se encontram bloqueados na posição vertical.
 - ao instalar a cadeira auto no banco do passageiro da frente, o assento se encontra ajustado para trás tanto quanto possível, sem afetar a disposição do cinto.
2. Use o manípulo de ajuste ISOFIX (5) por baixo do assento (3) e puxe os dois braços de bloqueio ISOFIX (4) até à sua maior extensão.
3. Vire então os braços de bloqueio ISOFIX (4) 180° para que fiquem voltados para os pontos de ancoragem ISOFIX (6).
4. Coloque a cadeira auto no assento apropriado do veículo.
5. Empurre os dois braços de bloqueio ISOFIX (4) em direção aos pontos de ancoragem ISOFIX (6) até escutar um «CLIQUE» sonoro.
6. Use o manípulo de ajuste ISOFIX (5) e empurre a cadeira auto contra o banco do veículo.
7. Certifique-se de que toda a superfície do encosto de costas da cadeira auto (2) está em contacto com o encosto de costas do assento do veículo.



Se o encosto de cabeça do veículo estiver a bloquear o espaço, puxe-o para cima até ao limite ou retire-o completamente (exceto em bancos de veículo virados para trás).

8. Certifique-se de que a cadeira auto se encontra segura tentando puxá-la para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (6). Os indicadores de segurança verdes (7) devem estar claramente visíveis de ambos os lados da cadeira.
9. Caso a cadeira seja utilizada sem o ISOFIX, este poderá ser armazenado na parte de baixo da cadeira.



Ao usar o sistema ISOFIX, é criada uma ligação ao veículo que aumenta a segurança da criança. A criança precisa, contudo, de ser protegida com o cinto de três pontos do veículo.

10. Para ativar o sistema de proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.) (9) pressione o botão de operação do L.S.P. (10).



A cadeira auto também pode ser utilizada sem o sistema de proteção linear contra impactos laterais (linear side-impact protection, L.S.P.), caso não exista espaço suficiente no veículo, ou se o L.S.P. estiver em conflito com a porta do veículo.

REMOÇÃO DA CADEIRA AUTO DO VEÍCULO

Executar as etapas da instalação pela ordem inversa.

1. Desbloqueie os braços de bloqueio ISOFIX (4) de ambos os lados pressionando os botões de libertação ISOFIX (8) e puxando-os simultaneamente para trás.
2. Puxe a cadeira para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (6).
3. Retire a cadeira auto e armazene o sistema ISOFIX pela ordem inversa de instalação.


ENCOSTO DE CABEÇA RECLINÁVEL

O encosto de cabeça reclinável (11) ajuda a evitar que a cabeça da criança tombe perigosamente para a frente durante o sono. Pode ser colocado numa de 3 posições possíveis. Empurre o encosto de cabeça reclinável (11) para a frente até à posição desejada.

 A cabeça da criança deve estar sempre em contacto com o encosto de cabeça reclinável.

AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA

O encosto de cabeça (11) pode ser ajustado usando o regulador de altura do encosto de cabeça (12) localizado na parte posterior (11). Ajuste o encosto de cabeça (11) de modo a existirem no máx. 2 cm (largura de 2 dedos, aprox.) entre os ombros da criança e o encosto de cabeça (11).

 A altura do encosto de cabeça também pode ser ajustada enquanto a cadeira está instalada no veículo.

ACOMODAÇÃO DA CRIANÇA


1. Oriente o cinto do banco do veículo em torno da criança e introduza a lingueta do cinto na fivela. Deve ficar bloqueado na posição correta e ouvir-se um «CLIQUE» sonoro.
2. Coloque o cinto subabdominal nas guias do cinto subabdominal coloridas a verde (13) da cadeira auto.
3. Puxe o cinto de ombro para apertar o cinto subabdominal.
4. Na parte lateral da cadeira auto próxima da fivela do cinto, o cinto de ombro e o cinto subabdominal devem ser introduzidos em conjunto na guia do cinto subabdominal (13).
5. Coloque o cinto de ombro através da guia do cinto de ombro (14) até ficar dentro da guia do cinto.

6. Certifique-se de que o cinto de ombro passa por cima da clavícula da criança e não toca no seu pescoço. Caso seja necessário, ajuste a altura do encosto de cabeça (11) para alterar a posição do cinto.

REMOÇÃO E RECOLOCAÇÃO DA COBERTURA DA CADEIRA

A cobertura da cadeira auto é constituída por quatro partes (encosto de cabeça [2 unidades], encosto de costas e assento). As partes estão fixas na posição correta em vários locais por pinos de pressão. As peças individuais da cobertura podem ser removidas soltando todos os botões.

Para recolocar as coberturas na cadeira auto, siga as instruções de remoção pela ordem inversa.

 A cobertura apenas pode ser lavada a 30 °C num programa de lavagem para roupa delicada, para evitar manchas de descoloração no tecido da cobertura. Lave a cobertura em separado e não a seque no secador ou através da exposição direta aos raios solares!

GARANTIA DO FABRICANTE E REGULAMENTOS SOBRE ELIMINAÇÃO

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece 3 anos de garantia sobre este produto. A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido num ponto de venda a um cliente. Os conteúdos da garantia e todas as informações essenciais necessárias à sua ativação podem ser consultados na nossa página inicial:

go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Caso seja apresentada uma garantia na descrição do artigo, os direitos do cliente devido a possíveis defeitos permanecem inalterados.

Cumpra as normas de eliminação específicas do país de onde é residente.

CERTIFIERING

FN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Rekommenderas från ca.

3 år till 12 år.



Tack för att du valde bilbarnstolen **Solution S i-Fix**.

Läs denna användarhandbok noga innan du installerar bilbarnstolen i bilen och förvara alltid användarhandboken i det avsedda förvaringsfacket (1).

⚠ VIKTIG INFORMATION

- Utan godkännande från relevant myndighet får bilbarnstolen inte modifieras på något sätt.
- För att skydda ditt barn är det viktigt att du använder bilbarnstolen i enlighet med den här användarhandboken.
- Bilbarnstolen får bara monteras på bilsäten som är godkända att användas med anordningar för att hålla fast barn enligt bilens användarhandbok.
- Barnstolen är endast avsedd för säten utrustade med automatiskt trepunktsbälte godkänt enligt FN-förordning nr. 16 eller likvärdig standard.
- Använd inte några andra lastbärande kontaktpunkter än de som anges i instruktionerna och är märkta på barnstolen.
- Hela ytan på bilbarnstolens ryggstöd måste vara i kontakt med fordonets ryggstöd.
- Axelremmen måste löpa uppåt och bakåt vid bakåtlutning. Den får aldrig löpa framåt till fordonets övre bältespunkt.
- Fordonets bältesspänne får aldrig korsa bilbarnstolens bältesspår. Om bältets åstrammingssträcka är för lång är bilbarnstolen inte lämplig att användas på denna plats i bilen. Om du är osäker ska du kontakta bilbarnstolens tillverkare.
- Trepunktsbältet får enbart träs genom de angivna bältesvägarna. Bältesvägarna beskrivs i närmare detalj i denna handbok och är märkta med grönt på bilbarnstolen.
- Höftbältet måste ledas så lågt som möjligt över ljumsken för att fungera så effektivt som möjligt i händelse av en olycka.

- Före varje användning måste du kontrollera att trepunktsbältet med bältesförsträckare är rätt justerat och sitter tätt mot barnets kropp. Låt aldrig bältet vridas!
- Huvudstödet måste vara perfekt justerat samtidigt som axelremmen måste sitta tätt mot kroppen för att ge bästa möjliga skydd och komfort för ditt barn.
- Bilbarnstolen måste alltid säkras med bilbältet i fordonet, även när bilbarnstolen inte används.
- Se alltid till att bilbarnstolen inte kläms när du stänger bildörren eller justerar baksätet.
- För att bilbarnstolen ska ge bästa möjliga skydd, använd alltid Linear Side-impact Protection (L.S.P.) närmast dörrsidan.
- Om bilbarnstolen används i det i mitten av baksätet får det linjära sidokrockskyddet inte vara utfällt.
- Bilbarnstolen har också testats och godkänts för att användas utan det linjära sidokrockskyddet utfällt.
- Bagage och alla övriga föremål i bilen måste vara ordentligt fastspända. Annars kan de kastas runt i bilen och i värsta fall orsaka dödliga skador.
- Bilbarnstolen får aldrig användas utan sätesklädseln. Se till att endast originalsätesklädsel från CYBEX används, eftersom klädseln är en viktig del av bilbarnstolens funktion.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i bilen.
- Bilbarnstolens delar blir varma i solen och skulle kunna orsaka brännskador hos barnet. Se till att skydda ditt barn och bilbarnstolen från direkt solljus.
- Olyckor kan orsaka skador på bilbarnstolen som inte är synliga för blotta ögat. Byt alltid ut bilbarnstolen efter en olycka. Om du är osäker ska du kontakta din återförsäljare eller tillverkaren.
- Använd inte bilbarnstolen i mer än nio år. Bilbarnstolen utsätts för hög belastning under sin livslängd, vilket leder till förändringar i materialens kvalitet som ökar med tiden.
- Plastdelarna kan rengöras med ett mildt rengöringsmedel och varmt vatten. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller blekmedel.
- Vissa bilsäten är gjorda av känsliga material och bilbarnstolar kan lämna märken och/eller orsaka missfärgningar. För att förhindra detta kan du lägga en filt eller en handduk eller liknande under bilbarnstolen för att skydda bilsätet.

PRODUKTDELAR

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (1) Förvaringsfack för användarhandboken | (8) ISOFIX-frigöringsknapp |
| (2) Ryggstöd | (9) Linjärt sidokrockskydd (L.S.P.) |
| (3) Bältesstol | (10) L.S.P.- manövreringsknapp |
| (4) ISOFIX-läsarmar | (11) Justerbart huvudstöd |
| (5) ISOFIX-justeringshandtag | (12) Höjdjustering av huvudstöd |
| (6) ISOFIX-fästpunkter | (13) Höftbältets spår |
| (7) ISOFIX-säkerhetsindikator | (14) Axelremmens spår |

SE FÖRBEREDA FÖR INSTALLATION

Anslut ryggstödet (2) till bälteskudden (3) genom att fästa haken i öglan på bälteskuddens axel. Ryggstödet (2) fälls sedan framåt.

KORREKT POSITION I BILEN

Med indragna ISOFIX-läsarmar (4) kan bilbarnstolen användas på bilsäten utrustade med trepunktsbälte med bältesförsträckare. Se den bifogade listan över godkända fordon för användning av ISOFIX. Den senaste versionen finns på www.cybex-online.com.

Om bilen inte är utrustad med ISOFIX-fästpunkter finns det alltid möjlighet att använda Solution S i-Fix med infällda ISOFIX-läsarmar.

Om barnet är längre än 135 cm kan kompatibiliteten mellan SOLUTION S i-Fix och bilen försämrats. Kontrollera om bilbarnstolen kan användas utan begränsningar med alla huvudstödslägen genom att gå igenom listan över fordonstyper.

I undantagsfall kan bilbarnstolen även användas i framsätet. Följ alltid rekommendationerna från fordonets tillverkare.

MONTERA BILBARNSTOLEN I FORDONET

- OBS!
 - Kontrollera alltid att ryggstöden i bilen är låsta i upprätt läge.
 - När bilbarnstolen monteras på det främre passagerarsätet ska den justeras så långt bak som möjligt utan att det påverkar bältesdragningen.
- Använd ISOFIX-justeringshandtaget (5) under bälteskudden (3) och dra ut de två ISOFIX-läsarmarna (4) så långt det går.
- Vrid nu ISOFIX-läsarmarna (4) 180° så att de är riktade mot ISOFIX-fästpunkterna (6).
- Placera bilbarnstolen på lämpligt säte i bilen.

- Skjut in de två ISOFIX-läsarmarna (4) i ISOFIX-fästpunkterna (6) tills de läses på plats med ett hörbart "KLICK".
- Använd ISOFIX-justeringshandtaget (5) och tryck bilstolen mot bilsätet.
- Se till att barnstolens hela ryggstöd (2) ligger mot bilsätets ryggstöd.



Om bilens huvudstöd är i vägen drar du det så långt upp det går eller tar bort det helt (utom för bakåtvända säten).

- Kontrollera att stolen sitter säkert genom att försöka dra loss den från ISOFIX-fästpunkterna (6). De gröna säkerhetsindikatorerna (7) måste vara tydligt synliga på båda sidor av sätet.
- Om bilbarnstolen används utan ISOFIX kan systemet stoppas undan under bilbarnstolen.



Genom att använda ISOFIX skapas en anslutning till fordonet som ökar barnets säkerhet. Barnet måste fortfarande använda bilens trepunktsbälte.

- Tryck på LSP-manövreringsknappen (10) för att aktivera det linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) (9).



Bilbarnstolen kan också användas utan det linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) om det saknas tillräckligt med utrymme i bilen eller om det linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) är i konflikt med bilens dörr.

TA UT BILBARNSTOLEN UR FORDONET

Utför monteringsstegen i omvänd ordning.

- Lås upp ISOFIX-läsarmarna (4) på båda sidorna genom att trycka på ISOFIX-frigöringsknapparna (8) och dra tillbaka dem samtidigt.
- Dra bort stolen från ISOFIX-fästpunkterna (6).
- Ta bort bilbarnstolen och lägg undan ISOFIX i omvänd ordning mot monteringen.

LUTNINGSBART HUVUDSTÖD

Det lutningsbara huvudstödet (11) förhindrar att barnets huvud tippar framåt på ett farligt sätt medan det sover. Det kan ställas in i 3 olika lägen. Skjut huvudstödet (11) framåt tills önskat läge nås.



Barnets huvud ska alltid vara i kontakt med huvudstödet.

JUSTERA HUVUDSTÖDET

Huvudstödet (11) kan justeras med hjälp av höjjusteringen (12) på huvudstödet baksida (11). Justera huvudstödet (11) så att det är max. 2 cm (ungefär två fingrar) mellan barnets axlar och huvudstödet (11).



Huvudstödet höjd kan fortfarande justeras när bilbarnstolen är monterad i bilen.

SPÄNNA FAST BARNET

1. Dra bilbältet runt barnet och för in låstungen i bältesspännnet. Du hör ett tydligt klick när det låses fast.
2. Placera höftbältet i de gröna höftbältesspåren (13) på bilbarnstolen.
3. Dra i axelremmen för att dra åt höftbältet.
4. På sidan av bilstolen bredvid bältesspännnet måste axelremmen och höftbältet föras ihop i höftbältets styrning (13).
5. För in axelremmen genom axelremmens styrning (14) tills det sitter i bältesstyrningen.
6. Se till att axelremmen löper över barnets nyckelben och inte vidrör barnets hals. Justera vid behov huvudstödet höjd (11) för att ändra bältets läge.

TA AV OCH SÄTTA TILLBAKA SÄTESKLÄDSELN

Bilbarnstolens klädsel består av 4 delar (huvudstöd (2x), ryggstöd och bälteskudde). Dessa hålls på plats på flera ställen av tryckknappar. När alla knapparna har lossats kan du ta av de enskilda delarna av klädseln.

För att sätta tillbaka klädseln på bilbarnstolen ska du följa instruktionerna för att ta av den i omvänd ordning.



Klädseln får tvättas i högst 30 °C med ett skonsamt program så att tyget inte missfärgas. Tvätta klädseln separat och torka den inte i torktumlare eller i direkt solljus.

TILLVERKARENS GARANTI OCH FÖRESKRIFTER GÄLLANDE AVFALLSHANtering

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) ger dig tre års garanti på denna produkt. Garantin gäller i landet där produkten först såldes av en återförsäljare till en kund. Garantibestämmelserna och all information som krävs för att göra ett garantianspråk finns på vår hemsida go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Om en garanti visas i varans beskrivning förblir dina juridiska rättigheter gentemot oss avseende fel opåverkade.

Följ alla tillämpliga lagar i ditt land när du kastar produkten.

SERTIFISERING

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Anbefales fra omkring 3 år
til 12 år



Takk for at du valgte **Solution S i-Fix** som ditt barnebilsete.

Les denne bruksveiledningen nøye før du installerer barnebilsetet i bilen din og ha alltid veiledningen for hånden i den tiltenkte oppbevaringslommen for bruksveiledninger (1).

VIKTIG INFORMASJON

- Kjøretøyets sete kan ikke endres på noen måte uten godkjenning fra typegodkjenningsmyndighetene.
- Det er helt nødvendig at du følger beskrivelsen for bruk i denne bruksveiledningen for at barnet skal være beskyttet på en god måte.
- Dette barnebilsetet kan bare monteres på bilseter som er godkjent for bruk av barnesikringsystemer i henhold til bilens håndbok.
- Det passer kun i bilseter med automatiske 3-punkts belter som er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 16 eller en tilsvarende standard.
- Ikke bruk andre kontaktpunkter for belastning enn de som er beskrevet i instruksjonene og merket på barnesikringen.
- Hele overflaten på ryggstøtten i barnebilsetet må være i kontakt med bilsetets ryggstøtte.
- Skulderbeltet må føres oppover og bakover på skrå. Det må aldri føres forover til øverste innfestingspunkt i bilen.
- Bilens beltespenne må aldri krysse setets belteføring. Hvis beltestussen er for lang, egner ikke barnebilsetet seg for bruk i dette setet i bilen. Hvis du er i tvil, kontakt produsenten av barnesikringen.
- 3-punkts beltet må kun føres gjennom de angitte føringene. Belteføringene er beskrevet i detalj i denne håndboken og er markert i grønt på barnebilsetet.
- Bekkenbeltet må plasseres så lavt som mulig over barnets lyske for å gi optimal beskyttelse i tilfelle en ulykke.
- Før hver gangs bruk må du sjekke at det automatiske 3-punkts beltet i bilen er riktig justert og passer stramt på barnets kropp. Beltet må aldri vri!

- Hodestøtten kan bare gi barnet maksimal beskyttelse og komfort når den er optimalt justert, samtidig som at skulderbeltet kan legges jevnt.
- Barnebilsetet må alltid sikres med kjøretøyets sikkerhetsbelte i bilen, selv når det ikke er i bruk.
- Sørg alltid for at barnebilsetet aldri kommer i klem når bildøren lukkes eller baksetet justeres.
- For at barnebilsetet skal gi best mulig beskyttelse, bruk alltid den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) mot siden nærmest døren.
- Hvis du bruker barnebilsetet i midtsetet på bilens baksete, må den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) aldri foldes ut.
- Barnebilsetet er også testet og godkjent for bruk uten at den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) er foldet ut.
- All bagasje eller andre gjenstander i bilen må alltid være godt sikret. Ellers kan de kastes rundt i bilen og føre til dødelige skader.
- Barnebilsetet må aldri brukes uten setetrekket. Sjekk at det bare er et originalt CYBEX-setetrekke som brukes, siden tarket er et nøkkelelement i setefunksjonen.
- La aldri barnet være alene i bilen uten tilsyn.
- Delene i barnesikringsystemet varmes opp i solen og kan potensielt gi forbrenning på barnets hud. Beskytt barnet og barnebilsetet mot direkte sollys.
- En ulykke kan forårsake skader på barnebilsetet som ikke kan identifiseres med det blotte øye. Skift ut barnebilsetet etter en ulykke. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten i tvilstilfeller.
- Ikke bruk dette barnebilsetet i mer enn 9 år. Barnebilsetet utsettes for store påkjenninger i løpet av produktets levetid, noe som fører til at materialenes kvalitet vil endre seg med økende alder.
- Plastdelene kan rengjøres med et mildt vaskemiddel og varmt vann. Bruk aldri sterke rengjørings- eller blekemidler.
- Noen bilseter er laget av følsomme materialer, og bruken av barnebilseter kan etterlate merker og/eller forårsake misfarging av setene. For å forhindre dette, legg et teppe, håndkle eller lignende under barnebilsetet for å beskytte bilsetet.

PRODUKTETS DELER

- | | |
|--|---|
| (1) Bruksveiledningens oppbevaringslomme | (8) ISOFIX utløserknapp |
| (2) Ryggstøtte | (9) Lineær sidekollisjonsbeskyttelse (L.S.P.) |
| (3) Seteforhøyelse | (10) L.S.P. Funksjonsknapp |
| (4) ISOFIX låsearm | (11) Justerbar hodestøtte |
| (5) ISOFIX justeringshåndtak | (12) Høydejustering av hodestøtten |
| (6) ISOFIX forankringspunkt | (13) Bekkenbelteføring |
| (7) ISOFIX sikkerhetsindikator | (14) Skulderbelteføring |

FORBEREDE INSTALLASJONEN

Koble ryggstøtten (2) til sitteputen(3) ved å hekte ledebolten på akselen til seteforhøyelsen. Ryggstøtten (2) foldes deretter forover.

DEN RIKTIGE POSISJONEN I BILEN

Når ISOFIX-låsearmene (4) er trukket tilbake, kan barnebilsetet brukes i bilseter som er utstyrt med et automatisk 3-punkts belte. Se vedlagt kjøretøytipeliste for godkjente kjøretøy, hvis du skal bruke ISOFIX. Du kan få den siste oppdaterte versjonen fra www.cybex-online.com.

Hvis kjøretøyet ditt ikke er utstyrt med ISOFIX-festepunkter, er det alltid mulig å bruke SOLUTION S i-FIX med tilbaketrukkne ISOFIX-låsearmene.

Hvis et barn er større en 135 cm, kan kompatibiliteten mellom Solution S i-Fix og bilen din være redusert. Gå gjennom bilytelisten for å kontrollere om barnebilsetet kan brukes med alle hodestøttestillinger uten begrensning.

I unntakstilfeller kan barnebilsetet også brukes i fremre passasjer sete. Følg alltid kjøretøyproduzentens anbefalinger.

INSTALLERE BARNEBILSETET I BILEN

- Sjekk alltid at ...
 - ryggstøttene i bilen er låst i oppreist stilling.
 - når barnebilsetet installeres i passasjer setet foran, er det justert så langt bakover som mulig uten at det påvirker belteføringen.
- Bruk ISOFIX-justeringshåndtaket (5) under seteforhøyelsen(3) og trekk de to ISOFIX-låsearmene (4) ut så langt de går.
- Drei deretter ISOFIX-låsearmene (4) 180° slik at de vender i retning mot ISOFIX-festepunktene (6).
- Plasser barnebilsetet på det passende setet i bilen.

- Skyv ISOFIX-låsearmene (4) inn i ISOFIX-festepunktene (6) til disse låses på plass med et hørbart «KLIKK».
- Bruk ISOFIX justeringshåndtaket (5) og skyv barnebilsetet mot bilens sete.
- Kontroller at hele overflaten på barnebilsetets ryggstøtte (2) er plassert mot bilsetets ryggstøtte.



Hvis hodestøtten i bilen er i veien, trekk den opp så langt den går eller fjern den helt (unntatt i bilseter som vender bakover).

- Sjekk at setet er sikret ved å prøve å dra det ut av ISOFIX-festepunktene (6). De grønne sikkerhetsindikatorne (7) må være klart synlige på begge sider av setet.
- Hvis setet brukes uten ISOFIX, kan de lagres på bunnen av setet.



Når du bruker ISOFIX, skapes en forbindelse til bilen, noe som øker barnets sikkerhet. Barnet ditt må fremdeles sikres med bilens trepunktsbelte.

- Trykk inn L.S.P funksjonsknappen (10) for å aktivere den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) 9).



Barnebilsetet kan også brukes uten at den lineære sidekollisjonsbeskyttelse (L.S.P.) er i bruk, hvis kjøretøyet ikke har nok plass eller hvis den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) er i konflikt med bildøren.

FJERNE BARNEBILSETET FRA BILEN

Utfør installasjonstrinnene i omvendt rekkefølge.

- Løsne ISOFIX-låsearmene (4) på begge sider ved å trykke inn ISOFIX-utløserknappene (8) og trekk dem tilbake samtidig.
- Trekk setet ut av ISOFIX-festepunktene (6).
- Fjern barnebilsetet og lagre ISOFIX i motsatt rekkefølge av installasjonen.

JUSTERBAR HODESTØTTE

Den justerbare hodestøtten (11) bidrar til å hindre at barnets hode faller forover når det sovner. Den kan stilles i én av tre posisjoner. Skyv den justerbare hodestøtten (11) fremover til ønsket posisjon er nådd.



Barnets hode skal alltid være i kontakt med den justerbare hodestøtten.

JUSTERING AV HODESTØTTE

Hodestøtten (11) kan justeres ved å bruke hodestøttens høydejustering (12) bak på hodestøtten (11). Juster hodestøtten (11) slik at maks. 2 cm (cirka 2 fingerbredder) er igjen mellom barnets skulder og hodestøtten (11).

 Høyden på hodestøtten kan fremdeles justeres når barnebilsetet er installert i kjøretøyet.


SIKRING AV BARNET

1. Før bilsetebeltet rundt barnet og sett beltetungen inn i beltelåsen. Den må låses på plass med et hørbart «KLIKK».
2. Plasser bekkenbeltet i de grønnfargede bekkenbelteføringene (13) på barnebilsetet.
3. Trekk i skulderbeltet for å stramme bekkenbeltet.
4. På den siden av bilsetet som er nærmest beltespennen, må både skulder- og bekkenbeltet føres gjennom bekkenbelteføringen (13).
5. Led skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen (14) til det er inne i belteføringen.
6. Kontroller at skulderbeltet løper over barnets kragebein og ikke berører barnets hals. Dersom nødvendig må du justere høyden på hodestøtten (11) for å endre belteposisjonen.

FJERNING OG PÅSETTING AV SETETREKKET

Trekket på barnebilsetet består av 4 deler (hodestøtte (2x), ryggstøtte og seteforhøyelse). Disse holdes på plass flere steder med trykknapper. Når alle knappene har løsnet kan de enkelte delene av trekket fjernes.

For å sette trekkene på barnebilsetet igjen, følg instruksene for fjerning i motsatt rekkefølge.

 Trekket kan kun vaskes ved 30 °C med et vaskeprogram for finvask, ellers kan det føre til misfarging av trekket. Trekket skal vaskes separat fra annet tøy og ikke tørkes i tørketrommel eller i direkte sollys!

PRODUSENTENS GARANTI OG AVHENDINGSBESTEMMELSER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg 3 års garanti på dette produktet. Garantien gjelder i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde. Innholdet i garantien og all viktig informasjon som kreves for eventuelle krav om garantidekning, finner du på hjemmesiden vår go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Dine juridiske rettigheter vil fortsatt være upåvirket selv om det vises en garanti i beskrivelsen av artikkelen.

Følg reglene for avfallshåndtering i landet ditt.

SERTIFIINTI

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Suositteluaan ikäryhmille

3-12 vuotta



Kiitos, että turvaistuinta valitessasi valitsit **Solution S-fix** -istuimen.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, ennen kuin asennat turvaistuimen autoosi, ja pidä opas aina käsillä sille tarkoitetussa lokerossa (1).

TÄRKEITÄ TIETOJA

- Turvaistuinta ei saa muuttaa eikä siihen saa lisätä mitään ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää.
- Jotta lapsesi pysyy asianmukaisesti suojattuna, on ehdottoman tärkeää, että käytät turvaistuinta tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tämän turvaistuimen saa asentaa vain sellaisille ajoneuvojen istuimille, jotka on hyväksytty lasten turvaistuinten käyttöön ajoneuvon käsikirjan mukaisesti.
- Soveltuu vain ajoneuvon istuimille, joissa on automaattiset kolmipistevyöt, jotka on hyväksytty YK:n säännön nro 16 tai vastaavan standardin mukaisesti.
- Älä käytä muita kantavia kosketuspisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty turvaistuimeen.
- Lapsen turvaistuimen selkäreunan koko pinnan on kosketettava ajoneuvon selkäreunaa.
- Olkavyön on kuljettava ylöspäin ja taaksepäin kallistuslinjalla. Se ei saa koskaan kulkea eteenpäin auton turvavyön yläkiinnityskohtaan.
- Ajoneuvon turvavyön lukko ei saa koskaan ylittää istuimen turvavyön ohjainta. Jos turvavyö on liian pitkä, lastenistuin ei sovellu käytettäväksi auton tässä paikassa. Epäselvissä tapauksissa tulee ottaa yhteyttä turvaistuimen valmistajaan.
- Ajoneuvon kolmipistevyö saa kulkea vain määrättyjen reittien kautta. Vyön reititykset on kuvattu yksityiskohtaisesti tässä käyttöoppaassa, ja ne on merkitty punaisella turvaistuimeen.
- Lantiovyön on kuljettava niin alhaalla kuin mahdollista lapsen nivusten yli, jotta onnettomuuden sattuessa saavutetaan maksimaalinen suoja.

- Ennen jokaista käyttöä varmista, että automaattinen kolmipistevyö on oikein säädetty ja istuu hyvin lapsen kehoa vasten. Älä koskaan laita vyötä kierteille!
- Vain optimaalisesti säädetty niskatuki voi tarjota lapsellesi maksimaalista suojaa ja mukavuutta varmistaen samalla, että olkavyö voidaan asentaa sujuvasti.
- Lasten turvaistuin on aina kiinnitettävä oikein ajoneuvon vyöllä myös silloin, kun se ei ole käytössä.
- Varmista aina, että lastenistuin ei koskaan juutu, kun suljet auton oven tai säädät takaistuinta.
- Jotta turvaistuin tarjoaisi parhaan mahdollisen suojan, käytä aina lineaarista sivutörmäyssuojaa (L.S.P.) lähimmän oven puolella.
- Jos käytät turvaistuinta auton takapenkin keskimmaisella istuimella, lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) ei saa koskaan olla taifettuna.
- Turvaistuin on myös testattu ja hyväksytty käytettäväksi ilman, että lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) on taivutettuna.
- Matkatavarat tai muut autossa olevat esineet on aina kiinnitettävä tukevasti. Muuten ne voivat sinkoilla auton sisällä, mikä voi aiheuttaa kuolemaan johtavia vammoja.
- Turvaistuinta ei saa koskaan käyttää ilman istuimen päällystystä. Varmista, että käytät vain alkuperäistä CYBEX-istuimen suojusta, koska se on keskeinen osa istuimen toimintaa.
- Älä koskaan jätä lastasi autoon ilman valvontaa.
- Lapsen turvaistuimen osat kuumenevat auringossa ja voivat mahdollisesti polttaa lapsesi ihoa. Suojaa lastasi ja istuinta suoralta auringonvaloilta.
- Onnettomuus voi aiheuttaa turvaistuimelle vaurioita, jotka eivät ole havaittavissa paljaalla silmällä. Vaihda turvaistuin onnettomuuden jälkeen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.
- Älä käytä tätä lastenistuinta pidempään kuin 9 vuotta. Lasten turvaistuin altistuu suurelle rasitukselle tuotteen käyttöajan aikana, mikä johtaa materiaalin laadun muutoksiin iän myötä.
- Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla puhdistusaineella ja lämpimällä vedellä. Älä koskaan käytä vahvoja puhdistusaineita tai valkaisuaineita!
- Turvaistuimen käyttö saattaa jättää jälkiä ja/tai aiheuttaa värimuutoksia joihinkin aroista materiaaleista valmistettuihin auton istuimiin. Voit asettaa peiton tai pyyhkeen tai vastaavan lastenistuimen alle auton istuimen suojaamiseksi.

TUOTTEEN OSAT

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Käyttöoppaan säilytyslokero | (8) ISOFIX-vapautuspainike |
| (2) Selkänöja | (9) Lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) |
| (3) Koroke | (10) Sivutörmäyssuoja L.S.P. Käyttöpainike. |
| (4) ISOFIX-lukitusvarret | (11) Säädettävä niskatuki |
| (5) ISOFIX-säätökahva | (12) Pääntuen korkeudensäädin |
| (6) ISOFIX-kiinnityspisteet | (13) Lantiovyön ohjain |
| (7) ISOFIX-turvallisuusuilmaisin | (14) Olkavyön ohjain |

ASENNUKSEN VALMISTELU

Yhdistä selkänöja (2) korokkeeseen (3) kiinnittämällä ohjainkorvake korokkeen akselille. Selkänöja (2) taitetaan sen jälkeen eteenpäin.

OIKEA ASENTO AJONEUVOSSA

Sisään vedettyjen ISOFIX-lukitusvarsiensa (4) avulla lasten turvaistuinta voidaan käyttää automaattisella kolmipistevyöllä varustetuilla auton istuimilla. Katso ISOFIX-käytössä ohessa toimitetusta ajoneuvotyyppien luettelosta hyväksytyt ajoneuvot. Voit saada viimeksi päivitetyn version osoitteesta www.cybex-online.com.

Jos autossasi ei ole ISOFIX-liitäntäpisteitä, on aina mahdollista käyttää SOLUTION S i-Fix-laitetta sisäänvedettyjen ISOFIX-lukitusvarsiensa kanssa.


Kun lapsi on yli 135 cm pitkä, Solution S i-Fixin ja autosi yhteensopivuus saattaa vaarantua. Tarkista auton tyyppiluettelosta, voidaanko lasten turvaistuinta käyttää rajoituksetta kaikissa niskatukien asennoissa.

Poikkeustapauksissa turvaistuinta voidaan käyttää myös etumatkustajan istuimella. Noudata aina ajoneuvon valmistajan suosituksia.

LASTEN TURVAISTUIMIN ASENTAMINEN AUTOON

- Varmista aina, että
 - auton selkänöjat on lukittu pystyasentoon.
 - Kun kiinnität lastenistuimen etumatkustajan istuimelle, se säädetään mahdollisimman taakse siten, että se ei vaikuta vyön kulkuun.
- Käytä ISOFIX-säätökahvaa (5) tehostimen alla (3) ja vedä ISOFIX-lukitusvarret (4) mahdollisimman pitkälle.
- Kierrä nyt ISOFIX-lukitusvarsia (4) 180° siten, että ne ovat ISOFIX-kiinnityspisteiden suuntaan päin (6).
- Aseta turvaistuin sopivalle ajoneuvon istuimelle.


- Työnnä ISOFIX-lukitusvarret (4) ISOFIX-kiinnityspisteisiin (6), kunnes ne lukittuvat paikoilleen kuuluvalla NAKSAHDUKSELLA.
- Käytä ISOFIX-säätökahvaa (5) ja työnnä turvaistuin auton istuinta vasten.
- Varmista, että lastenistuimen selkänöjan koko pinta (2) on sijoitettu ajoneuvon istuimen selkänöjan vasten.

 Jos auton niskatuki on tiellä, vedä sitä mahdollisimman paljon ylöspäin tai irrota se kokonaan (lukuun ottamatta selkä menosuuntaan suunnattuja ajoneuvon istuimia).

- Varmista, että alusta on tukevasti kiinni yrittämällä vetää sitä ISOFIX-kiinnityspisteistä (6). Vihreiden turvallisuusuilmaisin (7) on oltava selvästi näkyvissä istuimen molemmilla puolilla.
- Jos istuinta käytetään ilman ISOFIX-kiinnitystä, se voidaan työntää istuimen pohjaan.

 ISOFIXiä käyttämällä luodaan yhteys ajoneuvoon, mikä lisää lapsesi turvallisuutta. Lapsesi on vielä kiinnitettävä ajoneuvon kolmipistevyöllä.

- Paina L.S.P.-käyttöpainiketta (10) aktivoiaksesi lineaarisen sivutörmäyssuojan (L.S.P.) (9).

 Turvaistuinta voidaan myös käyttää ilman sivutörmäyssuojaa (L.S.P.), jos autossa ei ole tarpeeksi tilaa tai jos lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) osuu ajoneuvon oveen.

LASTEN TURVAISTUIMIN POISTAMINEN AUTOSTA

Suorita asennusvaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

- Avaa ISOFIX-lukitusvarret (4) molemmilta puolilta painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita (8) ja vetämällä niitä taaksepäin samanaikaisesti.
- Vedä istuin pois ISOFIX-kiinnityspisteistä (6).
- Poista lastenistuin ja varastoi ISOFIX päinvastaisessa järjestyksessä asennukseen nähden.

KALLISTETTAVA NISKATUKI

Kallistettava niskatuki (11) auttaa estämään pään vaarallisen kallistumisen eteenpäin lapsen nukkuessa. Se voidaan asettaa yhteen kolmesta asennosta: Paina kallistettavaa niskatukea (11) eteenpäin, kunnes haluamasi asento on saavutettu.

 Lapsen pään tulee aina olla yhteydessä kallistettavaan niskatukeen.

NISKATUEN SÄÄTÄMINEN

Niskatukea (11) voidaan säätää käyttämällä niskatuen korkeuden säätökahvaa (12) niskatuen takana (11). Säädä niskatukea (11) siten, että enintään 2 cm (n. kahden sormen leveys) jää lapsen olkapään ja niskatuen väliin (11).



Niskatuen korkeutta voidaan edelleen säätää, kun istuin on asennettu autoon.

LAPSEN KIINNITTÄMINEN

1. Ohjaa turvavyö lapsesi ympärille ja työnnä turvavyön kieleke turvavyön lukkoon. Sen on lukituttava paikoilleen kuuluvalla NAPSAHDUKSELLA.
2. Aseta lantiovyö lastenistuimen vihreisiin lantiovyön ohjaimiin (13).
3. Vedä olkavyöstä kiristääksesi lantiovyötä.
4. Auton istuimen vyönsoljen viereisellä puolella olevat olkavyö ja lantiovyö on asetettava yhdessä lantiovyön ohjaimen (13).
5. Työnnä olkavyö olkavyön ohjaimen läpi (14), kunnes se on vyön ohjaimen sisällä.
6. Varmista, että olkavyö kulkee lapsesi solisluun yli eikä kosketa lapsesi kaulaa. Säädä tarvittaessa niskatuen korkeutta (11) vaihtaaksesi vyön asentoa.

ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Lapsen turvaistuimen suojus koostuu neljästä osasta (niskatuki (2x), selkänoja ja tehostin). Painonapit pitävät niitä paikoillaan eri paikoissa. Kun kaikki painonapit on avattu, suojuksen yksittäiset osat voidaan irrottaa.

Aseta suojuksen takaisin istuimelle noudattamalla poisto-ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.



Suojuksen saa pestä ainoastaan 30 °C:n hienopesuohjelmalla, koska muut ohjelmat voivat aiheuttaa suojuksenkankaan värjäytymistä. Pese suojuksen erikseen muusta pyykistä äläkä kuivaa kuivaajassa tai suorassa auringonvalossa.

VALMISTAJAN TAKUU- JA HÄVITTÄMISSÄÄNNÖT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) antaa kolmen vuoden takuun tälle tuotteelle. Takuu on voimassa siinä maassa, jossa tämä tuote alun perin myytiin asiakkaalle jälleenmyyjän toimesta. Takuun sisältö ja kaikki takuun vaatimat olennaiset tiedot takuun vaatimiseksi löytyvät kotisivuiltamme [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://www.go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Jos takuu näkyy tuotekuvauksessa, lailliset vikoja koskevat oikeutesi säilyvät ennallaan.

Noudata maasi jätehuoltomääräyksiä.

CERTIFICERING

FN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Anbefalet fra ca. 3 til 12 år



Tak fordi du valgte **Solution S i-Fix**-autostolen.

Læs denne brugsanvisning grundigt, før du installerer autostolen i din bil og sørg for, at den altid er tilgængelig i det rum, der er beregnet til den (1).

DK

⚠ VIGTIG INFORMATION

- Der må ikke foretages ændringer på autostolen, uden at disse er godkendt af den typegodkendende myndighed.
- For at sikre, at dit barn er korrekt beskyttet, er det absolut nødvendigt, at du bruger autostolen som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Autostolen må kun monteres på bilsæder, som er godkendt til brug af barnefastholdelsessystemer i henhold til bilens manual.
- Kun egnet til bilsæder med automatiske trepunktssele, der er godkendt i henhold til FN-regulativ nr.16 eller en tilsvarende standard.
- Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og markeret på barnefastholdelsesanordningen.
- Hele autostolens ryglæn skal have kontakt med bilens ryglæn.
- Skuldarselen skal løbe korrekt opad og tilbage. Den må aldrig løbe frem til det øverste selepunkt i bilen.
- Bilens selespænde må aldrig krydse stolens seleføring. Hvis seleføringslængden er for lang, er autostolen ikke egnet til brug i denne position i bilen. I tvivlstilfælde bedes du kontakte producenten af barnefastholdelsesanordningen.
- Bilens trepunktssele må kun føres via de angivne baner. Seleføringen er detaljeret beskrevet i denne brugsanvisning og markeret med grønt på autostolen.
- Hofteselen skal sidde så lavt som muligt henover dit barns lyske for at have optimal effekt i tilfælde af en ulykke.
- Før hver køretur skal du sørge for, at bilens automatiske trepunktssele er justeret korrekt, så den sidder tæt omkring barnets krop. Sno aldrig selen!

- Kun en optimalt indstillet hovedstøtte kan yde barnet maksimal beskyttelse og komfort, samtidig med at den sikrer, at skuldarselen kan tilpasses uden besvær.
- Autostolen skal altid være korrekt fastgjort med bilens sele, selv når den ikke er i brug.
- Pas på, at autostolen ikke bliver klemt, når bildøren lukkes eller bagsædet justeres.
- For at autostolen kan yde den bedst mulige beskyttelse, skal du altid bruge den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) i den side, der er nærmest en bildør.
- Hvis autostolen monteres på den mellemste siddeplads på bilens bagsæde, må den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) aldrig være foldet ud.
- Autostolen er også testet og godkendt til brug, uden at den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) er foldet ud.
- Bagage og andre genstande i bilen skal altid fastgøres forsvarligt, så de ikke kastes rundt i bilen og forårsager livsfarlige kvæstelser.
- Autostolen må aldrig bruges uden betræk. Brug kun et originalt CYBEX-betræk, da betrækket er vigtigt for autostolens funktion.
- Efterlad aldrig dit barn i bilen uden opsyn.
- Barnefastholdelsessystemets dele bliver varme i solen og kan muligvis brænde dit barns hud. Beskyt dit barn og autostolen mod direkte sollys.
- En ulykke kan medføre skader på autostolen, som ikke kan ses med det blotte øje. Du bør derfor udskifte autostolen efter en ulykke. I tvivlstilfælde bør du henvende dig til din forhandler eller producenten.
- Brug ikke denne autostol i mere end 9 år. Autostolen udsættes for stor belastning i løbet af sin levetid, hvilket gradvist fører til ændringer i materialekvaliteten.
- Plastdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand. Brug aldrig skræppe rengøringsmidler eller blegemidler!
- Autostolen kan efterlade mærker og/eller forårsage misfarvning på bilsæder fremstillet af følsomme materialer. For at beskytte bilsædet kan du bringe et tæppe, håndklæde eller lignende under autostolen.

PRODUKTDELE

- | | |
|--------------------------------|---|
| (1) Rum til brugsanvisning | (9) Lineær sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) |
| (2) Ryglæn | (10) L.S.P.- betjeningsknap. |
| (3) Sædepude | (11) Justerbar hovedstøtte |
| (4) ISOFIX-låsearme | (12) Højdejusteringsanordning til hovedstøtte |
| (5) ISOFIX-justeringshåndtag | (13) Hofteseledning |
| (6) ISOFIX-forankringspunkter | (14) Skulderseleføring |
| (7) ISOFIX-sikkerhedsindikator | |
| (8) ISOFIX-udløserknap | |

KLARGØRING TIL INSTALLATION

Forbind ryglænet (2) med sædepuden (3) ved at hægte griberne på sædepudens aksel. Ryglænet (2) bøjes derefter fremad.

KORREKT POSITION I BILEN

Med tilbagetrukne ISOFIX-låsearme (4) kan autostolen bruges på bilsæder, der er udstyret med en automatisk trepunktssele. Vedr. brugen af ISOFIX henvises til den vedlagte liste over godkendte biltyper. Den nyeste version findes på www.cybex-online.com.

Hvis din bil ikke er udstyret med ISOFIX-forankringspunkter, er det altid muligt at bruge SOLUTION S i-Fix med tilbagetrukne ISOFIX-låsearme.

Hvis barnet er højere end 135 cm, kan foreneligheden mellem SOLUTION S i-Fix og din bil være reduceret. Gennemgå bilystlisten for at kontrollere, om autostolen kan bruges i alle hovedstøttepositioner uden begrænsninger.

I undtagelsestilfælde kan autostolen også bruges på forreste passagersæde. Overhold altid bilproducentens anbefalinger.

INSTALLERING AF AUTOSTOLEN I BILEN

- Sørg altid for, at...
 - ryglænene i bilen er låst i lodret position.
 - autostolen, når den monteres på forreste passagersæde, justeres så langt tilbage så muligt uden at påvirke seleføringen.
- Brug ISOFIX-justeringshåndtaget (5) under sædepuden (3) og træk de to ISOFIX-låsearme (4) så langt ud, som de kan komme.
- Drej nu ISOFIX-låsearmene (4) 180°, så de vender i retning af ISOFIX-forankringspunkterne (6).
- Sæt autostolen på det rette sæde i bilen.

- Skub ISOFIX-låsearmene (4) ind i ISOFIX-forankringspunkterne (6), indtil de låses på plads med et hørligt "KLIK".
- Brug ISOFIX-justeringshåndtaget (5) og skub autostolen mod bilsædet.
- Sørg for, at hele overfladen på autostolens ryglæn (2) har kontakt med bilsædets ryglæn.

⚡ Hvis bilens hovedstøtte er i vejen, skal den trækkes opad, så langt den kan komme, eller helt fjernes (undtagen på bagudvendte bilsæder).

- Kontrollér, at autostolen sidder ordentligt fast ved at prøve at rykke den ud af ISOFIX-forankringspunkterne (6). De grønne sikkerhedsindikatorer (7) skal være helt synlige på begge sider af stolen.
- Hvis autostolen bruges uden ISOFIX-systemet, kan dette gemmes væk under stolen.

⚡ Ved anvendelse af ISOFIX skabes en forbindelse til bilen, som øger barnet sikkerhed. Barnet skal stadig sikres med bilens trepunktssele.

- Tryk på L.S.P.-betjeningsknappen (10) for at aktivere den lineære sidekollisionsbeskyttelse. (9).

⚡ Autostolen kan også bruges uden den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.), hvis der ikke er plads nok i bilen, eller den lineære sidekollisionsbeskyttelse kommer i konflikt med bildøren.

AFINSTALLERING AF AUTOSTOLEN

Udfør installationstrinene i omvendt rækkefølge.

- Lås ISOFIX-låsearmene (4) op på begge sider ved at trykke på ISOFIX-udløserknapperne (8) og trække dem tilbage på samme tid.
- Træk autostolen ud af ISOFIX-forankringspunkterne (6).
- Fjern autostolen og gem ISOFIX væk i omvendt rækkefølge af installationen.

HOVEDSTØTTE MED TILBAGELÆNING

Hovedstøtten med tilbagelæning (11) hjælper med at forhindre, at barnets hoved falder faretruende forover, mens det sover. Den har 3 indstillinger. Skub hovedstøtten (11) fremad, indtil den ønskede position er nået.

⚡ Barnets hoved skal altid have kontakt med hovedstøtten.

JUSTERING AF HOVEDSTØTTEN

Hovedstøtten (11) kan justeres med højdejusteringsanordningen (12), som befinder sig bag på hovedstøtten (11). Justér hovedstøtten (11), så der er maks. 2 cm afstand (ca. 2 fingres bredde) mellem barnets skulder og hovedstøtten (11).

 Hovedstøttens højde kan stadig justeres, mens autostolen er monteret i bilen.


SIKRING AF BARNET

1. Før bilens sele rundt om dit barn, og sæt seletungen ind i selespændet. Den skal låse på plads med et hørligt "KLIK".
2. Placér hofteselen i de grønne hofteseledninger (13) på autostolen.
3. Træk i skulderselen for at stramme hofteselen.
4. På siden af autostolen, ved siden af selespændet, skal skulderselen og hofteselen sammen sættes ind i hofteseledningen (13).
5. Før skulderselen gennem skulderseleledningen (14), indtil den befinder sig inde i seleledningen.
6. Sørg for, at skulderselen krydser dit barns kraveben, og at den ikke rører ved barnets hals. Justér eventuelt højden på hovedstøtten (11) for at ændre selens position.

AFTAGNING OG PÅSÆTNING AF AUTOSTOLENS BETRÆK

Autostolens betræk består af 4 dele (hovedstøtte (2x), ryglæn og sædepude). Disse holdes på plads flere steder af tryklåse. Når alle tryklåse er åbnet, kan de enkelte dele af betrækket fjernes.

Betrækket sættes på igen ved at følge anvisningerne for aftagning i modsat rækkefølge.

 Betrækket må kun vaskes i et skåneprogram ved 30 °C for at undgå misfarvning af stoffet. Betrækket må ikke vaskes sammen med andet vasketøj, og det må ikke tørres i tørretumbler eller i direkte sollys.

PRODUCENTENS GARANTI- OG BORTSKAFFESESBESTEMMELSER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) yder 3 års garanti på dette produkt. Garantien er gyldig i det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt af en forhandler til en kunde. Indholdet af garantien og alle væsentlige oplysninger, der kræves for at garantien kan gøres gældende, findes på vores hjemmeside go.cybex-online.com/manufacturers-warranty-car-seats. Hvis en garanti er vist i artikelbeskrivelsen, forbliver dine juridiske rettigheder over for os vedrørende mangler upåvirket.

De bestemmelser, der gælder for bortskaffelse af affald i dit land, skal overholdes.

CERTIFIKATI

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100–150 cm

Priporoča se od približno

3 let do 12 let



Hvala, ker ste se pri izbiri otroškega avtosedeža odločili za sistem

Solution S i-Fix.

Bred namestitvijo otroškega avtosedeža v vozilo natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga vedno imejte pri roki v za to namenjenem predalu za shranjevanje (1).

▲ POMEMBNE INFORMACIJE

- Brez odobritve homologacijskega organa otroškega avtosedeža ni dovoljeno na noben način spreminjati ali mu česa dodajati.
- Zaradi varnosti vašega otroka je ključnega pomena, da otroški avtosedež uporabljate tako, kot je opisano v tem priročniku.
- Ta otroški avtosedež lahko namestite samo na sedeže v vozilih, ki so v skladu s priročnikom za uporabo vozila in so odobreni za uporabo otroških zadrževalnih sistemov.
- Primerno le za avtosedeže z avtomatskimi tritočkovnimi pasovi, odobrenimi v skladu s predpisom UN 16 ali primerljivim standardom.
- Ne uporabljajte drugih nosilnih stičnih točk, razen opisanih v navodilih in označenih na zadrževalnem sistemu.
- Celotna površina naslonjala otroškega avtosedeža mora biti v stiku z naslonjalom vozila.
- Ramenski pas mora potekati navzgor in nazaj ob naklonu. Nikoli ne sme potekati naprej do točke zgornjega pasu v vozilu.
- Zaponka za pas ne sme nikoli križati vodila za pas na sedežu. Če je prosti del pasu predolg, otroški avtosedež ni primeren za uporabo v tej legi v vozilu. V primeru dvoma se obrnite na proizvajalca otroškega zadrževalnega sistema.
- Tritočkovni pas vozila se spelje skozi označene napeljave. Napeljave pasu so podrobno opisane v tem priročniku in so na otroškem avtosedežu označene zeleno.

- Medenični pas mora biti speljan čim nižje čez dimlje otroka, da ima optimalen učinek v primeru nesreče.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je avtomatski tritočkovni pas vozila pravilno nastavljen in se tesno prilaga otrokovemu telesu. Pasu nikoli ne sukajte!
- Le optimalno nastavljeni naslon za glavo lahko otroku nudi največjo zaščito in udobje, hkrati pa zagotavlja brezhibno namestitev ramenskega pasu.
- Otroški avtosedež morate vedno pravilno pritrditi s pasom vozila v vozilu, tudi če ga ne uporabljate.
- Vedno se prepričajte, da ni otroški avtosedež nikoli zagoden v katero od površin, ko zapirate vrata vozila ali nastavljate zadnji sedež.
- Za najboljšo zaščito morate z otroškim avtosedežem vedno uporabljati linearno zaščito v primeru bočnega trka (L.S.P., linear side-impact protection) na najbližji strani vrat.
- Če otroški avtosedež uporabljate na sredinskem sedežu zadnje klopi vozila, ne smete linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.) nikoli razpreti.
- Otroški avtosedež je bil preizkušen in odobren za uporabo brez razpote linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.).
- Prtljaga ali drugi predmeti v vozilu morajo biti vedno dobro pritrdjeni. V nasprotnem primeru jih lahko v vozilu vrže v zrak, kar lahko povzroči smrtne poškodbe.
- Otroškega avtosedeža nikoli ne uporabljajte brez sedežne prevleke. Zagotovite, da uporabljate le originalne prevleke CYBEX, saj je prevleka ključni element, ki omogoča delovanje sedeža.
- Otroka nikoli ne puščajte v vozilu brez nadzora.
- Deli otroškega zadrževalnega sistema se na soncu ogrejejo in lahko opečejo otrokovo kožo. Zaščitite svojega otroka in otroški avtosedež pred neposredno izpostavljenostjo soncu.
- Nesreča lahko otroški avtosedež poškoduje tako, da tega s prostim očesom ni mogoče prepoznati. Po nesreči otroški avtosedež zamenjajte. V primeru dvoma se obrnite na svojega prodajalca ali proizvajalca.
- Tega otroškega avtosedeža ne uporabljajte več kot 9 let. Otroški avtosedež je v življenjski dobi izdelka izpostavljen visokim obremenitvam, zato se s starostjo kakovost materialov spremeni.
- Plastične dele lahko očistite z blagim čistilom in toplo vodo. Nikoli ne uporabljajte močnih čistil ali belil!
- Na nekaterih sedežih vozila, izdelanih iz občutljivih materialov (npr. semiš, usnje itd.), lahko uporaba otroškega avtosedeža pusti madeže in/ali povzroči razbarvanje. To preprečite tako, da pod otroški avtosedež za zaščito sedeža vozila položite pregrinjalo, brisačo ali kaj podobnega.

DELI IZDELKA

- | | |
|---|---|
| (1) Predal za shranjevanje uporabniškega priročnika | (9) Linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P., Linear Side-impact Protection) |
| (2) Naslonjalo | (10) Delovni gumb L.S.P. |
| (3) Jahač | (11) Nastavljivi naslon za glavo |
| (4) Blokirni ročici ISOFIX | (12) Nastavitvena ročica višine naslona za glavo |
| (5) Nastavitvena ročica ISOFIX | (13) Vodilo medeničnega pasu |
| (6) Sidrne točke ISOFIX | (14) Vodilo ramenskega pasu |
| (7) Varnostni indikator ISOFIX | |
| (8) Sprostitveni gumb ISOFIX | |

PRIPRAVA NA NAMESTITEV

Povežite naslonjalo (2) z jahačem (3) s priključitvijo vodilnih ušesc na os jahača. Naslonjalo (2) se nato nagne naprej.

PRAVILNA NAMESTITEV V VOZILU

Z zloženima blokirnima ročicama ISOFIX (4) se lahko otroški avtosedež uporablja na sedežih vozila, ki so opremljena z avtomatskim tritočkovnim avtomobilskim varnostnim pasom. Za uporabo sistema ISOFIX glejte priložen seznam vrst vozil za odobrena vozila. Posodobljeno različico najdete na spletni strani www.cybex-online.com.

Če vaše vozilo ni opremljeno s sidrnimi točkami ISOFIX, obstaja vedno možnost, da uporabite avtosedež Solution S i-Fix z zloženima blokirnima ročicama ISOFIX.

Ko je otrok večji od 135 cm, je morda združljivost med avtosedežem SOLUTION S i-Fix in vašim vozilom zmanjšana. Preglejte seznam vrst vozil, da preverite, ali lahko otroški avtosedež uporabljate z vsemi legami naslona za glavo brez omejitev.

Izjemoma lahko otroški avtosedež uporabljate tudi na sprednjem sovoznikovem sedežu. Vedno ravnajte skladno s priporočili proizvajalca vozila.

NAMESTITEV OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA V VOZILO

- Vedno zagotovite, da ...
 - so naslonjala v vozilu blokirana v pokončni legi.
 - je pri nameščanju otroškega avtosedeža na sprednji sovoznikov sedež slednji tako daleč nazaj, kot je mogoče, ne da bi to vplivalo na napeljavno pasu.
- Uporabite nastavitveno ročico ISOFIX (5) pod jahačem (3) in povlecite obe blokirni ročici ISOFIX (4) kar najbolj narazen.

- Blokirni ročici ISOFIX (4) 180° zdaj zasukajte tako, da sta usmerjeni v smeri sidrnih točk ISOFIX (6).
- Avtosedež namestite v primeren sedež vozila.
- Obe blokirni ročici ISOFIX (4) potisnite v sidrne točke ISOFIX (6), da se blokirata na mestu s slišnim »KLIKOM«.
- Uporabite nastavitveno ročico ISOFIX (5) in potisnite otroški avtosedež proti sedežu vozila.
- Prepričajte se, da se celotna površina naslonjala (2) otroškega avtosedeža dotika naslonjala sedeža vozila.



Če je naslon za glavo na poti, ga povlecite čim bolj navzgor, ali v celoti odstranite (razen za otroške avtosedeže, usmerjene nazaj).

- Prepričajte se, da je avtosedež varno pritrjen, tako da ga poskušate povleči iz sidrnih točk ISOFIX (6). Zeleni varnostni indikatorji (7) morajo biti na obeh straneh sedeža jasno vidni.
- Če se avtosedež uporablja brez sistema ISOFIX, ga lahko shranite ločeno od dna sedeža.



Z uporabo sistema ISOFIX se ustvari povezava z vozilom, ki poveča otrokovo varnost. Otroka morate kljub temu pritrčiti s tritočkovnim pasom vozila.

- Pritisnite delovni gumb L.S.P. (10) za aktiviranje linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.) (9).



Otroški avtosedež lahko uporabljate brez linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.), če v vozilu ni dovolj prostora ali če linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P.) udarja v vrata vozila.

ODSTRANJEVANJE OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA IZ VOZILA

Namestitvene korake ponovite v obratnem vrstnem redu.

- Odblokirajte blokirni ročici ISOFIX (4) na obeh straneh, tako da potisnete sprostitveno gumba ISOFIX (8) in ju hkrati povlecete nazaj.
- Avtosedež povlecite proč od sidrnih točk ISOFIX (6).
- Otroški avtosedež odstranite in sistem ISOFIX-Connect shranite v obratnem vrstnem redu od namestitve.


NAKLON NASLONA ZA GLAVO

Naklon naslona za glavo (11) pomaga preprečiti, da bi se otrokova glava med spanjem nevarno nagnila naprej. Nastavite ga lahko v eno od 3 leg. Naklon naslona za glavo (11) potiskajte naprej, da dosežete zeleno lego.

 Otrokova glava naj bo ves čas v stiku z naklonom naslona za glavo.

NASTAVLJANJE NASLONA ZA GLAVO

Naslon za glavo **(11)** lahko nastavite z nastavitveno ročico naslona za glavo **(12)** na hrbtni strani naslona za glavo **(11)**. Naslon za glavo **(11)** nastavite tako, da ostane najv. 2 cm (pribl. 2 prsta širine) med otrokovimi rameni in naslonom za glavo **(11)**.

 Višino naslona za glavo lahko še vedno nastavite, ko je avtosedež nameščen v vozilu.


PRITRDITEV OTROKA

1. Okoli otroka speljite varnostni pas vozila in jeziček pasu vstavite v zaponko za pas. Na mestu se mora blokirati s slišnim »KLIKOM«.
2. Medenični pas namestite v zelena vodila medeničnega pasu **(13)** otroškega avtosedeža.
3. Povlecite ramenski pas, da zategnete medenični pas.
4. Na strani avtosedeža poleg zaponke za pas morata biti ramenski pas in medenični pas skupaj vstavljena v vodilo medeničnega pasu **(13)**.
5. Ramenski pas speljite skozi vodilo ramenskega pasu **(14)**, dokler ni znotraj vodila pasu.
6. Prepričajte se, da poteka ramenski pas prek otrokove ključnice in se ne dotika otrokovega vratu. Po potrebi nastavite višino naslona za glavo **(11)**, da spremenite lego pasu.

ODSTRANJEVANJE IN PONOVO NAMEŠČANJE SEDEŽNE PREVLEKE

Prevleko otroškega avtosedeža sestavljajo 4 deli (naslon za glavo (2x), naslonjalo in jahač). Na več mestih so pripeti s pritiskači. Ko vse pritiskače popustite, lahko odstranite posamezne dele prevleke.

Za namestitvev prevleke nazaj na sedež sledite navodilom v obratnem vrstnem redu.

 Prevleko lahko operete pri 30 °C s programom za občutljivo perilo, sicer se lahko tkanina prevleke razbarva. Prevleko operite ločeno od perila in je ne sušite v sušilnem stroju ali na neposredni sončni svetlobi!

PROIZVAJALČEVA GARANCIJA IN NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE

Družba CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) daje na ta izdelek 3-letno garancijo. Garancija velja v državi, kjer je ta izdelek prodal stranki maloprodajalec. Vsebine garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na naši spletni strani go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Če je v opisu artikla prikazana garancija, to ne vpliva na vaše zakonite pravice, ki jih imate proti nam zaradi okvar.

Upoštevajte nacionalne predpise za odstranjevanje odpadkov v svoji državi.

CERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se od približno

3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S i-Fix** prilikom izbora autosjedalice za vaše dijete.

Pažljivo pročitajte ove Upute za upotrebu prije postavljanja autosjedalice u svoje vozilo i uvijek ih držite pri ruci, u za to namijenjenom pregratku **(1)**.

A VAŽNE INFORMACIJE

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, autosjedalica se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste propisno zaštitili svoje dijete, apsolutno je važno autosjedaalicu rabiti sukladno opisu u ovim uputama za upotrebu.
- Ova se autosjedalica smije instalirati samo na sjedalima vozila odobrenima za uporabu sustava za vezivanje djece, sukladno s priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu s automatskim pojasevima na tri točke vezivanja odobrenim u skladu s UN Uredbom br. 16 ili usporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne točke koje nose teret osim onih opisanih u uputama i označenih na sustavu vezivanja djeteta.
- Puna površina naslona autosjedaalice mora biti u kontaktu s naslonom vozila.
- Pojas za rame mora se kretati prema gore i unatrag pod nagibom. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje točke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedala. Ako je bič pojasa predug, autosjedalica nije prikladna za upotrebu u ovom položaju u vozilu. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču sustava vezivanja djeteta.
- Pojas vozila u tri točke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Vodilice za pojas su detaljno opisane u ovom priručniku i označene su zeleno na autosjedalici.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg djeteta kako bi imao optimalni učinak u slučaju nesreće.
- Prije svake uporabe provjerite je li automatski pojas vozila u tri točke ispravno podešen i čvrsto prislonjen uz djetetovo tijelo. Nikad ne uvijajte pojas!
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu može djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno osiguravajući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Autosjedalica u vozilu mora uvijek biti pravilno pričvršćena pojansom vozila, čak i kad se ne koristi.
- Uvijek osigurajte da se autosjedalica nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja stražnjeg sjedala.
- Da bi autosjedalica pružala najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) do najbliže strane vrata.
- Ako autosjedaalicu koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako rasklapati.
- Ova autosjedalica testirana je i odobrena i za uporabu bez linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) koja je preklopljena.
- Prtljaga ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Autosjedalica se nikada ne smije koristiti bez prekrivača sjedalice. Osigurajte da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sjedalice jer je pokrivač ključni element funkcioniranja sjedalice.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Dijelovi sustava vezivanja djeteta zagrijavaju se na suncu i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i autosjedaalicu od izravne izloženosti suncu.
- Nezgoda može dovesti do oštećenja na autosjedalici koje se ne može utvrditi golim okom. Zamijenite autosjedaalicu nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovu autosjedaalicu nemojte koristiti duže od 9 godina. Autosjedalica je izložena velikom stresu tijekom svog životnog vijeka proizvoda, što sa starenjem dovodi do promjena u kvaliteti materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedalima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, uporaba automobilskih sjedalice može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Da biste to spriječili, ispod autosjedaalice možete staviti pokrivač ili ručnik ili slično kako biste zaštitili sjedište vozila.

DIJELOVI PROIZVODA

- | | |
|--|---|
| (1) Pregradak za odlaganje Uputa za upotrebu | (8) ISOFIX gumb za otpuštanje |
| (2) Naslon | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti dio | (10) L.S.P. Operativni gumb |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje | (11) Podesivi naslon za glavu |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje | (12) Regulator visine naslona za glavu |
| (6) ISOFIX točke usidrenja | (13) Vodilica pojasa za krilo |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator | (14) Vodilica pojasa za ramena |

PRIPREMA ZA UGRADNJU

Spojite naslon za leđa (2) s izdignutim dijelom (3) kačenjem vodilice na os izdignutog dijela. Naslon (2) je tada preklapljen prema naprijed.

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

S uvučenim ISOFIX-Connect-ručicama za zaključavanje (4) autosjedalica se može koristiti na sjedalima u vozilu s automatskim sigurnosnim pojasevima na tri točke vezivanja. Za upotrebu ISOFIX-a pogledajte priloženi popis tipova vozila za odobrena vozila. Najažurniju verziju možete dobiti na www.cybex-online.com.

U slučaju da vaše vozilo nije opremljeno ISOFIX točkama usidrenja, uvijek postoji mogućnost korištenja Solution S i-Fix s uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.


Iznad djetetove visine od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S i-Fixa i vašeg vozila može biti umanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste provjerili može li se autosjedalica koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U iznimnim slučajevima, autosjedalica se može koristiti i na suvozačevom sjedalu. Uvijek budite sukladni s preporukama proizvođača vozila.


UGRADNJA AUTOSJEDALICE U VOZILO

1. Uvijek osigurajte da...
 - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
 - kod postavljanja autosjedalice na prednje putničko sjedalo, podesite sjedalo u vozilu što više unatrag, bez utjecaja na usmjeravanje pojasa.
2. Upotrijebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog dijela (3) i povucite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.


3. Sada zakrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180 ° tako da budu okrenute u smjeru ISOFIX točaka usidrenja (6).
4. Postavite autosjedalicu na odgovarajuće sjedalo u vozilu.
5. Gurnite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX točke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mjestima uz jedno zvučno "KLIK".
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite autosjedalicu prema sjedalu vozila.
7. Uvjerite se da je cijela površina naslona autosjedalice (2) postavljena na naslon sjedala vozila.

 Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unatrag).

8. Osigurajte da je sjedalica sigurna pokušavajući je izvući iz ISOFIX točaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedala.
9. U slučaju da se ova sjedalica koristi bez ISOFIX-a, može se spremati na dno sjedala.

 Korištenjem ISOFIX-a stvara se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. I pored toga vaše dijete treba osigurati pojasom vozila u tri točke.

10. Pritisnite operativni gumb L.S.P (10) kako biste aktivirali Linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) (9).

 Autosjedalica se može koristiti i bez korištenja Linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) ako u vozilu nema dovoljno mjesta ili ako je Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) u konfliktu s vratima vozila.

UKLANJANJE AUTOSJEDALICE IZ VOZILA

Obavite korake za instalaciju obrnutim redoslijedom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) s obje strane pritiskujući ISOFIX gumb za otpuštanje (8) i povlačeći ih unatrag istovremeno.
2. Izvucite sjedalo iz ISOFIX točaka usidrenja (6).
3. Uklonite autosjedalicu i pohranite ISOFIX obrnutim redoslijedom od ugradnje.


PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (11) pomaže spriječiti da se djetetova glava opasno naginje naprijed tijekom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (11) naprijed dok se ne postigne željeni položaj.

 Dječja glava uvijek treba biti u kontaktu s podesivim naslonom za glavu.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu **(11)** može se podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu **(12)** na stražnjem dijelu naslona za glavu **(11)**. Podesite naslon za glavu **(11)** tako da maks. 2 cm (približno širine 2 prsta) ostaju između djetetovog ramena i naslona za glavu **(11)**.

 Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati dok je autosjedalica ugrađena u vozilo.


OSIGURAVANJE DJETETA

1. Postavite sigurnosni pojas vozila oko svog djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mjesto zvučnim "KLIKOM".
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo **(13)** autosjedalice.
3. Povucite rameni pojas da biste stegnuli pojas.
4. Na bočnoj strani autosjedalice pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo moraju se umetnuti zajedno u vodilicu pojasa **(13)**.
5. Provučite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa **(14)** dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Osigurajte da rameni pojas prolazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu **(11)** da biste promijenili položaj pojasa.

UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SJEDALICU

Pokrivač autosjedalice se sastoji od 4 dijela (naslon za glavu (2x), naslon i izdignuti dio). Na nekoliko mjesta pričvršćeni su drukerima. Kad se svi drukeri otpuste, mogu se otpustiti pojedinačni dijelovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na autosjedalicu, slijedite upute za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Pokrivač se može prati samo na 30 °C osjetljivim programom pranja, jer u protivnom može doći do promjene boje presvlake. Molimo perite pokrivač odvojeno od ostalog rublja i nemojte ga sušiti u sušilici ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti!

PROIZVOĐAČKO JAMSTVO I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam jamstvo od 3 godine za ovaj proizvod. Jamstvo vrijedi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj jamstva i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje jamstva mogu se pronaći na našoj početnoj stranici go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ako je jamstvo prikazano u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez utjecaja.

Prdržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

СЕРТИФИКАЦИЯ

UN R129/03

CYBEX Solution S i-FIX

100 – 150 см

Рекомендуется для детей
примерно от 3 до 12 лет



Благодарим вас за то, что выбрали **Solution S i-Fix** при выборе автокресла.

Внимательно изучите данное руководство пользователя перед установкой автокресла в вашем автомобиле, и всегда храните его под рукой в специальном отсеке для хранения руководства пользователя (1).

⚠ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Без одобрения сертифицирующего органа автомобильное сиденье нельзя модифицировать или добавлять каким-либо способом.
- Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно инструкциям данного руководства.
- Данное автокресло может устанавливаться только на автомобильные сиденья, одобренные для использования с детскими системами фиксации в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля.
- Автокресло подходит только для сидений автомобилей с автоматическими 3-точечными ремнями безопасности, соответствующими стандарту UN 16 или его аналогу.
- Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на системе фиксации ребенка.
- Вся поверхность спинки автокресла должна соприкасаться со спинкой автомобильного сиденья.
- Плечевой ремень должен крепиться вверху сзади под наклоном. Он не должен крепиться спереди в верхней точке крепления ремня автомобиля.
- Прямая часть ремня автомобиля не должна пересекать направляющую ремня автокресла. Если ремень сильно провисает, то автокресло не подходит для установки в данном положении в автомобиле. Если сомневаетесь, обратитесь к производителю системы фиксации.
- 3-точечный ремень автомобиля должен продеваться только через предназначенные пазы. Пазы для ремня подробно описаны в данном руководстве и помечены зеленым цветом на автокресле.

- Поясной ремень должен прилегать максимально близко к паховой зоне ребенка, чтобы обеспечить оптимальную защиту в случае аварии.
- Перед использованием проверьте правильную регулировку 3-точечного ремня безопасности, убедитесь, что он плотно прилегает к телу ребенка. Никогда не перекручивайте ремень!
- Только оптимально отрегулированный подголовник может обеспечить ребенку максимальную защиту и комфорт, а также правильное прилегание плечевых ремней.
- Автокресло всегда должно быть правильно закреплено автомобильным ремнем, даже когда оно не используется.
- Всегда проверяйте, чтобы автокресло не было прижато во время закрытия двери автомобиля или регулировки заднего сиденья.
- Чтобы автокресло обеспечивало наилучшую возможную защиту, всегда используйте систему линейной защиты от бокового удара (L.S.P.) со стороны ближайшей двери.
- При использовании автокресла посередине заднего сиденья линейная защита от бокового удара не должна убираться.
- Автокресло было также протестировано и одобрено для применения без системы линейной защиты от бокового удара (L.S.P.) в разложенном виде.
- Багаж или любые другие предметы в салоне автомобиля всегда должны быть надежно закреплены. В противном случае, их может подбрасывать в салоне автомобиля с вероятностью нанесения смертельных травм.
- Автокресло не должно эксплуатироваться без чехла. Требуется использовать только оригинальный чехол CYBEX, потому что он является основным элементом, обеспечивающим правильную эксплуатацию.
- Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра.
- Части детской системы фиксации могут нагреваться от прямых солнечных лучей и могут вызвать ожоги на коже ребенка. Защищайте своего ребенка и автокресло от воздействия прямых солнечных лучей.
- В результате аварии автокресло может получить повреждения, которые не заметны визуально. Замените автокресло после аварии. Если сомневаетесь, обратитесь к местному дилеру или производителю.
- Не эксплуатируйте автокресло более 9 лет. Автокресло подвержено большому износу во время срока службы, и со временем ухудшается качество его материалов.
- Пластиковые детали можно мыть слабым моющим средством и теплой водой. Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели!

- Автокресла могут оставлять отметины на некоторых автомобильных сиденьях, сделанных из чувствительных материалов, и/или изменять их цвет. Чтобы избежать этого и защитить автомобильное сиденье, вы можете подложить покрывало, полотенце или ткань под автокресло.

ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|---|--|
| (1) Отсек для хранения руководства пользователя | (9) Линейная защита от бокового удара (L.S.P.) |
| (2) Спинка | (10) L.S.P. кнопка включения |
| (3) Бустер | (11) Регулируемый подголовник |
| (4) ISOFIX фиксирующие рычаги | (12) Регулятор высоты подголовника |
| (5) ISOFIX рукоятка регулировки | (13) Направляющая поясного ремня безопасности |
| (6) ISOFIX точки крепления | (14) Направляющая плечевого ремня |
| (7) ISOFIX индикатор безопасности | |
| (8) ISOFIX кнопка для отсоединения | |

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Соедините спинку (2) с бустером, (3) пристегнув сергу направляющей на оси бустера. Спинка (2) затем складывается вперед.

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

При выдвинутых фиксирующих рычагах ISOFIX (4) автокресло можно использовать на автомобильных сиденьях с автоматическими 3-точечными ремнями безопасности. При использовании ISOFIX смотрите прилагающийся перечень типов автомобилей для утвержденных автомобилей. Можно скачать обновленную версию перечня типов автомобилей на сайте www.cybex-online.com.

Если ваш автомобиль не снабжен точками крепления ISOFIX, всегда есть возможность использовать Solution S i-Fix с выдвинутыми фиксирующими рычагами ISOFIX.

При росте ребенка выше 135 см совместимость между SOLUTION S i-Fix и вашим автомобилем может быть ограничена. Проверьте по перечню типов автомобилей, можно ли использовать автокресло без ограничений со всеми положениями подголовника.

В исключительных случаях автокресло также может использоваться на переднем пассажирском сиденье. Всегда выполняйте рекомендации производителя автомобиля.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

1. Всегда проверяйте, чтобы...
 - спинки сидений автомобиля были переведены в крайнее верхнее положение.
 - При установке автокресла на переднем пассажирском сиденье, задвиньте сиденье максимально назад в такое положение, чтобы оно не мешало ходу ремня безопасности при пристегивании.
2. Нажмите рукоятку регулировки ISOFIX (5) под бустером (3) и выдвиньте запорные рычаги ISOFIX (4) в крайнее положение.
3. Поверните запорные рычаги ISOFIX на (4) 180°, направив их в сторону точек крепления ISOFIX (6).
4. Установите автокресло на соответствующее автомобильное сиденье.
5. Задвиньте оба запорных рычага ISOFIX (4) в точки крепления ISOFIX (6) до слышимого щелчка.
6. Нажмите рукоятку регулировки ISOFIX (5) и пододвиньте автокресло вплотную к сиденью автомобиля.
7. Убедитесь, что вся поверхность спинки автокресла (2) прилегает к спинке сидения автомобиля.



Если мешает подголовник сиденья автомобиля, выдвиньте его максимально вверх или уберите его (это не касается сидений, направленных против движения).

8. Убедитесь, что автокресло надежно закреплено, попытавшись вытянуть его из точек крепления ISOFIX (6). Зеленые индикаторы безопасности (7) должны быть хорошо видны с обеих сторон автокресла.
9. Если кресло используется без системы ISOFIX, ее можно хранить снизу кресла.



При использовании системы фиксации ISOFIX крепление к сиденью автомобиля более надежно, что повышает безопасность для ребенка. Ребенка также необходимо фиксировать с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля.

10. Нажмите кнопку управления the L.S.P. (10), чтобы активировать линейную защиту от бокового удара (L.S.P.)



Автокресло может также использоваться без линейной защиты от бокового удара (L.S.P.), если в автомобиле недостаточно места, или если линейная защита от бокового удара (L.S.P.) конфликтует с дверцей автомобиля.


СНЯТИЕ АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

Выполните действия установки в обратном порядке.

1. Разблокируйте запорные рычаги ISOFIX (4) с обеих сторон, нажав на кнопки фиксатора ISOFIX (8) и одновременно двигая их назад.
2. Достаньте автокресло из точек крепления ISOFIX (6).
3. Извлеките автокресло ISOFIX в обратном порядке относительно установки и поместите на хранение.


ОТКИДНОЙ ПОДГОЛОВНИК

Откидной подголовник (11) предотвращает опасные толчки головы ребенка вперед во время сна. Его можно установить в одном из трех положений. Толкайте откидной подголовник (11) вперед до нужного положения.

 Голова ребенка должна всегда соприкасаться с откидным подголовником.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Подголовник (11) можно регулировать с помощью рукоятки регулировки (12) сзади подголовника (11). При регулировке подголовника (11) обеспечьте зазор не более 2 см (примерная ширина 2 пальцев) между плечами ребенка и подголовником (11).

 Высоту подголовника можно регулировать, когда автокресло установлено в салоне автомобиля.


ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕБЕНКА

1. Поместите ремень безопасности автомобиля вокруг ребенка и вставьте язычок ремня в пряжку. При фиксации ремня будет слышен щелчок.
2. Вставьте поясной ремень безопасности в зеленые направляющие для поясного ремня (13) в автокресле.
3. Потяните плечевой ремень, чтобы затянуть поясной ремень.
4. Плечевой и поясной ремни необходимо вставить вместе в направляющую поясного ремня (13) со стороны сиденья автомобиля рядом с пряжкой ремня.
5. Проденьте плечевой ремень через направляющую (14), пока он не будет полностью в направляющей.
6. Плечевой ремень должен проходить через ключицу ребенка и не касаться его шеи. При необходимости отрегулируйте высоту подголовника (11) для изменения положения ремня.

СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

Чехол для автокресла состоит из 4 частей (подголовник (2x), спинка и бустер). Они крепятся к автокреслу кнопками в нескольких местах. После освобождения всех кнопок можно снять отдельные части чехла.

Для надевания чехла обратно на автокресло выполните действия в обратном порядке.

 Чехлы допускается стирать при 30 °С, используя программу деликатной стирки. Иначе, ткань чехлов может быть обесцвечена. Стирайте чехлы отдельно и не сушите их в сушильной машине или под прямыми солнечными лучами!

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Компания CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) предоставляет гарантию в течение 3 лет на данное изделие. Гарантия действует в стране, где данное изделие было первоначально продано покупателю розничным продавцом. Содержание гарантии и вся необходимая информация, требуемая для подтверждения гарантии, указаны на сайте go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Если в описании товара указана гарантия, это не влияет на ваши законные права в отношении нас в отношении дефектов.

Соблюдайте правила по утилизации отходов, действующие в вашей стране.

СЕРТИФІКАЦІЯ

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix
100 – 150 см

Рекомендується для дітей
прибл. від 3 до 12 років



Дякуємо за те, що вибрали автокрісло **Solution S i-Fix**.

Уважно ознайомтеся з цією інструкцією з користування, перш ніж установити автокрісло на своєму автомобілі, і завжди тримайте його під рукою у спеціальній шафці (1).

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Без схвалення органів стандартизації будь-яка модифікація чи додаткове обладнання автокрісла забороняється.
- Для забезпечення безпеки вашої дитини вкрай важливо дотримуватися інструкцій з користування у даному посібнику.
- Встановлювати це автокрісло можна лише на кріслах автомобілів, що були затверджені для використання з системами натягування пасів безпеки, згідно з посібником до автомобіля.
- Може використовуватися тільки на сидіннях автомобіля з автоматичними 3-точковими ременями, схваленими положенням ООН № 16 або аналогічним стандартом.
- Не використовуйте несучі точки контакту крім описаних у цій інструкції і зазначених на системі натягування ременів безпеки.
- Автокрісло повинно прилягати до спинки автомобіля всією поверхнею.
- Плечовий ремінь повинен проходити вгору й назад під кутом. Він не повинен проходити до верхньої точки ременя на вашому автомобілі.
- Замок ременя автомобіля не повинен проходити крізь напрямну ременя сидіння. Якщо вільний кінець ременя надто довгий, автокрісло не придатне до використання на автомобілі в такому положенні. За наявності сумнівів зверніться до виробника системи натягування ременів для дітей.
- Триточковий ремінь безпеки автомобіля слід пропускати тільки крізь відповідну укладку. Укладки ременя детально описано в цій інструкції і позначено на автокріслі зеленим.

- Для оптимального захисту в разі аварії поясний ремінь повинен проходити якомога нижче, проміж ніг вашої дитини.
- Перед кожним використанням перевіряйте, щоб автоматична триточкова система ременів автомобіля була відрегульована та щільно прилягала до тіла дитини. Ніколи не перекручуйте ремінь!
- Тільки оптимально відрегульований підголовник забезпечить максимальний рівень захисту та зручності вашій дитині, якщо плечовий ремінь сидіння як слід.
- Автокрісло завжди повинно бути правильно закріплене ременем безпеки автомобіля, навіть якщо воно не використовується.
- Коли закриваєте двері автомобіля або регулюєте заднє сидіння, завжди перевіряйте, чи не зачепилося автокрісло.
- Завжди використовуйте лінійний захист від бокового удару (L.S.P.), тоді автокрісло забезпечуватиме максимальний рівень захисту від найближчих дверей.
- Якщо ви використовуєте автокрісло на задньому центральному сидінні автомобіля, лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) повинна бути розкладена.
- Автокрісло пройшло випробування та було затверджене для використання без розкладеного лінійного захисту від бокового удару (L.S.P.).
- Предмети багажу та інші предмети в автомобілі необхідно завжди надійно закріплювати. Якщо цього не зробити, їх може розкидати всередині автомобіля й спричинити смертельні травми.
- Ніколи не використовуйте автокрісло без чохла. Використовуйте тільки оригінальні чохла крісла CYBEX, оскільки чохол є важливим елементом, який забезпечує функціонування крісла.
- Ніколи не залишайте свою дитину в автомобілі без нагляду.
- Деталі системи натягування ременів безпеки можуть нагрітися на сонці та спричинити опіки на шкірі вашої дитини. Бережіть свою дитину та автокрісло від дії прямого сонячного світла.
- Аварія може призвести до пошкодження автокрісла, яке може бути не помітним для неозброєного ока. Будь ласка, замініть крісло після аварії. У разі сумнівів, будь ласка, зверніться до свого продавця або виробника.
- Не використовуйте це автокрісло довше 9 років. Упродовж строку служби автокрісло витримує сильні навантаження, які з віком змінюють якість його матеріалу.
- Пластикові деталі можна протирати делікатним м'яким засобом з теплою водою. Ніколи не використовуйте агресивні м'які засоби чи відбілювачі!

- На сидіннях деяких автомобілів, зроблених з делікатних матеріалів, від використання автокрісел можуть залишитися сліди та/або змінитися колір. Щоб уникнути цього та захистити сидіння автомобіля, можна підкласти знизу ковдру або рушник чи щось подібне.

ДЕТАЛІ ВИРОБУ

- | | |
|---|---|
| (1) Шафка для інструкції з користування | (9) Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) |
| (2) Спинка | (10) Кнопка активації L.S.P. |
| (3) Подушка для сидіння | (11) Підголовник із регулюванням нахилу |
| (4) Запірні важелі ISOFIX | (12) Рукоятка регулювання висоти підголовника |
| (5) Рукоятка регулювання ISOFIX | (13) Напрямна поясного ременя |
| (6) Точки кріплення ISOFIX | (14) Напрямна плечевого ременя |
| (7) Індикатор безпеки ISOFIX | |
| (8) Кнопка фіксатора ISOFIX | |

ПІДГОТОВКА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

З'єднайте спинку з (2) подушкою крісла (3), зачепивши напрямну накладку за вісь подушки крісла. Тоді спинка (2) складається вперед.

ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

З натяжними запірними важелями ISOFIX (4) дитяче крісло можна використовувати на автомобільних сидіннях з автоматичними триточковими ременями безпеки. Ознайомтеся зі списком автомобілів, сумісних із ISOFIX, у додатку. Найбільш актуальну версію дивіться на сайті www.cybex-online.com.

Якщо ваш автомобіль не оснащено точками кріплення ISOFIX, завжди є можливість використання Solution S i-Fix із натяжними запірними важелями ISOFIX.

Якщо зріст дитини перевищує 135 см, рівень сумісності вашого автомобіля та SOLUTION S i-Fix може знизитися. Будь ласка, ознайомтеся з переліком типів автомобілів, щоб упевнитися, чи можна використовувати автокрісло з будь-яким положенням підголовника без обмежень.

У виключних випадках автокрісло може також встановлюватися на сидінні переднього пасажира. Завжди дотримуйтеся рекомендацій автовиробника.

ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА В АВТОМОБІЛІ

1. Завжди перевіряйте...
 - щоб спинки сидінь автомобіля було зафіксовано у вертикальному положенні.
 - Коли встановлюєте автокрісло на сидінні переднього пасажира, щоб воно було максимально відведено назад, і це не заважало укладці ременя.
2. Знайдіть рукоятку регулювання ISOFIX (5) під подушкою для сидіння (3) та витягніть два запірні важелі ISOFIX (4) у крайнє положення.
3. Тепер перекуйте запірні важелі ISOFIX (4) на 180°, щоб спрямувати їх у напрямку точок кріплення ISOFIX (6).
4. Поставте автокрісло на відповідне сидіння автомобіля.
5. Вставте запірні важелі ISOFIX (4) у точки кріплення ISOFIX (6), щоб вони зафіксувалися зі звуком «КЛІК».
6. Візьміть за рукоятку регулювання ISOFIX (5), та упріть автокрісло в сидіння автомобіля.
7. Завжди перевіряйте, щоб уся поверхня спинки (2) автокрісла торкалася спинки сидіння автомобіля.



Якщо підголовник автомобіля заважає, витягніть його до кінця вгору або взагалі зніміть (крім сидінь автомобіля, спрямованих обличчям назад).

8. Для перевірки надійності кріплення крісла спробуйте витягти його з точок кріплення ISOFIX (6). Зелені індикатори безпеки (7) повинні бути видно з обох боків сидіння.
9. Якщо крісло використовується без системи ISOFIX, її можна сховати під крісло.



Використання системи ISOFIX створює сполучення з автомобілем, яке підвищує рівень безпеки для вашої дитини. Вашу дитину все одно необхідно пристібати триточковим ременем безпеки автомобіля.

10. Натисніть кнопку активації L.S.P. (10), щоб активувати лінійну систему захисту від бокового удару (L.S.P.) (9).



Автокрісло також можна використовувати без системи захисту від бокового удару (L.S.P.), якщо в машині замало місця, або система захисту від бокового удару (L.S.P.) заважає дверям автомобіля.


ЗНЯТТЯ АВТОКРІСЛА З АВТОМОБІЛЯ

Виконайте кроки зі встановлення у зворотному порядку.

1. Розблокуйте запірні важелі ISOFIX (4) з обох боків, натиснувши кнопки фіксатора ISOFIX (8) та одночасно тягнучи їх назад.
2. Витягніть крісло з точок кріплення ISOFIX (6).
3. Змініть автокрісло та складіть систему ISOFIX у зворотному від установки порядку.


ПІДГОЛІВНИК ІЗ РЕГУЛЮВАННЯМ НАХИЛУ

Підголівник із регулюванням нахилу (11) захищає вашу дитину від небезпечного нахилу голови вперед під час сну. Його можна встановити в одному з трьох положень. Нахиліть підголівник із регулюванням нахилу (11) вперед, доки не виберете потрібне положення.

 Голова дитини повинна весь час прилягати до підголівника з регулюванням нахилу.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Положення підголівника (11) можна змінити за допомогою рукоятки регулювання підголівника (12) з тильного боку підголівника (11). Відрегулюйте підголівник (11) так, щоб макс. 2 см (ширина прибл. двох пальців) залишалось між плечем дитини і підголівником (11).

 Висоту підголівника можна регулювати, навіть якщо крісло вже встановлено у автомобілі.


ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ

1. Протягніть ремінь безпеки автомобіля навколо вашої дитини та вставте язичок ременя в замок. Він повинен зафіксуватися з характерним звуком «КЛАЦ».
2. Розташуйте поясний ремінь у зелених нижніх напрямних ременях (13) автокрісла.
3. Потягніть за плечовий ремінь, щоб затягнути поясний ремінь.
4. На боковині автокрісла, поряд із замком ременя плечовий ремінь з поясним ременем необхідно разом вставити в напрямну ременя (13).
5. Протягніть плечовий ремінь крізь напрямну плечового ременя (14), доки він не опиниться всередині напрямної ременя.
6. Плечовий ремінь повинен проходити через ключицю вашої дитини, але не торкатися її шиї. У разі потреби відрегулюйте висоту підголівника (11), щоб змінити положення ременя.

ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА

Чохол автокрісла складається з чотирьох частин (підголівник (2 шт.), спинка і подушка для сидіння). Вони тримаються за допомогою кнопок у кількох місцях. Після видалення всіх кнопок можна зняти окремі частини чохла.

Щоб знову вдягти чохол на автокрісло, виконайте вказівки зі зняття у зворотному порядку.

 Прати чохол можна лише при температурі 30 °C в режимі делікатного прання, інакше матерія чохла може вилиняти. Будь ласка, періть чохол окремо від іншої білизни і не сушіть у барабані чи на сонці!

ПРАВИЛА ВИРОБНИКА З ГАРАНТІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) дає 3 роки гарантії на цей продукт. Гарантія діє в країні магазину, в якому клієнт купив продукт. Положення гарантії та вся основна інформація, необхідна для визначення дії гарантії, знаходяться на нашій сторінці go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Якщо гарантія знаходиться у специфікації, це не вплине на вашу заводську гарантію відсутності дефектів.

Будь ласка, дотримуйтеся правил утилізації, що діють у вашій країні.

SERTIFIKAADID

ÜRO R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100–150 cm

Soovitatav alates umbes

3. eluaastast kuni

12. eluaastani



Täname, et valisite turvatooli **Solution S i-Fix**.

Enne turvatooli sõidukisse paigaldamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke juhendit alati käepärast selleks ettenähtud kasutusjuhendi hoiutaskus (1).

AOLULINE TEAVE

- Ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta ei tohi turvatooli muuta ega sellele midagi lisada.
- Lapse nõuetekohase kaitse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kasutaksite turvatooli vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.
- Turvatooli võib paigaldada ainult sellistele sõidukiistmetele, millel on sõiduki kasutusjuhendi kohaselt laste turvasüsteemide kasutamine lubatud.
- Toode sobib ainult sõidukiistmetele, millel on automaatsed kolmepunktilised turvavööd, mis on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 16 või samaväärsele standardile.
- Ärge kasutage muid kui juhistes kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud koormustkandvaid kontaktpunkte.
- Turvatooli seljatoe pind peab olema täies ulatuses vastu sõidukiistme seljatuge.
- Õlarihm peab kulgema kaldega üles ja tagasisuunas. See ei tohi kunagi kulgeda ettepoole sõiduki ülemise turvavöö kinnituspunkti suunas.
- Sõiduki turvavöö lukk ei tohi kunagi ulatuda üle tooli turvavöö suunaja. Kui turvavöö kinnituspesa osa on liiga pikk, ei sobi turvatool sõidukis selles asendis kasutamiseks. Kahtluse korral pöörduge lapse turvasüsteemi tootja poole.
- Sõiduki kolmepunkti-turvavöö tuleb suunata ainult mööda ettenähtud kulgemisteid. Vöö kulgemisteid on käesolevas juhendis üksikasjalikult kirjeldatud ja need on turvatoolil rohelisega tähistatud.
- Sülerihm peab jooksma võimalikult madalalt üle lapse kubemepeirkonna, pakkumaks õnnetuse korral optimaalset kaitset.

- Enne igat kasutust veenduge, et sõiduki automaatne kolmepunkti-turvavöö on õigesti reguleeritud ja tihedalt ümber lapse keha. Turvavöö ei tohi kunagi olla keerduis!
- Ainult optimaalselt reguleeritud peatugi pakub lapsele maksimaalset kaitset ja mugavust, tagades samas õlarihma sujuva kinnitamise.
- Turvatool peab olema alati sõiduki turvavööga korralikult kinnitatud, isegi kui tooli ei kasutata.
- Veenduge sõiduki ust sulgedes või tagaistet reguleerides alati, et turvatool poleks millegi vahele kiilunud.
- Selleks, et turvatool pakuks parimat võimalikku kaitset, kasutage alati lineaarset külgekoppõrke kaitset (LSP) lähima ukse suunal.
- Kui kasutate turvatooli sõiduki tagaistme keskmisel istmel, ei tohi lineaarne külgekoppõrke kaitse (LSP) olla avatud asendis.
- Turvatool on läbinud katsed ja on heaks kiidetud kasutamiseks ka ilma, et lineaarne külgekoppõrke kaitse (LSP) oleks avatud asendis.
- Pagas või muud sõidukis olevad esemed peavad olema alati kindlalt kinnitatud. Vastasel juhul võivad need sõidukis ringi lennata ja põhjustada surmavaid vigastusi.
- Turvatooli ei tohi kunagi kasutada ilma toolikatteta. Veenduge, et kasutate ainult CYBEXi originaaltoolikatet, kuna kate on tooli korralikuks funktsioneerimiseks oluline element.
- Ärge kunagi jätke last sõidukisse järelevalveta.
- Lapse turvasüsteemi osad kuumenevad päikese käes ja võivad lapse nahka põletada. Kaitske last ja turvatooli otsese päikesevalguse eest.
- Õnnetus võib kahjustada turvatooli moel, mida ei saa palja silmaga tuvastada. Vahetage turvatool pärast õnnetust välja. Kahtluse korral pöörduge edasimüüja või tootja poole.
- Ärge kasutage turvatooli kauem kui 9 aastat. Turvatool puutub kasutusaja jooksul kokku suurte koormustega, mis põhjustab toote vanuse suurenedes materjalide kvaliteedi muutusi.
- Plastosidid saab puhastada õrnatoimelise puhastusvahendi ja sooja veega. Ärge kunagi kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid või pleegitusaineid!
- Mõnedel õrnadest materjalidest valmistatud autoistmetel võib turvatooli kasutamine põhjustada kasutusjärgi ja/või värvimuutusi. Selle vältimiseks võite autoistme kaitseks asetada turvatooli alla teki, rätiku või muu sarnase eseme.

EE

TOOTE OSAD

- | | |
|---------------------------------|--|
| (1) Kasutusjuhendi hoiutasku | (8) ISOFIXi vabastusnupp |
| (2) Seljatuugi | (9) Lineaarse külgekoppõrke kaitse (LSP) |
| (3) Istmekõrgendus | (10) LSP juhtnupp |
| (4) ISOFIXi lukustushoovad | (11) Reguleeritav peatugi |
| (5) ISOFIXi reguleerimiskäepide | (12) Peatõe kõrguse reguleerija |
| (6) ISOFIXi kinnituspunktid | (13) Sülerihma suunaja |
| (7) ISOFIXi ohutusindikaator | (14) Õlarihma suunaja |

ETTEVALMISTUS PAIGALDAMISEKS

Ühendage seljatuugi (2) istmekõrgendusega (3), haakides juhtkonksu istmekõrgenduse telje külge. Seljatuugi (2) on siis ettepoole kokku klapitud.

ÕIGE ASEND SÕIDUKIS

Sissetõmmatud ISOFIXi lukustushoovadega (4) tohib turvatooli kasutada sõidukiistmetel, mis on varustatud automaatse kolmepunktiivõõga. ISOFIXi kasutamiseks vaadake kaasasolevat heakskiidetud sõidukitüüpide nimekirja. Kõige värskema versiooni saate aadressilt www.cybex-online.com.

Kui sõidukil pole ISOFIXi kinnituspunkte, on alati võimalus kasutada Solution S i-Fixi sissetõmmatud ISOFIXi lukustushoovadega.


Kui laps on pikem kui 135 cm, võib Solution S i-Fixi ja sõiduki ühilduvus väheneda. Kontrollige sõidukitüüpide nimekirjast, kas turvatooli saab kõigis peatõe asendites piiranguteta kasutada.

Erandjuhtudel võib turvatooli kasutada kaassõitja esiistmel. Järgige alati sõiduki tootja soovitusi.


TURVATOOLI PAIGUTAMINE SÕIDUKISSE

- Veenduge alati, et...
 - sõidukiistmete seljatoed on lukustatud püstiasendisse;
 - kui paigaldate turvatooli kaassõitja esiistmele, reguleerite istme võimalikult tagumisse asendisse ilma vöö kulgemist mõjutamata.
- Kasutage ISOFIXi reguleerimiskäepidet (5), mis asub istmekõrgenduse (3) all, ja tõmmake kaks ISOFIXi lukustushooba (4) kõige kaugemasse asendisse.
- Nüüd keerake ISOFIXi lukustushoovad (4) 180° võrra nii, et need oleksid suunatud ISOFIXi kinnituspunktile (6).
- Asetage turvatool sõidukis sobilikule istmele.


- Lükake kaks ISOFIXi lukustushooba (4) ISOFIXi kinnituspunktesse (6), kuni need fikseeruvad kohale kuuldava klõpsatusega.
- Kasutage ISOFIXi reguleerimiskäepidet (5) ja lükake turvatool vastu sõiduki istet.
- Veenduge, et kogu turvatooli seljatoe (2) pind oleks paigutatud sõiduki istme seljatoe vastu.

 Kui sõiduki peatugi jääb ette, tõmmake seda maksimaalselt ülespoole või eemaldage see täielikult (välja arvatud seljaga sõidusuunas olevatel istmetel).

- Veendumaks, et turvatool on kinnitatud, üritage seda ISOFIXi kinnituspunktidest (6) välja tõmmata. Rohelised ohutusindikaatorid (7) peavad olema turvatooli mõlemal küljel selgelt näha.
- Juhul kui turvatooli kasutatakse ilma ISOFIXita, saab seda hoida tooli põhjas.

 ISOFIXi abil luuakse sõidukiga ühendus, mis suurendab lapse turvalisust. Laps tuleb sellegipoolest kinnitada sõiduki kolmepunkti-turvavõõga.

- Lineaarse külgekoppõrke kaitse (LSP) (9) aktiveerimiseks vajutage LSP juhtnupu (10).

 Turvatooli saab kasutada ka ilma lineaarset külgekoppõrke kaitset (LSP) aktiveerimata, kui sõidukis pole piisavalt ruumi või kui lineaarne külgekoppõrke kaitse (LSP) ei sobi sõiduki uksega.

TURVATOOLI EEMALDAMINE SÕIDUKIST

Tehke läbi paigaldusetapid vastupidises järjekorras.

- Vabastage ISOFIXi lukustushoovad (4) mõlemal küljel, vajutades ISOFIXi vabastusnuppe (8) ja tõmmates neid samaaegselt tagasi.
- Tõmmake turvatool ISOFIXi kinnituspunktidest (6) välja.
- Eemaldage turvatool ja pange ISOFIX paigaldamise suhtes vastupidises järjekorras hoiule.

KALLUTATAV PEATUGI

Kallutatav peatugi (11) aitab vältida lapse pea ohtlikku ettepoole vajumist magamise ajal. Selle saab seada ühte kolmest asendist. Lükake kallutatavat peatuge (11) ettepoole, kuni on saavutatud soovitud asend.

 Lapse pea peab alati olema kallutatava peatõega kontaktis.

PEATOE REGULEERIMINE

Peatuge (11) saab reguleerida peatõe kõrguse reguleerija (12) abil, mis asub peatõe (11) taga. Reguleerige peatuge (11) nii, et max 2 cm (umbes kahe sõrme laius) vaba ruumi jääks lapse õla ja peatõe (11) vahele.



Peatõe kõrgust saab reguleerida ka siis, kui turvatool on sõidukisse paigaldatud.

LAPSE KINNITAMINE

1. Suunake sõiduki turvavöö ümber lapse ja sisestage lukukeel lukupandlasse. See lukustub kohale, kui kuulete KLÕPSU.
2. Pange sülerihm turvatooli rohelist värvi sülerihma suunajatesse (13).
3. Sülerihma pingutamiseks tõmmake õlarihma.
4. Õlarihm ja sülerihm tuleb sisestada koos sülerihma suunajasse (13), mis asub turvatooli küljel rihmapandla kõrval.
5. Juhtige õlarihm läbi õlarihma suunaja (14), kuni see on suunaja sees.
6. Veenduge, et õlarihm kulgeb üle lapse rangluu ja ei puuduta lapse kaela. Vajadusel reguleerige peatõe (11) kõrgust, et rihma asendit muuta.

TOOLIKATTE EEMALDAMINE JA KINNITAMINE

Turvatooli kate koosneb neljast osast (peatugi (kaks osa), seljatugi ja istmekõrgendus). Need on kinnitatud trukkidega mitmest kohast. Kui kõik trukid on lahti tehtud, saab katte üksikud osad eemaldada.

Katete uuesti turvatoolile kinnitamiseks järgige eemaldamisjuhiseid vastupidises järjekorras.



Katet võib pesta ainult temperatuuril 30 °C õrna pesuprogrammiga, vastasel juhul võib kattekanga värv muutuda. Peske katet muust pesust eraldi ja ärge kuivatage seda kuivatis või otsese päikesevalguse käes!

TOOTJA GARANTII JA KASUTUSEST KÕRVALDAMISE REEGLID

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 3-aastase garantii. Garantii kehtib riigis, kus jaemüüja toote algselt kliendile müüs. Garantii sisu ja kogu garantii jõustamiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Kui tootekirjelduses on näidatud garantii, ei mõjuta see seaduslikke õigusi, mis teil on meie suhtes defektide osas.

Palume teil järgida oma asukohariigi jätmete kõrvaldamise eeskirju.

SERTIFIKAVIMAS

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix,

100–150 cm

Rekomenduojama

maždaug nuo 3 iki 12 metų.



Dėkojame, kad kartu su automobiliu kėdute įsigijote **Solution S i-Fix**.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš montuodami automobiliu kėdute automobilį, ir visada saugokite instrukciją jai skirtame skyrelyje (1).

⚠ SVARBI INFORMACIJA

- Automobilies kėdutes negalima modifikuoti ar kaip nors papildyti be tipą patvirtinančiosios įstaigos patvirtinimo.
- Kad jūsų vaikas būtų tinkamai apsaugotas, privalote naudoti automobiliu kėdute taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Ši automobiliu kėdute gali būti montuojama tik ant automobilio sėdynių, kurios buvo patvirtintos kaip tinkamos naudoti vaikų apsaugos sistemai pagal automobilio instrukciją.
- Tinka tik transporto priemonių sėdynėms su automatiniais trijų taškų diržais, patvirtintais pagal JT Nr. 16 reglamentą arba panašų standartą.
- Nenaudokite kitokių apkrovų laikančių kontaktinių taškų, nei nurodyti instrukcijoje ir pažymėti ant vaiko apsaugos sistemų.
- Visas automobilies kėdutes nugaros atlošas turi liesti transporto priemonės sėdynės nugaros atlošą.
- Pečių diržas turi būti ištiesiamas į viršų ir atgal už kėdutes. Diržo negalima tiesti link viršutinio diržo tvirtinimo taško transporto priemonėje.
- Automobilio diržo sagtis niekada negali kirsti kėdutes diržo kreiptuvo. Jei diržas su sagtimi yra per ilgas, automobilies kėdutes negalima naudoti šioje padėtyje. Jei abejojate, kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos gamintoją.
- Transporto priemonės trijuose taškuose tvirtinamas diržas turi būti tvirtinamas tik pažymėtais būdais. Diržo tvirtinimo būdai yra išsamiai aprašyti šioje instrukcijoje ir pažymėti žaliai ant automobilies vaiko kėdutes.
- Juosmens diržas turi būti kuo žemiau skersai vaiko kirkšnių, kad eisimo įvykiu metu kuo geriau apsaugotų.

- Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad automatinis trijuose taškuose tvirtinamas diržas būtų tinkamai sureguliuotas ir glaudžiai priglustų prie vaiko kūno. Niekada nesusukite diržo!
- Tik optimaliai sureguliuota galvos atrama gali suteikti vaikui didžiausią apsaugą ir komfortą bei užtikrinti, kad pečių diržas yra tinkamai įstatytas.
- Transporto priemonėje automobiliu vaiko kėdute visada turi būti tinkamai pritvirtinta transporto priemonės diržu, net jei ji nėra naudojama.
- Visada užtikrinkite, kad automobilies vaiko kėdute kur nors neįstrigtų uždarant transporto priemonės dureles arba reguliuojant galinę sėdynę.
- Kad automobilies kėdute geriausiai apsaugotų vaiką, visada naudokite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.) artimiausių durelių pusėje.
- Jei automobilies kėdute yra naudojama ant galinės automobilio sėdynės vidurinės sėdimosios vietos, linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) negali būti atlenkta.
- Automobilies kėdute taip pat buvo išbandyta ir patvirtinta naudoti be linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.).
- Bagažas ir kiti daiktai automobilyje visada turi būti gerai pritvirtinti. Priešingu atveju jie gali iškristi iš automobilio ir mirtinai sužaloti.
- Automobilies kėdutes negalima naudoti be kėdutes užvalkalo. Naudokite tik originalų CYBEX kėdutes užvalkalą, nes užvalkalas yra labai svarbus elementas, kuriuo yra užtikrinamas tinkamas kėdutes funkcionavimas.
- Nepalikite vaiko automobilyje be priežiūros.
- Vaiko apsaugos sistemos dalys saulėje įkaista ir gali nudeginti vaiko odą. Apsaugokite savo vaiką ir automobiliu kėdute nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Eismo įvykis gali sukelti plika akimi nepastebimą automobilies kėdutes gedimą. Po eismo įvykio pakeiskite automobiliu kėdute. Jei abejojate, pasitarkite su pardavėju arba gamintoju.
- Nenaudokite automobilies kėdutes ilgiau negu 9 metus. Eksploatuojama automobilies vaiko kėdute yra jautri poveikiui, todėl, laikui bėgant, keičiasi jos medžiagų kokybė.
- Plastikines dalis galima valyti švelniu valikliu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių ar baliklių!
- Ant kai kurių automobilių sėdynių, kurios yra pagamintos iš jautrių medžiagų, kėdute gali palikti žymių ar pakenkti spalvai. Kad išvengtumėte tokių pasekmių, po automobiliu kėdute patieskite antklodę, rankšluostį ar panašų daiktą, kuris apsaugos automobilio sėdynę.

GAMINIO DALYS

- | | |
|---|--|
| (1) Naudojimo instrukcijos laikymo skyrelis | (9) Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) |
| (2) Nugaros atlošas | (10) Linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.) valdymo mygtukas |
| (3) Paaukštinimas | (11) Atlošiamoji galvos atrama |
| (4) ISOFIX fiksavimo rankenos | (12) Galvos atramos aukščio reguliatorius |
| (5) ISOFIX reguliavimo rankena | (13) Juosmens diržo kreiptuvas |
| (6) ISOFIX tvirtinimo taškai | (14) Pečių diržo kreiptuvas |
| (7) ISOFIX saugos indikatorius | |
| (8) ISOFIX atjungimo mygtukas | |

PASIRUOŠIMAS MONTAVIMUI

Prijunkite nugaros atlošą (2) prie paaukštinimo (3) užkabindami kreiptuvo kilputę ant paaukštinimo ašies. Tam, kad būtų galima tai atlikti, nugaros atlošas (2) turi būti nulenktas į priekį.

TINKAMA PADĖTIS AUTOMOBILYJE

Automobilinę kėdutę su atitrauktomis ISOFIX fiksavimo rankenomis (4) galima naudoti ant automobilio sėdynių, kuriose yra automatiniai trijuose taškuose tvirtinami diržai. Kad įsitikintumėte, ar galite naudoti ISOFIX, peržiūrėkite patvirtintas transporto priemonės pridėtame transporto priemonių tipų sąrašė. Naujasių sąrašą galite rasti interneto svetainėje www.cybex-online.com.

Jei jūsų automobilyje nėra ISOFIX tvirtinimo taškų, visada galite naudoti Solution S i-Fix su atitrauktomis fiksavimo rankenomis.


Jei vaiko ūgis viršija 135 cm, Solution S i-Fix gali netikti jūsų automobiliui. Peržiūrėkite transporto priemonių sąrašą ir įsitinkite, kad automobilinė vaiko kėdutė gali būti naudojama visose galvos atramos padėtyse be apribojimų.

Išskirtiniais atvejais automobilinė vaiko kėdutė taip pat gali būti naudojama ant priekinės keleivio sėdynės. Visada laikykitės transporto priemonės gamintojo rekomendacijų.


AUTOMOBILINĖS VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

- Visada įsitinkite, kad:
 - nugaros atramos automobilyje yra užfiksuotos vertikaloje padėtyje;
 - sėdynė būtų atitraukta kuo toliau, kai montuosite automobilinę kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, kad ji netrukdytų tiesti diržą.


- Naudokite ISOFIX reguliavimo rankeną (5) po paaukštinimo (3) ir patraukite dvi ISOFIX fiksavimo rankenas (4) tiek, kiek galima.
- Pasukite ISOFIX fiksavimo rankenas (4) 180° kampu, kad jos būtų atgręžtos į ISOFIX tvirtinimo taškus (6).
- Padėkite automobilinę kėdutę ant reikiamos automobilio sėdynės.
- Išstatykite dvi ISOFIX fiksavimo rankenas (4) į ISOFIX tvirtinimo taškus (6), kol rankenos užsifiksuos ir pasigirs SPRAGTELĖJIMAS.
- Naudodami ISOFIX reguliavimo rankeną (5) pastumkite automobilinę vaiko kėdutę prie transporto priemonės sėdynės.
- Visada įsitinkite, kad visas automobilinės vaiko kėdutės nugaros atlošas (2) paviršius yra priglundęs prie transporto priemonės sėdynės atlošo.

 Jei transporto priemonės sėdynės galvos atrama trukdo, patraukite ją į viršų tiek, kiek galima, arba išimkite galvos atramą (netaikoma transporto priemonės sėdynėms apgręžtoje padėtyje).

- Kad įsitikintumėte, ar automobilinę kėdutę yra saugu naudoti, pamėginkite ją ištraukti iš ISOFIX tvirtinimo taškų (6). Žali saugos indikatoriai (7) turi būti aiškiai matomi abiejose automobilinės vaiko kėdutės pusėse.
- Jei automobilinė vaiko kėdutė yra naudojama be sistemos ISOFIX, ją galima laikyti ant automobilio sėdynės.

 Naudojant sistemą ISOFIX yra suformuojama jungtis su transporto priemone, todėl yra padidinama vaiko apsauga. Vaikas vis tiek turi būti apsaugotas įsų transporto priemonės diržu, kuris yra tvirtinamas trijuose taškuose.

- Norėdami aktyvuoti linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (9), paspauskite linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio valdymo mygtuką (10).

 Automobilinė kėdutė gali būti naudojama be linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.), jei automobilyje nepakanka vietos arba jei linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) trukdo atidaryti ar uždaryti automobilio dureles.

AUTOMOBILINĖS VAIKO KĖDUTĖS IŠĖMIMAS IŠ TRANSPORTO PRIEMONĖS

Montavimo veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

- Atjunkite ISOFIX fiksavimo rankenas (4) abiejose pusėse paspausdami ISOFIX atjungimo mygtukus (8) ir kartu patraukdami rankenas atgal.
- Ištraukite automobilinę vaiko kėdutę iš ISOFIX tvirtinimo taškų (6).
- Išimkite automobilinę vaiko kėdutę ir laikykite ISOFIX atvirkštine puse, nei laikėte montuodami.


ATLOŠIAMOJI GAVOS ATRAMA

Atlošiamoji galvos atrama (**11**) apsaugo miegančio vaiko galvą nuo pavojingo pasvirimo į priekį. Atramą galima nustatyti į vieną iš trijų padėčių. Pastumkite atlošiamąją galvos atramą (**11**) į priekį iki norimos padėties.

 Vaiko galva visada turi liesti atlošiamąją galvos atramą.

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Galvos atramą (**11**) galima pritaikyti naudojant galvos atramos aukščio reguliatorių (**12**), kuris yra už galvos atramos (**11**). Sureguliuokite galvos atramą (**11**) taip, kad liktų ne didesnis negu 2 cm (maždaug dviejų pirštų) tarpas tarp vaiko pečių ir galvos atramos (**11**).

 Galvos atramos aukštį galima sureguliuoti ir tada, kai automobilinė vaiko kėdutė jau yra sumontuota automobilyje.


VAIKO PRITVIRTINIMAS

1. Apjuoskite vaiką automobilinės vaiko kėdutės diržu ir įstatykite diržo liežuvėlį į diržo sagtį. Jam užsifiksavus, turi pasigirsti SPRAGTELĖJIMAS.
2. Įstatykite juosmens diržą į žalius juosmens diržo kreiptuvus (**13**) automobilinėje vaiko kėdutėje.
3. Patraukite pečių diržą, kad juosmens diržas įsitemptų.
4. Automobilio sėdynės šone, šalia diržo sagties esantis pečių diržas ir juosmens diržas kartu turi būti įstatyti į juosmens diržo kreiptuvą (**13**).
5. Kiškite pečių diržą per pečių diržo kreiptuvą (**14**) iki jis bus diržo kreiptuvo viduje.
6. Įsitinkinkite, kad pečių diržas yra ištiestas skersai vaiko raktikaulio ir neliečia vaiko kaklo. Jei reikia, sureguliuokite galvos atramos (**11**) aukštį, kad pakeistumėte diržo padėtį.

KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Automobilinės vaiko kėdutės užvalkalą sudaro 4 dalys (galvos atrama (2 vnt.), nugaros atlošas ir paaukštėjimas). Šias dalis keliose vietose laiko suspaudžiamosios sąsagos. Atleidus visas sąsagas, galima nuimti atskiras užvalkalo dalis.

Norėdami uždėti užvalkalą, atlikite nuėmimo veiksmus atvirkštine tvarka.

 Užvalkalą galima skalbti tik 30 °C temperatūroje, pasirinkus švelnaus skalbimo programą, priešingu atveju užvalkalo audinys gali išblukti. Skalbkite užvalkalą atskirai nuo kitų skalbinių ir nedžiovinkite jo džiovyklėje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose!

GAMINTOJO GARANTIJA IR UTILIZAVIMAS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bairoitas, Vokietija) suteikia šiam gaminiui 3 metų garantiją. Garantija galioja šalyje, kurioje pardavėjas pirmą kartą pardavė gaminį naudotojui. Garantijos turinį ir pagrindinę garantijos patvirtinimo informaciją rasite interneto svetainės go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats pagrindiniame puslapyje. Jei garantijos sąlygos yra nurodytos prekės aprašyme, jūsų teisės, susijusios su defektais, mūsų atžvilgiu lieka nepakitusios.

Vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais atliekų tvarkymo reikalavimais.

SERTIFIKĀCIJA

ANO R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100–150 cm

leteicamais bērns vecums:

no apm. 3 līdz 12 gadiem



Paldies, ka izvēlējāties **Solution S i-Fix** bērna sēdekli!

Pirms bērna sēdekļa uzstādīšanas transportlīdzeklī uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un ērtai piekļuvei vienmēr glabājiet rokasgrāmatu tai paredzētajā nodalījumā (1).

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Bez tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma bērna sēdekli nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai aprīkot.
- Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti nepieciešams izmantot bērna sēdekli atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajam aprakstam.
- Šo bērna sēdekli drīkst uzstādīt tikai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas saskaņā ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu ir apstiprināti bērnu ierobežotājsistēmu lietošanai.
- Piemērots tikai transportlīdzekļu sēdekļiem ar automātiskām trīspunktu jostām, kas apstiprinātas saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 16 vai līdzīgu standartu.
- Neizmantojiet nekādus citus slodzi nesošus kontaktpunktus, kas nav aprakstīti lietošanas instrukcijā un norādīti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
- Visai bērna sēdekļa atzveltnes virsmai ir jābūt saskarē ar transportlīdzekļa atzveltni.
- Plecu drošības josta ir jāsniedzas diagonāli pāri krēslam virzienā uz aizmuguri. Tā nekādā gadījumā nedrīkst sniegties virzienā uz priekšu jūsu transportlīdzekļa drošības jostas augšējā punktā.
- Transportlīdzekļa drošības jostas sprādze nedrīkst krusot sēdekļa jostas vadotni. Ja drošības jostas sprāzdes stiprinājuma elements ir par garu, bērna sēdekli nav piemērots uzstādīšanai transportlīdzeklī šādā pozīcijā. Neskaidrību gadījumā konsultējieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
- Transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu drīkst ievietot tikai norādītajā veidā un virzienā. Šajā lietošanas instrukcijā sīki aprakstīti drošības jostas ievietošanas veidi un virzieni, un uz bērna sēdekļa tie ir atzīmēti zaļā krāsā.

- Klēpja drošības josta jāatrodas iespējami zemāk pie bērna cirkšņiem, lai negadījuma gadījumā tā būtu maksimāli efektīva.
- Pirms katras izmantošanas reizes pārlicinieties, ka transportlīdzekļa automātiskā trīspunktu drošības josta ir pareizi noregulēta un cieši pieguļ bērna ķermeņiem. Nekādā gadījumā nesavijiet jostu!
- Tikai optimāli noregulēts galvas balsts var sniegt jūsu bērnam maksimālu aizsardzību un komfortu, vienlaikus nodrošinot, ka plecu drošības josta ir vienmērīgi pievilkta.
- Bērna sēdeklim transportlīdzeklī vienmēr jābūt pareizi nostiprinātam ar transportlīdzekļa drošības jostu, pat ja sēdekļis netiek lietots.
- Aizverot transportlīdzekļa durvis vai noregulējot aizmugurējo sēdekli, vienmēr pārlicinieties, ka bērna sēdekļis nekad nav bloķēts.
- Lai bērna sēdekļis nodrošinātu vislabāko iespējamo aizsardzību, vienmēr izmantojiet lineāro sānu trieciena aizsardzības sistēmu (L.S.P.) tuvāko durvju pusē.
- Izmantojot bērna sēdekli uz transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļa vidējā posma, lineārā sānu trieciena aizsardzības sistēma (L.S.P.) nekad nedrīkst atrasties atlocītā stāvoklī.
- Bērna sēdekļis ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai, neatlokot lineāro sānu trieciena aizsardzības sistēmu (L.S.P.).
- Bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas atrodas transportlīdzeklī, vienmēr jābūt droši nostiprinātiem. Pretējā gadījumā tie var tikt izmētāti transportlīdzekļa salonā, radot risku gūt nāvējošas traumas.
- Bērna sēdekli nedrīkst lietot bez sēdekļa pārvalka. Pārlicinieties, ka tiek izmantots tikai oriģinālais CYBEX sēdekļa pārvalks, jo tas ir galvenais elements, kas ļauj sēdeklim darboties pareizi.
- Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu transportlīdzeklī bez uzraudzības.
- Šis bērnu ierobežotājsistēmas daļas var sakarst, ja tiek pakļautas tiešai saules staru iedarbībai, un, iespējams, var apdedzināt jūsu bērnu ādu. Aizsargājiet savu bērnu un bērna sēdekli no tiešas saules staru iedarbības.
- Negadījums var izraisīt bērna sēdekļa bojājumus, kas nav identificējami ar neapbruņotu aci. Pēc jebkura negadījuma bērna sēdekļi ir jānomaina. Neskaidrību gadījumā konsultējieties ar sava sēdekļa izplatītāju vai ražotāju.
- Šī bērna sēdekļa maksimālais lietošanas ilgums ir 9 gadi. Bērna sēdekļis produkta darbības laikā ir pakļauts lielai slodzei, kas ar laiku izraisa tā materiāla kvalitātes izmaiņas.
- Plastmasas daļas var tīrīt ar maigās iedarbības tīrīšanas līdzekli un siltu ūdeni. Nekādā gadījumā nelietojiet spēcīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus!

- Dažos transportlīdzekļa sēdekļos, kas izgatavoti no delikātiem materiāliem, bērna sēdekļa lietošana var radīt nospiedumus un/vai izraisīt krāsas maiņu. Lai to novērstu, zem bērna sēdekļa varat paklāt segu, divi vai tamlīdzīgu pārsegu, tādējādi aizsargājot transportlīdzekļa sēdekli.

PRODUKTA KOMPLEKTĀCIJA

- | | |
|--|--|
| (1) Lietotāja rokasgrāmatas nodalījums | (8) ISOFIX fiksēšanas poga |
| (2) Atzveltnē | (9) Lineārā sānu trieciena aizsardzības sistēma (L.S.P.) |
| (3) Sēdekļa pamatne | (10) L.S.P. aktivizēšanas poga |
| (4) ISOFIX fiksācijas kronšteini | (11) Regulējams galvas balsts |
| (5) ISOFIX regulēšanas rokturis | (12) Galvas balsta augstuma regulators |
| (6) ISOFIX stiprinājuma punkti | (13) Klēpja drošības jostas vadotne |
| (7) ISOFIX drošības indikatori | (14) Plecu drošības jostas vadotne |

SAGATAVOŠANA UZSTĀDĪŠANAI

Savienojiet atzveltni (2) ar sēdekļa pamatni (3), uzākējot vadotnes saisteni sēdekļa pamatnes asij. Pēc tam atzveltnē (2) ir jāatloka uz priekšu.

PAREIZA POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

- LV** Iebīdot ISOFIX fiksācijas kronšteinus (4), bērna sēdekli var izmantot transportlīdzekļu sēdekļiem, kas aprīkoti ar automātiskām trīspunktu jostām. ISOFIX lietošanai, lūdzu, skatiet pievienoto transportlīdzekļu tipa sarakstu apstiprinātajiem transportlīdzekļiem. Jaunākā versija ir pieejama vietnē www.cybex-online.com.

Ja jūsu transportlīdzeklis nav aprīkots ar ISOFIX stiprinājuma punktiem, varat izmantot Solution S i-Fix ar iebīdītiem ISOFIX fiksācijas kronšteinu.


Ja bērna augums pārsniedz 135 cm garumu, SOLUTION S i-Fix var nebūt piemērots izmantošanai jūsu transportlīdzeklī. Lūdzu, skatiet transportlīdzekļu tipa sarakstu, lai noskaidrotu, vai bērna sēdekli bez ierobežojumiem var izmantot visās galvas balsta pozīcijās.

Izņēmuma gadījumos bērna sēdekli var izmantot arī priekšējā pasažiera sēdekļi. Vienmēr ievērojiet transportlīdzekļa ražotāja ieteikumus.


BĒRNA SĒDEKLĀ UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

1. Vienmēr pārliecinieties, ka...
 - atzveltnes transportlīdzeklī ir nostiprinātas vertikālā pozīcijā;
 - uzstādot bērna sēdekli uz priekšējā pasažiera sēdekļa, transportlīdzekļa sēdekļi ir noregulēti pēc iespējas aizmugurējā pozīcijā, neietekmējot drošības jostas novietojumu.


2. Novietojiet ISOFIX regulēšanas rokturi (5) zem sēdekļa pamatnes (3) un izbīdīiet abus ISOFIX fiksācijas kronšteinus (4) vistālākajā iespējamajā pozīcijā.
3. Pēc tam pagrieziet ISOFIX fiksācijas kronšteinus (4) par 180°, lai tie būtu vērsti ISOFIX stiprinājuma punktu (6) virzienā.
4. Novietojiet bērna sēdekli uz atbilstošā sēdekļa transportlīdzeklī.
5. Iebīdīiet abus ISOFIX fiksācijas kronšteinus (4) ISOFIX stiprinājuma punktus (6), līdz tie nofiksējas ar dzirdamu klikšķi.
6. Izmantojot ISOFIX regulēšanas rokturi (5), piespiediet bērna sēdekli pie transportlīdzekļa sēdekļa.
7. Pārliecinieties, ka bērna sēdekļa atzveltnes virsma (2) pilnībā saskaras ar transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni.

 Ja traucē transportlīdzekļa galvas balsts, paceliet to uz augšu vistālākajā iespējamajā pozīcijā vai pilnībā atvienojiet to (izņemot atpakaļvērstu transportlīdzekļu sēdekļu gadījumā).

8. Pārliecinieties, ka sēdekļi ir droši nostiprināti, mēģinot to izvilkēt no ISOFIX stiprinājuma punktiem (6). Abās sēdekļa pusēs ir jābūt skaidri saskatāmiem zaļas krāsas drošības indikatoriem (7).
9. Ja sēdekļi tiek izmantoti bez ISOFIX, to var novietot sēdekļa apakšdaļā.

 Izmantojot ISOFIX, tiek izveidots savienojums ar transportlīdzekli, tādā veidā palielinot jūsu bērna drošību. Jūsu bērnam vēl ir jābūt nostiprinātam ar transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu.

10. Piespiediet L.S.P. aktivizēšanas pogu (10), lai aktivizētu lineāro sānu trieciena aizsardzības sistēmu (L.S.P.) (9).

 Ja transportlīdzeklī nav pietiekami daudz vietas vai ja lineārā sānu trieciena aizsardzības sistēma (L.S.P.) traucē transportlīdzekļa durvju darbību, bērna sēdekli var izmantot arī, neaktivizējot lineāro sānu trieciena aizsardzības sistēmu (L.S.P.).

BĒRNA SĒDEKLĀ ATVIENOŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKLĀ

Veiciet uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

1. Atbrīvojiet abu pušu ISOFIX fiksācijas kronšteinus (4), piespiežot ISOFIX fiksēšanas pogas (8) un vienlaicīgi pavelkot tās atpakaļ.
2. Izvelciet sēdekli no ISOFIX stiprinājuma punktiem (6).
3. Atvienojiet bērna sēdekli un novietojiet ISOFIX glabāšanas pozīcijā, veicot uzstādīšanas instrukcijas aprīeztā secībā.

REGULĒJAMĀIS GALVAS BALSTS

Regulējamais galvas balsts (11) palīdz miega laikā novērst bērna galvas bīstamu savēršanos uz priekšu. To iespējams iestatīt vienā no 3 pozīcijām. Virziet regulējamo galvas balstu (11) uz priekšu, līdz tiek sasniegta vēlamā pozīcija.



Bērna galvai vienmēr ir jābūt saskarē ar regulējamo galvas balstu.

GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

Galvas balstu (11) var noregulēt, izmantojot galvas balsta (11) aizmugurē esošo galvas balsta augstuma regulatoru (12). Pielāgojot galvas balstu (11), pārliecinieties, ka starp bērna pleciem un galvas balstu (11)



Galvas balsta augstumu var noregulēt arī tad, ja sēdekļis ir uzstādīts transportlīdzeklī.

BĒRNA DROŠA NOSTIPRINĀŠANA

1. Novietojiet transportlīdzekļa drošības jostu ap bērnu un ievietojiet sprādzes mēlīti sprādzē. Tai jānofiksējas ar dzirdamu klikšķi.
2. Ievietojiet klēpja drošības jostu bērna sēdekļa zaļās krāsas klēpja drošības jostas vadotnēs (13).
3. Pavelciet plecu drošības jostu, lai nostieptu klēpja drošības jostu.
4. Plecu drošības jostu un klēpja drošības jostu vienlaicīgi jāievieto klēpja drošības jostas vadotnē (13)
5. Virziet plecu drošības jostu caur plecu drošības jostas vadotni (14), līdz tā ir ievirzīta drošības jostas vadotnē.
6. Pārliecinieties, ka plecu drošības josta šķērso bērna atslēgas kaulu un nepieskaras bērna kaklam. Nepieciešamības gadījumā noregulējiet galvas balsta (11) augstumu, lai pielāgotu drošības jostas pozīciju.

SĒDEKĻA PĀRVALKA ATVIENOŠANA UN PIESTIPRINĀŠANA

Bērna sēdekļa pārvalku veido 4 daļas (2 x galvas balsta daļas, atzveltnes daļa un sēdekļa pamatnes daļa). Šīs daļas ir nofiksētas vairākās vietās, izmantojot spiedpogas. Kad visas spiedpogas ir attaisītas, atsevišķas pārsega daļas var atvienot.

Lai no jauna bērna sēdeklim piestiprinātu pārvalkus, izpildiet atvienošanas instrukcijas apgrieztā secībā.



Pārvalku drīkst mazgāt tikai 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzējošu mazgāšanas programmu, jo pretējā gadījumā pastāv risks izraisīt pārklājuma auduma krāsas maiņu. Lūdzu, mazgājiet pārvalku atsevišķi no citas veļas un nežāvējiet to žāvētājā vai tiešos saules staros!

RAŽOTĀJA GARANTIJAS UN UTILIZĀCIJAS NOSACĪJUMI

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 3 gadu garantiju. Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam. Garantijas saturs un visa būtiskā informācija, kas nepieciešama garantijas izmantošanai, ir pieejama mūsu mājaslapā: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums attiecībā uz defektiem netiek ietekmētas.

Lūdzu, ievērojiet savas valsts atkritumu likvidēšanas noteikumus.

SERTİFİKA

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix
100 – 150 cm

3 ila 12 yaş arasındaki
çocuklar için tavsiye edilir



Araba koltuğu seçiminizde **Solution S i-Fix**'e karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Araba koltuğunuzu aracınıza kurmadan önce bu Kullanım Kılavuzu'nu dikkatlice okuyun ve kılavuzu her zaman özel Kullanım kılavuzu saklama bölümünde **(1)** saklayın.

⚠ ÖNEMLİ BİLGİ

- Tür Onay Kurumu'nun onayı olmadan araç koltuğu üzerinde değişiklik yapılamaz veya herhangi bir ekleme yapılamaz.
- Çocuğunuzu uygun bir biçimde korumak için araba koltuğunuzu bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanmanıza çok önemlidir.
- Bu araba koltuğu yalnızca araç kılavuzuna göre çocuk koltuğu sistemlerinin kullanımı için onaylanmış araç koltuklarına takılabilir.
- Yalnızca BM düzenlemesi No.16 veya buna benzer bir standarda uyumlu olan otomatik üç noktalı kemerlerle kullanılmak üzere onaylanmış araç koltukları için uygundur.
- Talimatlarda veya çocuk koltuğu sisteminde belirtilenler dışında herhangi bir yük taşıyan temas noktası kullanmayın.
- Araba koltuğunun arkalığının tüm yüzeyi aracın arkalığıyla tamamen temas içinde olmalıdır.
- Omuz kemeri, arkaya yaslanmış durumda yukarı ve geri hareket etmemelidir. Kesinlikle aracınızdaki üst kemer noktasına kadar ilerlememelidir.
- Araç kemer tokası asla koltuğun kemer kılavuzunun üzerinden geçmemelidir. Kemer kordonu çok uzunsa, araba koltuğu araçta bu pozisyonda kullanıma uygun değildir. Emin olmadığınız takdirde lütfen çocuk koltuğu sistemi üreticisi ile iletişime geçin.
- Üç noktalı araç kemeri yalnızca belirtilen yerlerden geçmelidir. Kemer yolları bu kılavuzda ayrıntıyla açıklanmış olup araba koltuğunda yeşil ile işaretlenmiştir.

- Kaza durumunda optimum etkiyi elde etmek için, karın kemeri çocuğunuzun kasıklarından mümkün olduğunca aşağıda geçmelidir.
- Her kullanımdan önce otomatik üç noktalı araç kemerinin doğru biçimde ayarlandığından ve çocuğun gövdesine sıkıca oturduğundan emin olun. Kemer kesinlikle bükmeyin!
- Yalnızca optimum şekilde ayarlanmış bir baş desteği çocuğunuza maksimum koruma ve rahatlık sunarken omuz kemerinin sorunsuz bir şekilde takılmasını sağlar.
- Araba koltuğu, kullanımda olmadığında bile her zaman araçtaki araç kemeri kullanılarak doğru biçimde sabitlenmelidir.
- Araba koltuğunun araç kapağı kapatılırken veya arka koltuk ayarlanırken asla sıkışmamasını sağlayın.
- Araba koltuğunun en iyi korumayı sağlayabilmesi için her zaman en yakın kapı tarafındaki Lineer Yan Darbe Korumasını (L.S.P.) kullanın.
- Araba koltuğunuzu aracın arkasındaki orta kısımda kullandığınız takdirde Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) asla açılmamalıdır.
- Araba koltuğu, Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) açık olmadığında da kullanıma yönelik olarak test edilmiş ve onaylanmıştır.
- Araçta mevcut bavul veya diğer objeler her zaman sıkı bir biçimde sabitlenmelidir. Aksi takdirde bu objeler araç içinde savrulabilir, bu da ölümcül yaralanmalara yol açabilir.
- Araba koltuğu koltuk kılıfı olmadan asla kullanılmamalıdır. Kılıf koltuğun içlerinde anahtar öne me sahip olduğu için yalnızca orijinal CYBEX koltuk kılıfı kullanıldığından emin olun.
- Çocuğunuzu araçta asla başıboş bırakmayın.
- Çocuk koltuğu sisteminin parçaları güneşte ısınabilir ve çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu ve araba koltuğunuzu doğrudan güneş ışığına karşı koruyun.
- Olası bir kaza araba koltuğunda gözle görülemeyecek hasarlara yol açabilir. Lütfen araba koltuğunu bir kazadan sonra yenisiyle değiştirin. Şüphelenildiği takdirde lütfen satıcı veya imalatçı ile iletişime geçin.
- Bu araba koltuğunu 9 yıldan fazla kullanmayın. Araba koltuğu, ürün ömrü boyunca yüksek gerilime maruz kalır ve bu da zamanla malzemenin kalitesinde değişikliklere neden olur.
- Plastik parçalar hafif bir temizlik maddesi ve ılık suyla temizlenebilir. Asla kuvvetli temizleyiciler veya beyazlatıcılar kullanmayın!
- Hassas malzemelerden üretilmiş bazı araç koltuklarında araba koltuklarının kullanımı izler bırakabilir ve/veya renkte bozulmaya yol açabilir. Bunu engellemek için araba koltuğunun altına araç koltuğunu korumak amacıyla bir battaniye veya havlu veya benzerini yerleştirebilirsiniz.

ÜRÜN PARÇALARI

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi | (8) ISOFIX Çıkarma Düğmeleri |
| (2) Arkalık | (9) Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) |
| (3) Takviye | (10) L.S.P. Çalıştırma düğmesi |
| (4) ISOFIX Kilitleme Kolları | (11) Ayarlanabilir Baş Desteği |
| (5) ISOFIX Ayarlama Kolu | (12) Baş Desteği Yükseklik Ayarı |
| (6) ISOFIX Sabitleme Noktaları | (13) Karın Kemer Kılavuzu |
| (7) ISOFIX Güvenlik Göstergesi | (14) Omuz Kemer Kılavuzu |

KURULUM İÇİN HAZIRLIK

Arkalığı (2) desteğe (3) kılavuz tırnağını desteğin eksenine kancalayarak bağlayın. Arkalık (2) bunu takiben öne doğru katlanır.

ARACINIZDAKİ DOĞRU KONUM

Araba koltuğu, ISOFIX kilitleme kolları (4) geri çekilmiş halde otomatik üç noktalı kemerle donatılmış araç koltuklarında kullanılabilir. ISOFIX kullanımı için lütfen ekteki araç tipi listesindeki onaylanmış araçlara bakın. En güncel sürümü www.cybex-online.com adresinden edinebilirsiniz.

Aracınızda ISOFIX Ankrāj noktalarının bulunmaması durumunda ISOFIX kilitleme kolları geri çekilmiş Solution S i-Fix'i kullanma imkânınız her zaman vardır.

Boyu 135 cm'nin üzerindeki çocuklarda, SOLUTION S i-Fix ve aracınız pek uyumlu olmayabilir. Araba koltuğunun kısıtlama olmadan tüm baş desteği pozisyonlarında kullanılıp kullanılamayacağını kontrol etmek için lütfen araç tipi listesini inceleyin.

Bazı özel durumlarda araba koltuğu ön yolcu koltuğunda da kullanılabilir. Her zaman araç üreticisinin tavsiyelerine uyun.

ARABA KOLTUĞUNU ARACA KURMA

- Her zaman şundan emin olun:
 - Araçtaki koltuk arkalıkları dik konumda kilitlenmiş olmalıdır.
 - Araba koltuğu ön yolcu koltuğuna monte edilirken, emniyet kemeri güzergahını etkilemeden mümkün olduğu kadar geriye doğru ayarlanmalıdır.
- Desteğin (3) altındaki ISOFIX Ayarlama kolunu (5) kullanın ve her iki ISOFIX kilitleme kolunu (4) en uzak konumlarına kadar çekin.
- Şimdi ISOFIX Kilitleme kollarını (4) ISOFIX Ankrāj noktalarına (6) bakacak şekilde 180° döndürün.

- Araba koltuğunu araçtaki uygun koltuğa yerleştirin.
- ISOFIX Kilitleme kollarını (4) ISOFIX Ankrāj noktalarının (6) içine duyulabilir bir "KLİK" sesi gelene kadar itin.
- ISOFIX Ayarlama kolunu (5) kullanın ve daha sonra çocuk koltuğunu araç koltuğuna doğru itin.
- Araba koltuğunun arkalığının (2) tüm yüzeyinin araç koltuğunun arkalığına yaslandığından emin olun.



Aracın baş desteği engel teşkil ettiği takdirde baş desteğini en üst konumuna getirin veya tamamen çıkarın (arkaya bakan araç koltukları dışında).

- Koltuğu ISOFIX Ankrāj noktalarından (6) çekip çıkarmaya çalışarak güvenli bir biçimde oturduğundan emin olun. Yeşil güvenlik işaretleri (7) koltuğun her iki tarafında tamamen görünür olmalıdır.
- Koltuk ISOFIX olmadan kullanıldığı takdirde koltuğun alt kısmında taşınabilir.



ISOFIX kullanılarak araç koltuğuna bağlantı sağlanır, bu da çocuğunuzun güvenliğini iyileştirir. Tüm bunlara ek olarak çocuğunuzun aracın üç noktalı kemeriyle emniyet altına alınması gerekmektedir.

- Lineer Yan Darbe Korumasını (L.S.P.) (9) etkinleştirmek için L.S.P. çalıştırma düğmesine (10) basın.



Araba koltuğu, Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) aracın kapısı ile çakışıyor veya araçta yeterli boş yer yoksa Lineer Yan Darbe Koruması (L.S.P.) açık olmadan da kullanılabilir.

ARABA KOLTUĞUNUN ARAÇTAN ÇIKARILMASI

Kurulum adımlarını ters yönde uygulayın.

- Her iki taraftaki ISOFIX Kilitleme kollarını (4) ISOFIX Çıkarma düğmelerini (8) iterek ve aynı anda geriye çekerek çözün.
- Koltuğu ISOFIX Ankrāj noktalarından (6) zuzağa çekin.
- Araba koltuğunu çıkarın ve ISOFIX'i kurulum işlemlerini tersinden yaparak depolamak üzere kaldırın.

YATAN BAŞ DESTEĞİ

Yatan Baş Desteği (11) çocuğun kafasının uyku sırasında tehlikeli bir biçimde sallanmasını önlemeye destek olur. 3 konumdan birine ayarlanabilir. İstenen konuma erişilene kadar Yatan Baş Desteğini (11) ileri itin.



Çocuğun kafası her zaman Yatan Baş Desteği ile temas içinde olmalıdır.

BAŞ DESTEĞİNİ AYARLAMA

Baş desteği, (11) baş desteğinin arkasındaki (11) baş desteği yükseklik ayarı kullanılarak (12) ayarlanabilir. Baş desteğini (11) çocuğun omzu ve baş desteği (11) arasında maks. 2 cm (yakl. 2 parmak kalınlığında mesafe) kalacak şekilde ayarlayın.

💡 Baş desteğinin yüksekliği koltuk araca kurulu olduğu zaman da ayarlanabilir.

ÇOCUĞU EMNİYETE ALMA

1. Araç emniyet kemerini çocuğunuzun etrafından geçirin ve kemer dilini kemer tokasına takın. Duyulabilir bir "KLİK" sesiyle yerine oturmalıdır.
2. Karın kemerini, araba koltuğunun yeşil renkli Karın Kemer Kılavuzları'na (13) yerleştirin.
3. Karın kemerini sıkmak amacıyla omuz kemerini çekin.
4. Araba koltuğunun yan tarafında, kemer kilidinin yanında, omuz kemeri ve kalça kemeri birlikte karın kemeri kılavuzuna (13) takılmalıdır.
5. Omuz kemerini, kemer kılavuzun içine girene dek omuz kemer kılavuzundan (14) geçirin.
6. Omuz kemerinin çocuğunuzun köprücük kemiği üzerinden geçtiğinden ve çocuğunuzun boynuna değmediğinden emin olun. Gerekli takdirde kemerin konumunu değiştirmek için baş desteğinin (11) yüksekliğini ayarlayın.

KOLTUK KILIFINI ÇIKARMA VE YENİDEN TAKMA

Çocuk koltuğunun kılıfı 4 parçadan oluşmaktadır (baş desteği (2 adet), arkalık ve takviye). Bunlar çitçitlerle çeşitli yerlerde tutulur. Tüm çitçitler açıldığında, kılıfın tekli parçaları çıkarılabilir.

Kılıfları tekrar araba koltuğuna geçirmek için çıkarma talimatlarını ters sırada takip edin.

💡 Kılıf sadece 30°C'de hassas bir yıkama programıyla yıkanabilir, aksi takdirde kılıfın kumaşının rengi solabilir. Lütfen kılıfı diğer çamaşırlardan ayrı yıkayın ve kurutucuda ya da doğrudan güneş ışığında kurutmayın!

İMALATÇI GARANTİSİ VE ELDEN ÇIKARMA İLE İLGİLİ KURALLAR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 3 yıl garanti sunar. Garanti, bu ürünün ilk olarak bir perakendeci tarafından müşteriye satıldığı ülkede geçerlidir. Garantinin içeriği ve garantinin doğrulanması için gerekli tüm temel bilgiler go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats ana sayfamızda bulunabilir. Ürün açıklamasında garanti gösterildiği takdirde arızalar ile ilgili bize karşı yasal haklarınız bundan etkilenmez.

Lütfen ülkenizdeki atık elden çıkarma kurallarını uygulayın.



شهادة الاعتماد
03/UN R129
CYBEX Solution S i-Fix
100 – 150 سم
موصى به من سن 3 سنوات إلى
12 سنة تقريباً

- يُمكن توفير أقصى قدر من الحماية والراحة لطفلك إلا عند تعديل وضع مسند الرأس وضبطه على الوضع الأمثل، مع ضمان إمكانية تثبيت حزام الكتف بسلامة.
- يجب دائماً تأمين مقعد الطفل في السيارة بشكل صحيح باستخدام حزام الأمان بالسيارة حتى في حالة عدم الاستخدام.
- تأكد دائماً من عدم احتكاك مقعد السيارة في السيارة أبداً عند إغلاق باب السيارة أو تعديل وضع المقعد الخلفي. لكي يوفر مقعد السيارة أفضل حماية ممكنة، استخدم دائماً نظام الحماية الألفية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) إلى أقرب جانب باب.
- في حالة استخدام مقعد السيارة على المقعد الأوسط للمقعد الخلفي للسيارة، يجب الامتناع نهائيًا عن فرد نظام الحماية الألفية من الصدمات الجانبية (L.S.P.).

- تم أيضاً اختبار مقعد السيارة واعتماده للاستخدام دون أن يكون نظام الحماية الألفية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) في الوضع المفروق.
- يجب دائماً تثبيت الأمتعة أو أي أغراض أخرى موجودة في السيارة بإحكام؛ وإلا، فإنها قد تكون عرضة للتفتير داخل السيارة، مما قد يؤدي إلى إصابات مميتة.
- يجب الامتناع نهائيًا عن استخدام مقعد السيارة في السيارة بدون الغطاء المخصص له. تأكد من استخدام غطاء مقعد CYBEX الأصلي فقط، لأنه عنصر أساسي للاستفادة من وظائف المقعد.

- لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة في السيارة.
- ترتفع درجة حرارة الأجزاء الموجودة في نظام تأمين وضع الأطفال عند تعرضها للشمس ويمكنها أن تحرق بشرة طفلك؛ لذلك، احرص على حماية طفلك ومقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس بشكل مباشر.
- قد يتسبب وقوع حادث في إحداث تلف بمقعد الأطفال في السيارة لا يمكن ملاحظته بالعين المجردة. لذا يُرجى استبدال مقعد السيارة بعد وقوع حادث. في حالة وجود أي تساؤلات في هذا الصدد، يُرجى استشارة الوكيل أو الشركة المصنعة.
- لا تستخدم مقعد الأطفال هذا في السيارة لأكثر من 9 سنوات؛ وذلك لأن مقعد الأطفال في السيارة يتعرض لضغط شديد خلال العمر الافتراضي للمنتج، مما يؤدي إلى تغييرات في جودة المواد بمرور الوقت.
- يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بعامل تنظيف معتدل وماء دافئ. لا تستخدم أبداً عوامل التنظيف القاسية أو المبيضات!
- في بعض مقاعد الأطفال في السيارة المصنوعة من مواد حساسة، قد يؤدي استخدام مقاعد الأطفال في السيارة إلى ظهور علامات و/أو يتسبب في إحداث تغيير في اللون. ولمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو ما شابه ذلك أسفل مقعد الأطفال في السيارة لحماية مقعد السيارة.

شكراً على قرارك باختيار **Solution S i-Fix** ليكون مقعد طفلك في السيارة.

اقرأ هذا الدليل المخصص للمستخدم بكل عناية قبل تركيب مقعد الأطفال بالسيارة في سيارتك واحتفظ به دائماً في متناول اليد بالمقصورة المخصصة لذلك (1).

معلومات هامة

- لا يجوز تعديل مقعد جلوس الأطفال في السيارة أو الإضافة إليه بأي شكل من الأشكال، دون موافقة الهيئة المختصة بمنح الموافقة على المعدات النوعية (Type Approval Authority).
- حرصاً على توفير الحماية لطفلك بالشكل المطلوب، فمن الضروري للغاية استخدام مقعد الأطفال في السيارة كما هو موضح في هذا الدليل الخاص بالمستخدم.
- لا يجوز تركيب هذا المقعد المخصص للأطفال بالسيارة إلا على مقاعد السيارة المعتمدة لاستخدام أنظمة تأمين الأطفال وفقاً للدليل السيارة.
- مناسب فقط لمقاعد السيارات المزودة بأحزمة أو توماتيكية ثلاثية النقاط ومعتمدة وفقاً للمادة رقم 16 من لائحة الأمم المتحدة أو أي معيار مماثل.
- لا تستخدم أي نقاط اتصال للتحميل بخلاف النقاط المبيّنة في التعليمات والموضحة على نظام تأمين وضع الأطفال.
- يجب أن يتلامس سطح مسند الظهر الخاص بمقعد الأطفال في السيارة بالكامل مع مسند ظهر السيارة.
- ينبغي أن يمر حزام الكتف لأعلى وللخلف في وضعية الكساء، ولا يُسمح بأي بمتد إلى الأمام إلى نقطة الحزام العلوية في سيارتك أبداً.
- يجب ألا يتقاطع إبريزم حزام السيارة أبداً مع مجرى حزام المقعد. إذا كان طرف الحزام طويلاً للغاية، فإن ذلك يشير إلى أن مقعد الأطفال في السيارة غير مناسب للاستخدام في هذا الموضع من السيارة. في حالة الشك، يُرجى الاتصال بالشركة المصنعة لأنظمة تأمين وضع الأطفال في السيارات.
- يجب تمرير حزام السيارة ثلاثي النقاط فقط عبر مسارات التوجيه المحددة. وقد تم توضيح توجيهات تلك النقاط الخاصة بالحزام بالتفصيل في هذا الدليل، كما تم تمييزها بعلامات باللون الأخضر على مقعد الأطفال في السيارة.
- يجب أن يكون الحزام الحاضن لمنطقة الجحر منخفضاً قدر الإمكان عند مروره على فخذ طفلك حتى يكون له تأثير مثالي في حالة وقوع حادث.
- قبل كل استخدام، تأكد من ضبط حزام السيارة الأتوماتيكي ثلاثي النقاط بشكل صحيح وتثبيته بإحكام وفقاً لجسم الطفل. امتنع نهائيًا عن نثي الحزام!

5. ادفع الزراعين المخصصين لتثبيت وضع ISOFIX (4) في نقاط تثبيت ISOFIX (6) حتى يتم تركيبها في موضعها مع سماع صوت "طقة".
 6. استخدم مقبض تعديل ISOFIX (5) وادفع مقعد جلوس الأطفال في اتجاه مقعد السيارة.
 7. تأكد من أن وضع سطح مسند الظهر بالكامل (2) الخاص بمقعد الطفل مقابل مسند ظهر المقعد بالسيارة.
- إذا كان مسند الرأس الخاص بالسيارة يعترض الطريق، فاسحبها لأبعد مدى أو قم بإزالتها تمامًا (باستثناء مقاعد الأطفال المواجهة للخلف).
8. تأكد من أن مقعد السيارة مثبت بإحكام في موضعه من خلال محاولة سحبها من نقاط تثبيت ISOFIX (6). يجب أن تكون مؤشرات السلامة الخضراء (7) ظاهرة بوضوح من جانبي المقعد.
 9. في حالة استخدام المقعد دون ISOFIX، فمن الممكن تخزينه أسفل المقعد.
- عند استخدام ISOFIX، يتم عمل وصلة تتصل بالسيارة، مما يزيد من سلامة طفلك. لا يزال طفلك بحاجة إلى تأمين وضعه في الجلوس باستخدام الحزام ثلاثي النقاط الخاص بالسيارة.
10. اضغط على زر تشغيل L.S.P (10) لتفعيل نظام الحماية الأمامية من الصدمات الجانبية (L.S.P). (9).

يمكن أيضًا استخدام مقعد السيارة بدون استخدام نظام الحماية الأمامية من الصدمات الجانبية (L.S.P). إذا لم تكن هناك مساحة كافية في السيارة أو إذا كان نظام الحماية الأمامية من الصدمات الجانبية (L.S.P) يعوق باب السيارة.

إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيارة من المركبة

- اتبع خطوات التركيب بترتيب عكسي.
1. فك قفل أزرع تثبيت ISOFIX (4) على كلا الجانبين عن طريق دفع زر تحرير ISOFIX (8) وسحبها مرة أخرى في نفس اللحظة.
 2. اسحب المقعد بعيدًا عن نقاط تثبيت ISOFIX (6).
 3. قم بفك مقعد جلوس الأطفال بالسيارة، وقم بتخزين ISOFIX مع خلال اتباع خطوات التركيب بترتيب عكسي.

مسند الرأس القابل للإزالة إلى الخلف

يُعمل مسند الرأس القابل للإزالة إلى الخلف (11) على المساعدة على منع رأس طفلك من الانكفاء إلى الأمام بشكل خطير أثناء النوم. ويُمكن ضبطه على موضع من بين اثنين (3). ادفع مسند الرأس القابل للإزالة إلى الخلف (11) نحو الأمام حتى يصل إلى الموضع المرغوب.

ينبغي أن يتلاصق رأس الطفل دائمًا مع مسند الرأس القابل للإزالة إلى الخلف.

تعديل وضع مسند الرأس

يُمكن ضبط مسند الرأس (11) باستخدام ضابطة ارتفاع مسند الرأس (12) في الجزء الخلفي من مسند الرأس (11). اضبط مسند الرأس (11) بحيث تبقى مسافة لا تزيد عن 2 سم (حوالي عرض إصبعين) بين كتفي الطفل ومسند الرأس (11).

لا يزال من الممكن ضبط ارتفاع مسند الرأس أثناء تركيب المقعد في السيارة.

أجزاء المنتج

- (1) مقصورة تخزين دليل المستخدم
- (2) مسند الظهر
- (3) وسادة إضافية معززة للمقعد
- (4) أزرع تثبيت الوضع ISOFIX
- (5) مقبض تعديل ISOFIX
- (6) نقاط تثبيت وضع ISOFIX
- (7) مؤشر سلامة ISOFIX
- (8) زر تحرير ISOFIX
- (9) نظام الحماية الأمامية من الصدمات الجانبية (L.S.P.)
- (10) زر تشغيل وإيقاف الحماية الأمامية من الصدمات الجانبية (L.S.P.)
- (11) مسند الرأس القابل للضبط
- (12) ضابطة ارتفاع مسند الرأس
- (13) مجرى الحزام الحاضن لمنطقة الجحر
- (14) مجرى حزام الكف

التحضير للتركيب

قم بتوصيل مسند الظهر (2) بالمعزز (3) عن طريق ربط المقبض الدليلي على محور المعزز. ثم يتم طي مسند الظهر (2) للأمام.

الوضع الصحيح في السيارة

باستخدام أزرع تثبيت الوضع ISOFIX (4) يمكن استخدام مقعد الأطفال في السيارة على مقاعد السيارات التي تم تجهيزها بحزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط. لا تستخدم مقعد ISOFIX بزرع الرجوع إلى قائمة نوع السيارة المرفقة للسيارات المعتمدة. يمكنك الاطلاع على أحدث إصدار من هذه القائمة على الموقع www.cybex-online.com.

في حالة عدم تجهيز سيارتك بنقاط تثبيت ISOFIX، فهناك دائمًا إمكانية لاستخدام SOLUTION S i-Fix مع أزرع تثبيت وضع ISOFIX القابلة للسحب.

إذا زادت قامة طفلك عن 135 سم، فقد تقل درجة التوافق بين SOLUTION S i-Fix وسيارتك. يرجى مراجعة قائمة أنواع السيارات المتتفق مما إذا كان يمكن استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة في جميع أوضاع مسند الرأس دون قيود.

في الحالات الاستثنائية، يمكن أيضًا استخدام مقعد السيارة على مقعد الراكب الأمامي. التزم دائمًا بتوصيات الشركة المصنعة للسيارة.

تركيب مقعد جلوس الأطفال في السيارة

1. تأكد دائمًا من الجوانب التالية...
 - تأمين مساند الظهر في السيارة في وضعها الراسي المستقيم.
 - عند تركيب مقعد جلوس الأطفال السيارة على مقعد الراكب الأمامي، يتم تعديل وضعه بإرجاعه إلى الخلف قدر الإمكان دون التأثير على مجرى الحزام.
2. استخدم مقبض ضبط ISOFIX (5) أسفل الوسادة الإضافية المعززة للمقعد (3) واسحب ذراعي تثبيت وضع ISOFIX (4) إلى أقصى مدى لها.
3. اثنِ مقعدك ببطء على أزرع تثبيت وضع ISOFIX (4) بزاوية 180° بحيث تواجه اتجاه نقاط تثبيت وضع ISOFIX (6).
4. ضع مقعد جلوس الأطفال في السيارة على مقعد مناسب في السيارة.

تأمين وضع الطفل

1. وجّه حزام مقعد السيارة حول طفلك وأدخل لسان الحزام في إيزيم الحزام. يجب أن يتم تثبيته في موضعه مع سماع صوت "طقة" مسموعة.
2. اضبط موضع الحزام الحاضن لمنطقة الجحر في مجرى الحزام الحاضن الملون باللون الأخضر (13) في مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
3. اسحب حزام الكتف لإحكام الحزام الحاضن لمنطقة جحر الطفل.
4. على جانب مقعد السيارة بجانب إيزيم الحزام، يجب إدخال حزام الكتف، والحزام الحاضن سوياً في مجرى الحزام الحاضن لمنطقة الجحر (13).
5. أدخل حزام الكتف عبر مجرى حزام الكتف (14) حتى يدخل إلى مجرى الحزام.
6. تأكد من أن حزام الكتف يمر على ترقوة طفلك (عظمة الكتف) دون أن يلمس رقبته. عند الضرورة، اضبط ارتفاع مسند الرأس (11) لتغيير موضع الحزام.

فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه

يتكون غطاء مقعد السيارة من 4 أجزاء (مسند للرأس 2)، ومسند للظهر، والوسادة المُعززة). ويتم تثبيت هذه المكونات في مواضعها بواسطة الأزرار الضاغطة. يمكن إزالة الأجزاء المنفردة من الغطاء فور فك جميع المسامير.

لإعادة الأغطية على مقعد الأطفال في السيارة، اتبع تعليمات الفك ولكن بالترتيب العكسي.

لا يجوز غسل الغطاء إلا عند درجة حرارة 30 درجة مئوية باستخدام برنامج غسيل لطيف وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تغير لون نسيج الغطاء. يُرجى غسل الغطاء بشكل منفصل عن باقي الغسيل وعدم تجفيفه في المجفف أو في ضوء الشمس المباشر!

ضمان الشركة المصنعة ولوائح التخلص من المنتج

3 سنوات على هذا المنتج. يسري الضمان في البلد الذي تم فيه بيع هذا المنتج لأول مرة من جانب بائع التجزئة للمعيل. يمكن الاطلاع على محتويات الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة لتأكيد الضمان من خلال صفحتنا الرئيسية على go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. إذا تم عرض الضمان في وصف الفقرة، فإن حقوقك القانونية ضدنا فيما يتعلق بالعيوب تظل غير متأثرة. يُرجى احترام قوانين التخلص من النفايات في بلدك.

СЕРТИФИЦИРАНЕ

OH R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Препоръчва се за
приблиз. 3 години до
12 години



Благодарим Ви, че се спряхте на **Solution S i-Fix** при избора Ви на седалка за автомобил.

Внимателно прочетете това ръководство на потребителя преди да монтирате седалката за автомобил във Вашето превозно средство и винаги дръжте ръководството под ръка на определеното за тази цел отделение за съхранение на ръководството на потребителя (1)

▲ ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Без одобрението на Органа за типово одобрение, седалката за автомобил по никакъв начин не може да бъде променяна или към нея да се правят допълнения.
- За да бъде детето Ви надеждно защитено, от изключително значение е да използвате седалката за автомобил както е описано в това ръководство.
- Седалката за автомобил може да се монтира единствено на седалки на превозни средства, които са одобрени за използване на системи за обезопасяване на деца, в съответствие с ръководството на автомобила.
- Подходяща е само за седалки на превозни средства с автоматични триточкови колани, одобрени в съответствие с регламент на OH № 16 или сравним стандарт.
- Не използвайте опорни контактни точки, освен тези, които са описани в инструкциите и са отбелязани на системата за обезопасяване на деца.
- Цялата повърхност на облегалката на седалката за автомобил трябва да се допира до облегалката на седалката на превозното средство.
- Коланът за през рамо трябва да се движи нагоре и назад при накланяне. Никога не трябва да се движи напред към горната точка на колана в превозното средство.
- Закопчалката за колан на превозното средство никога не трябва да пресича водача на колана на седалката. Ако ремъкът на колана е твърде дълъг, седалката за автомобил не е подходяща за използване в това положение в превозното средство. При съмнение се свържете с производителя на системата за обезопасяване на деца.

- Триточковият колан на превозното средство трябва да се преведе единствено през определените места. Местата за провеждане на колана са описани подробно в това ръководство и са отбелязани в зелено върху седалката за автомобил.
- Подвижният колан трябва да се постави възможно най-ниско през слабините на Вашето дете за оптимален ефект в случай на инцидент.
- Преди всяка употреба проверявайте дали автоматичният триточков колан на превозното средство е регулиран правилно и дали е поставен плътно по тялото на детето. Никога не усуквайте колана!
- Само оптимално регулирана облегалка за глава може да предложи на детето Ви максимална защита и удобство, позволявайки на колана за през рамо да се регулира плавно.
- Седалката за автомобил трябва винаги да бъде правилно обезопасена с колана на превозното средство в автомобила, дори когато не се използва.
- Когато затваряте вратата на автомобила или регулирате задната седалка, винаги проверявайте дали седалката за автомобил не е притисната към някаква повърхност.
- За да осигурите седалката за автомобил най-добрата възможна защита, винаги използвайте линейната защита от странични удари (L.S.P.) от страната на най-близката врата.
- Ако използвате седалката за автомобил на средната задна седалка, линейната защита от странични удари (L.S.P.) никога не трябва да се разгъва.
- Седалката за автомобил също така е изпитана и одобрена за използване без разгъната линейна защита от странични удари (L.S.P.).
- Багаж или други предмети, намиращи се в превозното средство, трябва винаги да бъдат обезопасявани. В противен случай те биха могли да бъдат изхвърлени в превозното средство, което би могло да предизвика фатални наранявания.
- Седалката за автомобил никога не трябва да се използва без калъфа за седалка. Използвайте единствено оригинален калъф за седалка CYBEX, тъй като калъфът е ключов компонент за функционирането на седалката.
- Никога не оставяйте детето си в превозното средство без наблюдение.
- Частите на системата за обезопасяване на деца се нагряват на слънце и биха могли да изгорят кожата на детето Ви. Пазете детето си и седалката за автомобил от излагане на пряка слънчева светлина.
- При инцидент в седалката за автомобил могат да се появят повреди, които не могат да се установят с просто око. След инцидент сменете седалката за автомобил. При съмнение се свържете с Вашия дистрибутор или с производителя.

- Не използвайте седалката за автомобил повече от 9 години. Седалката за автомобил е подложена на силно натоварване по време на жизнения си цикъл, което води до изменения в качеството на материала с течение на времето.
- Основните части могат да се почистят с мек почистващ препарат и хладка вода. Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или белини!
- Върху седалките на някои автомобили, направени от чувствително материали, употребата на седалки за коли може да остави следи и/или да причини обезцветяване. За да предотвратите това, можете да постиелите одеяло или кърпа или нещо подобно под седалката за автомобил, за да защитите седалката на превозното средство.

ЧАСТИ НА ПРОДУКТА

- | | |
|---|--|
| (1) Отделение за съхранение на ръководството на потребителя | (8) Бутон за освобождаване ISOFIX |
| (2) Облегалка | (9) Линейна защита от странични удари (L.S.P.) |
| (3) Бустер | (10) Бутон за работа с L.S.P. |
| (4) Заклучващи рамене ISOFIX | (11) Регулируема облегалка за глава |
| (5) Дръжка за регулиране ISOFIX | (12) Регулатор за височината на облегалката за глава |
| (6) Точки за закрепване ISOFIX | (13) Водач на подвижния колан |
| (7) Индикатор за безопасност ISOFIX | (14) Водач на колана за през рамо |

ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАНЕ

Свържете облегалката (2) към бустера (3) като закачите водещата скоба за оста на бустера. Тогава облегалката (2) е сгъната напред.

ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

С прибрани заклучващи рамене ISOFIX (4) седалката за автомобил може да се използва на седалки на превозни средства, оборудвани с автоматичен три-точков колан. За използването на ISOFIX, моля вижте приложените типов списък за одобрените превозни средства. Можете да получите най-актуалната версия от www.cybex-online.com.

Ако Вашето превозно средство няма точки за закрепване ISOFIX, винаги има възможност да използвате Solution S i-Fix с прибрани заклучващи рамене ISOFIX.

При ръст на детето над 135 см, съвместимостта между SOLUTION S i-Fix и Вашето превозно средство може да бъде намалена. Моля прегледайте

типовия списък за одобрените превозни средства, за да проверите дали седалката за автомобил може да се използва без ограничения във всички положения на облегалката.

В изключителни случаи седалката за автомобил може да се използва на предната седалка за пътник. Винаги спазвайте препоръките на производителя на превозното средство.


МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА ЗА АВТОМОБИЛ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1. Винаги проверявайте дали...
 - облегалките на седалките на автомобила са заключени в изправено положение.
 - При монтиране на седалката за автомобил на предната седалка за пътник, тя трябва да се регулира възможно най-назад, без да засегне провеждането на колана.
2. Използвайте дръжката за регулиране ISOFIX (5) под бустера (3) и издърпайте двете заклучващи рамене ISOFIX (4) до крайното им удължение.
3. Сега завъртете заклучващите рамене ISOFIX (4) 180°, така че да сочат към точките за закрепване ISOFIX (6).
4. Поставете седалката за автомобил на съответната седалка в превозното средство.
5. Натиснете двете заклучващи рамене ISOFIX (4) в точките за закрепване ISOFIX (6), докато се заключат на място с щракване.
6. Използвайте дръжката за регулиране ISOFIX (5) и избутайте седалката за автомобил срещу седалката на превозното средство.
7. Проверете дали цялата повърхност на облегалката (2) на седалката за автомобил е поставена срещу облегалката на седалката на превозното средство.




Ако на седалката на превозното средство има облегалка за глава, издърпайте я нагоре до крайното ѝ удължение или я отстранете напълно (с изключение на седалки в превозното средство, гледащи назад).

8. Проверете дали седалката е обезопасена като се опитате да я издърпате от точките на закрепване ISOFIX (6). Зелените индикатори за безопасност (7) трябва да се виждат ясно от двете страни на седалката.
9. Ако седалката се използва без ISOFIX, тя може да бъде поставена на дъното на седалката.

 При използването на ISOFIX се създава връзка с превозното средство, което повишава безопасността на Вашето дете. Детето все пак трябва да бъде обезопасено с триточковия колан на превозното средство.

10. Натиснете бутона за функцията L.S.P. (10), за да активирате линейната защита от странични удари (L.S.P.) (9).

 Седалката за автомобил може да се използва също така без активирана линейна защита от странични удари (L.S.P.), ако в превозното средство няма достатъчно място или ако линейната защита от странични удари (L.S.P.) си пречи с вратата на автомобила.


СВАЛЯНЕ НА СЕДАЛКАТА ЗА АВТОМОБИЛ ОТ ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Извършете стъпките по монтирането в обратен ред.

1. Отключете заключващите рамене ISOFIX (4) от двете страни като натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX (8) и ги издърпате едновременно назад.
2. Издърпайте седалката от точките за закрепване ISOFIX (6).
3. Свалете седалката за автомобил и приборите ISOFIX в обратния на монтирането ред.


НАКЛЯЩА СЕ ОБЛЕГАЛКА ЗА ГЛАВА

Наклящата се облегалка за глава (11) помага да бъде предотвратено опасното килване напред на главата на Вашето дете по време на сън. Тя може да бъде поставена в едно от 3 положения. Избутайте наклонящата се облегалка за глава (11) напред, докато достигне желаното положение.

 Главата на детето трябва винаги да опира в наклонящата се облегалка за глава.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

Облегалката за глава (11) може да се регулира като се използва регулатор за височина на облегалката за глава (12) отзад на облегалката (11). Регулирайте облегалката за глава (11) така, че да има макс. 2 см (приблиз. ширина 2 пръста) между раменете на детето и облегалката за глава (11).

 Височината на облегалката за глава може да се регулира и когато седалката е монтирана в превозното средство.


ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО

1. Проведете колана на седалката на превозното средство около детето и поставете езика на колана в закопчалката за колан. Той трябва да се заключи на място с щракване.
2. Поставете подвижния колан в оцветените в зелено водачи за подвижния колан (13) на седалката за автомобил.
3. Издърпайте колана за през рамо, за да затегнете подвижния колан.
4. Коланът за през рамо и подвижният колан трябва да са поставени заедно във водача за подвижния колан (13) от страната на седалката на автомобила, до закопчалката за колан.
5. Проведете колана за през рамо през водача за колана за през рамо (14), докато влезе във водача.
6. Уверете се, че коланът за през рамо преминава през ключицата на детето Ви и не докосва врата му. Ако е необходимо, регулирайте височината на облегалката за глава (11), за да промените положението на колана.

СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ЗАКАЧАНЕ НА КАЛЪФА ЗА СЕДАЛКА

Калъфът на седалката за автомобил се състои от 4 части (облегалка за глава (2x), облегалка и бустер). Те са съединени на няколко места чрез секретни копчета. След като се откопчат всички секретни копчета, калъфът може да бъде свален.

За да поставите калъфите обратно на седалката за автомобил, следвайте указанията за сваляне в обратен ред.

 Калъфът може да се пере само на 30 °C, с програма за деликатно пране, в противен случай платът на калъфа може да се обезцвети. Моля перете калъфа отделно от останалото пране и не го сушете в сушилня или на пряка слънчева светлина!

ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) Ви дава 3 години гаранция за този продукт. Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът първоначално е продаден от търговец на дребно на клиент. Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията може да се намери на нашия уеб сайт go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ако в описанието на продукта е показана гаранция, Вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.

Моля спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във Вашата страна.

SERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se za približno
od 3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S i-Fix** prilikom izbora auto sedišta za vaše dete.

Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu pre postavljanja auto sedišta u svoje vozilo i uvek ih držite pri ruci, u za to namenjenom pregratku (1).

VAŽNA INFORMACIJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sedište se ne sme menjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Da biste propisno zaštitili svoje dete, od suštinske je važnosti da koristite auto sedište kako je opisano u ovom Vodiču za korisnike.
- Ovo auto sedište može da se montira na sedištima vozila koja su odobrena za upotrebu sistema za vezivanje dece u skladu sa priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sedišta u vozilu sa automatskim pojasevima na tri tačke vezivanja odobrenim u skladu sa UN Uredbom br. 16 ili uporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne tačke koje nose teret osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sistema vezivanja za decu.
- Puna površina naslona dečjeg sedišta mora biti u kontaktu sa naslonom vozila.
- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonu. Nikada se ne sme kretati prema napred do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne sme prelaziti vodilicu pojasa sedišta. Ako je remen pojasa predugačak, auto sedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistema vezivanja za dete.
- Pojas za vozilo u tri tačke sme prolaziti samo predviđenim smerovima. Vodilice pojasa su detaljno opisane u ovom priručniku i označene su zeleno na auto sedištu.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg deteta kako bi imao optimalan učinak u slučaju nesreće.

- Pre svake upotrebe proverite da li je automatski pojas za vozilo u tri tačke ispravno podešen i čvrsto pranja uz detetovo telo. Nikad nemojte uvrtati pojas!
- Samo optimalno prilagođen naslon za glavu detetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbeđujući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Auto sedište u vozilu mora uvek biti pravilno pričvršćeno pojasevom vozila čak i kad se ne koristi.
- Osigurajte da se auto sedište ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja zadnjeg sedišta.
- Da bi auto sedište pružalo najbolju moguću zaštitu, uvek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) do najbliže strane vrata.
- Ako auto sedište koristite na srednjem sedištu zadnje klupe vozila, linearna bočna zaštita od udara (L.S.P.) ne sme da se rasklapa.
- Ovo auto sedište takođe je testirano i odobreno za upotrebu bez linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) koja je preklapljena.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvek da budu sigurno učvršćeni. U suprotnom, oni se mogu razbacati po vozilu, što može da dovede do smrtonosnih povreda.
- Auto sedište ne sme nikada da se koristi bez prekrivača za sedište. Obezbedite da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sedišta jer je pokrivač ključni element njegovog funkcionisanja.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu.
- Delovi sistema vezivanja za dete greju se na suncu i potencijalno mogu da opeku kožu vašeg deteta. Zaštitite svoje dete i auto sedište od direktne izloženosti suncu.
- Nezgoda može da dovede do oštećenja na auto sedištu koje ne može da se utvrdi golim okom. Zamenite auto sedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovo auto sedište nemojte koristiti duže od 9 godina. Auto sedište je izloženo velikom stresu tokom svog radnog veka, što vremenom dovodi do promena u kvalitetu materijala.
- Plastični delovi mogu da se čiste blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikada nemojte da koristite gruba sredstva za čišćenje ni izbeljivač!
- Na nekim sedištima za vozila napravljenim od osetljivih materijala, upotreba sedišta za automobil može ostaviti tragove i/ili dovesti do bleđenja boje. Kako biste ovo sprečili, ispod dečjeg sedišta možete postaviti prekrivač ili peškir ili šlino kako biste zaštitili sedište vozila.

DELOVI PROIZVODA

- | | |
|---|---|
| (1) Odlaganje Uputstva za upotrebu Odjeljak | (8) ISOFIX dugme za otpuštanje |
| (2) Naslon | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti deo | (10) L.S.P. Dugme za upravljanje |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje | (11) Podesivi naslon za glavu |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje | (12) Deo za podešavanje visine naslona za glavu |
| (6) ISOFIX tačke usidrenja | (13) Vodilica pojasa za krilo |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator | (14) Vodilica pojasa za ramena |

PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE

Spojite naslon za leđa (2) sa podizačem (3) kačenjem vodilice na osu izdignutog dela. Naslon (2) je tada preklapljen prema napred.

ISPRAVNA POZICIJA U VOZILU

S uvučenim ISOFIX-Connect-ručicama za zaključavanje (4) auto sedište se može koristiti na sedištima u vozilu sa automatskim sigurnosnim pojasevima na tri tačke vezivanja. Za upotrebu ISOFIX-a pogledajte priloženu listu tipova vozila za odobrena vozila. Najnoviju verziju možete pronaći na www.cybex-online.com.

U slučaju da vaše vozilo nije opremljeno sa ISOFIX tačkama usidrenja, uvek postoji mogućnost korišćenja Solution S i-Fix sa uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.

Iznad detetove visine od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S i-Fixa i vašeg vozila može biti umanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste proverili da li se auto sedište može koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U izuzetnim slučajevima, auto sedište se može koristiti i na suvozačevom sedištu. Uvek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

UGRADNJA AUTO SEDIŠTA U VOZILO

1. Uvek se pobrinite da...
 - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnoj poziciji.
 - kod postavljanja auto sedišta na prednje putničko sedište, podesite sedište u vozilu što više unazad, bez uticaja na usmeravanje pojasa.
2. Upotrebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog dela (3) i povucite dve ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.

3. Sada okrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180° tako da budu okrenute u smeru ISOFIX tačaka usidrenja (6).
4. Postavite auto sedište na odgovarajuće sedište u vozilu.
5. Gurnite dve ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX tačke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mestima uz jedno zvučno „KLIK“.
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite auto sedište prema sedištu vozila.
7. Uverite se da je cela površina naslona auto sedišta (2) postavljena na naslon sedišta vozila.



Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sedištima vozila okrenutim unazad).

8. Obezbedite da je sedište sigurno pokušavajući da ga izvučete iz ISOFIX tačaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obe strane sedišta.
9. U slučaju da se ovo sedište koristi bez ISOFIX-a, može se spremiti na dno sedišta.



Korišćenjem ISOFIX-a stvara se veza sa vozilom koja povećava sigurnost vašeg deteta. I pored toga vaše dete treba osigurati pojasevima vozila u tri tačke.

10. Pritisnite dugme za upravljanje L.S.P (10) kako biste aktivirali linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) (9).



Auto sedište se može koristiti i bez upotrebe linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) ako u vozilu nema dovoljno mesta ili ako je linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) u konfliktu sa vratima vozila.


UKLANJANJE AUTO SEDIŠTA IZ VOZILA

Obavite korake za ugradnju obrnutim redosledom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) sa obe strane pritiskajući ISOFIX dugme za otpuštanje (8) i povlačeći ih unazad istovremeno.
2. Izvucite sedište iz ISOFIX tačaka usidrenja (6).
3. Uklonite auto sedište i spakujte ISOFIX-Connect obrnutim redosledom od ugradnje.


PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (11) pomaže sprečavanju da se detetova glava opasno naginje napred tokom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (11) napred dok se ne postigne željeni položaj.

 Dečja glava uvek treba da bude u kontaktu sa podesivim naslonom za glavu.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu (11) se može podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu (12) na zadnjem delu naslona za glavu (11). Podesite naslon za glavu (11) tako da maks. 2 cm (približno širina 2 prsta) ostane između detetovog ramena i naslona za glavu (11).

 Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati dok je auto sedište ugrađeno u vozilo.


OBEZBEĐIVANJE DETETA

1. Postavite sigurnosni pojas za vozilo oko tela svog deteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mestu zvučnim „KLIK“.
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo (13) auto sedišta.
3. Povucite rameni pojas da biste pritegli pojas za krilo.
4. Na bočnoj strani auto sedišta, pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo se moraju umetnuti zajedno u vodilicu pojasa (13).
5. Provcite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa (14) dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Obezbedite da rameni pojas prelazi preko ključne kosti vašeg deteta i da ne dodiruje detetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu (11) za promenu položaja pojasa.

UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SEDIŠTE

Pokrivač auto sedišta se sastoji od 4 dela (naslon za glavu (2x), naslon i izdignuti Deo). Oni su na nekoliko mesta pričvršćeni drikerima. Kad se svi drikeri otpuste, mogu se ukloniti pojedinačni delovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na auto sedište, sledite uputstva za uklanjanje obrnutim redosledom.

 Pokrivač se može prati samo na 30°C u programu pranja za osetljivi veš, jer u suprotnom može doći do promene boje presvlake. Pokrivač perite odvojeno od ostalog veša i nemojte ga sušiti u mašini za sušenje ili na direktnoj sunčevoj svetlosti!

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemačka) daje vam 3 godine garancije za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gde je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez uticaja.

Prdržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm.

Συνιστάται από περ. 3 ετών
έως 12 ετών



Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το **Solution S i-Fix** κατά την επιλογή παιδικού καθίσματος.

Διαβάστε προσεκτικά αυτόν τον οδηγό χρήστη προτού εγκαταστήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο όχημά σας και κρατήστε το πάντα εύκαιρο στην ειδική θήκη αποθήκευσης οδηγού χρήστη (1).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Χωρίς την έγκριση της αρμόδιας για την έγκριση τύπου αρχής, το κάθισμα οχήματος δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή να προστεθεί κάτι σε αυτό με οποιοδήποτε τρόπο.
- Προκειμένου να παραμείνει το παιδί σας ασφαλές, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήστη.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να εγκατασταθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εγκεκριμένα για τη χρήση συστημάτων πρόσδεσης παιδιών σύμφωνα με το εγχειρίδιο του οχήματος.
- Κατάλληλο μόνο για καθίσματα οχημάτων με αυτόματες ζώνες τριών σημείων που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό αρ. 16 του ΟΗΕ ή με κάποιο ανάλογο πρότυπο.
- Μην χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Ολόκληρη η επιφάνεια της πλάτης του καθίσματος αυτοκινήτου πρέπει να ακουμπάει στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.
- Η ζώνη ώμου πρέπει να ανεβαίνει προς τα πάνω και πίσω με κλίση. Δεν πρέπει ποτέ να πηγαίνει προς τα εμπρός προς το άνω σημείο της ζώνης του οχήματός σας.
- Το κομμάτι της ζώνης του οχήματος δεν πρέπει ποτέ να διαπερνά τον οδηγό ζώνης του καθίσματος. Αν η βάση της ζώνης είναι πολύ μακριά, το κάθισμα αυτοκινήτου δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε αυτή τη θέση στο όχημα.

μα. Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

- Η ζώνη τριών σημείων του οχήματος πρέπει να περάσει μόνο από τις καθορισμένες διαδρομές. Οι διαδρομές των ζωνών περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο και σημειώνονται με πράσινο χρώμα στο κάθισμα αυτοκινήτου.
- Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να φτάνει όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της βουβωνικής χώρας του παιδιού σας για να έχει το βέλτιστο αποτέλεσμα σε περίπτωση ατυχήματος.
- Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη ζώνη οχήματος τριών σημείων έχει ρυθμιστεί σωστά και κρατάει σφιχτά το σώμα του παιδιού. Ποτέ μη συστρέφετε τη ζώνη!
- Μόνο ένα βέλτιστο ρυθμισμένο προσκέφαλο μπορεί να προσφέρει στο παιδί σας τη μέγιστη προστασία και άνεση, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η ζώνη ώμου μπορεί να τοποθετηθεί κατάλληλα.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει πάντα να ασφαλιζεται σωστά με τη ζώνη οχήματος μέσα στο όχημα ακόμα και αν δεν χρησιμοποιείται.
- Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου δεν έχει σφηνώσει κατά το κλείσιμο της πόρτας του οχήματος ή τη ρύθμιση του πίσω καθίσματος.
- Προκειμένου το κάθισμα αυτοκινήτου να παρέχει την βέλτιστη δυνατή προστασία, χρησιμοποιείτε πάντα το Σύστημα Γραμμικής Προστασίας Πλευρικής Κρούσης (L.S.P.) προς την πλευρά της πιο κοντινής πόρτας.
- Αν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο μεσαίο κάθισμα των πίσω θέσεων, το Σύστημα Γραμμικής Προστασίας Πλευρικής Κρούσης (L.S.P.) δεν πρέπει να ξεδιπλώνεται ποτέ.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου έχει επίσης ελεγχθεί και εγκριθεί για χρήση χωρίς το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) να έχει ξεδιπλωθεί.
- Οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που υπάρχουν στο όχημα πρέπει πάντα να είναι σταθερά ασφαλισμένα. Διαφορετικά, ενδέχεται να εκσφενδονιστούν μέσα στο όχημα, γεγονός που θα προκαλέσει θανάσιμους τραυματισμούς.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς το κάλυμμα καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό κάλυμμα καθίσματος CYBEX, καθώς το κάλυμμα αποτελεί σημαντικό στοιχείο της λειτουργίας του καθίσματος.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας στο όχημα χωρίς επίβλεψη.
- Τα μέρη του συστήματος συγκράτησης παιδιού θερμαίνονται στον ήλιο και μπορούν ενδεχομένως να προκαλέσουν έγκαυμα στο δέρμα του παιδιού σας. Προστατέψτε το παιδί σας και το κάθισμα αυτοκινήτου από την απευθείας έκθεση στον ήλιο.

- Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο κάθισμα αυτοκινήτου βλάβη που να μην είναι ορατή με γυμνό μάτι. Αντικαταστήστε το κάθισμα αυτοκινήτου μετά από ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε στον πωλητή σας ή στον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου περισσότερο από 9 χρόνια. Το κάθισμα αυτοκινήτου εκτίθεται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια ζωής του, γεγονός που προκαλεί αλλοιώσεις στην ποιότητα του υλικού καθώς περνούν τα χρόνια.
- Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χλωρίο!
- Σε ορισμένα καθίσματα οχημάτων κατασκευασμένα από ευαίσθητα υλικά, η χρήση καθισμάτων αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια ή/και να προκαλέσει ξεθώριασμα του χρώματος. Για να το αποτρέψετε αυτό, μπορείτε να τοποθετήσετε μια κουβέρτα ή πετσέτα, ή κάτι παρόμοιο κάτω από το κάθισμα αυτοκινήτου για να προστατέψετε τα καθίσματα του οχήματος.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|------------------------------------|---|
| (1) Θήκη αποθήκευσης οδηγού χρήστη | (8) Κουμπί αποδέσμευσης ISOFIX |
| (2) Πλάτη | (9) Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) |
| (3) Παιδικό κάθισμα | (10) L.S.P. Κουμπί χειρισμού |
| (4) Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX | (11) Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο |
| (5) Λαβή ρύθμισης ISOFIX | (12) Ρυθμιστής ύψους προσκέφαλο |
| (6) Σημεία στερέωσης ISOFIX | (13) Οδηγός ζώνης ασφαλείας |
| (7) Ένδειξη ασφαλείας ISOFIX | (14) Οδηγός ζώνης ώμου |

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συνδέστε την πλάτη (2) στο κάθισμα (3) αγκιστρώνοντας τη λαβή του οδηγού στον άξονα του καθίσματος. Στη συνέχεια η πλάτη (2) διπλώνεται μπροστά.

Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Με τους πτυσσόμενους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4), το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εξοπλισμένα με αυτόματα ζώνη τριών σημείων. Για να χρησιμοποιήσετε το ISOFIX, ανατρέξτε στον συνημμένο κατάλογο τύπων οχημάτων με τα εγκεκριμένα οχήματα. Μπορείτε να αποκτήσετε την πλέον ενημερωμένη έκδοση από τη σελίδα www.cybex-online.com.

Σε περίπτωση που το όχημά σας δεν είναι εξοπλισμένο με σημεία αγκιστρωσης ISOFIX, υπάρχει πάντα η δυνατότητα χρήσης του SOLUTION S i-FIX με συρόμενους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX.

Αν το παιδί σας έχει ανάστημα πάνω από 135 cm, η συμβατότητα μεταξύ του SOLUTION S i-Fix και του οχήματός σας ενδέχεται να είναι μειωμένη. Ανατρέξτε στον κατάλογο των τύπων οχημάτων για να ελέγξετε αν το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις θέσεις του προσκέφαλου χωρίς περιορισμούς.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης στο μπροστινό κάθισμα συνοδηγού. Να τηρείτε πάντοτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή του οχήματος.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

1. Πάντα να βεβαιώνεστε ότι...
 - οι πλάτες στο όχημα είναι κλειδωμένες στην όρθια θέση.
 - κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού, έχει ρυθμιστεί όσο το δυνατόν πιο πίσω χωρίς να επηρεάζει τη διαδρομή της ζώνης.
2. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX (5) κάτω από το παιδικό κάθισμα (3) και τραβήξτε τους δύο βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4) όσο πιο μακριά γίνεται.
3. Τώρα στρίψτε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4) 180° ώστε να κοιτάνε προς τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6).
4. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση στο όχημα.
5. Πιέστε τους δύο βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4) στα σημεία στερέωσης ISOFIX (6) μέχρι να κλειδώσουν στη σωστή θέση κάνοντας έναν ήχο «ΚΛΙΚ».
6. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX (5) και πιέστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος.
7. Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η επιφάνεια της πλάτης (2) του καθίσματος αυτοκινήτου έχει τοποθετηθεί έτσι ώστε να ακουμπάει στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.



Αν το προσκέφαλο του οχήματος εμποδίζει, τραβήξτε το προς τα επάνω όσο γίνεται περισσότερο ή αφαιρέστε το εντελώς (εκτός αν τα καθίσματα του οχήματος κοιτάζουν προς τα πίσω).

8. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι ασφαλές προσπαθώντας να το τραβήξετε για να το βγάλετε από τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6). Οι πράσινοι δείκτες ασφαλείας (7) πρέπει να φαίνονται καθαρά και από τις δύο πλευρές του καθίσματος.
9. Σε περίπτωση που το κάθισμα χρησιμοποιείται χωρίς ISOFIX, μπορεί να αποθηκευτεί στο κάτω μέρος του καθίσματος.

Χρησιμοποιώντας το ISOFIX, δημιουργείται μια σύνδεση με το όχημα η οποία αυξάνει την ασφάλεια του παιδιού σας. Το παιδί σας εξακολουθεί να πρέπει να ασφαλισθεί με τη ζώνη τριών σημείων του οχήματος.

10. Πατήστε το κουμπί χειρισμού L.S.P (10) για ενεργοποίηση του Συστήματος Γραμμικής Προστασίας Πλευρικής Κρούσης (L.S.P.) (9).

Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς το Σύστημα Γραμμικής Προστασίας Πλευρικής Κρούσης (L.S.P.) αν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο όχημα ή αν το Σύστημα Γραμμικής Προστασίας Πλευρικής Κρούσης (L.S.P.) βρίσκεται σε διένεξη με την πόρτα του οχήματος.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ

Εκτελέστε τα βήματα της εγκατάστασης με την αντίστροφη σειρά.

1. Απασφαλίστε τους βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX (4) και στις δύο πλευρές πιέζοντας τα κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (8) και ταυτόχρονα τραβώνας τους προς τα πίσω.
2. Τραβήξτε το κάθισμα για να το βγάλετε από τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6).
3. Αφαιρέστε το κάθισμα αυτοκινήτου και αποθηκεύστε το ISOFIX με σειρά αντίστροφη απ' ό,τι στην εγκατάσταση.

ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

Το ανακλινόμενο προσκέφαλο (11) βοηθάει στο να αποφευχθεί να γείρει το κεφάλι του παιδιού επικίνδυνα προς τα μπροστά ενόσω κοιμάται. Μπορεί να ρυθμιστεί σε μία από τις 3 θέσεις. Πιέστε το ανακλινόμενο προσκέφαλο (11) προς τα μπροστά έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θέση.

Το κεφάλι του παιδιού πρέπει να βρίσκεται συνεχώς σε επαφή με το ανακλινόμενο προσκέφαλο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Το προσκέφαλο (11) μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα ύψους προσκέφαλου (12) στο πίσω μέρος του προσκέφαλου (11). Ρυθμίστε το προσκέφαλο (11) έτσι ώστε να μένουν έως 2 εκ. (περ. όσο δύο δάχτυλα) ανάμεσα στους ώμους του παιδιού και στο προσκέφαλο (11).

Το ύψος του προσκέφαλου μπορεί να ρυθμιστεί ακόμα και κατά την τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου στο όχημα.

ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

1. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος γύρω από το παιδί σας και τοποθετήστε τη γλωττίδα της ζώνης στο κούμπωμα της ζώνης. Πρέπει να κλειδώσει στη θέση της κάνοντας ένα χαρακτηριστικό «ΚΛΙΚ».
2. Τοποθετήστε και τη ζώνη ασφαλείας στους πράσινους οδηγούς της ζώνης (13) του καθίσματος αυτοκινήτου.
3. Τραβήξτε τη ζώνη ώμου για να σφίξετε τη ζώνη ασφαλείας.
4. Στο πλάι του καθίσματος αυτοκινήτου δίπλα στο κούμπωμα της ζώνης, η ζώνη ώμου και η ζώνη ασφαλείας πρέπει να μπουν μαζί στον οδηγό της ζώνης ασφαλείας (13).
5. Τροφοδοτήστε τη ζώνη ώμου μέσω του οδηγού ζώνης ώμου (14) έως ότου βρεθεί μέσα στον οδηγό ζώνης.
6. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου διατρέπει την κλειδα του παιδιού σας και δεν αγγίζει τον λαιμό του παιδιού σας. Αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε το ύψος του προσκέφαλου (11) για να αλλάξετε τη θέση της ζώνης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κάλυμμα του καθίσματος αυτοκινήτου αποτελείται από 4 μέρη (προσκέφαλο (x 2), πλάτη και κάθισμα). Αυτά διατηρούνται στη θέση τους με κόπτισες σε πολλά σημεία. Αφού ανοιχτούν όλες οι κόπτισες, τα μεμονωμένα μέρη του καλύμματος μπορούν να αφαιρεθούν.

Προκειμένου να τοποθετήσετε το κάλυμμα ξανά στο κάθισμα αυτοκινήτου, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί μόνο στους 30°C σε ένα πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα ρούχα, διαφορετικά το ύφασμα του καλύμματος ενδέχεται να αποχρωματιστεί. Πλύνετε το κάλυμμα ξεχωριστά από την υπόλοιπη μπουγάδα και μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ή με απευθείας έκθεση στον ήλιο!

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει στη χώρα όπου το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από τον πωλητή λιανικής στον πελάτη. Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της εγγύησης βρίσκονται στην ιστοσελίδα μας go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Εάν επιδειχθεί η εγγύηση στην περιγραφή του προϊόντος, τα νομικά σας δικαιώματα απέναντί μας για τυχόν ελαττώματα δεν επηρεάζονται.

Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τους κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων της χώρας σας.

CERTIFICARE

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Recomandat de la aprox.

3 ani la 12 ani



Vă mulțumim că v-ați decis asupra **Solution S i-fix** atunci când ați ales scaunul auto pentru copil.

Citiți cu atenție acest ghid de utilizare înainte de a instala scaunul auto în vehicul și păstrați-l întotdeauna la îndemână în compartimentul desemnat de depozitare a ghidului de utilizare (1).

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Fără aprobarea Autorității de omologare, scaunul auto pentru copil nu poate fi modificat în niciun fel și nici nu se pot face adăugări.
- Pentru a vă menține copilul protejat corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Acest scaun auto pentru copil poate fi instalat numai pe scaune de vehicul aprobate pentru utilizarea sistemelor de siguranță pentru copii în conformitate cu manualul vehiculului.
- Potrivit numai pentru scaune auto cu centuri automate în trei puncte, aprobate în conformitate cu regulamentul ONU 16 sau un standard comparabil.
- Nu utilizați alte puncte de fixare decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul auto pentru copil.
- Întreaga suprafață a spătarului scaunului pentru copil trebuie să fie în contact cu spătarul scaunului vehiculului.
- Centura de umăr trebuie să poată rula în sus și înapoi în poziția înclinată. Nu trebuie să alunece niciodată mai sus de punctul superior al centurii de siguranță a vehiculului dv.
- Catarama centurii vehiculului nu trebuie să treacă niciodată peste ghidajul centurii scaunului. Dacă centura protectoare este prea lungă, scaunul pentru copil nu este potrivit pentru a fi utilizat în această poziție în vehicul. În caz de îndoială, vă rugăm să contactați producătorul scaunului pentru copil.

- Centura în trei puncte trebuie să treacă numai prin locurile desemnate. Traseele centurii sunt descrise în detaliu în acest manual și sunt marcate cu verde pe scaunul auto pentru copil.
- Centura peste coapse trebuie să treacă cât mai jos peste bazinul copilului dv. pentru a avea un efect optim în caz de accident.
- Înaintea fiecărei utilizări, asigurați-vă că centura automată în trei puncte a vehiculului este reglată corect și se fixează strâns pe corpul copilului. Nu răsuciți niciodată centura!
- Doar o tetieră ajustată optim poate oferi copilului dv. protecție și confort maxim, asigurând în același timp că centura de umăr este potrivită fără probleme.
- Scaunul pentru copil trebuie să fie întotdeauna fixat corect în vehicul cu centura vehiculului, chiar și atunci când nu este utilizat.
- Asigurați-vă întotdeauna că scaunul pentru copil nu este niciodată blocat atunci când închideți ușa mașinii sau reglați scaunul din spate.
- Pentru ca scaunul auto pentru copil să ofere cea mai bună protecție, folosiți întotdeauna Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) lângă cea mai apropiată ușă laterală.
- Dacă folosiți scaunul auto pentru copil pe scaunul din mijloc al băncii din spate a vehiculului, protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) nu trebuie pliată niciodată.
- Scaunul auto a fost, de asemenea, testat și aprobat pentru utilizare fără protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) pliată.
- Bagajele sau orice alte obiecte prezente în vehicul trebuie să fie întotdeauna bine fixate. În caz contrar, acestea pot fi aruncate în interiorul vehiculului, ceea ce ar putea provoca răni fatale.
- Scaunul auto pentru copii nu trebuie utilizat niciodată fără husa scaunului. Asigurați-vă că se utilizează doar o husă originală CYBEX, deoarece husa este un element cheie al funcționalității scaunului.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în vehicul.
- Piese din sistemul de siguranță pentru copil se încălzesc la soare și ar putea arde pielea copilului tău. Protejați-vă copilul și scaunul auto de expunerea directă la soare.
- Un accident poate provoca daune scaunului auto, care pot fi greu de identificat cu ochiul liber. Vă rugăm să înlocuiți scaunul auto după un accident. În caz de îndoială, vă rugăm să consultați distribuitorul sau producătorul.
- Nu utilizați acest scaun auto mai mult de 9 ani. Scaunul auto este expus la stres ridicat pe durata sa de viață, ceea ce duce la modificări ale calității materialelor sale o dată cu înaintarea în vârstă.

RO

- Părțile din plastic pot fi curățate cu un agent de curățare ușor și apă caldă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare puternici sau înălbitori!
- Pentru vehiculele ale căror scaune sunt fabricate din materiale sensibile, scaunele auto pentru copii pot lăsa urme și/sau pot provoca decolorare. Pentru a proteja scaunul vehiculului puteți așeza o pătură, un prosop sau alte materiale similare sub scaunul auto pentru copil.

PIESELE PRODUSULUI

- | | |
|--|---|
| (1) Compartiment pentru depozitare ghid utilizator | (8) Buton de eliberare ISOFIX |
| (2) Spătar | (9) Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) |
| (3) Înălțător | (10) L.S.P. Buton de operare |
| (4) Brațe de blocare ISOFIX | (11) Tetieră ajustabilă |
| (5) Mâner de reglare ISOFIX | (12) Adaptor înălțime tetieră |
| (6) Puncte de ancorare ISOFIX | (13) Ghidul centurii de bazin |
| (7) Indicator de siguranță ISOFIX | (14) Ghidul centurii de umăr |

PREGĂTIRE PENTRU INSTALARE

Conectați spătarul (2) la înălțător (3) agățând bagheta de ghidare pe axa înălțătorului. Spătarul (2) este apoi pliat spre înainte.

POZIȚIA CORECTĂ ÎN VEhicUL

Cu brațele de blocare ISOFIX retrase (4), scaunul auto poate fi utilizat pe scaunele vehiculului care sunt echipate cu o centură automată în trei puncte. Pentru utilizarea ISOFIX, vă rugăm să consultați lista tipurilor de vehicule omologate atașată. Puteți obține cea mai actualizată versiune de pe www.cybex-online.com

În cazul în care vehiculul dv. nu este echipat cu puncte de ancorare ISOFIX, există întotdeauna posibilitatea de a utiliza Soluția S i-Fix cu brațe de blocare ISOFIX retrase.


Compatibilitatea dintre SOLUTION S i-Fix și vehiculul dv. ar putea fi redusă dacă înălțimea copilului dv. este peste 135cm. Vă rugăm să consultați lista tipurilor de vehicule pentru a verifica dacă scaunul auto poate fi utilizat în toate pozițiile tetierei fără restricții.

În cazuri excepționale, scaunul auto pentru copil poate fi folosit și pe scaunul pasagerului din față. Respectați întotdeauna recomandările producătorului mașinii.


INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPIL ÎN VEhicUL

1. Asigurați-vă întotdeauna că...
 - spătarele din vehicul sunt blocate în poziție verticală.


- atunci când instalați scaunul pentru copil pe scaunul pasagerului din față, reglați scaunul vehiculului cât mai în spate, fără a afecta traseul centurii.
2. Utilizați mânerul de reglare ISOFIX (5) sub scaunelul înălțător (3) și trageți cele două brațe de blocare ISOFIX (4) în cea mai îndepărtată poziție.
3. Acum răsuciți brațele de blocare ISOFIX (4) 180°, astfel încât acestea să fie orientate spre direcția punctelor de ancorare ISOFIX (6).
4. Puneți scaunul auto pe scaunul corespunzător în vehicul.
5. Împingeți cele două brațe de blocare ISOFIX (4) în punctele de ancorare ISOFIX (6) până când acestea se blochează cu un "CLIC" sonor.
6. Folosiți mânerul de reglare ISOFIX (5) și împingeți scaunul auto pentru copil pe scaunul vehiculului.
7. Asigurați-vă că întreaga suprafață a spătarului scaunului auto (2) este plasată pe spătarul scaunului vehiculului.

 Dacă tetiera vehiculului este în cale, trageți-o în sus în cea mai îndepărtată poziție sau îndepărtați-o complet (cu excepția scaunelor vehiculului orientate spre spate).

8. Asigurați-vă că scaunul este fixat încercând să-l scoateți din punctele de ancorare ISOFIX (6). Indicatorii de siguranță de culoare verde (7) trebuie să fie clar vizibili pe ambele părți ale scaunului.
9. În cazul în care scaunul este utilizat fără ISOFIX, acesta poate fi depozitat în partea de jos a scaunului.

 Folosind ISOFIX, se creează o legătură cu vehicul care mărește siguranța copilului dv. Copilul tău trebuie să fie încă asigurat cu centura în trei puncte a vehiculului.

10. Apăsăți butonul de operare al L.S.P. (10) pentru a activa Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) 9.

 Scaunul auto pentru copil poate fi folosit fără Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) dacă nu există suficient spațiu în vehicul sau dacă Protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) este în conflict cu ușa vehiculului.

SCOATEREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPIL DIN VEhicUL

Urmați pașii de instalare în ordine inversă.

1. Deblocați brațele de blocare ISOFIX (4) pe ambele părți apăsând butoanele de eliberare ISOFIX (8) și trăgându-le înapoi simultan.
2. Trageți scaunul din punctele de ancorare ISOFIX (6).

3. Scoateți scaunul auto și depozitați ISOFIX-Connect în ordine inversă pentru instalare.


TETIERA ÎNCLINABILĂ

Tetiera înclinabilă (11) previne capul copilului să alunece periculos în timpul somnului. Poate fi setată pe una din cele 3 poziții. Împingeți tetiera înclinabilă (11) înainte până când este atinsă poziția dorită.

 Capul copilului trebuie să fie întotdeauna în contact cu tetiera înclinabilă.

REGLAREA TETIEREI

Tetiera (11) poate fi reglată folosind adaptorul de înălțime a tetierei (12), în partea din spate a tetierei (11). Reglați tetiera (11), astfel încât max. 2 cm (aprox. 2 degete lățime) între umerii copilului și tetieră (11).

 Înălțimea tetierei poate fi reglată în timp ce scaunul auto este instalat în vehicul


SECURIZAREA COPILULUI

1. Direcționați centura de siguranță a vehiculului în jurul copilului dv. și introduceți limba centurii în catarama centurii. Trebuie să se blocheze cu un „CLIC” audibil.
2. Puneți centura de bazin în ghidajele de culoare verde (13) ale scaunului auto.
3. Trageți centura de umăr pentru a strânge centura de bazin.
4. Pe partea scaunului auto de lângă catarama centurii, centura de umăr și centura de coapse trebuie introduse împreună în ghidul centurii de coapse (13).
5. Treceți centura de umăr prin ghidajul centurii de umăr (14) până când se află în interiorul ghidajului centurii.
6. Asigurați-vă că centura de umăr trece peste clavicula copilului dv. și nu atinge gâtul copilului. Dacă este necesar, reglați înălțimea tetierei (11) pentru a schimba poziția centurii.

DEMONTAREA ȘI REAȘEZAREA HUSEI SCAUNULUI

Husa scaunului pentru copil este formată din patru părți (tetieră (2 bucăți), spătar și înălțător). Acestea sunt ținute în poziție cu capse în mai multe locuri. După ce ați deschis toate capsele, părțile independente ale husei pot fi îndepărtate.

Pentru a pune husele înapoi pe scaun, urmați instrucțiunile de îndepărtare în ordine inversă.

 Îmbrăcămintea poate fi spălată la mașina de spălat, la o temperatură de 30° C cu un program de spălare delicat, altfel poate duce la decolorarea țesăturii. Vă rugăm să spălați îmbrăcămintea separat de alte rufe și să nu o uscați în uscător sau în lumina directă a soarelui!

GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI REGLEMENTARI PRIVIND DEBARASAREA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă 3 ani garanție pentru acest produs. Garanția este valabilă în țara în care acest produs a fost vândut inițial de către un comerciant cu amănuntul către un client. Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru afirmarea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de web go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats Dacă în descrierea articolului apare o garanție, drepturile dv. legale împotriva noastră pentru defecte rămân neafectate.

Vă rugăm să respectați reglementările privind eliminarea deșeurilor în țara dv.

CERTIFIKIMI

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Rekomandohet për afërsisht

nga moshat 3 deri në

12 vjeç



Faleinderit që zgjodhët **Solution S i-Fix** si sexholino për makinën tuaj.

Lexojeni me kujdes këtë manual para se ta instaloni sexholinon në automjet dhe mbajeni pranë në vendin e caktuar për manualin (1).

INFORMACIONE TË RËNDËSISHME

- Sexholinos nuk duhet t'i bëhen modifikime apo shtime të çfarëdolloj forme pa miratimin e autoritetit miratues të titit.
- Për mbrojtjen e duhur të fëmijës suaj, është absolutisht e rëndësishme që ta përdorni sexholinon sipas përshkrimit në këtë udhëzues përdorimi.
- Kjo sexholino mund të instalohet vetëm në llojet të caktuara sediljesh, të cilat janë miratuar për përdorimin e sistemeve mbrojtëse për fëmijë në përputhje me manualin e automjetit.
- Ajo është e përshtatshme për sediljet e automjeteve me rripa sigurimi automatikë trepikësh që janë miratuar sipas rregullores nr.16 të OKB-së ose sipas një standardi të barasvlershëm.
- Mos përdorni pika mbështetëse të ndryshme nga ato të përshkruara të udhëzimit dhe të shënuara në sistemin mbrojtës të fëmijës.
- Sipërfaqja e plotë e mbështetëses së sexholinos duhet të jetë në kontakt me mbështetësen e automjetit.
- Rripi i supave duhet të kalojë lart dhe mbrapa me njëfarë pjerrësie. Asnjëherë nuk duhet të kalojë përpara pikës së sipërme të rripit në automjet.
- Tokëza e rripit të sigurimit të automjetit nuk duhet ta kalojë asnjëherë mbajtësen e rripit të sediljes. Nëse rripi është tepër i gjatë, sexholinoja nuk është e përshtatshme për t'u përdorur në këtë pozicion në automjet. Nëse nuk jeni të sigurt, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sexholinos.
- Rripi i sigurimit trepikësh i automjetit duhet të kalohet në vendet e caktuara. Pikat e kalimit të rripit tregohen me hollësi në këtë manual dhe janë shënuar me jeshile të sexholinoja.
- Rripi i prehit duhet të jetë sa më ulët të jetë e mundur në ijët e fëmijës suaj që të ketë efekt optimal në rast aksidenti.
- Para çdo përdorimi, sigurohuni që rripi i sigurimit trepikësh i automjetit të rregullohet si duhet dhe të puthitet mirë me trupin e fëmijës. Asnjëherë mos e përdridhni rripin!
- Vetëm nëse mbështetësja e kokës është rregulluar si duhet mund t'i ofrojë fëmijës suaj mbrojtje dhe rehati maksimale, duke siguruar në të njëjtën kohë që rripi i shpatullave të puthitet si duhet.
- Sexholinoja duhet të fiksohet gjithnjë mirë me rripin e sigurimit në automjet edhe kur nuk është duke u përdorur.
- Sigurohuni gjithnjë që sexholinoja të mos bllokohet asnjëherë kur mbyllni derën e makinës ose kur lëvizni sediljen e pasme.
- Që sexholinoja të sigurojë mbrojtje maksimale, përdorni gjithmonë mbrojtësen lineare për goditjet anësore (L.S.P.), në anën e derës më të afërt.
- Nëse e përdorni sexholinon në sediljen e mesit të ndenjës së pasme të mjetit, mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) nuk duhet të jetë asnjëherë e palosur.
- Përveç kësaj, sexholinoja është testuar dhe aprovuar për t'u përdorur PA mbrojtësen lineare për goditjet anësore (L.S.P.) të palosur.
- Bagazhet apo çdo objekt tjetër që ndodhet në automjet duhet të jenë gjithnjë të fiksuar mirë. Në të kundërt, ato mund të fluturojnë brenda mjetit duke shkaktuar lëndime fatale.
- Sexholinoja nuk duhet të përdoret kurrë pa mbulesën e sipërme të saj. Sigurohuni që të përdoret një mbulesë e sipërme CYBEX origjinale, pasi mbulesa është element kryesor i funksionit të sexholinos.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrr në mjet.
- Pjesët e sistemit për sigurimin e fëmijës nxehen në diell dhe mund ta dëgjin lëkurën e fëmijës. Mbrojeni fëmijën tuaj dhe sexholinon nga ekspozimi i drejtpërdrejtë ndaj dritës së diellit.
- Aksidentet mund të shkaktojnë dëme të sexholinos që nuk mund të diktohen me sy të lirë. Zëvendësojeni sexholinon pas një aksidenti. Nëse keni dyshime, konsultohuni me shitësin apo prodhuesin përkatës.
- Sexholinoja nuk duhet të përdoret për më shumë se 9 vite. Sexholinoja është e ekspozuar ndaj forcave të mëdha gjatë jetëgjatësisë së saj, gjë që sjell ndryshime në cilësinë e materialeve përbërëse me kalimin e viteve.
- Pjesët plastike mund të pastrohen me agjent të butë pastrues dhe me ujë të ngrohtë. Mos përdorni asnjëherë agjentë të fortë pastrues apo zbardhues.
- Në disa sedilje të përbëra prej materialesh delikate, përdorimi i sexholinove mund të lërë shenja dhe/ose të shkaktojë çngjyrim. Për ta parandaluar këtë dhe për të mbrojtur sediljen, nën sexholino mund të vendosni një batanije, peshqir ose një copë të ngjashme.

PJESËT E PRODUKTIT

- | | |
|-----------------------------------|---|
| (1) Vendi për ruajtjen e manualit | (9) Mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) |
| (2) Mbështetësja e shpinës | (10) L.S.P. Butoni e funksionimit |
| (3) Përforcuesi | (11) Mbështetësja e lëvizshme e kokës |
| (4) Krahët e kyçjes ISOFIX | (12) Rregulluesi i lartësisë së mbështetëses së kokës |
| (5) Doreza e rregullimit ISOFIX | (13) Kalimi i rripit të prehrit |
| (6) Pikat e kapjes ISOFIX | (14) Kalimi i rripit të shpatullave |
| (7) Treguesi i sigurisë ISOFIX | |
| (8) Butoni i lëshimit ISOFIX | |

PËRGATITJA PËR INSTALIMIN

Lidhni mbështetësen (2) me përforcuesin (3) duke e fiksuar kunjën te aksi i përforcuesit. Më pas mbështetësja e shpinës (2) paloset përpara.

POZICIONI I SAKTË NË AUTOMJET

Me krahët e kyçjes ISOFIX të tërhequr (4), sexholinoja mund të përdoret në sedilje makinash që janë të pajisur me rrip sigurimi automatik në tre pika. Për përdorimin e ISOFIX, ju lutemi shikoni listën e bashkëngjitur të llojeve të automjeteve për të parë automjetet e miratuara. Versionin më të fundit mund ta gjeni në www.cybex-online.com.

Në rast se automjeti juaj nuk është i pajisur me pika kapeje ISOFIX, ekziston gjithnjë mundësia që ta përdorni Solution S i-Fix me krahët e kyçjes ISOFIX të tërhequr.

Nëse fëmija ka shtat më shumë se 135cm, pajtueshmëria SOLUTION S i-Fix dhe automjeti tuaj mund të jetë më e pakët. Ju lutemi shikoni listën e llojeve të automjeteve për të parë nëse sexholinoja mund të përdoret pa kufizime në të gjitha pozicionet e mbështetëses së kokës.

Në raste të veçanta, sexholinoja mund të përdoret edhe në sediljet e përparme të pasagjerit. Zbatoni gjithnjë rekomandimet e prodhuesit të automjetit.

INSTALIMI I SEXHOLINOS NË AUTOMJET

1. Sigurohuni gjithmonë që...
 - mbështetëset e shpinës në mjet të jenë të fiksuara në pozicion vertikal.
 - kur instaloni sexholinon në sediljen e pasagjerit përpara, ajo të çohet sa më mbrapa që është e mundur pa ndikuar te kalimi i rripit.
2. Përdorni dorezën e rregullimit ISOFIX (5) poshtë përforcuesit (3) dhe tërhiqni dy krahët e kyçjes ISOFIX (4) deri në maksimum.
3. Tani rrotulloni krahët e kyçjes ISOFIX (4) 180° në mënyrë që të jenë përballë drejtimit të pikave të kapjes ISOFIX (6).

4. Vendoseni sexholinon në një sedilje të përshtatshme në mjet.
5. Shtyjini dy krahët e kyçjes ISOFIX (4) në pikat e kapjes ISOFIX (6) derisa të fiksohen duke bërë një zhurmë "KLIKIMI".
6. Përdorni dorezën e rregullimit ISOFIX (5) dhe shtyjini sexholinon kundrejt sediljes së automjetit.
7. Sigurohuni që e gjithë sipërfaqja e mbështetëses (2) së sexholinos të jetë e mbështetur në mbështetësen e sediljes së automjetit.



Nëse mbështetësja e kokës së sediljes së automjetit është pengesë, tërhiqni lart deri në maksimum ose hiqeni komplet (përveç në rastin e sediljeve të automjeteve të kthyer mbrapa).

8. Sigurohuni që sexholinoja të jetë e fiksuar duke e tërhequr nga pikat e kapjes ISOFIX (6). Treguesit jeshil të sigurisë (7) duhet të jenë të dukshëm qartë në të dyja anët e sexholinos.
9. Në rast se sexholinoja përdoret pa ISOFIX, ajo mund të mbahet poshtë sexholinos.



Duke përdorur ISOFIX, krijohet një lidhje me automjetin e cila rrit sigurinë për fëmijën tuaj. Megjithatë, fëmija juaj duhet të sigurohet me rripin e sigurimit trepikësh të automjetit.

10. Shtypni butonin e funksionimit të L.S.P (10) për të aktivizuar mbrojtësen nga goditjet lineare anësore (L.S.P.) (9).



Sexholinoja mund të përdoret gjithashtu pa përdorur mbrojtësen nga goditjet lineare anësore (L.S.P.) nëse në automjet nuk ka hapësirë të mjaftueshme ose nëse mbrojtësja lineare nga goditjet anësore (L.S.P.) bie në konflikt me derën e automjetit.

HEQJA E SEXHOLINOS NGA AUTOMJETI

Bëni në radhë të kundërt hapat e instalimit.

1. Zhblokonti krahët e kyçjes ISOFIX (4) në të dyja anët duke i shtyrë butonat e lëshimit ISOFIX (8) dhe duke i tërhequr njëkohësisht.
2. Tërhiqeni sexholinon nga pikat e kapjes ISOFIX (6).
3. Hiqeni sexholinon dhe vendoseni ISOFIX-Connect sipas radhës së kundërt të instalimit.


MBËSHTETËSJA KËNDORE E KOKËS

Mbështetësja e kokës me pjerrësi (11) ndihmon që koka e fëmijës të mos anohet tepër përpara gjatë gjumit. Ajo mund të vendoset në një prej 3 pozicioneve. Shtyjini mbështetësen e kokës (11) përpara derisa të arrihet pozicioni që doni.

 Koka e fëmijës duhet të jetë gjithnjë në kontakt me mbështetësen e kokës.

RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS

Mbështetësja e kokës **(11)** mund të lëvizet duke përdorur rregullatorin e lartësisë së mbështetëses së kokës **(12)** në pjesën e pasme të mbështetëses së kokës **(11)**. Çojeni mbështetësen e kokës **(11)** në mënyrë që të ketë një hapësirë maksimale prej 2 cm (rreth sa gjerësia e 2 gishtave) mes shpatullave të fëmijës dhe mbështetëses së kokës **(11)**.

 Lartësia e mbështetëses së kokës mund të lëvizet edhe ndërkohë që sexholinoja është e montuar në makinë.


SIGURIMI I FËMIJËS

1. Kalojeni rripin e sigurimit të automjetit anembanë fëmijës dhe vendoseni gjuhëzën e rripit të tokëza e rripit. Duhet të fiksohet në vend me një "KLIKIM.
2. Vendoseni rripin e prehërit në pikat me ngjyrë jeshile të kalimeve të rripit të prehërit **(13)** në sediljen e makinës.
3. Tërhiqeni rripin e shpatullave për ta shtrënguar rripin e prehërit.
4. Anash makinës pranë tokëzës së rripit, rripi i shpatullave dhe rripi i prehërit duhet të futen së bashku te pika e kalimit të rripit të prehërit **(13)**.
5. Kalojeni rripin e shpatullave te pika e kalimit të rripit të shpatullave **(14)** derisa të jetë brenda pikës së kalimit të rripit.
6. Sigurohuni që rripi i shpatullave të kalojë te klavikula e fëmijës dhe të mos e prekë qafën e fëmijës. Nëse është e nevojshme, rregulloni lartësinë e mbështetëses së kokës **(11)** për të ndryshuar pozicionin e rripit.

SQ HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEXHOLINOS

Mbulesa e sexholinos së fëmijës përbëhet nga 4 pjesë (mbështetësja e kokës (2x), mbështetësja e shpinës dhe përforcuesi). Këto mbahen në pozicion në disa vende me kopsa. Pasi të jenë liruar të gjitha kopsat, pjesët e mbulesës mund të hiqen një nga një.

Për t'i vendosur përsëri mbulesat në sexholino, ndiqni sipas radhës së kundërt udhëzimet për heqjen.

 Mbulesa mund të lahet vetëm në temperaturë 30 °C, me një program delikat larjeje. Në të kundërt, copa e mbulesës mund të ngjyroset. Mos e lani mbulesën së bashku me rrobat e tjera dhe mos e thani në makinën tharëse apo mos e ekspozoni ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit!

GARANCIA NGA PRODHUESI DHE RREGULLORET PËR HEDHJEN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermani) ju jep 3 vjet garanci për këtë produkt. Garancia është e vlefshme në vendin ku produkti i është shitur fillimisht një klienti nga një shitës me pakicë. Përmbajtja e garancisë dhe të gjitha informacionet e rëndësishme që nevojiten për garancinë, mund të gjenden në faqen tonë të internetit go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Në rast se përshkrimi i artikullit përfshin garancinë, të drejtat tuaja ligjore kundrejt nesh në rastet defektesh mbeten të pacenuara.

Zbatoni rregulloret për asgjësimin e mbetjeve në vendin tuaj.

CERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se za približno
od 3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S i-Fix** prilikom izbora auto sjedišta za vaše dijete.

Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu prije postavljanja auto sjedišta u svoje vozilo i uvijek ih držite pri ruci, u za to namijenjenom pregratku (1).

VAŽNE INFORMACIJE

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Da bi popisno zaštitili svoje dijete, od suštinske je važnosti da se auto sjedište koristi u skladu s opisom u ovom Vodiču za korisnike.
- Ovo auto sjedište smije se instalirati samo na sjedištima vozila odobrenim za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu s priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu s automatskim pojasevima na tri tačke vezivanja odobrenim u skladu s UN Uredbom br. 16 ili uporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne tačke koje nose teret osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sistemu vezivanja za djecu.
- Puna površina naslona dječjeg sjedišta mora biti u kontaktu s naslonom vozila.
- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonjaču. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedišta. Ako je remen pojasa predug, auto sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistema vezivanja za djecu.
- Pojas za vozilo u tri tačke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Vodilice za pojas su detaljno opisane u ovom priručniku i označene su zeleno na auto sjedištu.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg djeteta kako bi imao optimalni učinak u slučaju nesreće.

- Prije svake upotrebe provjerite je li automatski pojas za vozilo u tri tačke ispravno podešen i čvrsto prislonjen uz djetetovo tijelo. Nikad nemojte uvrtnuti pojas!
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu djetetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbijavajući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Auto sjedište u vozilu mora uvijek biti pravilno pričvršćeno pojaseom vozila čak i kad se ne koristi.
- Uvijek osigurajte da se auto sjedište nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja zadnjeg sjedišta.
- Da bi auto sjedište pružalo najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) do najbliže strane vrata.
- Ako auto sjedište koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako rasklapati.
- Ovo auto sjedište je takođe testirano i odobreno za upotrebu bez linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) koja je preklapljena.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu uvijek moraju biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Auto sjedište se nikada ne smije koristiti bez pokrivača auto sjedišta. Obezbjedite da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sjedišta jer je pokrivač ključni element njegovog funkcionisanja.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Dijelovi sistema vezivanja za dijete zagrijavaju se na suncu i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i auto sjedište od direktne izloženosti suncu.
- Nezgoda može dovesti do oštećenja na auto sjedištu koje se ne može utvrditi golim okom. Zamijenite auto sjedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovo auto sjedište nemojte koristiti duže od 9 godina. Auto sjedište je izloženo velikom stresu tokom svog radnog vijeka, što vremenom dovodi do promjena u kvalitetu materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedištima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, upotreba auto sjedišta može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Da biste to spriječili, ispod dječjeg sjedišta možete staviti pokrivač ili peškir ili slično kako biste zaštitili sjedište vozila.

DIJELOVI PROIZVODA

- | | |
|--|---|
| (1) Odjeljak za odlaganje Uputstva za upotrebu | (8) ISOFIX dugme za otpuštanje |
| (2) Naslon | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti dio | (10) L.S.P. Dugme za upravljanje |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje | (11) Podesivi naslon za glavu |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje | (12) Dio za podešavanje visine naslona za glavu |
| (6) ISOFIX tačke usidrenja | (13) Vodilica pojasa za krilo |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator | (14) Vodilica pojasa za ramena |

PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE

Spojite naslon za leđa (2) s izdignutim dijelom (3) kačenjem vodilice na osu izdignutog djela. Naslon (2) je tada preklopljen prema naprijed.

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

S uvučenim ISOFIX-Connect-ručicama za zaključavanje (4) auto sjedište se može koristiti na sjedištima u vozilu s automatskim sigurnosnim pojasevima na tri tačke vezivanja. Za upotrebu ISOFIX-a pogledajte priloženi popis tipova vozila za odobrena vozila. Najnoviju verziju možete dobiti na www.cybex-online.com.

U slučaju da vaše vozilo nije opremljeno ISOFIX tačkama usidrenja, uvijek postoji mogućnost korištenja Solution S i-Fix s uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.


Iznad djetetove visine od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S i-Fixa i vašeg vozila može biti umanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste provjerili može li se auto sjedište koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U izuzetnim slučajevima, auto sjedište može se koristiti i na suvozačevom sjedištu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.


UGRADNJA AUTO SJEDIŠTA U VOZILO

1. Uvijek osigurajte da...
 - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
 - kod postavljanja auto sjedišta na prednje putničko sjedište, podesite sjedište u vozilu što više unazad, bez uticaja na usmjeravanje pojasa.
2. Upotrijebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog djela (3) i povucite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.


3. Sada zakrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180 ° tako da budu okrenute u smjeru ISOFIX tačaka usidrenja (6).
4. Postavite auto sjedište na odgovarajuće sjedište u vozilu.
5. Gurnite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX tačke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mjestima uz jedno zvučno „KLIK“.
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite auto sjedište prema sjedištu vozila.
7. Uvjerite se da je cijela površina naslona auto sjedišta (2) postavljena na naslon sjedišta vozila.

 Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unazad).

8. Obezbjedite da je sjedište sigurno pokušavajući ga izvući iz ISOFIX tačaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedišta.
9. U slučaju da se ovo sjedište koristi bez ISOFIX-a, može se spremati na dno sjedišta.

 Korištenjem ISOFIX-a stvara se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. I pored toga vaše dijete treba osigurati pojasem vozila u tri tačke.

10. Pritisnite dugme za upravljanje L.S.P (10) kako biste aktivirali linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) (9).

 Auto sjedište se može koristiti i bez korištenja linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) ako u vozilu nema dovoljno mjesta ili ako je linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) u konfliktu s vratima vozila.

UKLANJANJE AUTO SJEDIŠTA IZ VOZILA

Obavite korake za postavljanje obrnutim redom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) s obje strane pritiskajući ISOFIX dugmad za otpuštanje (8) i povlačeći ih unazad istovremeno.
2. Izvucite sjedište iz ISOFIX tačaka usidrenja (6).
3. Uklonite auto sjedište i spakujte ISOFIX-Connect obrnutim redoslijedom do ugradnje.


PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (11) pomaže sprečavanju da se djetetova glava opasno naginje naprijed tokom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (11) naprijed dok se ne postigne željeni položaj.

 Dječja glava uvijek treba biti u kontaktu s podesivim naslonom za glavu.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu **(11)** se može podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu **(12)** na zadnjem dijelu naslona za glavu **(11)**. Podesite naslon za glavu **(11)** tako da maks. 2 cm (približno širina 2 prsta) ostane između djetetovog ramena i naslona za glavu **(11)**.

 Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati dok je auto sjedište ugrađeno u vozilo.


OSIGURAVANJE DJETETA

1. Postavite sigurnosni pojas za vozilo oko tjela svog djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mjesto zvučnim „KLIK“.
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo **(13)** auto sjedišta.
3. Povucite rameni pojas da biste stegnuli pojas za krilo.
4. Na bočnoj strani auto sjedišta, pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo moraju se umetnuti zajedno u vodilicu pojasa **(13)**.
5. Povucite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa **(14)** dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Obezbijedite da rameni pojas prelazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu **(11)** za promijenu položaja pojasa.

UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SJEDIŠTE

Pokrivač auto sjedišta se sastoji od 4 djela (naslon za glavu (2x), naslon i izdignuti dio). Na nekoliko mjesta su pričvršćeni drikerima. Kad se svi drikeri otpuste, mogu se ukloniti pojedinačni dijelovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na auto sjedište, slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Pokrivač se može prati samo na 30°C u programu pranja za osjetljivi veš, jer u protivnom može doći do promjene boje presvlake. Pokrivač perite odvojeno od ostalog veša i nemojte ga sušiti u sušilici ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju netaknuta.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

СЕРТИФИКАЦИЈА

ОН R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Се препорачува за
возраст од приближно
3 до 12 години



Ви благодариме што одлучивте да го купите детското седиште за автомобил **Solution S i-Fix**.

Прочитајте го внимателно ова Упатство за корисник пред да го инсталирате седиштето за автомобил во возилото и секогаш чувајте го при рака во специјално наменетиот оддел за чување на Упатството за корисник (1).

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Без одобрение на органот за типска хомологација, седиштето за возило не смее да се менува или да се додава на каков било начин.
- Со цел детето да биде соодветно заштитено, задолжително е да го користите детското седиште како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Ова седиште за автомобил може да се монтира само на седишта на возило што се одобрени за користење со системи за врзување деца во согласност со прирачникот на возилото.
- Соодветно е само за седишта на возила со автоматски каиши со три точки за фиксирање одобрени во согласност со Регулативата бр. 16 на ОН или со споредлив стандард.
- Не користете какви било носечки контактни точки освен оние опишани во упатството и означени на системот за врзување деца.
- Целата површина на наслонот за грб на седиштето за автомобил мора да доаѓа во допир со наслонот за грб на возилото.
- Каишот за рамо мора да минува нагоре и назад дијагонално. Никогаш не смее да минува напред во правец на горната точка на каишот во возилото.
- Закопчувањата на каишот на возилото никогаш не смее да се вкрстува со водилката на каишот на седиштето. Ако фиксниот држач на каиш е премногу долг, седиштето за автомобил е несоодветно за користење во оваа позиција во возилото. Ако не сте сигурни, контактирајте го производителот на системот за врзување.

- Каишите со три точки за фиксирање во возилото мора да минуваат само низ назначените жлебови. Жлебовите за водење на каишот се детално опишани во овој прирачник и означени се на седиштето за автомобил со зелена боја.
- Скутниот каиш мора да минува што е можно пониско преку слабините на детето за да има максимален ефект при судир.
- Пред секоја употреба треба да се погрижите автоматскиот сигурносен каиш за возило со три точки на фиксирање да биде приспособен правилно и добро прицврстен на телото на детето. Никогаш не превиткувајте го каишот!
- Само оптимално приспособениот наслон за глава може да му понуди на детето максимална заштита и удобност, а истовремено да гарантира дека каишот за рамо се поставува без пречки.
- Седиштето за автомобил мора секогаш да биде прицврстено правилно со каишот на возилото, дури и кога не се употребува.
- Секогаш треба да бидете сигурни дека седиштето за автомобил никогаш не е заглавено кога ја затворате вратата на возилото или кога го приспособувате задното седиште.
- За да овозможува најдобра можна заштита, седиштето за автомобил секогаш треба да ја употребувате линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) на страната што се наоѓа најблиску до вратата.
- Ако го користите седиштето за автомобил на средното седиште на задната клупа на возилото, линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) не смее никогаш да биде во отворена позиција.
- Седиштето за автомобил исто така беше тестирано и одобрено за користење без линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) во отворена позиција.
- Багажот или кои било други предмети во возилото мора секогаш да бидат добро прицврстени. Во спротивно, може да се разлетаат низ возилото, што би можело да предизвика смртоносни повреди.
- Седиштето за автомобил никогаш не смее да се употребува без навлаката на седиште. Погрижете се да се употребува само оригинална навлака на седиште CYBEX, бидејќи навлаката е клучен елемент за функционирање на седиштето.
- Никогаш не оставајте го детето во возилото без надзор.
- Деловите на системот за врзување деца се загреваат на сонце и може да предизвикаат изгореници на детската кожа. Заштитете ги детето и седиштето за автомобил од директно изложување на сончева светлина.
- Сообраќајна несреќа може да предизвика оштетување на седиштето за автомобил што не може да се види со голо око. Во случај на сообраќајна несреќа, заменете го седиштето за автомобил. Ако се двоумите, советувајте се со застапникот или со производителот.

- Не користете го ова седиште за автомобил подолго од 9 години. Седиштето за автомобил е изложено на големо оптоварување за време на рокот на траење на производот, што води до промени во квалитетот на материјалот со текот на времето.
- Пластичните делови може да се чистат со благо средство за чистење и топла вода. Никогаш не користете остри средства за чистење или белила!
- На некои седишта на возилото изработени од чувствителни материјали, користењето може да остави дамки и/или да предизвика бледнење. За да го спречите ова, може да ставите ќебе, крпа или сличен предмет под седиштето за автомобил за да го заштитите седиштето на возилото.

ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДОТ

- | | | |
|-----------------------------------|--|--|
| (1) Оддел за чување на Упатството | (8) Копче за ослободување ISOFIX за корисник | (9) Линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) |
| (2) Наслон за грб | (3) Перниче | (10) Копче за активирање на L.S.P. |
| (4) Рачки за заклучување ISOFIX | (5) Рачка за приспособување ISOFIX | (11) Приспособлив наслон за глава |
| (6) Точки за закотвување ISOFIX | (7) Сигурносен показател ISOFIX | (12) Регулатор на висина на наслон за глава |
| | | (13) Водилка на скутен каиш |
| | | (14) Водилка на каиш за рамо |

ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАЊЕ

Поврзете го наслонот за грб (2) со перничето (3) со прикачување на водилката со кука на осовината на перничето. Наслонот за грб (2) потоа се преклопува напред.

ТОЧНА ПОЗИЦИЈА ВО ВОЗИЛОТО

Седиштето за автомобил може да се употребува со вовлечени рачки за заклучување ISOFIX (4) на седишта на возило опремени со автоматски каиш со три точки за фиксирање. За користењето на ISOFIX осврнете се на приложениот список со одобрени типови возила. Може да ја добиете најновата верзија на www.cybex-online.com.


Ако вашето возило не е опремено со точки за закотвување ISOFIX, секогаш можете да го користите седиштето SOLUTION S i-FIX со вовлечени рачки за заклучување ISOFIX.

Кога детето ќе биде повисоко од 135 см, компатибилноста mefy Solution S i-Fix и возилото може да се намали. Разгледајте го списокот со типови возила за да проверите дали седиштето за автомобил може да се употребува во сите позиции на наслонот на глава без ограничувања.


Во особени случаи, седиштето за автомобил може, исто така, да се употребува на предното патничко седиште. Секогаш почитувајте ги препораките на производителот на возилото.

МОНТИРАЊЕ НА СЕДИШТЕ ЗА АВТОМОБИЛ ВО ВОЗИЛОТО

1. Секогаш треба да бидете сигурни дека...
 - наслоните за грб во возилото се закочени во исправена позиција,
 - кога го монтирате седиштето за автомобил на предното патничко седиште, тоа е приспособено што е можно поназад, без да влијае врз жлебовите за водење на каишот.
2. Употребете ја рачката за приспособување ISOFIX (5) под перничето (3) и повлечете ги целосно двете рачки за заклучување ISOFIX (4).
3. Сега, завртете ги рачките за заклучување ISOFIX (4) 180°, така што ќе бидат завртени во правец на точките за закотвување ISOFIX (6).
4. Поставете го седиштето за автомобил на соодветно седиште во возилото.
5. Турнете ги рачките за заклучување ISOFIX (4) во точките за закотвување ISOFIX (6) сè додека не се заклучат во соодветната позиција и додека не слушнете звук на закопување.
6. Употребете ја рачката за приспособување ISOFIX (5) и туркајте го седиштето за автомобил кон седиштето на возилото.
7. Бидете сигурни дека целата површина на наслонот за грб (2) на седиштето за автомобил се потпира врз наслонот за грб на седиштето на возилото.

 Ако потпирачот за глава на возилото претставува препрека, повлечете го целосно нагоре или отстранете го (освен кај седишта во возило завртени наназад).

8. Бидете сигурни дека седиштето е добро прицврстено, обидувајќи се да го извлечете од точките за закотвување ISOFIX (6). Зелените сигурносни показатели (7) мора да бидат јасно видливи на двете страни на седиштето.
9. Ако седиштето се употребува без ISOFIX, може да се остави на долниот дел на седиштето.

 Кога користите ISOFIX, се создава врска со возилото што ја зголемува безбедноста на детето. Детето сепак треба да се врзе со каишот со три точки за фиксирање на возилото.

10. Притиснете го копчето за активирање на L.S.P (10) за да ја активирате линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) (9).

💡 Исто така, седиштето за автомобил може да се користи без линеарна странична заштита од удари (L.S.P.), ако во возилото нема доволно простор или ако линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) доаѓа во конфликт со вратата на возилото.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА СЕДИШТЕТО ЗА АВТОМОБИЛ ОД ВОЗИЛОТО

Извршете ги чекорите за монтажа по обратен редослед.

1. Отклучете ги рачките за заклучување ISOFIX (4) на двете страни туркајќи ги копчињата за ослободување ISOFIX (8) и истовремено влечејќи ги нааназад.
2. Извлечете го седиштето од точките за закотвување ISOFIX (6).
3. Отстранете го детското седиште и складирајте го ISOFIX по спротивен редослед на чекорите за монтирање.

ПРИСПОСОБЛИВ НАСЛОН ЗА ГЛАВА

Приспособливиот наслон за глава (11) помага да се спречи опасноста главата на детето да падне напред додека спие. Може да се постави во една од 3 позиции. Туркајте го приспособливиот наслон за глава (11) напред сè додека не го поставите во саканата позиција.

💡 Главата на детето секогаш треба да го допира приспособливиот наслон за глава.

ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА НАСЛОНОТ ЗА ГЛАВА

Наслонот за глава (11) може да се приспособи со помош на рачката за приспособување на наслонот за глава (12) што се наоѓа во задниот дел на наслонот за глава (11). Приспособете го наслонот за глава (11) така што максималното растојание помеѓу рамениците на детето и наслонот за глава да не биде поголемо од 2 см (приближно 2 прста) (11).

💡 Висината на наслонот за глава може да се приспособи додека седиштето се монтира во возилото.

ВРЗУВАЊЕ НА ДЕТЕТО

1. Насочете го каишот на седиштето на возилото околу детето и внесете го јазичето на каишот во закопчувањата. Мора да го закопчате добро и да го слушнете карактеристичниот звук.
2. Поставете го скутниот каиш во зелените водилки на скутен каиш (13) на седиштето за автомобил.
3. Повлечете го каишот за рамо за да го притегнете скутниот каиш.

4. На страната на седиштето за автомобил што се наоѓа до закопчувањата, каишот за рамо и скутниот каиш мора да се внесат заедно во водилката на скутниот каиш (13).
5. Влечете го каишот за рамо низ водилката на каиш за рамо (14) сè додека не влезе во водилката на каиш.
6. Бидете сигурни дека каишот за рамо минува преку клучната коска на детето и не го допира вратот на детето. Ако е потребно, приспособете ја висината на наслонот за глава (11) за да ја измените позицијата на каишот.

ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА НА СЕДИШТЕ

Навлакмата на седиштето за автомобил се состои од 4 дела (наслон за глава (2 дела), наслон за грб и перниче). Тие се прицврстени заедно на неколку места со дрикер-копчиња. Штом ќе ги откопчате сите дрикер-копчиња, ќе може да ги отстраните поединечните делови на навлакмата. За да ги поставите повторно навлаките на седиштето за автомобил, следете ги упатствата за отстранување по обратен редослед.

💡 Навлакмата може да се пере само на температура од 30°C, на програма за благо перење, бидејќи во спротивно може да се јави бледнење на материјалот на навлакмата. Перете ја навлакмата одделно од друга облека и не сушете ја во машина за сушење алишта или на директна сончева светлина!

ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ И РЕГУЛАТИВИ ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ ВО ОТПАД

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) за овој производ ви дава 3 години гаранција. Гаранцијата важи во земјата во која производот му е продаден на клиентот во малопродажба. Содржината на гаранцијата и сите основни информации потребни за потврдување на гаранцијата може да се најдат на нашата почетна страница go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Ако гаранцијата е прикажана во описот на производот, тоа нема да влијае врз вашите законски права кон нас во поглед на дефекти.

Почитувајте ги регулативите за отстранување во отпад во вашата земја.

CERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se za približno
od 3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S i-Fix** prilikom izbora auto sjedišta za vaše dijete.

Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu prije postavljanja auto sjedišta u svoje vozilo i uvijek ih držite pri ruci, u za to namijenjenom pregratku **(1)**.

A VAŽNA INFORMACIJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Da bi popisno zaštitili svoje dijete, od suštinske je važnosti da se auto sjedište koristi u skladu sa opisom u ovom Vodiču za korisnike.
- Ovo auto sjedište se smije instalirati samo na sjedištima vozila odobrenim za upotrebu sistema za vezivanje djece, u skladu sa priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu sa automatskim pojasevima na tri tačke vezivanja odobrenim u skladu sa UN Uredbom br. 16 ili uporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne tačke koje nose teret osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sistemu vezivanja za djecu.
- Puna površina naslona dječjeg sjedišta mora biti u kontaktu s naslonom vozila.
- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonu. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedišta. Ako je remen pojasa predugačak, auto sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistemu vezivanja za djecu.
- Pojas za vozilo u tri tačke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Vodilice pojasa su detaljno opisane u ovom priručniku i označene su zeleno na auto sjedištu.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg djeteta kako bi imao optimalan učinak u slučaju nesreće.

- Prije svake upotrebe provjerite da li je automatski pojas za vozilo u tri tačke ispravno podešen i čvrsto prislonjen uz djetetovo tijelo. Nikad nemojte uvrtnuti pojas!
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu djetetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbijavajući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Auto sjedište u vozilu mora uvijek biti pravilno pričvršćeno pojaseom vozila čak i kad se ne koristi.
- Uvijek osigurajte da se auto sjedište nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja zadnjeg sjedišta.
- Da bi auto sjedište pružalo najbolju moguću zaštitu, uvijek koristite linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) do najbliže strane vrata.
- Ako auto sjedište koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se ne smije nikako rasklapati.
- Ovo auto sjedište takođe je testirano i odobreno za upotrebu bez linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) koja je preklapljena.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvijek biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Auto sjedište se nikada ne smije koristiti bez prekrivača auto sjedišta. Obezbjediti da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sjedišta jer je pokrivač ključni element njegovog funkcionisanja.
- Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Dijelovi sistema vezivanja za dijete zagrijavaju se na suncu i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i auto sjedište od direktne izloženosti suncu.
- Nezgoda može dovesti do oštećenja na auto sjedištu koje se ne može utvrditi golim okom. Zamijenite auto sjedište nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovo auto sjedište nemojte koristiti duže od 9 godina. Auto sjedište je izloženo velikom stresu tokom svog radnog vijeka, što vremenom dovodi do promjena u kvalitetu materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedištima za vozila napravljenim od osjetljivih materijala, upotreba auto sjedišta može ostaviti tragove i/ili dovesti do blijedenja boje. Kako biste ovo spriječili, ispod dječjeg sjedišta možete postaviti prekrivač ili peškir ili slično kako biste zaštitili sjedište vozila.

DIJELOVI PROIZVODA

- | | |
|------------------------------------|---|
| (1) Odlaganje Uputstva za upotrebu | (9) Linearna zaštita od bočnog udara |
| (2) Naslon | (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti dio | (10) L.S.P. Dugme za upravljanje |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje | (11) Podesivi naslon za glavu |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje | (12) Dio za podešavanje visine naslona za glavu |
| (6) ISOFIX tačke usidrenja | (13) Vodilica pojasa za krilo |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator | (14) Vodilica pojasa za ramena |
| (8) ISOFIX dugme za otpuštanje | |

PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE

Spojite naslon za leđa (2) sa podizačem (3) kačenjem vodilice na osu izdignutog djela. Naslon (2) je tada preklapljen prema naprijed.

ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

S uvučenim ISOFIX-Connect-ručicama za zaključavanje (4) auto sjedište se može koristiti na sjedištima u vozilu sa automatskim sigurnosnim pojasevima na tri tačke vezivanja. Za upotrebu ISOFIX-a pogledajte priloženi popis tipova vozila za odobrena vozila. Najnoviju verziju možete pronaći na www.cybex-online.com.

U slučaju da vaše vozilo nije opremljeno ISOFIX tačkama usidrenja, uvijek postoji mogućnost korišćenja Solution S i-Fix sa uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.

Iznad djetetove visine od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S i-Fix-a i vašeg vozila može biti umanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste provjerili da li se auto sjedište može koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U izuzetnim slučajevima, auto sjedište se može koristiti i na suvozačevom sjedištu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

UGRADNJA AUTO SJEDIŠTA U VOZILO

- Uvijek obezbijedite da...
 - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
 - kod postavljanja auto sjedišta na prednje putničko sjedište, podesite sjedište u vozilu što više unazad, bez uticaja na usmjeravanje pojasa.
- Upotrijebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog djela (3) i povucite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.

- Sada zakrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180 ° tako da budu okrenute u smjeru ISOFIX tačaka usidrenja (6).
- Postavite auto sjedište na odgovarajuće sjedište u vozilu.
- Gurnite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX tačke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mjestima uz jedno zvučno „KLIK“.
- Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite auto sjedište prema sjedištu vozila.
- Uvjerite se da je cijela površina naslona auto sjedišta (2) postavljena na naslon sjedišta vozila.



Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unazad).

- Obezbijedite da je sjedište sigurno pokušavajući ga izvući iz ISOFIX tačaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedišta.
- U slučaju da se ovo sjedište koristi bez ISOFIX-a, može se spremiti na dno sjedišta.



Korišćenjem ISOFIX-a stvara se veza sa vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. I pored toga vaše dijete treba osigurati pojasevom na tri tačke.

- Pritisnite dugme za upravljanje L.S.P (10) kako biste aktivirali linearnu zaštitu od bočnog udara (L.S.P.) (9).



Auto sjedište se može koristiti i bez upotrebe linearne zaštite od bočnog udara (L.S.P.) ako u vozilu nema dovoljno mjesta ili ako je linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) u konfliktu sa vratima vozila.


UKLANJANJE AUTO SJEDIŠTA IZ VOZILA

Obavite korake za postavljanje obrnutim redoslijedom.

- Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) sa obje strane pritiskajući ISOFIX dugme za otpuštanje (8) i povlačeći ih unazad istovremeno.
- Izvučite sjedište iz ISOFIX tačaka usidrenja (6).
- Uklonite auto sjedište i spakujte ISOFIX-Connect obrnutim redoslijedom do ugradnje.


PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (11) pomaže sprečavanju da se djetetova glava opasno naginje naprijed tokom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (11) naprijed dok se ne postigne željeni položaj.

 Dječja glava uvijek treba da bude u kontaktu sa podesivim naslonom za glavu.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu (11) se može podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu (12) na zadnjem dijelu naslona za glavu (11). Podesite naslon za glavu (11) tako da maks. 2 cm (približno širina 2 prsta) ostane između djetetovog ramena i naslona za glavu (11).

 Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati dok je auto sjedište ugrađeno u vozilo.


OSIGURAVANJE DJETETA

1. Postavite sigurnosni pojas za vozilo oko tijela svog djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mjesto zvučnim „KLIK“.
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo (13) auto sjedišta.
3. Povucite rameni pojas da biste pritegli pojas za krilo.
4. Na bočnoj strani auto sjedišta, pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo se moraju umetnuti zajedno u vodilicu pojasa (13).
5. Provcite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa (14) dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Obezbjedite da rameni pojas prelazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu (11) za promjenu položaja pojasa.

UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SJEDIŠTE

Pokrivač auto sjedišta se sastoji od 4 djela (naslon za glavu (2x), naslon i izdignuti dio). Oni su na nekoliko mjesta pričvršćeni drikerima. Kad se svi drikeri otpuste, mogu se ukloniti pojedinačni dijelovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na auto sjedište, slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Pokrivač se može prati samo na 30°C u programu pranja za osjetljivi veš, jer u protivnom može doći do promjene boje presvlake. Pokrivač perite odvojeno od ostalog veša i nemojte ga sušiti u sušilici ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u vezi kvarova u odnosu na nas ostaju nepromijenjena.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

प्रमाणीकरण

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 सेमी

इनकी सिफारिश 3 से 12 साल तक के बच्चों के लिए की जाती है



अपने कार की सीट चुनते समय **Solution S i-Fix** लेने का निर्णय करने के लिए धन्यवाद।

अपनी कार में सीट लगाने से पहले उपयोगकर्ता गाइड को ध्यान से पढ़ें और इस गाइड को हमेशा निर्दिष्ट पूंजर गाइड स्टोरेज कम्पार्टमेंट (1) में रखें।

ज़रूरी जानकारी

- टाइप अप्रूवल अथॉरिटी की स्वीकृति के बिना, कार की सीट को किसी भी तरह से संशोधित किया जा ज़ोड़ा नहीं जा सकता है।
- अपने बच्चे को पूरी तरह से सुरक्षित रखने के लिए, यह बहुत ज़रूरी है कि आप कार सीट का उपयोग इस उपयोगकर्ता गाइड में दिए गए निर्देशों के अनुसार करें।
- यह कार सीट केवल उन वाहन सीटों पर लगाई जा सकती है जो वाहन मैनुअल के अनुसार चाइल्ड रैस्ट्रेट सिस्टम के उपयोग के लिए अनुमोदित हैं।
- संयुक्त राष्ट्र (UN) के नियम 16 या एक तुलनीय मापदंड के अनुसार सिर्फ स्वीकृत स्वचालित तीन-बिंदु बेल्ट वाले वाहन सीटों के लिए उपयुक्त है।
- निर्देशों में बताए और चाइल्ड रैस्ट्रेट पर अंकित के अलावा किसी भी लोड बिअरिंग कांटेक्ट पॉइंट्स का इस्तेमाल न करें।
- कार की सीट के बैकरेस्ट की पूरी सतह का वाहन के बैकरेस्ट के साथ संपर्क बनाना चाहिए।
- शोल्डर बेल्ट ऊपर की ओर और पीछे की तरफ झुका होना चाहिए। इसे कभी भी आपके वाहन में अपर बेल्ट बिंदु के आगे नहीं होना चाहिए।
- वाहन बेल्ट बकल को कभी भी सीट के बेल्ट गाइड को पार नहीं करना चाहिए। अगर बेल्ट व्हिप बहुत लंबा है, तो कार की सीट इस पोज़िशन में वाहन में उपयोग के लिए ठीक नहीं है। किसी संशय के मामले में कृपया चाइल्ड रैस्ट्रेट निर्माता से संपर्क करें।
- तीन-पॉइंट वाहन बेल्ट को सिर्फ निर्धारित क्रम से लगा होना चाहिए। बेल्ट रूट को इस मैनुअल में विस्तार से बताया गया है और कार की सीट पर हरे रंग में अंकित किया गया है।
- दुर्घटना की स्थिति में कम से कम नुकसान के लिए लैप बेल्ट आपके बच्चे के कमर पर जितना संभव हो उतना नीचे लगाया जाना चाहिए।
- प्रत्येक इस्तेमाल से पहले सुनिश्चित करें कि स्वचालित तीन-बिंदु वाहन बेल्ट सही ढंग से समायोजित किया गया है और बच्चे के शरीर पर कसकर फिट बैठता है। बेल्ट को कभी न मोड़ें।
- सिर्फ एक सही समायोजित हेडरेस्ट आपके बच्चे को ज़्यादा से ज़्यादा सुरक्षा और आराम प्रदान कर सकता है, और यह सुनिश्चित करता है कि शोल्डर बेल्ट को आसानी से फिट किया जा सकता है।

- कार की सीट हमेशा इस्तेमाल में न होने पर भी वाहन में वाहन बेल्ट के साथ कार की सीट को हमेशा सही ढंग से सुरक्षित किया जाना चाहिए।
- हमेशा सुनिश्चित करें कि कार के दरवाजे को बंद करते समय या पीछे की सीट को समायोजित करते समय कार की सीट को कभी भी जाम न करें।
- कार की सीट सर्वोत्तम संभव सुरक्षा प्रदान कर सके इसके लिए, हमेशा लीनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) का उपयोग निकटतम दरवाजे की ओर करें।
- यदि वाहन की बैक बेंच की मिडिल सीट पर कार सीट का उपयोग किया जा रहा है, तो रैखिक साइड- इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) को कभी भी नहीं मोड़ा जाना चाहिए।
- कार की सीट को लीनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) के बिना उपयोग के लिए परीक्षण किया गया है और अनुमोदित किया गया है।
- वाहन में मौजूद सामान या कोई अन्य वस्तु हमेशा मजबूती से सुरक्षित की जानी चाहिए। अन्यथा, वे वाहन के भीतर इधर-उधर गिर सकती हैं, जिससे घातक चोट लग सकती है।
- सीट कवर के बिना कार सीट का उपयोग न करें। सुनिश्चित करें कि सिर्फ एक असली CYBEX सीट कवर का इस्तेमाल किया जाता है, क्योंकि कवर सीट फंक्शन का एक प्रमुख अंश है।
- कभी भी अपने बच्चे को वाहन में अकेला न छोड़ें।
- चाइल्ड रैस्ट्रेट सिस्टम के हिस्से धूप में गर्म हो जाते हैं और संभावित रूप से आपके बच्चे की त्वचा को जला सकते हैं। अपने बच्चे और कार की सीट को सीधे धूप के संपर्क से बचाएं।
- दुर्घटना से कार की सीट को नुकसान हो सकता है जो नग्न आंखों से पहचाने जाने योग्य नहीं हो सकता है। कृपया कार सीट को दुर्घटना के बाद बदल दें। संशय होने पर, कृपया अपने डीलर या निर्माता से सलाह लें।
- इस कार की सीट का इस्तेमाल 9 साल से ज्यादा न करें। कार की सीट अपने उत्पाद जीवन काल के दौरान उच्च प्रतिबल के संपर्क में होता है, जो आयु के बढ़ने के साथ सामग्री की गुणवत्ता में बदलाव आता है।
- प्लास्टिक के हिस्सों को हल्के क्लीनिंग एजेंट और गर्म पानी से साफ किया जा सकता है। कठोर क्लीनिंग एजेंटों या ब्लीच का उपयोग कभी न करें।
- कुछ वाहन सीटों के संवेदनशील सामग्री से बने होने पर, कार सीटों का उपयोग निशान छोड़ सकता है और/या रंग बिगाड़ सकता है। इसे रोकने के लिए, आप वाहन की सीट की सुरक्षा के लिए कार की सीट के नीचे एक कंबल या तौलिया या ऐसा ही कुछ रख सकते हैं।

उत्पाद के भाग

- | | |
|--|--|
| (1) उपयोगकर्ता गाइड स्टोरेज कम्पार्टमेंट | (8) ISOFIX रिलीज बटन |
| (2) बैकरेस्ट | (9) लीनियर साइड-डम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) |
| (3) बूस्टर | (10) L.S.P. ऑपरेंटिंग बटन |
| (4) ISOFIX लॉकिंग आर्म्स | (11) एडजस्टेबल हेडरेस्ट |
| (5) ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल | (12) हेडरेस्ट ऊंचाई समायोजक |
| (6) ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स | (13) लैप बेल्ट गाइड |
| (7) ISOFIX सुरक्षा संकेतक | (14) शोल्डर बेल्ट गाइड |

इंस्टालेशन की तैयारी

बैकरेस्ट (2) को बूस्टर (3) से जोड़ने के लिए बूस्टर के धुरी पर गाइड लग को हुक करें। बैकरेस्ट (2) को फिर आगे की ओर मोड़ा जाता है।

वाहन में सही स्थिति

पीछे होने वाले ISOFIX-लॉकिंग आर्म्स (4) के साथ कार सीट का उपयोग उन वाहन सीटों पर किया जा सकता है जो एक स्वचालित तीन बिंदु बेल्ट से सुसज्जित हैं। ISOFIX का उपयोग करने के लिए कृपया स्वीकृत वाहनों के लिए साथ में लगी वाहन टाइप लिस्ट देखें। आप www.cybox-online.com से सबसे अपडेटेड संस्करण प्राप्त कर सकते हैं।

यदि आपका वाहन ISOFIX एंकरेज पॉइंट से लैस नहीं है, तो हमेशा पीछे होने वाले ISOFIX लॉकिंग आर्म्स के साथ Solution S i-Fix का उपयोग करने की संभावना होती है।

135 सेमी के कद से ऊपर बच्चे के लिए, SOLUTION S i-Fix और आपके वाहन के बीच संगतता कम हो सकती है। कार की सीट का उपयोग बिना किसी प्रतिबंध के सभी हेडरेस्ट स्थितियों में किया जा सकता है या नहीं, यह जांचने के लिए कृपया वाहन टाइप की सूची की समीक्षा करें। असाधारण मामलों में, कार की सीट का इस्तेमाल आगे वाली यात्री की सीट पर भी किया जा सकता है। हमेशा वाहन निर्माता के सुझावों का पालन करें।

वाहन में कार सीट इंस्टाल करना

- हमेशा सुनिश्चित करें कि...
 - वाहन में बैकरेस्ट उनके अपराइट पोजिशन में लॉक है।
 - आगे की सीट पर कार सीट इंस्टाल करते समय, बेल्ट रूटिंग को प्रभावित किए बिना सीट को जितना हो सके पीछे तक ले जाया जाता है।
- बूस्टर (3) के तहत ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल (5) का इस्तेमाल करें और दो ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) को सबसे दूर तक खींचें।
- अब ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) 180° तक घुमाएं ताकि वे ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) के सामने की ओर हों।
- कार सीट को कार में उचित सीट पर रखें।

- दो ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) में तब तक दबाएं, जब तक कि ये एक "क्लिक" की आवाज़ के साथ लॉक न हो जाए।
- ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल (5) का इस्तेमाल करें और वाहन सीट की तरफ कार सीट को दबाएं।
- सुनिश्चित करें कि बच्चे की सीट के बैकरेस्ट (2) की पूरी सतह वाहन सीट के बैकरेस्ट की तरफ है।

🔍 यदि वाहन का हेडरेस्ट रास्ते में है, तो इसे ऊपर की ओर खींचें जितना दूर हो सके या इसे पूरी तरह से हटा दें (पीछे की ओर वाहन सीटों को छोड़कर)।

- सुनिश्चित करें कि ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) से बाहर निकलने की कोशिश करके सीट सुरक्षित है। हरे रंग के सुरक्षा संकेतक (7) सीट के दोनों ओर साफ रूप से दिखाई देने चाहिए।
- यदि सीट का इस्तेमाल ISOFIX के बिना किया जाता है, तो इसे सीट के नीचे स्टोर किया जा सकता है।

🔍 ISOFIX का इस्तेमाल करके, वाहन का एक कनेक्शन बनाया जाता है जो आपके बच्चे की सुरक्षा को बढ़ाता है। आपके बच्चे को अभी भी वाहन के तीन-बिंदु बेल्ट के साथ सुरक्षित करने की ज़रूरत है।

- लीनियर साइड-डम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) को सक्रिय करने के लिए L.S.P. ऑपरेंटिंग बटन (10) दबाएं। (9).

🔍 कार की सीट का उपयोग लीनियर साइड-डम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) के बिना भी किया जा सकता है, अगर वाहन में पर्याप्त जगह नहीं है या यदि लीनियर साइड-डम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) वाहन के दरवाजे के बीच में आ रहा है।

वाहन से कार की सीट हटाना

उल्टे क्रम में इंस्टॉलेशन स्टेप्स पूरे करें।

- ISOFIX रिलीज बटन (8) को दबाकर और उन्हें एक साथ वापस खींचकर ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) को दोनों तरफ से अनलॉक करें।
- सीट को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) से दूर खींचें।
- कार सीट को हटा दें और ISOFIX को इंस्टॉलेशन के उल्टे क्रम में स्टोर करें।

रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट

रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट (11) नींद के दौरान बच्चे के सिर को खतरनाक रूप से आगे बढ़ने से रोकने में मदद करता है। इसे 3 पोज़िशन में से एक पर सेट किया जा सकता है। रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट के इच्छित पोज़िशन तक पहुँचने तक रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट (11) को आगे दबाएं।

🔍 बच्चे का सिर हमेशा रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट के संपर्क में होना चाहिए।

हेडरेस्ट को एडजस्ट करना

हेडरेस्ट (11) के पीछे हेडरेस्ट ऊंचाई समायोजक (12) का इस्तेमाल करके हेडरेस्ट (11) को एडजस्ट किया जा सकता है। हेडरेस्ट (11) को इस प्रकार एडजस्ट करें कि बच्चे के कंधे और हेडरेस्ट के बीच अधिकतम 2 सेमी (लगभग 2 उंगली की चौड़ाई) बनी रहे (11)।

कार में सीट लगे होने पर भी हेडरेस्ट की ऊंचाई को समायोजित किया जा सकता है।

बच्चे को सुरक्षित करना

1. अपने बच्चे के चारों ओर वाहन सीट बेल्ट लगाएँ और बेल्ट बकल में बेल्ट टंग डालें। यह एक "क्लिक" की आवाज़ के साथ जगह पर लॉक होना चाहिए।
2. कार की सीट के हरे रंग के लैप बेल्ट गाइड (13) में लैप बेल्ट लगाएँ।
3. लैप बेल्ट को कसने के लिए शोल्डर बेल्ट खींचें।
4. बेल्ट बकल के साथ वाली कार की सीट पर, शोल्डर बेल्ट और लैप बेल्ट को एक साथ लैप बेल्ट गाइड (13) में डाला जाना चाहिए।
5. शोल्डर बेल्ट गाइड(14)के द्वारा शोल्डर बेल्ट को तब तक डालें जब तक कि यह बेल्ट गाइड के अंदर न हो।
6. सुनिश्चित करें कि शोल्डर बेल्ट आपके बच्चे के क्लैविकल के अनुदिश है और आपके बच्चे की गर्दन को नहीं छूती है। यदि ज़रूरी हो, तो बेल्ट की पोज़िशन को बदलने के लिए हेडरेस्ट (11) की हाइट को एडजस्ट करें।

सीट कवर को हटाना और फिर से जोड़ना

कार की सीट के कवर में चार भाग होते हैं (हेडरेस्ट (2x), बैकरेस्ट और बूस्टर)। प्रेस-स्टड द्वारा इन्हें कई स्थानों पर पोज़िशन में रखा गया है। सभी स्टड रिलीज़ किये जाने के बाद, कवर के हर एक भागों को हटाया जा सकता है।

कार सीट पर वापस कवर लगाने के लिए, हटाने के निर्देशों का रिवर्स ऑर्डर में पालन करें।

कार सीट पर वापस कवर लगाने के लिए, हटाने के निर्देशों का रिवर्स ऑर्डर में पालन करें।

निर्माता की वारंटी और निपटान नियम

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) आपको इस उत्पाद पर 3 साल की वारंटी देता है। वारंटी उसी देश में मान्य है, जहां इस उत्पाद को शुरू में एक ग्राहक को रिटेलर द्वारा बेचा गया था। वारंटी की सामग्री और वारंटी के दावे के लिए आवश्यक सभी आवश्यक जानकारी हमारे होमपेज go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats पर देखी जा सकती है। यदि लेख विवरण में कोई वारंटी दिखाई जाती है, तो त्रुटियों के लिए हमारे प्रति आपके कानूनी अधिकार अप्रभावित रहेंगे।

कृपया अपने देश के अपशिष्ट निपटान नियमों का अवलोकन करें।

การรับรอง

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 ซม.

แนะนำให้ใช้กับอายุประมาณ

3 ปี ถึง 12 ปี



ขอขอบคุณที่ตัดสินใจเลือกใช้ Solution S i-Fix เมื่อเลือกคาร์ซีทของคุณ

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้อย่างละเอียดก่อนติดตั้งคาร์ซีทในยานพาหนะของคุณ และ ควรเก็บคู่มือไว้ในช่องเก็บ (1) ที่จัดไว้ให้อยู่เสมอ

ข้อมูลสำคัญ

- หากไม่ได้ระบุขนาดจากเจ้าหน้าที่รับรองผลิตภัณฑ์ โปรดอย่าตัดแปลงหรือเพิ่มเติมเบาะนั่งของยานพาหนะไม่ว่าจะในลักษณะใด
 - เพื่อให้ลูกของคุณได้รับการปกป้องอย่างเหมาะสม เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่คุณจะต้องใช้คาร์ซีทนี้ตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้เล่มนี้
 - คาร์ซีทที่สามารถติดตั้งได้เฉพาะบนเบาะที่นั่งของยานพาหนะที่ได้รับการรับรองให้ใช้ระบบยึดเหนี่ยวเด็กตามคู่มือของยานพาหนะเท่านั้น
 - เหมาะสำหรับเบาะของยานพาหนะที่เพิ่มชนิดยึดอัตโนมัติชนิดยึดสามจุดซึ่งได้รับการรับรองตามกฎระเบียบ UN เลขที่ 16 หรือมาตรฐานที่เทียบเคียงเท่านั้น
 - ห้ามใช้จุดลิ่มค้ำศีรษะน้ำหนักในจุด นอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคำแนะนำและที่หาเครื่องหมายไว้บนระบบยึดเหนี่ยวเด็ก
 - พื้นผิวพนักพิงของคาร์ซีทต้องลิ่มค้ำกับพนักพิงของยานพาหนะอย่างเต็มที่
 - เข็มขัดคาดไหล่จะต้องพาดไปด้านบนและด้านหลังเมื่อปรับเอน ห้ามพาดไปด้านหน้าแล้วไปยังจุดยึดเข็มขัดที่ด้านบนในยานพาหนะของคุณ
 - ห้ามเข็มขัดของยานพาหนะจะต้องไม่พาดผ่านใกล้กับเข็มขัดของคาร์ซีท หากสายเข็มขัดยาวเกินไป คาร์ซีทอาจไม่เหมาะสำหรับใช้งานในตำแหน่งของยานพาหนะในกรณีที่มีข้อสงสัย โปรดติดต่อผู้ผลิตระบบยึดเหนี่ยวเด็ก
 - สายเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดจะต้องพาดผ่านเส้นทางที่กำหนดไว้เท่านั้น วิธีการพาดเข็มขัดถูกอธิบายไว้โดยละเอียดในคู่มือนี้และมีเครื่องหมายสีเขียวระบุไว้บนคาร์ซีท
 - เข็มขัดคาดคางจะต้องอยู่ต่ำที่สุดเท่าที่จะทำได้โดยข้ามผ่านต้นขาของเด็ก เพื่อให้เกิดความปลอดภัยสูงสุดเมื่อเกิดอุบัติเหตุ
 - ก่อนการใช้งานทุกครั้ง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการปรับเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติชนิดยึดสามจุดของยานพาหนะอย่างถูกต้องแล้ว และแนบพอดีกับร่างกายของเด็ก โปรดอย่าปรับเข็มขัด!
- พนักพิงศีรษะที่มีการปรับอย่างเหมาะสมแล้วเท่านั้นที่สามารถให้การปกป้องและให้ความรู้สึกสบายสูงสุดแก่ลูกของคุณ ในขณะที่เดียวกันก็ทำให้แน่ใจได้ว่าสามารถสวมใส่เข็มขัดคาดไหล่ได้อย่างราบรื่น
 - คาร์ซีทจะต้องได้รับการยึดอย่างถูกต้องเข้ากับเข็มขัดนิรภัยในยานพาหนะแม้ว่าจะไม่ได้ใช้งานก็ตาม
 - ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าคาร์ซีทจะไม่เบียดกับสิ่งใดเมื่อมีประตูยานพาหนะหรือปรับเบาะหลัง
 - เพื่อความปลอดภัยสูงสุดของการทำงานคาร์ซีท ให้ใช้อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) อยู่เสมอ สำหรับด้านที่อยู่ใกล้ประตูมากที่สุด
 - หากใช้คาร์ซีทบนที่นั่งตรงกลางของเบาะหลังของยานพาหนะ อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) จะต้องไม่ถูกพับออกมา
 - คาร์ซีทได้รับการทดสอบและอนุญาตให้ใช้งานได้โดยไม่ต้องพันอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) ออกมา
 - กระเป๋าดินทางหรือวัตถุอื่น ๆ ที่มีอยู่ในยานพาหนะจะต้องได้รับการยึดไว้อย่างแน่นหนา มิเช่นนั้นแล้ว วัตถุดังกล่าวอาจจะกระเด็นกระดอนในยานพาหนะ และทำให้เกิดการบาดเจ็บถึงชีวิตได้
 - ห้ามใช้คาร์ซีทโดยไม่มีปลอกหุ้มคาร์ซีท ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้ปลอกหุ้มคาร์ซีท CYBEX ของแท้เท่านั้น เนื่องจากปลอกหุ้มเป็นองค์ประกอบหลักของฟังก์ชันการทำงานสำหรับคาร์ซีท
 - อย่าทิ้งเด็กไว้ในยานพาหนะโดยไม่มีใครดูแล
 - ชิ้นส่วนบางชิ้นของระบบยึดเหนี่ยวเด็กนี้จะเกิดความร้อนได้เมื่อถูกแสงแดดโดยตรงและอาจทำให้ผิวหนังของเด็กใหม่ได้ ป้องกันเด็กและคาร์ซีทมิให้ถูกแสงแดดโดยตรง
 - การเกิดอุบัติเหตุอาจสร้างความเสียหายแก่คาร์ซีทที่ปรับเปลี่ยนไม่ได้ โปรดเปลี่ยนคาร์ซีทหลังจากเกิดอุบัติเหตุ ในกรณีที่ไม่มีข้อสงสัย โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือผู้ผลิต
 - ห้ามใช้คาร์ซีทที่น้อยกว่า 9 ปี คาร์ซีทที่มีความเครียดสูงในช่วงอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์ ซึ่งนำไปสู่การเปลี่ยนแปลงคุณภาพของวัสดุตามอายุที่เพิ่มขึ้น
 - ชิ้นส่วนพลาสติกสามารถทำความสะอาดได้ด้วยสารทำความสะอาดอ่อนๆ และน้ำอุ่น ห้ามใช้สารทำความสะอาดหรือสารฟอกขาวที่รุนแรง!
 - บนเบาะของยานพาหนะบางรุ่นที่หากวัสดุที่อบมบาง การใช้คาร์ซีทอาจทิ้งร่องรอยและ/หรือ ทำให้สีเปลี่ยนไปได้ หากต้องการป้องกันปัญหานี้ คุณอาจวางผ้าห่ม หรือผ้าเช็ดตัว หรือสิ่งท่คล้ายกันไว้ใต้คาร์ซีทเพื่อป้องกันเบาะของยานพาหนะ

ชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| (1) ช่องเก็บคู่มือผู้ใช้ | (8) ปุ่มปล่อย ISOFIX |
| (2) พนักพิง | (9) อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) |
| (3) บูลสเตอร์ | (10) ปุ่มใช้งาน L.S.P. |
| (4) แขนล็อก ISOFIX | (11) พนักพิงศีรษะแบบปรับได้ |
| (5) คันปรับ ISOFIX | (12) ตัวปรับความสูงพนักพิงศีรษะ |
| (6) จุดยึด ISOFIX | (13) โถงน้ำเข็มขัดคาดคอก |
| (7) อินดิเคเตอร์นิรภัย ISOFIX | (14) โถงน้ำเข็มขัดคาดไหล่ |

การเตรียมการสำหรับการติดตั้ง

เชื่อมต่อพนักพิง (2) เข้ากับบูลสเตอร์ (3) โดยการเกี่ยวโถงน้ำเข้ากับแกนของบูลสเตอร์ จากนั้นปรับพนักพิง (2) ไปข้างหน้า

ตำแหน่งที่ถูกต้องในยานพาหนะ

ด้วยการใช้แขนล็อก ISOFIX แบบถอยกลับได้ (4) คาร์ซีทจะสามารถใช้งานได้ในเบาะของยานพาหนะที่ติดตั้งเข็มขัดนิรภัยอัตโนมัติชนิดยึดสามจุด สำหรับการใช้อะไหล่โปรดดูรายชื่อประเภทยานพาหนะที่แนะนำพร้อมทั้งเอกสารนี้เพื่อตรวจสอบยานพาหนะที่ได้รับรองรับรอง คุณสามารถรับเวอร์ชันล่าสุดได้จาก www.cybex-online.com

ในกรณีที่ยานพาหนะของคุณไม่ได้ติดตั้งจุดยึด ISOFIX คุณสามารถใช้ Solution S i-Fix ที่มีแขนล็อก ISOFIX แบบถอยกลับได้

เมื่อความสูงของเด็กมากกว่า 135 ซม. ความเข้ากันได้ระหว่างยานพาหนะของคุณและ SOLUTION S i-Fix อาจลดลง โปรดตรวจสอบรายชื่อประเภทยานพาหนะที่ถือว่าคาร์ซีทมีข้อจำกัดใดๆ หรือไม่ในการปรับพนักพิงศีรษะในทุกๆ ตำแหน่ง

ในกรณีพิเศษ อาจใช้คาร์ซีทกับเบาะที่นั่งของผู้โดยสารด้านหน้าได้เช่นกัน ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิทยานพาหนะอยู่เสมอ


การติดตั้งคาร์ซีทในยานพาหนะ

- ตรวจสอบให้แน่ใจอยู่เสมอว่า...
 - พนักพิงในยานพาหนะถูกล็อคให้อยู่ในตำแหน่งตั้งตรง
 - เมื่อติดตั้งคาร์ซีทบนเบาะที่นั่งของผู้โดยสารด้านหน้า ให้ปรับเบาะที่นั่งไปด้านหลังให้มากที่สุดโดยไม่ส่งผลการพาดสายเข็มขัด
- ใช้คันปรับ ISOFIX (5) ที่อยู่ด้านล่างบูลสเตอร์ (3) และดึงแขนล็อก ISOFIX (4) ทั้งสองแขนให้ออกจากคาร์ซีทมากที่สุด
- ควรวนให้ยึดแขนล็อก ISOFIX (4) 180° เพื่อให้หันไปตามทิศทางของจุดยึด ISOFIX (6)
- วางคาร์ซีทไว้บนเบาะที่นั่งที่เหมาะสมในยานพาหนะ

- ดึงแขนล็อก ISOFIX (4) ทั้งสองแขนเข้าไปในจุดยึด ISOFIX (6) จนกระทั่งล็อกเข้าที่ โดยมีเสียงดัง "คลิก"
- ใช้คันปรับ ISOFIX (5) และดันคาร์ซีทให้ชิดกับเบาะที่นั่งยานพาหนะ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวทั้งหมดของพนักพิง (2) ของคาร์ซีทอยู่ชิดกับพนักพิงของเบาะที่นั่งยานพาหนะ

 หากพนักพิงศีรษะของยานพาหนะขวางทาง ให้ดึงขึ้นไปด้านบนจนสุดหรือถอดออก (ยกเว้นว่าที่นั่งของยานพาหนะหันหน้าไปทางด้านหลัง)

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคาร์ซีทยึดแน่นแล้วโดยลองทดสอบดึงออกจากจุดยึด ISOFIX (6) อินดิเคเตอร์นิรภัยสีเขียว (7) จะต้องมองเห็นได้อย่างชัดเจนในทั้งสองด้านของคาร์ซีท
- ในกรณีที่คาร์ซีทถูกใช้งานโดยไม่มี ISOFIX อาจจัดเก็บไว้ที่ด้านล่างของคาร์ซีทได้

 ด้วยการใช้อะไหล่ ISOFIX ยานพาหนะจะมีการเชื่อมต่อกับคาร์ซีท ซึ่งจะเพิ่มความปลอดภัยให้กับลูกของคุณ อย่างไรก็ตาม ลูกของคุณยังคงต้องมีการรักษาความปลอดภัยด้วยเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดของยานพาหนะ

- กดปุ่มใช้งาน L.S.P. (10) เพื่อเปิดใช้งานอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) (9).

 นอกจากนี้คาร์ซีทยังสามารถใช้โดยปราศจากอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) ได้อีกด้วย หากมีที่ว่างในยานพาหนะไม่เพียงพอหรือหากอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) เมียดกับประตูของยานพาหนะ

การถอดคาร์ซีทออกจากยานพาหนะ

ทำตามขั้นตอนการติดตั้งแต่ใช้ลำดับย้อนกลับ

- ปลดล็อกแขนล็อก ISOFIX (4) ทั้งสองข้างโดยกดปุ่มปล่อย ISOFIX (8) แล้วดึงกลับพร้อมกัน
- ดึงคาร์ซีทออกจากจุดยึด ISOFIX (6)
- ถอดคาร์ซีทและจัดเก็บ ISOFIX ตามลำดับย้อนกลับของขั้นตอนการติดตั้ง

พนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้

พนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้ (11) จะช่วยป้องกันไม่ให้ศีรษะของเด็กได้รับอันตรายจากการพลิกไปข้างหน้าระหว่างการนอนหลับ การปรับเอนสามารถปรับตั้งได้ 3 ตำแหน่ง ดันพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้ (11) ไปข้างหน้าจนกระทั่งถึงตำแหน่งที่ต้องการ

 ศีรษะของเด็กควรสัมผัสกับพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้อย่างเสมอ

การปรับพนักพิงศีรษะ

พนักพิงศีรษะ (11) สามารถปรับได้โดยใช้ตัวปรับความสูงของพนักพิงศีรษะ (12) ที่อยู่ด้านหลังของพนักพิงศีรษะ (11) ปรับพนักพิงศีรษะ (11) เพื่อให้มีช่องว่างเหลือไม่เกิน 2 ซม. (ประมาณเท่ากับ ความกว้างของนิ้วมือ 2 นิ้ว) ระหว่างไหล่ของเด็กกับพนักพิงศีรษะ (11)

 ความสูงของพนักพิงศีรษะสามารถปรับได้ในขณะที่ติดตั้งคาร์ซีทในยานพาหนะ

การยึดเหนี่ยวเด็ก

1. คาดเข็มขัดนิรภัยของยานพาหนะรอบตัวเด็กและสอดลิ่มเข็มขัดเข้าไปในหัวเข็มขัด ซึ่งจะต้องล๊อคให้เข้าที่โดยได้ยินเสียง "คลิก"
2. พาดเข็มขัดคาดตักเข้าไปในโถงนำเข็มขัดคาดตักที่มีสีเขียว (13) ของคาร์ซีท
3. ดึงเข็มขัดคาดไหล่เพื่อปรับความตึงของเข็มขัดคาดตัก
4. ที่ด้านข้างของคาร์ซีทตัดจากหัวเข็มขัด เข็มขัดคาดไหล่และเข็มขัดคาดตักจะต้องถูกสอดใส่พร้อมกันเข้าไปในโถงนำเข็มขัดคาดตัก (13)
5. ม้วนเข็มขัดคาดไหล่เข้าไปในโถงนำของเข็มขัดคาดไหล่ (14) จนกระทั่งเข้าไปในโถงนำของเข็มขัด
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดคาดไหล่พาดผ่านกระดูกไหปลาร้าของเด็กและไม่สัมผัสกับคอของเด็ก หากจำเป็น ให้ปรับความสูงของพนักพิงศีรษะ (11) เพื่อเปลี่ยนตำแหน่งของเข็มขัด

การถอดและการใส่ปลอกหุ้มคาร์ซีท

ปลอกหุ้มคาร์ซีทประกอบด้วย 4 ส่วน (พนักพิงศีรษะ (2 ชิ้น), พนักพิงและบูสเตอร์) ปลอกหุ้มเหล่านี้จะถูกติดตั้งในหลายๆ ตำแหน่งโดยใช้กระดุมแบบกดยึด เมื่อปลดกระดุมทั้งหมดออกแล้ว จะสามารถถอดชิ้นใดๆ ของปลอกหุ้มออกได้

ในการใส่ปลอกหุ้มกลับคืนบนคาร์ซีท ให้ทำตามคำแนะนำในการถอดปลอกหุ้มแต่ใช้ลำดับย้อนกลับ

 ปลอกหุ้มสามารถซักล้างได้ที่อุณหภูมิ 30 °C ด้วยโปรแกรมการซักที่อ่อนโยนเท่านั้น มิฉะนั้นแล้วอาจทำให้ปลอกหุ้มสีกได้ โปรดซักล้างปลอกหุ้มแยกต่างหากจากผ้าอื่นๆ และห้ามอบแห้งในเครื่องอบผ้าหรือตากแดดโดยตรง!

กฎระเบียบในการกำจัดผลิตภัณฑ์และการรับประกันโดยผู้ผลิต

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 ไบรอยท์, เยอรมนี) รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ให้คุณเป็นเวลา 3 ปี การรับประกันจะใช้ได้ในประเทศที่ผลิตภัณฑ์นี้ถูกจำหน่ายเป็นครั้งแรกให้กับลูกค้าผ่านผู้ค้าปลีก เนื้อหาของการรับประกันและข้อยกเว้นสำคัญทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการเอาประกัน สามารถดูได้ที่โฮมเพจของเรา go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats ถ้ามีการรับประกันแสดงอยู่ในรายละเอียดผลิตภัณฑ์ สิทธิทางกฎหมายของคุณที่มีต่อเราในเรื่องสินค้าบกพร่องนั้นจะไม่ได้รับผลกระทบ

กฎระเบียบในการกำจัดผลิตภัณฑ์ในประเทศของคุณ

CHỨNG NHẬN

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Độ tuổi khuyến cáo là từ
khoảng 3 tuổi đến 12 tuổi



Cảm ơn bạn đã chọn sản phẩm ghế xe trẻ em **Solution S i-Fix**.

Hãy đọc kỹ cẩm nang Hướng Dẫn Sử Dụng này trước khi lắp ghế xe trẻ em trong xe của bạn và luôn giữ cuốn cẩm nang này trong khoảng để Cẩm nang hướng dẫn sử dụng quy định (1).

! THÔNG TIN QUAN TRỌNG

- Nếu không có sự phê chuẩn của Cơ Quan Phê Chuẩn Loại Sản Phẩm, không được phép sửa đổi hoặc bổ sung thêm ghế xe này.
- Để bảo vệ an toàn cho em bé, bạn cần sử dụng ghế xe trẻ em theo đúng hướng dẫn trong cẩm nang Hướng Dẫn Sử Dụng này.
- Chỉ có thể lắp ghế xe trẻ em này trên các ghế xe được phép sử dụng cho các hệ thống buộc giữ trẻ em theo số tay hướng dẫn sử dụng chiếc xe đó.
- Chỉ thích hợp với các loại ghế xe có các dây buộc ba điểm tự động đã được chấp thuận cho sử dụng theo Quy Chế số 16 của Liên Hợp Quốc hoặc tiêu chuẩn tương đương.
- Không sử dụng bất kỳ điểm tiếp xúc chịu lực nào ngoài những điểm mô tả trong phần hướng dẫn và được đánh dấu trên phần buộc giữ trẻ em.
- Toàn bộ bề mặt của phần tựa lưng của ghế xe trẻ em phải tiếp xúc với phần tựa lưng của chiếc xe.
- Dây thắt qua vai phải chạy lên phía trên và ngã ra phía sau. Không bao giờ được chạy về phía điểm chốt phía trên trên chiếc xe.
- Khóa dây của xe không bao giờ được vắt ngang qua phần luồn dây thắt của ghế ngồi. Nếu dây buộc quá dài, có nghĩa là loại ghế xe trẻ em đó không phù hợp để sử dụng ở vị trí này trong xe. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với hãng sản xuất thiết bị buộc giữ trẻ em.
- Dây buộc ba điểm trong xe chỉ được phép chạy qua các hướng quy định. Hướng dây buộc được mô tả chi tiết trong số tay này và được đánh dấu màu xanh lá cây trên ghế xe trẻ em.
- Dây thắt qua đùi phải vắt ngang qua vùng háng của em bé càng thấp càng tốt để bảo vệ tối ưu trong trường hợp xảy ra tai nạn.

- Trước mỗi hành trình, bảo đảm phần dây buộc ba điểm của xe đã được điều chỉnh đúng và vừa khít với người của em bé. Không bao giờ được xoắn dây!
- Chỉ có phần tựa đầu đã điều chỉnh phù hợp mới có thể bảo vệ em bé và giúp em bé thoải mái ở mức tối đa, đồng thời bảo đảm các dây thắt qua vai luôn vừa khít.
- Phải luôn buộc ghế xe trẻ em này đúng cách bằng dây thắt trong xe ngay cả khi không sử dụng.
- Luôn bảo đảm ghế xe trẻ em không bị kẹt khi đóng cửa xe hoặc điều chỉnh ghế phía sau.
- Để bảo vệ an toàn cho em bé ở mức tối đa, luôn sử dụng hệ thống bảo vệ tác động hai bên (L.S.P.) ở phía bên cửa gần nhất.
- Nếu đặt ghế xe dành cho trẻ em ở phần ghế giữa trên băng ghế xe, không bao giờ được gặp phần Bảo Vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) ra.
- Ghế xe dành cho trẻ em này đã được kiểm nghiệm và phê chuẩn cho sử dụng mà không cần tuân thủ bộ phận Bảo Vệ Chống Va Đập Hai Bên (L.S.P.) ra.
- Hành lý hoặc bất kỳ đồ vật nào khác trong xe phải luôn được giữ chắc. Nếu không, chúng có thể bị văng lung tung trong xe, dẫn đến thương tích gây tử vong.
- Không bao giờ được sử dụng ghế xe trẻ em mà không có tấm bọc ghế. Bảo đảm chỉ sử dụng tấm bọc ghế CYBEX nguyên bản, vì tấm bọc này là bộ phận chính của chiếc ghế.
- Không bao giờ để em bé ở trong xe mà không có người trông coi.
- Các bộ phận trong hệ thống buộc giữ trẻ em nóng lên khi bị nắng chiếu và có thể gây phỏng da cho em bé. Bảo vệ em bé và ghế xe tránh tiếp xúc với ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Tai nạn có thể gây hư hỏng cho ghế xe trẻ em mà không thể nhìn được bằng mắt thường. Vui lòng thay ghế xe trẻ em sau khi xảy ra tai nạn. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với đại lý bán xe hoặc nhà sản xuất.
- Không sử dụng ghế xe trẻ em này quá 9 năm. Ghế xe trẻ em bị tác động nhiều trong vòng đời sản phẩm, dẫn đến các thay đổi về chất lượng vật liệu.
- Có thể làm sạch các bộ phận nhựa bằng xà bông có nồng độ nhẹ và nước ấm. Không bao giờ sử dụng thuốc tẩy hoặc xà bông có nồng độ mạnh!
- Trên một số loại ghế xe làm bằng vật liệu dễ bị hư hỏng, ghế xe trẻ em có thể để lại các vết hằn và/hoặc gây bọt màu. Để tránh tình trạng này, bạn có thể đặt một chiếc mền, khăn lau hoặc vật dụng tương tự ở phía dưới ghế xe trẻ em để bảo vệ ghế xe.

CÁC BỘ PHẬN SẢN PHẨM

- | | |
|--|--|
| (1) Khoang Đựng Cẩm Nang Hướng Dẫn Sử Dụng | (8) Nút Nhả ISOFIX |
| (2) Phần Tựa Lưng | (9) Bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.) |
| (3) Phần Ghế Nâng | (10) Nút vận hành L.S.P. ra |
| (4) Các Cần Khóa ISOFIX | (11) Phần Tự Động Có Thể Điều Chỉnh của Phần Tựa Đầu |
| (5) Cần Điều Chỉnh ISOFIX | (12) Bộ Phận Điều Chỉnh Chiều Cao của Phần Tựa Đầu |
| (6) Các Điểm Giữ ISOFIX | (13) Bộ Phận Hoa Tiêu cho Dây Buộc Qua Đùi |
| (7) Đèn Chỉ Báo An Toàn ISOFIX | (14) Bộ Phận Hoa Tiêu cho Dây Buộc Qua Vai |

CHUẨN BỊ LẮP GHÉ

Nối phần tựa lưng vào (2) phần ghế nâng (3) bằng cách móc hoa tiêu và trực Sau đó gấp phần tựa lưng (2) về phía trước.

VỊ TRÍ ĐÚNG TRONG XE

Với các cần khóa ISOFIX ở vị trí gấp vào (4), có thể sử dụng ghế xe trẻ em trên các ghế xe có trang bị dây buộc ba điểm tự động. Để sử dụng ISOFIX, vui lòng xem danh sách loại xe kèm theo để biết các loại xe hợp lệ. Bạn có thể lấy phiên bản cập nhật nhất trên trang mạng www.cybex-online.com.

Trong trường hợp xe của bạn không được trang bị các điểm giữ ISOFIX, luôn có thể sử dụng Solution S i-Fix với các cần khóa ISOFIX được rút gọn.

Đối với trẻ có chiều cao hơn 135 cm, Solution S i-Fix có thể không còn tương thích với xe như trước. Vui lòng xem danh sách các loại xe để biết có thể sử dụng ghế xe trẻ em này ở tất cả các vị trí tựa đầu mà không có hạn chế gì hay không.

Trong các trường hợp ngoại lệ, cũng có thể sử dụng ghế xe trẻ em ở trên ghế hành khách phía trước. Luôn tuân thủ các khuyến cáo của hãng sản xuất xe.

LẮP GHÉ XE TRẺ EM TRONG XE

1. Luôn bảo đảm...
 - các phần tựa lưng trong chiếc xe được khóa ở vị trí thẳng đứng.
 - khi lắp ghế xe dành cho trẻ em ở ghế hành khách phía trước, bạn có thể điều chỉnh xa hết cỡ mà không ảnh hưởng đến đường đi của dây thắt an toàn.
2. Sử dụng cần điều chỉnh ISOFIX (5) ở dưới ghế nâng (3) và kéo hai tay khóa ISOFIX (4) xa hết cỡ.

3. Bây giờ, xoắn hai tay khóa của ISOFIX sao cho (4) 180° hướng về phía các điểm giữ ISOFIX (6).
4. Đặt ghế xe trẻ em trên ghế thích hợp trong xe.
5. Đẩy các tay khóa ISOFIX (4) vào trong các Điểm neo giữ ISOFIX (6) cho đến khi khóa vào vị trí và nghe thấy tiếng "CẠCH".
6. Sử dụng cần điều chỉnh ISOFIX (5) và đẩy ghế xe dành cho trẻ em khởp vào ghế xe.
7. Bảo đảm toàn bộ bề mặt phần tựa lưng của ghế xe (2) dành cho trẻ em áp vào phần tựa lưng của ghế xe.



Nếu vướng vào phần tựa đầu của xe, hãy kéo lên trên xa hết cỡ hoặc tháo hẳn ra (trừ khi đặt trong ghế xe hướng mặt về phía sau).

8. Bảo đảm ghế xe dành cho trẻ em đã được giữ chắc bằng cách thử kéo ghế ra khỏi các Điểm neo giữ (6). Các đèn chỉ báo an toàn màu xanh lá cây (7) phải có thể nhìn thấy rõ ở cả hai bên ghế.
9. Trong trường hợp sử dụng ghế mà không cần dùng tới ISOFIX, có thể cắt đi ở dưới đáy ghế.



ISOFIX giúp tạo điểm kết nối với chiếc xe để tăng độ an toàn cho em bé của bạn. Em bé vẫn cần phải được buộc giữ chắc bằng dây buộc ba điểm của chiếc xe.

10. Bấm nút vận hành L.S.P (10) để kích hoạt bộ phận Bảo Vệ Chống Va Đập Hai Bên (L.S.P.) (9).



Cũng có thể sử dụng ghế xe trẻ em mà không cần sử dụng bộ phận Bảo Vệ Chống Va Đập Hai Bên (L.S.P.) nếu trong xe không đủ chỗ hoặc nếu bộ phận Bảo Vệ Chống Va Đập Hai Bên (L.S.P.) làm vướng cửa xe.

THÁO GHÉ XE TRẺ EM RA KHỎI XE

Thực hiện các bước lắp đặt theo thứ tự ngược lại.

1. Mở khóa các cần khóa ISOFIX (4) ở cả hai bên bằng cách đẩy các nút nhả ISOFIX (8) đồng thời kéo chúng ngược trở lại.
2. Kéo ghế ra khỏi các điểm giữ ISOFIX (6).
3. Tháo ghế xe trẻ em ra và cắt ISOFIX theo thứ tự ngược lại với khi lắp đặt.


PHẦN TỰA ĐẦU NGÀ RA

Phần Tựa Đầu Ngà Ra (11) giúp tránh để đầu em bé bị gập về phía trước khi ngủ gây nguy hiểm. Có thể định vị phần tựa đầu theo một trong 3 vị trí. Đặt Phần Tựa Đầu Ngà Ra (11) về phía trước đến vị trí mong muốn.

 Đầu của em bé bao giờ cũng nên tiếp xúc với Phần Tựa Đầu Ngà Ra.

ĐIỀU CHỈNH PHẦN TỰA ĐẦU

Có thể điều chỉnh Phần tựa đầu (11) bằng cách sử dụng Cần điều chỉnh phần tựa đầu (12) ở phía sau Phần tựa đầu (11). Điều chỉnh phần tựa đầu (11) sao cho duy trì khoảng cách tối đa 2 cm (khoảng bằng chiều dài 2 ngón tay) giữa vai của em bé và phần tựa đầu (11).

 Vẫn có thể điều chỉnh chiều cao của phần tựa đầu trong khi lắp đặt ghế xe trẻ em trong xe.


BƯỚC GIỮ EM BÉ

1. Vòng dây thắt quanh em bé và đưa phần lưỡi khóa vào trong ổ khóa. Phải khóa dây đúng cách và phải nghe thấy tiếng "CẠCH".
2. Đặt dây buộc đùi vào rãnh dẫn dây thắt qua đai màu xanh lá cây (13) của ghế xe trẻ em.
3. Kéo dây thắt vai để thắt chặt dây buộc qua đùi.
4. Ở bên phía ghế xe dành cho trẻ em bên cạnh phần khóa dây, dây buộc vai và dây buộc đùi phải cùng được luồn vào trong rãnh dẫn dây buộc đùi (13).
5. Luồn dây buộc vai qua rãnh dẫn dây buộc vai (14) cho đến khi dây nằm bên trong rãnh dẫn.
6. Bảo đảm dây buộc vai vắt ngang qua bả vai của em bé chứ không chạm vào cổ của em bé. Nếu cần, hãy điều chỉnh chiều cao của phần tựa đầu (11) để thay đổi vị trí dây.

THẢO VÀ LẮP LẠI TẮM BỌC GHẾ

Tắm bọc của ghế xe dành cho trẻ em có 4 phần (phần tựa đầu (2x), phần tựa lưng và phần ghế nâng). Các bộ phận này được giữ cố định ở nhiều vị trí bằng các nút bấm. Sau khi đã nhả tất cả các chốt ra, có thể tháo từng bộ phận của tấm bọc.

Để lắp tấm bọc lại vào ghế xe trẻ em, làm theo các hướng dẫn về tháo tấm bọc theo thứ tự ngược lại.

 Chỉ được phép giặt tấm bọc ở nhiệt độ 30 °C và ở chế độ giặt nhẹ nhàng, nếu không có thể làm phần vải của tấm bọc bị bọt màu. Vui lòng không giặt chung tấm bọc với các đồ vật khác và không sấy khô trong máy sấy hoặc hong khô dưới nắng mặt trời trực tiếp!

BẢO HÀNH CỦA NHÀ SẢN XUẤT VÀ QUY ĐỊNH VỀ VỨT BỎ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Đức) bảo hành cho sản phẩm này trong 3 năm. Bảo hành có giá trị ở quốc gia nơi sản phẩm này được bán cho khách hàng lúc ban đầu qua một cơ sở bán lẻ. Nội dung bảo hành và tất cả các thông tin quan trọng cần thiết để thực hiện bảo hành có trên trang chủ của chúng tôi tại: go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats. Nếu trong phần mô tả sản phẩm có nội dung bảo hành, các quyền pháp lý của bạn đối với việc kiện chúng tôi về các lỗi sản phẩm vẫn không thay đổi.

Vui lòng tuân thủ các quy định về vứt bỏ rác thải tại quốc gia của bạn.

PENSIJILAN

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 cm

Disyorkan daripada umur

kira-kira 3 tahun hingga

12 tahun



Terima kasih kerana memilih **Solution S i-Fix** sebagai pilihan kerusi keselamatan kanak-kanak anda.

Baca Panduan pengguna ini dengan berhati-hati sebelum memasang kerusi keselamatan kanak-kanak di dalam kenderaan anda dan sentiasa simpan panduan di dalam ruang penyimpanan Panduan pengguna (1).

MAKLUMAT PENTING

- Tanpa kelulusan Lembaga Kelulusan Jenis, kerusi kenderaan tidak boleh diubah suai atau ditambahkan dalam apa-apa cara sekali pun.
- Untuk terus melindungi anak anda dengan baik, penting untuk anda menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak seperti yang diterangkan dalam panduan pengguna.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini hanya boleh dipasang pada kerusi kenderaan yang diluluskan untuk kegunaan sistem halangan kanak-kanak mengikut manual kenderaan.
- Hanya sesuai untuk kerusi kenderaan yang mempunyai tali pinggang keledar tiga titik automatik yang diluluskan mengikut peraturan UN No.16 atau standard yang setanding.
- Jangan gunakan sebarang titik sentuh gelas muatan selain daripada yang diterangkan dalam Panduan pengguna dan ditandakan pada kerusi keselamatan kanak-kanak.
- Permuakan penuh penyandar kerusi keselamatan kanak-kanak mesti menyentuh penyandar kenderaan.
- Tali bahu keledar mesti dilalukan ke arah atas dan di belakang tempat condongnya. Tali bahu keledar itu tidak boleh sekali-kali dilalukan ke depan ke titik atas tali pinggang keledar di dalam kenderaan anda.
- Kancing tali pinggang keledar kenderaan tidak sekali-kali boleh menyilangi panduan tali pinggang keledar kerusi tersebut. Jika libas tali pinggang keledar terlalu panjang, kerusi keselamatan kanak-kanak tidak sesuai untuk digunakan dalam kedudukan ini di dalam kenderaan. Sekiranya ragu-ragu sila hubungi pembuat kerusi keselamatan kanak-kanak ini.
- Tali pinggang keledar tiga titik kenderaan mesti hanya dilalukan melalui turutan yang ditetapkan. Turutan tali pinggang keledar diterangkan secara terperinci dalam manual ini dan ditandakan dengan warna hijau pada kerusi kanak-kanak.
- Tali riba keledar mestilah diletakkan betul-betul di bawah melintang lipatan paha anak anda untuk kesan yang optimum sekiranya berlaku kemalangan.
- Sebelum setiap penggunaan pastikan tali pinggang keledar tiga titik kenderaan dilaraskan dengan betul dan dilekapkan dengan ketat pada badan kanak-kanak. Jangan sekali-kali memintal tali pinggang keledar itu!
- Hanya penyandar kepala yang dilaraskan secara optimum boleh menawarkan perlindungan dan keselesaan yang maksimum kepada anak anda sambil memastikan tali bahu keledar dipasang dengan baik.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak mesti sentiasa disemat dengan betul menggunakan tali pinggang keledar kenderaan di dalam kenderaan meskipun apabila tidak digunakan.
- Sentiasa pastikan bahawa kerusi keselamatan kanak-kanak tidak pernah tersangkut semasa menutup pintu kereta atau melaraskan kerusi belakang.
- Untuk kerusi keselamatan kanak-kanak menyediakan perlindungan terbaik, sentiasa gunakan Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) ke sisi pintu yang terdekat.
- Jika menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak di kerusi tengah bangku belakang kenderaan, Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) tidak boleh dilipat.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak juga telah diuji dan diluluskan untuk penggunaan tanpa Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) dilipat keluar.
- Bagasi atau mana-mana objek lain di dalam kenderaan perlu sentiasa berada pada kedudukannya dengan kemas. Jika tidak, ia akan tercampak dalam kenderaan, yang boleh menyebabkan kecederaan yang boleh membawa maut.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak tidak boleh digunakan tanpa pelindung kerusi. Pastikan hanya pelapik kerusi CYBEX asli digunakan, kerana pelapik ialah elemen penting daripada fungsi kerusi.
- Jangan sekali-kali tinggalkan anak anda tanpa pengawasan dalam kenderaan.
- Bahagian dalam kerusi keselamatan kanak-kanak boleh menjadi panas di bawah sinaran matahari dan berkemungkinan boleh menyebabkan kulit anak anda melecur. Lindungi anak anda dan kerusi keselamatan kanak-kanak daripada pendedahan cahaya matahari terus.
- Kemalangan boleh menyebabkan kerosakan kepada kerusi keselamatan kanak-kanak yang tidak boleh dikenal pasti dengan mata kasar. Sila gantikan kerusi keselamatan kanak-kanak selepas kemalangan. Sekiranya ragu-ragu, sila rujuk wakil penjual anda atau pengeluar.

- Jangan guna kerusi keselamatan kanak-kanak ini untuk kanak-kanak melebihi 9 tahun. Kerusi kanak-kanak terdedah kepada tekanan yang tinggi semasa hayat produknya, yang menyebabkan perubahan dalam kualiti bahan dengan peningkatan umur.
- Bahagian plastik boleh dibersihkan dengan bahan pencuci yang lembut dan air suam. Jangan sekali-kali gunakan bahan pencuci yang kasar atau peluntur!
- Pada sesetengah kerusi kenderaan yang dibuat daripada bahan sensitif, penggunaan kerusi keselamatan kanak-kanak boleh meninggalkan tanda dan/atau menyebabkan penyahwarnaan. Untuk mencegah perkara ini, anda boleh meletakkan selimut atau tuala atau yang seumpamanya di bawah kerusi kanak-kanak untuk melindungi kerusi kenderaan.

BAHAGIAN PRODUK

- | | |
|--|--|
| (1) Ruang penyimpanan panduan pengguna | (8) Butang pelepas ISOFIX |
| (2) Penyardar | (9) Perindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) |
| (3) Peninggi | (10) L.S.P. Butang pengendalian |
| (4) Lengan penguncian ISOFIX | (11) Penyardar kepala boleh laras |
| (5) Gagang pelarasan ISOFIX | (12) Pelaras ketinggian penyardar kepala |
| (6) Titik tambat ISOFIX | (13) Panduan tali riba keledar |
| (7) Penunjuk keselamatan ISOFIX | (14) Panduan tali bahu keledar |

MENYEDIAKAN UNTUK PEMASANGAN

Sambungkan penyardar (2) ke peninggi (3) dengan mencangkukkan cuping pada gandar peningginya. Penyardar kepala (2) kemudiannya dilipat ke depan.

KEDUDUKAN YANG BETUL DI DALAM KENDERAAN

Dengan lengan penguncian ISOFIX boleh sentap (4) kerusi keselamatan kanak-kanak boleh digunakan pada kerusi kenderaan yang dilengkapi dengan tali pinggang keledar tiga titik automatik. Untuk menggunakan ISOFIX, sila rujuk senarai jenis kenderaan yang dilampirkan untuk kenderaan yang diluluskan. Anda boleh mendapatkan versi paling terkini daripada www.cybex-online.com.

Sekiranya kenderaan anda tidak dilengkapi dengan titik tambatan ISOFIX, terdapat kemungkinan untuk menggunakan Solution S i-FIX dengan lengan penguncian ISOFIX yang tertarik balik.

Apabila ketinggian seorang kanak-kanak itu melebihi 135cm, keserasian antara SOLUTION S i-Fix dan kereta anda mungkin berkurang. Sila semak

senarai jenis kenderaan untuk memastikan jika kerusi kanak-kanak tersebut boleh digunakan dalam semua kedudukan penyardar kepala tanpa sekatan. Dalam keadaan yang luar biasa, kerusi keselamatan kanak-kanak boleh juga digunakan pada kerusi penumpang depan. Sentiasa patuhi saranan pengilang kenderaan.

MEMASANG KERUSI KANAK-KANAK DI DALAM KENDERAAN

1. Sentiasa pastikan bahawa...
 - penyardar di dalam kenderaan yang dikunci dalam kedudukannya yang menegak.
 - semasa memasang kerusi keselamatan kanak-kanak pada kerusi penumpang depan, kerusi itu dilaraskan ke belakang sejauh yang mungkin tanpa menjejaskan penghalauan tali pinggang keledar.
2. Gunakan Gagang pelarasan ISOFIX (5) di bawah peningginya (3) dan tarik dua lengan penguncian ISOFIX (4) sejauh yang mungkin.
3. Sekarang putar Lengan penguncian ISOFIX (4) 180° supaya lengan penguncian itu menghadap ke arah Titik tambat ISOFIX (6).
4. Letakkan kerusi keselamatan kanak-kanak pada kerusi yang sesuai dalam kenderaan.
5. Tekan dua Lengan penguncian ISOFIX (4) ke dalam titik tambat ISOFIX (6) sehingga lengan penguncian itu terkunci pada tempatnya dan kedengaran bunyi "KLIK".
6. Gunakan Gagang pelarasan ISOFIX (5) dan tolak kerusi kereta ke kerusi kenderaan.
7. Pastikan keseluruhan permukaan penyardar (2) kerusi keselamatan kanak-kanak diletakkan pada penyardar kerusi kenderaan.




Jika penyardar kepala kenderaan menghalangnya, tarik ke atas sejauh yang mungkin atau tanggalkan sepenuhnya (kecuali untuk kerusi menghadap ke belakang).

8. Pastikan kerusi diketatkan dengan cuba untuk menariknya keluar dari Titik tambat ISOFIX (6). Penunjuk keselamatan berwarna hijau (7) mesti dapat dilihat dengan jelas pada kedua-dua sisi kerusi tersebut.
9. Sekiranya kerusi digunakan tanpa ISOFIX, kerusi itu boleh disimpan di bahagian bawah kerusi.



Dengan menggunakan ISOFIX, sambungan kepada kenderaan diwujudkan dan dapat meningkatkan keselamatan anak anda. Anak anda masih perlu dikukuhkan dengan tali pinggang keledar tiga titik kenderaan.

10. Tekan butang pengendalian L.S.P (10) untuk mengaktifkan Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.) (9).

 Kerusi keselamatan kanak-kanak boleh juga digunakan tanpa Perlindungan Impak Sisi Linear (L.S.P.), sedang diguna, jika tiada ruang yang mencukupi di dalam kenderaan atau jika Perlindungan Impak Sisi Linear" (L.S.P.) bercanggah dengan pintu kenderaan.

MENGELUARKAN KERUSI KESELAMATAN KANAK-KANAK DARI KENDERAAN

Jalankan langkah-langkah pemasangan dalam urutan terbalik.

1. Membuka kunci Lengan penguncian ISOFIX (4) pada kedua-dua sisi dengan menekan butang Pelepas ISOFIX (8) dan menariknya semula secara serentak.
2. Tarik kerusi jauh daripada Titik tambat ISOFIX (6).
3. Tanggalkan kerusi keselamatan kanak-kanak dan simpan ISOFIX dalam urutan terbalik pemasangan.


PENYANDAR KEPALA BOLEH CONDONG

Penyandar kepala boleh condong (11) membantu untuk menghalang kepala kanak-kanak daripada terjongket ke depan semasa tidur. Penyandar kepala ini boleh ditetapkan kepada satu daripada 3 kedudukan. Tolak penyandar kepala boleh condong (11) ke depan sehingga kedudukan yang diinginkan dicapai.

 Kepala kanak-kanak hendaklah sentiasa menyentuh penyandar kepala boleh condong.

MELARASKAN PENYANDAR KEPALA

Penyandar kepala (11) boleh dilaraskan dengan menggunakan pelaras ketinggian penyandar kepala (12) di bahagian belakang penyandar kepala (11). Laraskan penyandar kepala (11) supaya maks. 2 cm (anggaran 2 jari lebar) kekal antara bahu kanak-kanak dengan penyandar kepala (11).

 Ketinggian penyandar kepala masih boleh dilaraskan semasa kerusi sedang dipasang di dalam kereta.

MENETAPKAN KEDUDUKAN ANAK


1. Lalukan tali pinggang keledar kenderaan di sekeliling anak anda dan masukkan lidah tali pinggang keledar ke dalam kancing tali pinggang keledar. Tali pinggang keledar itu mesti terkunci di tempatnya apabila kedengaran bunyi "KLIK".

2. Letakkan tali riba keledar ke dalam panduan tali riba keledar berwarna hijau (13) kerusi kanak-kanak itu.
3. Tarik tali bahu keledar untuk mengetatkan tali riba keledar.
4. Di bahagian tepi kerusi kereta di sebelah kancing tali pinggang dan tali bahu keledar mesti dimasukkan bersama-sama di dalam panduan tali keledar riba (13).
5. Masukkan tali keledar bahu melalui panduan tali keledar bahu (14) sehingga masuk ke dalam panduan tali keledar.
6. Pastikan tali keledar bahu dilalukan pada tulang selangka anak anda dan tidak menyentuh leher anak anda. Jika perlu, laraskan ketinggian penyandar kepala (11) untuk menukar kedudukan tali keledar.

MENANGGALKAN DAN MEMASANG SEMULA PELAPIK KERUSI

Pelapik kerusi kanak-kanak terdiri daripada 4 bahagian (penyandar kepala (2x), penyandar dan peninggi). Bahagian ini diletakkan pada kedudukannya di beberapa tempat menggunakan stad tekan. Setelah semua stad dilepaskan, bahagian tunggal pelapik boleh ditanggalkan.

Untuk memasang semula pelapiknya pada kerusi keselamatan kanak-kanak, ikut arahan pengeluaran mengikut urutan terbalik.

 Pelapiknya hanya boleh dibasuh pada suhu 30 °C dengan program basuh lembut, jika tidak fabrik pelapik itu akan berubah warna. Sila basuh pelapik secara berasingan daripada pakaian lain dan jangan keringkan di dalam mesin pengering atau di bawah sinaran matahari!

WARANTI DAN PERATURAN PELUPUSAN PENGILANG

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Jerman) memberi anda waranti 3 tahun pada produk ini. Waranti ini sah di negara produk ini dijual pada awalnya oleh peruncit kepada pelanggan. Kandungan jaminan dan semua maklumat penting yang diperlukan untuk pengesahan jaminan boleh didapati pada halaman utama kami di go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Jika waranti ditunjukkan dalam penerangan artikel, hak undang-undang terhadap kami kerana kecacatan kekal tidak terjejas.

Sila patuhi peraturan pelupusan sisa di negara anda.

ՀԱՎԱՍՏԱԳՐՈՒՄ

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 սմ

հտրիուրդ Ե տրվում

կիրառել մոտ. 3-ից մինչև

12 տարեկանների համար



Շնորհակալություն Ձեր մեքենայի նստատեղի ընտրելիս **Solution S i-Fix**-ի վրա կանգ առնելու համար:

Ուշադիր կարդացեք հրահանգները նախքան մեքենայի մակակալան նստատեղը ձեր մեքենայում տեղադրելը և միշտ ձեռքի տակ պահեք այս հրահանգները նախատեսված խցիկում (1):

⚠ ԿԱՐԵՎՈՐ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Առանց Տեսակը հաստատող մարմնի հաստատման չի կարելի ձևավորել կամ որևէ բան ավելացնել մեքենայի մակակալան նստատեղի վրա:
- Ձեր երեխայի՝ պատշաճ ձևով պաշտպանվածությունն ապահովելու համար միանգամայն կարևոր է, որ դուք օգտագործեք մեքենայի նստատեղն այնպես, ինչպես նկարագրված է Օգտագործման ուղեցույցում:
- Մեքենայի մակակալան նստատեղը կարելի է տեղադրել միայն տրանսպորտային միջոցի այնպիսի նստատեղերի վրա, որոնք հաստատված են երեխաների համար պատիվ անվտանգության համակարգերի օգտագործման համար՝ ըստ տրանսպորտային միջոցի ուղեցույցի:
- Հարմար է միայն ՄԱԿ-ի կանոնակարգ 16-ի կամ համադրելի ստանդարտին համապատասխան հաստատված երեք կետանոց ավտոմատ գոտիներով տրանսպորտային միջոցների նստատեղերի համար:
- Մի օգտագործեք բեռ կրող այլ կոնսոլային կետեր, բացառությամբ հրահանգներում նկարագրված և երեխայի համար պատիվ անվտանգության համակարգի վրա նշված կետերից:
- Երեխայի նստատեղի թիվնակի ամբողջ մակերեսը պետք է հավի մեքենայի թիվնակին:
- Ուսագոտին պետք է ձգվի դեպի վեր և ամրանա մեջքին: Մեքենայի մեջ այն երեքե չպետք է ձգվի առաջ՝ դեպի գոտու վերին կետը:

- Մեքենայի գոտու ճարմանը երբեք չպետք է անցնի նստատեղի ուղղորդիչի միջով: Եթե գոտու լեզվակը չափազանց երկար է, ապա մակակալան նստատեղը հարմար չէ մեքենայում այս դիրքում օգտագործելու համար: Կասկած ունենալու դեպքում խնդրում ենք կապ հաստատել պատիվ անվտանգության համակարգի արտադրողի հետ:
- Տրանսպորտային միջոցի երեք կետանոց գոտին պետք է անցնի միայն դրա համար նախատեսված ուղղություններով: Գոտու ուղղությունները մակակալան կերպով նկարագրված են սույն ձեռնարկում և նշված են կանաչ գույնով մակակալան նստատեղի վրա:
- Գոտակետերի անվտանգության գոտին պետք է հնարավորինս ցածր ամրացնել Ձեր երեխայի աճուկի շուրջը պատասխարի դեպքում առավելագույն անվտանգությունն ապահովելու համար:
- Ամեն անգամ օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ երեք կետանոց ամրացոտին ճիշտ հարմարեցված է և ամուր գրկում է երեխայի մարմինը: Երբեք մի ոլորեք գոտին:
- Միայն օպտիմալ կերպով կարգավորված գլխակալը կարող է ապահովել Ձեր երեխայի առավելագույն պաշտպանությունը և հարմարավետությունը՝ միաժամանակ ապահովելով ուսագոտիների համապատասխան հարմարեցումը:
- Երեխայի նստատեղը պետք է մշտապես ճիշտ ամրացված լինի տրանսպորտային միջոցի գոտիով, նույնիսկ երբ այն չի օգտագործվում:
- Մշտապես ստուգեք, որ տրանսպորտային միջոցի դուռը փակելիս կամ հետևի նստատեղը հարմարեցնելիս մեքենայի նստատեղը սեղմված չէ որևէ մակերեսի:
- Որպեսզի մեքենայի նստատեղը հնարավոր լավագույն պաշտպանությունն ապահովի, մշտապես օգտագործեք կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳԴ) ամենամոտ դռանը հարակից:
- Տրանսպորտային միջոցի հետևի նստարանի մեքենայի նստատեղի վրա մեքենայի նստատեղն օգտագործելիս կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳԴ) երբեք չպետք է դուրս ծավլի:
- Մեքենայի նստատեղը նաև փորձարկվել է հաստատվել է առանց դուրս ծավլած, կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանության կիրառման (ԿԳԴ) դեպքում:
- Մեքենայում առկա ուղեբեռը կամ ցանկացած այլ առարկա պետք է մշտապես ամուր կապված լինի: Այլապես, դրանք կարող են ընկնել տրանսպորտային միջոցի մեջ, ինչն էլ կարող է պատճառել մահացու վնասվածքներ:

- Մեքենայի նստատեղը երբեք չպետք է օգտագործվի առանց նստատեղի պատյանի: Համազվեք, որ միայն օրիգինալ CYBEX նստատեղի պատյան է օգտագործվում, քանի որ պատյանը նստատեղի գործառնային գլխավոր տարր է:
- Երեխային երբեք առանց հսկողության մի՞ թողեք տրանսպորտային միջոցում:
- Երեխաների համար պատիվ անվտանգության համակարգի մասերը կարող են տաքանալ արևի ճառագայթներից և կարող են այրել Ձեր երեխայի մաշկը: Պաշտպանեք Ձեր երեխային և Մեքենայի նստատեղն արևի ուղիղ ճառագայթների ազդեցությունից:
- Պատահարը կարող է մեքենայի մանկական նստատեղին այնպիսի վնաս պատճառել, որն անզեն աչքով տեսանելի չէ: Խնդրում ենք պատահարից հետո փոխել մեքենայի մանկական նստատեղը: Կասկածի դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել Ձեր վաճառքի գործակալի կամ արտադրողի հետ:
- Մի օգտագործեք այս մանկական նստատեղը 9 տարուց ավելի: Մեքենայի մանկական նստատեղը ժամանակի ընթացքում ենթարկվում է ծանրաբեռնվածության, որն էլ տարիների ընթացքում հանգեցնում է նյութերի որակական փոփոխությունների:
- Պատասխան մասերը կարելի է լվանալ նուրբ մաքրող նյութով և տաք ջրով: Երբեք մի՞ օգտագործեք կոշտ մաքրող միջոցներ կամ սպիտակեցնող միջոցներ:
- Չզայուն նյութից պատրաստված որոշ մեքենաների նստատեղերի վրա մեքենայի մանկական նստատեղերի օգտագործումը կարող է թոնդել նշաններ և/կամ առաջացնել գունազրկում: Սա կանխելու նպատակով կարող եք մանկական նստատեղի տակ դնել ծածկոց, սրբիչ կամ սնանատիպ այլ իր, որպեսզի պաշտպանեք մեքենայի նստատեղը:

ԱՐՏԱԴՐԱՆԻ ՄԱՍԵՐ

- | | |
|---|--|
| (1) Օգտագործման ձեռնարկը պահելու համար նախատեսված | (9) Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանություն (ԿԳՊ) |
| (2) Թիկնակ | (10) ԿԳՊ Գործարկման կոճակ |
| (3) Նստատեղ բուստեր | (11) Կարգավորվող գլխակալ |
| (4) ISOFIX կողպող փակվաններ | (12) Գլխակալի բարձրության կարգավորիչ |
| (5) ISOFIX կարգավորման բռնակ | (13) Գոտկատեղի ամրագոտու ուղղորդիչ |
| (6) ISOFIX ամրացման կետեր | (14) Ուսի ամրագոտու ուղղորդիչ |
| (7) ISOFIX անվտանգության ցուցիչ | |
| (8) ISOFIX արձակման կոճակ | |

ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԳ

Ամրացրեք թիկնակը (2) բուստերին (3) ամրացնելով ուղղորդման սեղմիչը բուստերի առանցքին: Թիկնակը (2) այնուհետև ծալվում է առաջ:

ՃԻՇՏ ԴԻՐՔԸ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՈՒՄ

Մեքենայի մանկական նստատեղը հետ քաշված ISOFIX կողպող փակվաններով (4) կարող է օգտագործվել տրանսպորտային միջոցի ցանկացած նստատեղի վրա, որոնք հագեցած են «ավտոմատ երեք կետանոց անվտանգության ամրագոտիով»: ISOFIX-ի կիրառման համար խնդրում ենք ուսումնասիրել կից ներկայացված մեքենաների տեսակի ցանկը խառատված տրանսպորտային միջոցների համար: Կարող եք ձեռք բերել թարմացված տարբերակը www.cybex-online.com կայքից:

Այն դեպքում, երբ ձեր մեքենան հագեցած չէ ISOFIX ամրացման կետերով, միշտ կա հնարավորություն օգտագործել Solution S i-Fix-ը հետ քաշված ISOFIX կողպող փակվաններով:

Եթե երեխայի հասակը գերազանցում է 135 սմ-ը, ապա SOLUTION S i-Fix-ը, հնարավոր է, հարմար չլինի ձեր մեքենայի համար: Խնդրում ենք ուսումնասիրել մեքենայի տեսակների ցանկը՝ ստուգելու համար, թե արդյոք մանկական նստատեղը կարող է օգտագործվել գլխակալի բոլոր դիրքերում՝ առանց սահմանափակումների:

Բացառիկ դեպքերում, մեքենայի նստատեղը կարող է օգտագործվել նաև առջևի ուղևորի նստատեղի վրա: Միշտ հետևեք տրանսպորտային միջոցի արտադրողի կողմից նշված խորհուրդներին:

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՈՒՄ

1. Միշտ համազվեք, որ...
 - տրանսպորտային միջոցում թիկնակները կողպված են ուղիղ դիրքում:
 - մեքենայի մանկական նստատեղն առջևի ուղևորի նստատեղի վրա տեղադրելու ժամանակ կարգավորեք տրանսպորտային միջոցի նստատեղը հնարավորինս դեպի հետ՝ առանց գոտու ուղղության վրա ազդելու:
2. Կիրառեք ISOFIX-կարգավորման բռնակը (5) բուստերի տակ (3) և քաշեք երկու ISOFIX-Կողպող փակվանները (4) մինչև վերջ:
3. Այժմ պտտեք ISOFIX-Կողպող փակվանները (4) 180° այնպես, որ դրանք կայեն ISOFIX ամրացման կետերի (6) ուղղությամբ:
4. Տեղադրեք մանկական նստատեղը մեքենայի համապատասխան նստատեղի վրա:

5. Հրեք ISOFIX կողպող փականները (4) ISOFIX ամրացման կետերում (6) այնպես, որ դրանք կողպվեն լսելի «ՉԽԿՈՏ»-ով:
6. Կիրառեք ISOFIX- կարգավորման բռնակը (5) և հրեք մանկական նստատեղը մեքենայի նստատեղի ուղղությամբ:
7. Համոզվեք, որ մեքենայի մանկական նստատեղի թիկնակի ամբողջ մակերեսը (2) տեղադրված է մեքենայի նստատեղի թիկնակի հակառակ:



Եթե մեքենայի գլխավոր խանգարում է, ապա քաշեք այն հնարավորինս դեպի վեր կամ հանեք այն ամբողջությամբ (բացառությամբ դեպի հետ ուղղությամբ մեքենայի նստատեղի դեպքում):

8. Համոզվեք, որ նստատեղն անվտանգ է՝ փորձելով հանել այն ISOFIX ամրացման կետերից (6): Անվտանգության կանաչ ցուցիչները (7) պետք է հստակ տեսանելի լինեն նստատեղի երկու կողմերում:
9. Եթե նստատեղն օգտագործվում է առանց ISOFIX-ի, այն կարող է պահվել նստատեղի տակ:



ISOFIX օգտագործելու դեպքում այն դառնում է մեքենայի անբաժան մասը, որը բարձրացնում է ձեր երեխայի անվտանգության աստիճանը: Ձեր երեխայի անվտանգությունն ամեն դեպքում պետք է ապահովված լինի մեքենայի երեք կետանոց գոտու օգնությամբ:

10. Սեղմեք ԿԳՊ գործարկման կոճակը (10), որպեսզի ակտիվացնեք Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳՊ) (9):



Մեքենայի նստատեղը կարող է օգտագործվել նաև առանց ներս ծալված Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանության (ԿԳՊ), եթե մեքենայում բավականաչափ տարածք չկա, կամ եթե Կողային հարվածների ժամանակ գծային պաշտպանությունը (ԿԳՊ) հակազդում է դռանը:

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՆՍՏԱՏԵՂԻ ԴԵՄՈՆՍՏՐԱՑԻԱ

Կատարեք տեղադրման քայլերը հակառակ հերթականությամբ:

1. Բացեք ISOFIX կողպող փականները (4) երկու կողմերում՝ սեղմելով ISOFIX արձակման կոճակները (8) և միաժամանակ հետ քաշելով դրանք:
2. Դուրս քաշեք մեքենայի նստատեղը ISOFIX ամրացման կետերից (6) :
3. Դռնացրեք մեքենայի մանկական նստատեղը և պահեք ISOFIX-ը տեղադրման հակառակ կարգով:

ՀԵՏ ԹԵՔՎՈՂ ԳԼԽԱԿԱԼ

Հետ թեքվող գլխավան (11) օգնում է կանխել, որպեսզի երեխայի գլուխը քնած ժամանակ կախ չընկնի: Այն կարող է կարգավորվել 3 դիրքով: Հրեք հետ թեքվող գլխակալը (11) դեպի առաջ ցանկայի դիրքին հասնելու համար:



Երեխայի գլուխը միշտ պետք է հավի հետ թեքվող գլխակալին:

ԳԼԽԱԿԱԼԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

Գլխակալը (11) կարելի է հարմարեցնել՝ օգտագործելով գլխակալի բարձրության կարգավորիչը (12) գլխակալի հետևի մասում (11): Կարգավորեք գլխակալն (11) այնպես, որպեսզի առավելագույնը 2 սմ (մոտավոր. 2 մատ լայնություն) մնա երեխայի ուսի և գլխակալի միջև (11):



Գլխակալի բարձրությունը կարելի է կարգավորել նույնիսկ նստատեղը մեքենայում տեղադրելուց հետո:

ԵՐԵՒԱՅԻՆ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ

1. Պտտեք մեքենայի անվտանգության գոտին ձեր երեխայի շուրջը և տեղադրեք ամրագոտու լեզվակը դրա համար նախատեսված ճարմանդում: Այն պետք է կողպվի լսելի «ՉԽԿՈՏ»-ով:
2. Մտցրեք գոտկատեղի անվտանգության գոտին մեքենայի նստատեղի գոտկատեղի անվտանգության գոտու կանաչ խրոցների (13) մեջ:
3. Զաշեք ուսագոտին գոտկատեղի անվտանգության գոտին ամրացնելու համար:
4. Մեքենայի մանկական նստատեղի կողմի վրա, գոտու ճարմանդի կողքին, ուսագոտին և գոտկատեղի անվտանգության գոտին պետք է միասին մոցնել գոտկատեղի անվտանգության գոտու ուղղորդիչի (13) մեջ:
5. Մտցրեք ուսագոտին ուսագոտու խրոցի (14) միջով մինչև այն կիպյունվի գոտու ուղղորդիչի մեջ:
6. Համոզվեք, որ ուսագոտին անցնում է ձեր երեխայի անրակի վրայով և չի դիպչում ձեր երեխայի պարանոցին: Անորժեշտության դեպքում կարգավորեք գլխակալի բարձրությունը (11) գոտու դիրքը փոխելու համար:

ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՊԱՑՑԱՆԸ ՀԱՆԵԼԸ ԵՎ ՆՈՐԻՑ ԿԱՐԳՆԵԼԸ

Մեքենայի նստատեղի պառնայնը բաղկացած է 4 մասից (գլխակալ (2x), թիկնակ և նստատեղ բռնակներ): Դրանք ամրացված են մի քանի դիրքերում սեղմիչ ճարմանդներով: Բոլոր ճարմանդները արձակվելու դեպքում պառնայնի առանձին մասերը կարելի է հանել:

Պատյանը կրկին ամրացնելու համար հետևեք հանելու ցուցումներին հակառակ հերթականությամբ:



Պատյանը պետք է լվանալ միայն 30 °C ջերմաստիճանով՝ նուրբ հագուստի լվացման ծրագրով, հակառակ դեպքում պատյանի գործվածքը կարող է գունազրկվել: Խնդրում ենք լվանալ պատյանն առանձին և չչորացնել այն չորացման սարքում կամ արևի ուղիղ ճառագայթների ներքո:

ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՐԱՇՆԻՔԸ ԵՎ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳԸ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Բայրոյթ, Գերմանիա) ընկերությունը տրամադրում է 3 տարվա երաշխիք այս արտադրանքի համար: Երաշխիքը գործում է այն երկրում, որտեղ ապրանքը վաճառողն ի սկզբանե վաճառել է հաճախորդին: Երաշխիքի բովանդակությունը և երաշխիքի հաստատման համար անհրաժեշտ բոլոր կարևոր տեղեկությունները կարելի է գտնել մեր գլխավոր էջում՝ go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats-ում: Եթե արտադրանքի նկարագրության մեջ առկա է երաշխիքն, ապա թերությունների համար մեր նկատմամբ ձեր օրինական իրավունքները մնում են ուժի մեջ:

Խնդրում ենք հետևել ձեր երկրում թափոնների հեռացման համար սահմանված կանոնակարգերին:

证明

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 - 150 厘米

建议约 3 岁到 12 岁的儿童使用



感谢您在选择车内婴儿座椅时决定使用 **Solution S i-Fix**。

在将车内婴儿座椅安装到车辆之前，请仔细阅读本用户指南，并始终将本指南存放在指定的用户指南储物盒 (1) 中。

重要信息

- 未经“类型批准机构”的批准，不得以任何方式对车辆座椅进行修改或添加。
- 为了使您的孩子得到适当的保护，请务必按照本用户指南中的说明使用车内婴儿座椅。
- 这种车内婴儿座椅只能安装在根据汽车手册允许使用儿童保护系统的车辆座椅上。
- 仅适用于配有根据联合国第 16 号法规或类似标准批准的自动三点式安全带的车辆座椅。
- 请勿使用除本手册中所述且在儿童保护装置上标记的接触点以外的任何承重接触点。
- 此车内婴儿座椅靠背的整个表面必须与车辆座椅靠背接触。
- 肩带必须向上，且向后倾斜。它决不能向前跑到车辆的上安全带点。
- 车辆安全带扣不得穿过座椅的安全带导槽。如果安全带过长，则车内婴儿座椅不适合在车辆中的该位置使用。如有疑问，请联系儿童保护装置制造商。
- 三点式车辆安全带只能通过指定的路线。本手册详细介绍了安全带的路线，并在车内婴儿座椅上用红色标记。
- 腰带必须尽可能低地穿过儿童的腹股沟，以便在发生事故时发挥最佳效果。
- 每次使用前，确保自动三点式车辆安全带得到正确调整，并与儿童身体紧密贴合。切勿使安全带扭在一起！
- 只有经过优化调整的头枕才能为您的孩子提供最大程度的保护和舒适，同时确保可以顺畅地安装肩带。
- 即使不使用车内婴儿座椅，也必须始终使用车内的车辆安全带将其正确固定。
- 关闭车门或调整后座时，务必确保车内婴儿座椅不被卡住。

- 为了使车内婴儿座椅提供尽可能好的保护，请始终使用距离最近的门侧的线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.)。
- 如果在车辆后座中间座椅上使用车内婴儿座椅，线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 绝不可展开。
- 车内婴儿座椅也经过测试并批准在没有展开线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 的情况下使用。
- 必须始终牢牢地固定好车内的行李或任何其他物品。否则，它们可能会被抛到车内，造成致命伤害。
- 如果没有座椅罩子，就不能使用车内婴儿座椅。确保仅使用原装 CYBEX 座椅罩子，因为该座椅罩子是座椅功能的关键元件。
- 切勿让您的孩子在车内无人看管。
- 儿童保护系统的部件在阳光下会发热，可能会灼伤儿童的皮肤。不要让您的孩子和车内婴儿座椅受到阳光直射。
- 事故可能会对车内婴儿座椅造成肉眼无法识别的损坏。发生事故后请更换车内婴儿座椅。如有疑问，请咨询您的经销商或制造商。
- 请勿使用此车内婴儿座椅超过 9 年。此车内婴儿座椅在其产品使用寿命期间会受到高应力的影响，这会导致材料质量随着使用年限的增加而发生变化。
- 可以用温和的清洁剂和温水清洁塑料零件。切勿使用刺激性的清洁剂或漂白剂！
- 在某些由敏感材料制成的车辆座椅上，使用车内婴儿座椅可能会留下痕迹和/或导致变色。为了防止这种情况，您可以在车内婴儿座椅下面放一条毯子、毛巾或类似的东西来保护车辆座椅。

产品零件

- | | |
|------------------|-------------------------|
| (1) 用户指南储存盒 | (8) ISOFIX 释放按钮 |
| (2) 靠背 | (9) 线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) |
| (3) 加高器 | (10) L.S.P. 操作按钮 |
| (4) ISOFIX 锁定臂 | (11) 可调节头枕 |
| (5) ISOFIX 调节手柄 | (12) 头枕高度调节器 |
| (6) ISOFIX 固定点 | (13) 腰带导槽 |
| (7) ISOFIX 安全指示灯 | (14) 肩带导槽 |

准备安装

通过钩住加高器轴上的导向凸耳，将靠背 (2) 连接到加高器 (3)。然后将靠背 (2) 向前折叠。

车辆中的正确位置

有了缩回式 ISOFIX 锁定臂 (4)，此车内婴儿座椅可在配备有自动三点式安全带的车辆座椅上使用。如需使用 ISOFIX，请参阅经认可车辆的随附车辆类型列表。您可以从 www.cybex-online.com 上获取最新版车辆类型列表。

如果您的车辆没有配备 ISOFIX 连接点，则始终可以使用带有缩回式 ISOFIX 锁定臂的 Solution S i-Fix。

如果儿童身高超过 135 厘米，Solution S i-Fix 与您的车辆之间的兼容性可能会降低。请查看车辆类型列表，以检查车内婴儿座椅是否可以在所有头枕位置不受限制地使用。

在特殊情况下，该车内婴儿座椅也可在前排乘客座椅上使用。始终遵守车辆制造商的建议。


在车辆中安装车内婴儿座椅

- 始终确保...
 - 将车辆中的椅背锁定在垂直位置。
 - 在前排乘客座椅上安装车内婴儿座椅时，应将其尽可能向后调节，且不影响安全带的布置。
- 使用加高器 (3) 下的 ISOFIX 调节手柄 (5) 并将两条 ISOFIX 锁定臂 (4) 拉到最大限度。
- 现在将 ISOFIX 锁定臂 (4) 扭转 180°，使其朝向 ISOFIX 固定点 (6) 的方向。
- 将车内婴儿座椅安放在车内合适的座椅上。
- 将两条 ISOFIX 锁定臂 (4) 推入 ISOFIX 固定点 (6)，直到听到“咔嗒”一声锁定到位。


- 使用 ISOFIX 调节手柄 (5) 将车内婴儿座椅推向汽车座椅。
- 确保车内婴儿座椅靠背 (2) 的整个表面紧靠车辆座椅靠背。

 如果车辆座椅的头枕挡在路上，则将其向上拉至最大程度，或将其完全拆下 (后向车辆座椅除外)。

- 努力将车内婴儿座椅从 ISOFIX 固定点 (6) 拉出，以确保其安放牢固。绿色安全指示灯 (7) 必须在座椅两侧清晰可见。
- 如果使用的是不带 ISOFIX 的情况下使用座椅，可将 ISOFIX 存放在座椅底部。

 通过使用 ISOFIX，可以与车辆建立连接，从而提高您孩子的安全性。您的孩子仍然需要用车辆的三点式安全带固定好。

- 请按 L.S.P 操作按钮 (10)，以激活线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) (9)。

 如果车内没有足够空间，或者线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 与车门发生冲突，您也可以在没有线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 的情况下使用车内婴儿座椅。

从车辆上拆下车内婴儿座椅

请按与执行安装步骤时相反的顺序执行拆卸操作。

- 通过按下 ISOFIX 释放按钮 (8) 并同时间后拉，解锁两侧的 ISOFIX 锁定臂 (4)。
- 从 ISOFIX 固定点 (6) 拉出车内婴儿座椅。
- 按与安装相反的顺序拆下车内婴儿座椅并将 ISOFIX 存放起来。

倾斜式头枕

倾斜式头枕 (11) 有助于防止儿童的头部在睡眠中危险地向前倾斜。它可以设置到 3 个位置之一。向前推倾斜头枕 (11)，直到达到所需位置。

 儿童的头部应始终与倾斜式头枕接触。

调节头枕

头枕 (11) 可通过头枕 (11) 背面的头枕高度调节器 (12) 进行调节。调节头枕 (11)，使儿童肩部 和头枕 (11) 之间最多保留 2 厘米 (约 2 个手指宽度)。

 当车内婴儿座椅安装在车内时，头枕的高度仍然可以调节。


缚紧孩子

1. 将车辆安全带绕过您的孩子，并将安全带舌片插入安全带扣中。必须听到“咔嗒”声将其锁定到位。
2. 将安全腰带放在车内婴儿座椅的绿色安全腰带导槽 (13) 中。
3. 拉动肩带以收紧腰带。
4. 在车内婴儿座椅靠近安全带扣的一侧，肩带和腰带必须一起插入腰带导槽 (13) 中。
5. 将肩带穿过肩带导槽 (14) 直到它位于肩带导槽内。
6. 确保肩带穿过孩子的锁骨，不要碰到孩子的脖子。如有必要，调节头枕 (11) 的高度以改变安全带的位置。

拆卸和重新安装座椅罩子

车内婴儿座椅罩子由 4 个部分（头枕 (2x)、靠背和加高器）组成。它们通过扣固定在多个位置。松开所有按扣后，即可拆下罩子的各个部分。

要重新将罩子安装回车内婴儿座椅上，请按照拆卸步骤的相反顺序执行操作。

 罩子只能在 30°C 下用精细的洗涤程序洗涤，否则可能会导致罩子织物变色。请与其他衣物分开清洗，不要在烘干机或阳光直射下烘干！

制造商保修和处置规定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 为您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客户出售该产品的国家/地区有效。我们的主页 (go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats) 上提供了保修内容和请求保修时所需提供的所有基本信息。如果产品说明中显示了保修，则您对我们的缺陷享有的法律权利将不受影响。

请遵守您所在国家/地区的废物处理规定。

證明

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 – 150 釐米

建議約 3 歲到 12 歲的兒童使用



感謝您在選擇車內嬰兒座椅時決定使用 **Solution S i-Fix**。

在將車內嬰兒座椅安裝到車輛之前，請仔細閱讀本使用者指南，並始終將本指南存放在指定的使用者指南儲物盒 (1) 中。

重要資訊

- 未經“類型批准機構”的批准，不得以任何方式對車輛座椅進行修改或添加。
- 為了使您的孩子得到適當的保護，請務必按照本使用者指南中的說明使用車內嬰兒座椅。
- 這種車內嬰兒座椅只能安裝在根據汽車手冊允許使用兒童保護系統的車輛座椅上。
- 僅適用於配有根據聯合國第 16 號法規或類似標準批准的自動三點式安全帶的車輛座椅。
- 請勿使用除本手冊中所述且在兒童保護裝置上標記的接觸點以外的任何承重接觸點。
- 此車內嬰兒座椅靠背的整個表面必須與車輛座椅靠背接觸。
- 肩帶必須向上，且向後傾斜。它決不能向前跑到車輛的上安全帶點。
- 車輛安全帶扣不得穿過座椅的安全帶導槽。如果安全帶鬆過長，則車內嬰兒座椅不適合在車輛中的該位置使用。如有疑問，請聯繫兒童保護裝置製造商。
- 三點式車輛安全帶只能通過指定的路線。本手冊詳細介紹了安全帶的路線，並在車內嬰兒座椅上用紅色標記。
- 腰帶必須盡可能低地穿過兒童的腹股溝，以便在發生事故時發揮最佳效果。
- 每次使用前，確保自動三點式車輛安全帶得到正確調整，並與兒童身體緊密貼合。切勿使安全帶扭在一起！
- 只有經過優化調整的頭枕才能為您的孩子提供最大程度的保護和舒適。同時確保可以順暢地安裝肩帶。
- 即使不使用車內嬰兒座椅，也必須始終使用車內的車輛安全帶將其正確固定。
- 關閉車門或調整後座時，務必確保車內嬰兒座椅不被卡住。

- 為了使車內嬰兒座椅提供盡可能好的保護，請始終使用距離最近的門側的線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.)。
- 如果在車輛後座中間座椅上使用車內嬰兒座椅，線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) 絕不可展開。
- 車內嬰兒座椅也已經過測試並批准在沒有展開線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) 的情況下使用。
- 必須始終牢牢地固定好車內的行李或任何其他物品。否則，它們可能會被拋到車內，造成致命傷害。
- 如果沒有座椅罩子，就不能使用車內嬰兒座椅。確保僅使用原裝 CYBEX 座椅罩子，因為該座椅罩子是座椅功能的關鍵元件。
- 切勿讓您的孩子在車內無人看管。
- 兒童保護系統的部件在陽光下會發熱，可能會灼傷兒童的皮膚。不要讓您的孩子和車內嬰兒座椅受到陽光直射。
- 事故可能會對車內嬰兒座椅造成肉眼無法識別的損壞。發生事故後請更換車內嬰兒座椅。如有疑問，請諮詢您的經銷商或製造商。
- 請勿使用此車內嬰兒座椅超過 9 年。此車內嬰兒座椅在其產品使用壽命期間會受到高應力的影響，這會導致材料品質隨著使用年限的增加而發生變化。
- 可以用溫和的清潔劑和溫水清潔塑膠零件。切勿使用刺激性的清潔劑或漂白劑！
- 在某些由敏感材料製成的車輛座椅上，使用車內嬰兒座椅可能會留下痕跡和/或導致變色。為了防止這種情況，您可以在車內嬰兒座椅下面放一條毯子、毛巾或類似的東西來保護車輛座椅。

產品零件

- | | |
|------------------|-------------------------|
| (1) 使用者指南儲存盒 | (8) ISOFIX 釋放按鈕 |
| (2) 靠背 | (9) 線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) |
| (3) 加高器 | (10) L.S.P. 操作按鈕 |
| (4) ISOFIX 鎖定臂 | (11) 可調節頭枕 |
| (5) ISOFIX 調節手柄 | (12) 頭枕高度調節器 |
| (6) ISOFIX 固定點 | (13) 腰帶導槽 |
| (7) ISOFIX 安全指示燈 | (14) 肩帶導槽 |

準備安裝

通過鉤住加高器軸上的導向凸耳，將靠背 (2) 連接到加高器 (3)。然後將靠背 (2) 向前折疊。

車輛中的正確位置

有了縮回式 ISOFIX 鎖定臂 (4)，此車內嬰兒座椅可在配備有自動三點式安全帶的車輛座椅上使用。如需使用 ISOFIX，請參閱經認可車輛的隨附車輛類型列表。您可以從 www.cybex-online.com 上獲取最新版車輛類型列表。

如果您的車輛沒有配備 ISOFIX 連接點，則始終可以使用帶有縮回式 ISOFIX 鎖定臂的 Solution S i-Fix。

如果兒童身高超過 135 釐米，Solution S i-Fix 與您的車輛之間的相容性可能會降低。請查看車輛類型列表，以檢查車內嬰兒座椅是否可以在所有頭枕位置不受限制地使用。

在特殊情況下，該車內嬰兒座椅也可在前排乘客座椅上使用。始終遵守車輛製造商的建議。

在車輛中安裝車內嬰兒座椅

- 始終確保...
 - 將車輛中的椅背鎖定在垂直位置。
 - 在前排乘客座椅上安裝車內嬰兒座椅時，應將其儘可能向後調節，且不影響安全帶的佈置。
- 使用加高器 (3) 下的 ISOFIX 調節手柄 (5) 並將兩條 ISOFIX 鎖定臂 (4) 拉到最大限度。
- 現在將 ISOFIX 鎖定臂 (4) 扭轉 180°，使其朝向 ISOFIX 固定點 (6) 的方向。
- 將車內嬰兒座椅安放在車內合適的座椅上。
- 將兩條 ISOFIX 鎖定臂 (4) 推入 ISOFIX 固定點 (6)，直到聽到“咔嚓”一聲鎖定到位。

- 使用 ISOFIX 調節手柄 (5) 將車內嬰兒座椅推向汽車座椅。
- 確保車內嬰兒座椅靠背 (2) 的整個表面緊靠車輛座椅靠背。



如果車輛座椅的頭枕擋在路上，則將其向上拉至最大程度，或將其完全拆下（後向車輛座椅除外）。

- 努力將車內嬰兒座椅從 ISOFIX 固定點 (6) 拉出，以確保其安放牢固。綠色安全指示燈 (7) 必須在座椅兩側清晰可見。
- 如果使用的是不帶在沒有 ISOFIX 的情況下使用座椅，可將 ISOFIX 存放在座椅底部。



通過使用 ISOFIX，可以與車輛建立連接，從而提高您孩子的安全性。您的孩子仍然需要用車輛的三點式安全帶固定好。

- 請按 L.S.P 操作按鈕 (10)，以啟動線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) (9)。



如果車內沒有足夠空間，或者線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) 與車門發生衝突，您也可以在不帶線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) 折疊起來。

從車輛上拆下車內嬰兒座椅

請按與執行安裝步驟時相反的循序執行拆卸操作。

- 通過按下 ISOFIX 釋放按鈕 (8) 並同時向後拉，解鎖兩側的 ISOFIX 鎖定臂 (4)。
- 從 ISOFIX 固定點 (6) 拉出車內嬰兒座椅。
- 按與安裝相反的順序拆下車內嬰兒座椅並將 ISOFIX 存放起來。

傾斜式頭枕

傾斜式頭枕 (11) 有助於防止兒童的頭部在睡眠中危險地向前傾斜。它可以設置到 3 個位置之一。向前推傾斜頭枕 (11)，直到達到所需位置。



兒童的頭部應始終與傾斜式頭枕接觸。

調節頭枕

頭枕 (11) 可通過頭枕 (11) 背面的頭枕高度調節器 (12) 進行調節。調節頭枕 (11)，使兒童肩部 和頭枕 (11) 之間最多保留 2 釐米（約 2 個手指寬度）。



當車內嬰兒座椅安裝在車內時，頭枕的高度仍然可以調節。


綁緊孩子

1. 將車輛安全帶繞過您的孩子，並將安全帶舌片插入安全帶扣中。必須聽到“**咔嚓**”聲將其鎖定到位。
2. 將安全腰帶放在車內嬰兒座椅的綠色安全腰帶導槽 **(13)** 中。
3. 拉動肩帶以收緊腰帶。
4. 在車內嬰兒座椅靠近安全帶扣的一側，肩帶和腰帶必須一起插入腰帶導槽 **(13)** 中。
5. 將肩帶穿過肩帶導槽 **(14)** 直到它位於肩帶導槽內。
6. 確保肩帶穿過孩子的鎖骨，不要碰到孩子的脖子。如有必要，調節頭枕 **(11)** 的高度以改變安全帶的位置。

拆卸和重新安裝座椅罩子

車內嬰兒座椅罩子由 4 個部分（頭枕 (2x)、靠背和加高器）組成。它們通過按扣固定在多個位置。鬆開所有按扣後，即可拆下罩子的各個部分。

要重新將罩子安裝回車內嬰兒座椅上，請按照拆卸步驟的相反順序執行操作。

 罩子只能在 30°C 下用精細的洗滌程式洗滌，否則可能會導致罩子織物變色。請與其他衣物分開清洗，不要在烘乾機或陽光直射下烘乾！

製造商保修和處置規定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 為您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客戶出售該產品的國家/地區有效。我們的主頁 (go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats) 上提供了保修內容和請求保修時所需提供的所有基本資訊。如果產品說明中顯示了保修，則您對我們的缺陷享有的法律權利將不受影響。

請遵守您所在國家/地區的廢物處理規定。

ブースター

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100 ~ 150 cm

推奨される対象年齢 3歳
~12歳



Solution S i-Fixチャイルドシートをお買い求めいただき、ありがとうございます。
車にチャイルドシートを取付ける前に本取扱説明書をよくお読みになり、
説明書を所定のコンパートメント(1)に常に保管してください。

⚠ 重要な情報

- 型式承認当局の承認なしに、車両のシートを、いかなる方法でも改造したり何かを追加したりすることはできません。
- お子様を適切に保護するため、本説明書の説明に従ってチャイルドシートを使用することが非常に重要です。
- チャイルドシートは、車両マニュアルで、チャイルドシートの使用が承認されている車両座席の上にのみ取付けることができます。
- UN R 16または同等の基準に従って承認されている自動3点式ベルト座席を有する車両にのみ適合性があります。
- 本取扱説明書に記載、およびチャイルドシートにマーキングされている場所以外で、耐荷重接触させないでください。
- チャイルドシートの背もたれの全表面が、車の背もたれと接触する必要があります。
- 肩ベルトは、後ろに向かって斜めに配置してください。車内のベルト上部固定場所に向けて絶対に配置しないでください。
- 車のベルトバックルは、シートのベルトガイドと交差させないでください。ベルトホックが長すぎる場合には、このチャイルドシートは、この位置で使用するには適しません。ご不明な点については、チャイルドシートメーカーにご相談ください。
- 3点式ベルトは、指示された経路のみを通してください。ベルトの経路は、この使用説明書に詳細に記載され、チャイルドシート上にも緑色でマーキングされています。
- ひざベルトは、事故があった場合に最大の保護効果を持たせるため、お子様の足の付け根部分を通して、なるべく低い位置に設置する必要があります。

- ご使用前は必ず、自動3点式ベルトが正しく調整され、お子様の体に密着していることを確認してください。ベルトは絶対にねじらないでください!
- 肩ベルトを楽にフィットさせることができる状態で、ヘッドレストが最適に調整されると、お子様を最大限に保護し、快適に使用できます。
- チャイルドシートは、使用していないときでも、車のシートベルトで正しく固定されている必要があります。
- 車両のドアをしめたり、後方シートを調節する際は、チャイルドシートが何かに干渉しないことを必ず確認してください。
- 可能な限り保護効果を高めるため、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を必ずなるべく近いドア側で使用してください。
- 車両の中央後方席を使用する場合は、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を絶対に広げないでください。
- このチャイルドシートは、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を広げない状態での使用でも試験、承認されています。
- 車内の荷物またはその他のものは、常にしっかりと固定する必要があります。さもないと、それが車内で投げ出され、大きなけがにつながる危険性があります。
- チャイルドシートは、シートカバーなしには絶対に使用しないでください。シートカバーは、シートが正しく機能するための重要な要素であるため、CYBEXの純正シートカバーのみを使用してください。
- お子様を車の中に絶対に放置しないでください。
- このチャイルドシートの部品は、日光に当たると高温になり、お子様がやけどをする危険性があります。お子様やチャイルドシートに直射日光が当たらないよう保護してください。
- 事故により、裸眼では識別できない損傷がチャイルドシートに発生している可能性があります。事故があった場合は、チャイルドシートを取り換えてください。ご不明な点がある場合は、ディーラーまたは製造者にご相談ください。
- このチャイルドシートを9年以上使用しないでください。チャイルドシートは製品寿命中、高い負荷にさらされ、経年劣化します。
- プラスチック製部品は、中性洗剤とぬるま湯で清掃できます。腐食性の強い洗剤または漂白剤は絶対に使用しないでください!
- 座席が傷つきやすい素材でできている場合には、チャイルドシートの使用によって跡がついたり、変色することがあります。これを避けるには、毛布、タオルなどをチャイルドシートの下に置いて座席を保護してください。

製品パーツ

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (1) 取扱説明書保管用コンパートメント | (8) ISOFIX リリースボタン |
| (2) 背もたれ | (9) 線形側面衝撃保護 (L.S.P.) |
| (3) ブースター | (10) L.S.P. 操作ボタン |
| (4) ISOFIX ロッキングアーム | (11) 調節式ヘッドレスト |
| (5) ISOFIX ロッキングアーム | (12) ヘッドレスト高さ調節装置 |
| (6) ISOFIX固定ポイント | (13) ひざベルトガイド |
| (7) ISOFIX 安全インジケーター | (14) 肩ベルトガイド |

取り付けの準備

背もたれ(2)をブースター軸の取っ手で留めて、ブースター(3)に接続します。その後、背もたれ(2)を前方に曲げます。

車内での正しい位置

チャイルドシートは、ISOFIXロッキングアーム(4)を格納した状態で、自動3点式ベルトを備えた車両に使用することができます。ISOFIXの使用に関しては、同梱の承認対象車の車種リストをご参照ください。最新版の車種リストは、www.cybex-online.comから入手いただけます。

ISOFIX固定ポイントが車両に付いていない場合は、ISOFIXロッキングアームを格納した状態でSolution S i-Fixを使用できます。


お子様の身長が135cm以上の場合、ご使用の車両に対するSOLUTION S i-Fixの適合性が減少する可能性があります。すべてのヘッドレストの位置で、チャイルドシートを制限なく使用できるかどうかについては、車種リストでお確かめください。

例外的に、チャイルドシートを助手席で使用できる場合もあります。自動車メーカーの推奨事項に常に従ってください。


チャイルドシートの車への取り付け

- 以下の点にご注意ください。
 - 車内の背もたれが、直立位置にロックされていることを確認してください。
 - 前助手席にチャイルドシートを取り付けるときは、ベルト経路に影響を与えない範囲で、座席をできる限り後ろに下げてください。
- ブースター(3)の下にあるISOFIX-Connect調節ハンドル(5)を使って、2つのISOFIXロッキングアーム(4)を最大限延ばします。
- ISOFIX固定ポイント(6)の方向を向くよう、ISOFIXロッキングアーム(4)を180度回転させます。
- チャイルドシートを車の適切な座席の上に置きます。


- ISOFIXロッキングアーム(4)を、ISOFIX固定ポイント(6)に、「カチッ」という音がしてロックされるまで押し込みます。
- ISOFIX調節ハンドル(5)を使って、チャイルドシートを車の座席に押し付けます。
- チャイルドシートの背もたれ(2)の表面全体を、車両座席の背もたれが支えていることを確認してください。

 車のヘッドレストが邪魔な場合には、一番高い位置まで引っ張るか、完全に取り外してください(車の座席が後ろ向きの場合を除く)。

- ISOFIX固定ポイント(6)から引き出せないか試して、シートが固定されたことを確かめます。緑色の安全インジケーター(7)が、チャイルドシートの両側ではっきり表示されていることを確認します。
- チャイルドシートをISOFIXなしで使用する場合には、シート底部に格納して保管することができます。

 ISOFIXを使用して、お客様の安全を強化するよう、車両に接続されています。お客様は、3点式ベルトを使って固定する必要があります。

- L.S.P.の操作ボタン(10)を押して、線形側面衝撃ガード(L.S.P.) (9) を作動させます

 車両内のスペースが足りない場合、または線形側面衝撃ガード(L.S.P.)が車両と接触する場合は、線形側面衝撃ガード(L.S.P.)を折りたたんだ状態でチャイルドシートを使用することもできます。

チャイルドシートを車から取り外す

取り付け手順を逆に行ってください。

- ISOFIXリリースボタン(8)を押して、両側のISOFIXロッキングアーム(4)のロックを外して、両側同時に引きます。
- シートをISOFIX固定ポイント(6)から引いて外します。
- チャイルドシートを取り外し、ISOFIXを取り付け手順と反対の順序で格納します。

調節式ヘッドレスト

調節式ヘッドレスト(11)は、お子様が寝ている間、頭が危険な角度で前に傾くことを防止します。位置は、3つのいずれかに設定できます。希望の位置まで、調節式ヘッドレスト(11)を前に押します。

 お子様の頭が、常に調節式ヘッドレストに接触している必要があります。

ヘッドレストの調節

ヘッドレスト(11)は、ヘッドレスト(11)後部にあるヘッドレスト高さ調節装置(12)を使用して調節できます。ヘッドレスト(11)は、お子様の肩とヘッドレスト(11)の間が2cm(指約2本分の幅)を超えないよう調節してください。

💡 ヘッドレストの高さは、チャイルドシートを車に取り付ける間にも調節することができます。

お子様を固定する

1. 車のシートベルトをお子様の周りに巻き付けてベルト タングをバックルに差し込みます。「カチッ」という音が聞こえるまで差し込み、ロックする必要があります。
2. ひざベルトをチャイルドシートの緑色のひざベルトガイド(13)の中に入れます。
3. 肩ベルトを引っ張ってひざベルトを締めます。
4. チャイルドシートのベルトバックルの側で、肩ベルトとひざベルトをひざベルトガイド(13)と一緒に入れます。
5. 肩ベルトが肩ベルトガイド(14)の中に入るまで、通す。
6. 肩ベルトがお子様の鎖骨を横切り、首には触らないようにしてください。必要に応じてベルトの位置を変えるためにヘッドレスト(11)の高さを調節してください。

シートカバーの取付けと取外し

チャイルドシートのカバーは4つのパーツ(ヘッドレスト2個、背もたれ、プースター)で構成されています。これらは、スナップボタンで数か所留められています。すべてのボタンを外すと、カバーのパーツをばらばらに取り外すことができます。チャイルドシートにカバーを取り付けなおすには、取外し手順を逆に行ってください。

💡 カバーは、30°Cのぬるま湯を使用したドライコースモードの洗濯機で洗濯することができます。それ以外の方法では、カバーの生地が変色する可能性があります。カバーは他の洗濯物とは別に洗い、乾燥機または直射日光を使って乾燥させないでください。

メーカー保証および廃棄物処分に関する規則

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) による本製品の保証期間は3年間です。この保証は、本製品が最初に小売業者によってお客様に販売された国で有効です。保証の内容およびすべての保証請求のために必要とされるすべての必須情報は、以下の弊社ホームページで (go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats) でご覧いただけます。保証が商品明細に示されている場合、欠陥に関する弊社に対する購入者の法的権利は、影響を受けません。

ご使用国における廃棄物処理規則をお守りください。

인증

UN R129/03

CYBEX Solution S i-Fix

100-150cm의 어린이에

대해 승인됨

사용 권장 연령: 약

3세-12세



Solution S i-Fix 카시트를 선택해 주셔서 감사합니다.

차량에 카시트를 설치하기 전에 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽어주시고

사용 설명서를 항상 지정된 수납칸(1)에 보관하십시오.

⚠️ 중요 정보

- 형식 승인 기관의 승인 없이는 어떤 방식으로든 카시트를 개조하거나 변경할 수 없습니다.
- 아이를 적절히 보호하려면, 반드시 카시트를 본 사용 설명서에 적힌 대로 사용해야 합니다.
- 본 카시트는 차량 설명서에 따라 어린이 보호장치 사용이 승인된 차량의 좌석에만 설치할 수 있습니다.
- UN 규정 16번 또는 그에 상응하는 표준에 따라 승인된 자동 3점식 벨트가 있는 차량 좌석에만 적합합니다.
- 사용 설명서 및 어린이 보호장치에 명시된 것 이외의 하중 지지 접점을 사용하지 마십시오.
- 카시트 등받이의 표면 전체가 차량 좌석의 등받이에 밀착되어야 합니다.
- 어깨 벨트는 좌석이 뒤로 젖혀진 상태에서 반드시 위쪽 뒤에 위치해야 합니다. 어깨 벨트가 차량의 상단 벨트 지점 앞에 위치해서는 안 됩니다.
- 차량 벨트 버클은 시트의 벨트 가이드를 가로지르면 안 됩니다. 벨트 웹이 너무 길다면 카시트가 차량의 해당 위치에서 사용하기에 적합하지 않은 것입니다. 의문사항은 어린이 보호장치 제조업체에 문의하십시오.
- 3점식 차량 벨트는 지정된 경로만을 통과해야 합니다. 벨트 경로(라우팅)는 본 설명서에 자세히 설명되어 있으며, 카시트에 녹색으로 표시되어 있습니다.
- 사고 발생 시 최적인 보호 기능을 발휘하려면 무릎 벨트를 아이의 사타구니 양쪽에 최대한 밀착시켜야 합니다.
- 사용 시마다 자동 3점식 차량 벨트가 올바르게 조정되었으며 아이의 몸에 꼭 맞는지 확인하십시오. 절대 벨트를 꼬지 마십시오!
- 헤드레스트를 반드시 최적 상태로 조절해야 아이를 최대한 보호하고 편안하게 할 수 있으며 어깨 벨트를 몸에 맞맞게 착용할 수 있습니다.

- 카시트는 사용하지 않는 동안에도 항상 차량 벨트와 함께 올바르게 장착되고 고정되어야 합니다.
- 차량 도어를 닫거나 뒷좌석을 조정할 때는 카시트가 끼이지 않도록 항상 각별히 주의하십시오.
- 카시트가 최상의 보호 기능을 발휘하게 하려면, 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)를 가장 가까운 차량 도어 쪽을 향하도록 설치하십시오.
- 차량 뒷좌석 중간 좌석에 카시트를 설치하는 경우 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)를 펼쳐서는 안 됩니다.
- 또한 카시트는 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)를 펼치지 않고 사용하도록 테스트를 거치고 승인되었습니다.
- 차량에 적재된 짐이나 기타 물품은 항상 단단히 고정해야 합니다. 그렇지 않으면 이러한 물품들이 차량 안에서 마구 움직여 치명적인 부상의 원인이 될 수 있습니다.
- 카시트는 시트커버 없이 사용해서는 안 됩니다. 커버는 시트가 올바르게 작동하는 데 핵심적인 요소이므로 반드시 정품 CYBEX 시트커버만 사용해야 합니다.
- 절대로 아이를 차량에 홀로 방치하지 마십시오.
- 본 어린이 보호장치의 부품은 직사광선에 노출되면 뜨거워질 수 있어 아이가 피부 화상을 입을 수 있습니다. 아이와 카시트가 직사광선에 노출되지 않도록 주의하십시오.
- 사고 시 카시트에 육안으로 확인할 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다. 사고가 발생한 후에는 카시트를 교체해 주십시오. 의문사항은 대리점이나 제조업체에 문의하십시오.
- 이 카시트를 9년 이상 사용하지 마십시오. 카시트는 제품 수명 기간 동안 고도의 스트레스에 노출되며, 이로 인해 노후화가 진행됨에 따라 품질에 변화가 생기게 됩니다.
- 플라스틱 부품은 순한 세정제와 온수로 세척할 수 있습니다. 강한 세정제와 표백제는 절대 사용하지 마십시오!
- 민감한 소재로 제작된 일부 차량 좌석의 경우, 카시트를 사용하면 자국이 남거나 변색이 일어날 수 있습니다. 이를 방지하기 위해 카시트 밑에 담요나 수건 등을 깔아 차량 시트를 보호할 수 있습니다.

제품 부품

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| (1) 사용 설명서 수납칸 | (8) ISOFIX 해제 버튼 |
| (2) 등받이 | (9) 일직선형 측면 보호대(L.S.P.) |
| (3) 부스터 | (10) L.S.P. 작동 버튼 |
| (4) ISOFIX 락킹 암 | (11) 조절형 헤드레스트 |
| (5) ISOFIX 조절 핸들 | (12) 헤드레스트 높이 조절기 |
| (6) ISOFIX 고정 지점 | (13) 무릎 벨트 가이드 |
| (7) ISOFIX 안전 인디케이터 | (14) 어깨 벨트 가이드 |

설치 준비

부스터 측에 가이드 레그를 걸어 등받이(2)를 부스터(3)에 연결합니다. 그러면 등받이(2)가 앞으로 접힙니다.

차량에서의 올바른 위치

접힌 ISOFIX-락킹 암(4)을 갖춘 본 카시트는 자동 3점식 벨트가 장착된 차량의 좌석에 사용할 수 있습니다. ISOFIX를 사용하려면 동봉된 차중 목록을 검토하여 고객님의 차량에서 사용 가능한지 확인해 주십시오. 최신 버전은 www.cybex-online.com에서 확인하실 수 있습니다.

차량에 ISOFIX 고정 지점이 장착되어 있지 않은 경우 ISOFIX 락킹 암이 접힌 채로 Solution S i-Fix를 사용 가능할 수 있습니다.

아이의 신장이 135cm 이상이면 차량과 SOLUTION S i-Fix 간의 호환성이 떨어질 수 있습니다. 카시트를 모든 헤드레스트 위치에서 제한 없이 사용할 수 있는지 확인하려면 차중 목록을 확인하십시오.

예외적인 경우에는 조수석에도 카시트를 사용할 수 있습니다. 항상 차량 제조업체의 권장 사항을 준수하십시오.

차량에 카시트 설치하기

- 다음은 항상 확인하십시오.
 - 차량의 등받이가 똑바로 세워져 있는지 확인합니다.
 - 조수석에 카시트를 설치할 때는 벨트 라우팅에 영향을 주지 않도록 차량 좌석을 최대한 뒤로 조절합니다.
- 부스터(3) 아래의 ISOFIX 조절 핸들(5)을 사용하여 두 개의 ISOFIX 락킹 암(4)을 최대한 밖으로 당깁니다.
- 이제 ISOFIX 락킹 암(4)을 180°로 비틀어 ISOFIX 고정 지점(6) 방향을 향하도록 합니다.
- 차량의 적절한 좌석에 카시트를 놓으십시오.

- ISOFIX 락킹 암(4)을 "딸깍" 소리와 함께 제자리에 고정될 때까지 ISOFIX 고정 지점(6)에 밀어 넣습니다.
- ISOFIX 조절 핸들(5)을 사용하여 카시트를 차량 좌석 쪽으로 밀니다.
- 카시트 등받이(2)의 전체 면을 차량의 등받이에 완전히 밀착시켜 주십시오.



차량 헤드레스트가 방해되는 경우 최대한 위로 당기거나 완전히 제거하십시오(후방 좌석 제외).

- ISOFIX 고정 지점(6)에서 카시트를 당겨보아 카시트가 확실히 고정되었는지 확인합니다. 녹색 안전 인디케이터(7)가 시트 양옆에 명확하게 표시되는지 확인합니다.
- ISOFIX 없이 카시트를 사용하는 경우 이를 시트 하단에 보관할 수 있습니다.



ISOFIX를 사용하여 차량에 연결하면 아이의 안전이 더욱 강화됩니다. 항상 차량의 3점식 안전벨트로 아이를 카시트에 고정해 주십시오.

- 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)(9)를 활성화하려면 L.S.P. 작동 버튼(10)을 누르십시오.



차량에 공간이 충분하지 않거나 차량 도어와 간섭을 일으키는 경우에는 일직선형 측면 보호대(L.S.P.)를 활성화하지 않은 채로 카시트를 사용할 수 있습니다.

차량에서 카시트 제거하기

설치 단계를 역순으로 수행하십시오.

- ISOFIX 해제 버튼(8)을 누른 상태로 양쪽의 ISOFIX 락킹 암(4)을 동시에 뒤로 당겨 잠금을 해제합니다.
- ISOFIX 고정 지점(6)에서 시트를 당겨 빼냅니다.
- 설치 방법의 반대 순서로 카시트를 제거하고 ISOFIX 고정 장치를 보관하십시오.

각도 조절형 헤드레스트


각도 조절형 헤드레스트(11)는 아이의 머리가 수면 중 위험하게 앞으로 기울어지는 것을 방지합니다. 3가지 위치 중 하나로 설정할 수 있습니다. 원하는 위치에 도달할 때까지 각도 조절형 헤드레스트(11)를 앞으로 밀니다.



아이의 머리는 항상 각도 조절형 헤드레스트에 닿아 있어야 합니다.

헤드레스트 조절

헤드레스트(11)는 헤드레스트(11) 후면의 헤드레스트 높이 조절기(12)를 사용하여 조절할 수 있습니다. 헤드레스트(11)를 조정하여 최대 2cm(손가락 약 2개 너비)의 공간이 아이의 어깨와 헤드레스트(11) 사이에 있도록 하십시오.

 카시트가 차량에 장착되어 있는 동안에도 헤드레스트의 높이를 조절할 수 있습니다.


올바른 착석 방법

1. 차량 안전벨트를 아이의 몸 주위에 배치한 후 벨트 탱을 벨트 버클에 삽입합니다. "딸깍" 소리와 함께 제자리에 고정되어야 합니다.
2. 무릎 벨트를 녹색 무릎 벨트 가이드(13)에 위치하도록 넣습니다.
3. 어깨 벨트를 당겨 무릎 벨트를 조입니다.
4. 벨트 버클 옆의 카시트 측면에서 어깨 벨트와 무릎 벨트를 무릎 벨트 가이드(13)에 반드시 함께 삽입해야 합니다.
5. 어깨 벨트를 끌어당겨 어깨 벨트 가이드(14)를 통과하게 하여 벨트가 벨트 가이드 안쪽에 위치하도록 합니다.
6. 어깨 벨트가 아이의 쇄골 부분을 가로지르고 아이의 목에 닿지 않도록 하십시오. 필요한 경우 벨트의 위치를 변경하기 위해 헤드레스트(11)의 높이를 조절하십시오.

시트커버 제거 및 재부착

카시트 커버는 헤드레스트 2개, 등받이, 부스터, 이렇게 총 4개 부품으로 구성됩니다. 이러한 커버는 프레스 스티드를 통해 여러 위치에 고정됩니다. 스티드를 모두 해제하면 커버의 단일 부분을 제거할 수 있습니다.

카시트에 커버를 다시 장착하려면 제거 지침을 반대 순서로 수행하십시오.

 커버는 30°C에서 섬세 코스로만 세탁해야 하며, 그렇지 않으면 커버 천이 변색할 수 있습니다. 커버는 다른 세탁물과 분리하여 세탁하고 건조기 또는 직사광선 아래에서 건조하지 마십시오!

제조업체 보증 및 폐기 규정

CYBEX GmbH(Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)는 이 제품을 3년간 보증합니다. 해당 보증은 본 제품이 소매업체를 통해 고객에게 최초 판매된 국가에서 유효합니다. 보증 내용 및 해당 보증을 주장하는 데 필요한 모든 필수 정보는 당사 홈페이지 go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats에서 확인할 수 있습니다. 품목 설명에 보증이 표시된 경우, 결함과 관련된 고객님의 당사에 대한 법적 권한은 영향을 받지 않습니다.

해당 국가의 폐기물 처리 규정을 준수하십시오.





CYBEX GmbH
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

INFO@CYBEX-ONLINE.COM / WWW.CYBEX-ONLINE.COM
WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE